



Palais Princier

**PRINCIPAUTÉ DE MONACO**

**ANNUAIRE OFFICIEL**

DE LA

**PRINCIPAUTÉ DE MONACO**

(Mise à jour : 11 octobre 2005)

**I**

**PALAIS PRINCIER**

**LA FAMILLE SOUVERAINE**

**MAISON GRIMALDI**

**ARMOIRIES**

**DE LA MAISON GRIMALDI**

---

L'écu, fuselé d'argent et de gueules et entouré du Collier de l'Ordre de Saint-Charles, est placé sur un manteau rouge doublé d'hermine, sommé de la Couronne princière.

**Tenants** : deux Frères Mineurs chevelus, barbus et chaussés, portant chacun une épée levée, debout sur une banderole, avec la devise : **Deo Juvante.**

**DESCENDANCE DIRECTE DE LA MAISON GRIMALDI ET  
CHRONOLOGIE DES PRINCES  
DE MONACO**

---

**Otto Canella**, né vers 1070, consul de Gênes en 1133, mort en 1143.

**Grimaldo Canella**, consul de Gênes en 1162, 1170 et 1184.

**Oberto Grimaldi**, commissaire de Gênes pour la paix avec Pise en 1188, mort en 1252.

**Grimaldo**, l'un des huit nobles du Conseil de Gênes en 1232 et 1244.

**Lanfranco**, ambassadeur de Gênes en 1237, podestat de Plaisance en 1251, mort en 1293.

**Rainier Ier**, amiral général de France en 1304, baron de San Demetrio au royaume de Naples et seigneur de Cagnes en Provence en 1310, mort en 1314.

**Charles Ier**, dit le Grand, baron de San Demetrio, seigneur de Monaco, amiral général de France, acquiert les seigneuries de Menton et de Roquebrune en 1346 et 1355, mort en 1357.

**Rainier II**, amiral du Languedoc et sénéchal du Piémont, conserve la seigneurie de Menton après la prise de Monaco par les Génois, meurt en 1407.

**Ambroise, Antoine et Jean Ier**, coseigneurs de Monaco par indivis jusqu'en 1427.

**Jean Ier**, seigneur unique de Monaco en 1427, mort en 1454.

**Catalan**, seigneur de Monaco en 1454, mort en 1457.

**Claudine**, fille de Catalan, souveraine de Monaco en 1457, morte en 1515 ; elle céda ses droits à son mari **Lambert**, son cousin de la branche d'Antibes, qui devint par ce mariage seigneur de Monaco et mourut en 1494.

**Jean II**, seigneur de Monaco en 1494, en vertu de la cession de sa mère Claudine, mort en 1505.

**Lucien**, frère de Jean, seigneur de Monaco en 1505, en vertu de la cession de sa mère Claudine, mort en 1523.

**Augustin**, frère des précédents, seigneur viager de Monaco en 1523, par disposition testamentaire de sa mère Claudine ; évêque de Grasse, abbé de Lérins, etc., mort en 1532.

**Honoré Ier**, fils de Lucien, seigneur de Monaco en 1532, mort en 1581.

**Charles II**, seigneur de Monaco en 1581, mort en 1589.

**Hercule Ier**, frère de Charles II, seigneur de Monaco en 1589, mort en 1604.

**Honoré II**, seigneur de Monaco en 1604, prend en 1612 le titre de Prince, duc de Valentinois en 1642, mort en 1662.

**Louis Ier**, petit-fils du précédent, Prince de Monaco en 1662, mort en 1701.

**Antoine Ier**, Prince de Monaco en 1701, mort en 1731.

**Louise-Hippolyte**, Princesse de Monaco en 1731, morte la même année ; mariée à Jacques-François-Léonor de Goyon, sire de Matignon, comte de Torigni, etc., qui prit les nom et armes des Grimaldi par substitution à ses nom et armes propres.

**Jacques Ier**, d'abord duc de Valentinois, règne de 1731 au 7 novembre 1733 ; il abdiqua au profit de son fils et reprit son titre de duc de Valentinois.

**Honoré III**, Prince de Monaco en 1733, mort en 1795.

**Honoré IV**, Prince de Monaco en 1795, mort en 1819.

**Honoré V**, Prince de Monaco en 1819, mort en 1841.

**Florestan Ier**, frère d'Honoré V, Prince de Monaco en 1841, mort en 1856.

**Charles III**, Prince de Monaco en 1856, mort en 1889.

**Albert Ier**, Prince de Monaco en 1889, mort en 1922.

**Louis II**, Prince de Monaco en 1922, mort en 1949.

**Rainier III**, Prince de Monaco le 9 mai 1949, mort le 6 avril 2005.

## FAMILLE PRINCIERE

---

**ALBERT II, Alexandre-Louis-Pierre**, Prince Souverain de Monaco, Duc de Valentinois, Marquis des Baux, Comte de Carladès, Baron du Buis, Seigneur de Saint-Rémy, Sire de Matignon, Comte de Torigni, Baron de Saint-Lô, Baron de la Luthumière, Baron de Hambye, Duc de Mazarin, Duc de Mayenne, Prince de Château-Porcien, Comte de Longjumeau, Marquis de Guiscard, Bailli, Baron de Calvinet, Comte de Ferrette, de Belfort, de Thann, et de Rosemont, Baron d'Altkirch, Seigneur d'Issenheim, Marquis de Chilly, Colonel des Carabiniers, Lieutenant de vaisseau de réserve dans le Corps des Officiers de Marine, Grand Croix de l'Ordre de Saint-Charles, Grand Croix de l'Ordre de Grimaldi, Grand Croix de l'Ordre de la Couronne, Grand Officier de l'Ordre de la Légion

d'honneur, Grand Croix de l'Ordre National du Mérite, Grand Croix de l'Ordre national du Niger, Grand-Croix d'Honneur et de Dévotion de l'Ordre Souverain et Militaire de Malte, Grand Officier de l'Ordre National du Lion du Sénégal, Chevalier Grand-Croix de l'Ordre Equestre du Saint-Sépulcre, Grand-Croix de Nahdah, Grand Collier de l'Ordre de Jose Simeon, Canias, Grand Croix de l'Ordre de Vasco Nunez de Balboa, Grand-Croix de l'Ordre des Saints Maurice et Lazare, Grand-Croix de l'Ordre du Soleil, Grand-Croix d'Or de l'Ordre National Juan Mora Fernandez, Insigne de l'Ordre « Stara Planina » avec ruban, Grand Officier du Mérite International du Sang, Elévation dans l'Ordre du « Darjah Kerabat Diraja Pahang », « Royalty Honorary Award », Ordre de l'Assemblée Navale de Saint-Pétersbourg – « pour les mérites du 1er degré ».

Né à Monaco le 14 mars 1958.

A succédé à Son Père, le Prince Rainier III, le 6 avril 2005.

#### **Mère du Prince :**

**Princesse Grace Patricia**, Grand-Croix de l'Ordre de Saint-Charles, Grand-Croix du Mérite du Souverain Ordre Militaire de Malte, Grand-Croix de l'Ordre Equestre du Saint-Sépulcre de Jérusalem, Dame d'Honneur et de Dévotion du Souverain Ordre Militaire de Malte, Grand Cordon de l'Ordre de Bienfaisance de Grèce, Grand-Croix de l'Ordre de Ruben Dario du Nicaragua, décorée de la Médaille d'Or de la Croix-Rouge Française, de la Croix-Rouge Italienne, de la Croix-Rouge Autrichienne, de la Croix-Rouge Belge et de la grande plaque d'honneur et de mérite de la Croix-Rouge Espagnole.

Née à Philadelphie (U.S.A.), le 12 novembre 1929. Mariée les 18 et 19 avril 1956 au Prince Rainier. Décédée le 14 septembre 1982.

#### **Père du Prince :**

**Rainier III**, Louis Henri-Maxence-Bertrand, Chevalier Croix d'Honneur et de Dévotion du Souverain Ordre Militaire de Malte avec Croix de Profession « ad lonorem », etc., Grand-Croix de l'Ordre de la Légion d'honneur, Membre de l'Ordre Militaire Pontifical de l'Eperon d'Or, Membre de l'Ordre des Séraphins, Collier au Mérite du Souverain Ordre Militaire de Malte, Grand Cordon de l'Ordre du Mérite de la République italienne, Grand-Croix de l'Ordre du Sauveur de Grèce, Grand-Croix de l'Ordre Royal de Georges Ier de Grèce, Grand Cordon de l'Ordre de Léopold de Belgique, Grand-Croix de l'Ordre du Lion d'Or de Nassau, Grand-Croix de l'Ordre Equestre de Saint-Marin, Grand-Croix de l'Ordre de «Mohamed Ali», Grand-Croix de l'Ordre de l'Etoile de Karageorgevitch, Grand-Croix de l'Ordre Militaire de Saint-Jacques de l'Epée, Mérite Libanais Hors Classe, Grand-Croix de l'Ordre de Ruben Dario du Nicaragua, Grand-Croix de l'Ordre de Boyaca de Colombie, Grand-Croix Plaque Or de l'Ordre National José Matias Delgado de Salvador, Grand Cordon de l'Ordre de l'Indépendance de Tunisie, Grand-Croix de l'Ordre National du Lion du Sénégal, Croix de Guerre Française, Croix de Combattant Volontaire 1939-1945, Croix de Guerre Belge, Croix de Guerre Italienne, Médaille d'Or de l'American Legion, Ordre Olympique d'Or, Grand-Officier de l'Ordre Manuel Amador (Panama).

Né à Monaco, le 31 mai 1923. A succédé à Son Grand-Père, le Prince Louis II, le 9 mai 1949.

Marié les 18 et 19 avril 1956 à Grace-Patricia Kelly. Décédé le 6 avril 2005.

#### **Sœur du Prince :**

**Princesse Caroline-Louise-Marguerite**,

Grand-Croix de l'Ordre de Saint-Charles.

Née à Monaco le 23 janvier 1957.

Mariée le 29 décembre 1983 à Stefano Casiraghi, né à Milan le 8 septembre 1960.

Décédé le 3 octobre 1990.

Un fils, Andrea, né à Monaco le 8 juin 1984.

Une fille, Charlotte, née à Monaco le 3 août 1986.

Un fils, Pierre, né à Monaco le 5 septembre 1987.

Mariée le 23 janvier 1999 à S.A.R. Ernst August, Prince de Hanovre, Duc de

Brunswick et Lüneburg, né le 26 février 1954 à Hanovre.  
Une fille, Alexandra, née à Voecklabruck, Autriche, le 20 juillet 1999.

**Sœur du Prince :**

**Princesse Stéphanie-Marie-Elisabeth**

Née à Monaco le 1er février 1965. Un fils, Louis, né à Monaco le 26 novembre 1992.

Une fille, Pauline, née à Monaco le 4 mai 1994.

Une fille, Camille, née à Monaco le 15 juillet 1998.

Mariée le 12 septembre 2003 à Adans Lopez Peres. Divorce prononcé le 5 mars 2005.

**Grand-Mère du Prince :**

**Princesse Charlotte**, Louise-Juliette, Duchesse de Valentinois, Grand-Croix de l'Ordre de Saint-Charles, Grand Officier de la Légion d'honneur, Dame Noble de l'Ordre de Marie-Louise d'Espagne, Croix de l'Ordre Pontifical «Pro Ecclesia et Pontifice» ; décorée de la Médaille de la Reconnaissance Française, de la Médaille des Epidémies, de la Médaille en Argent de la Croix-Rouge Française, de la Médaille Commémorative de la Grande Guerre 1914-1918, de la Médaille Pénitentiaire française, Commandeur du Mérite Social.

Née à Constantine le 30 septembre 1898.

Mariée le 19 mars 1920 au Prince

**Pierre-Marie-Xavier-Raphaël-antoine-Melchior**, Comte de Polignac.

Décédée le 16 novembre 1977.

**Grand-Père du Prince :**

**Prince Pierre-Marie-Xavier-Raphaël-antoine-Melchior**, Comte de Polignac, Grand-Croix de l'Ordre de Saint-Charles, Grand Officier de la Légion d'honneur, Grand-Croix de l'Ordre du Mérite de la République italienne, etc.

Né le 24 octobre 1895, fils du Comte Maxence-Melchior-Edouard-Marie-Louis de Polignac et de Susana-Mariana-Estefania-Francisca de Paula del Corazon de Jésus della Torre y Mier, devenu Grimaldi, par Ordonnance Souveraine du 18 mars 1920

Marié le 19 mars 1920, à la Princesse **Charlotte**, titré Duc de Valentinois par une autre Ordonnance du 20 mars 1920.

Décédé le 10 novembre 1964.

**Tante du Prince :**

**Princesse Antoinette-Louise-Alberte-Suzanne**, Baronne de Massy, Grand-Croix de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille en Vermeil de l'Education Physique et des Sports ; Médaille en Vermeil de la Reconnaissance de la Croix-Rouge Monégasque.

Née à Paris le 28 décembre 1920.

Mariée le 28 juillet 1983 à John Gilpin, né à Portsmouth le 10 février 1930, décédé le 5 septembre 1983.

Décédée le 18 mars 2011.

**PAVILLONS  
ET  
FETES OFFICIELS**

**PAVILLON PRINCIER**

---

Blanc, timbré au centre des Armoiries princières.

## **PAVILLON NATIONAL**

---

Mi-partie rouge et blanc par bandes horizontales. Echelle 1/50

## **FETE NATIONALE**

---

La Fête du Souverain est la Fête Nationale de la Principauté.  
L'Ordonnance Souveraine du 27 octobre 1951 en fixe la date au 19 novembre.

## **SAINTE-DEVOTE**

---

Célébrée le 27 janvier en l'honneur de sainte Dévote, martyre (304), Patronne de la Famille Souveraine et de la Principauté.



## Généalogie

### GENEALOGIE DE LA MAISON GRIMALDI

---

**OTTO CANELLA**

Consul de Gênes en 1133

Mort avant juin 1143

**GRIMALDO CANELLA**

Consul de Gênes en 1162, 1170 et 1184

donne le nom de Grimaldi à sa descendance

**OBERTO GRIMALDI**

Commissaire de Gênes en 1188

épouse Corradine Spinola

Mort en 1252

**GRIMALDO GRIMALDI**

Membre du Conseil de Gênes en 1232 et 1244

Mort après 1257

**LANFRANCO GRIMALDI**

Mort en 1293

**RAINIER 1er**

né vers 1267

Amiral de France en 1304

Epouse : 1) Salvatico (?) 2) Andriola Grillo

Mort en 1314

**CHARLES 1er**

Seigneur de Monaco

Mort entre avril et septembre 1357

**RAINIER II**

1350-1407

épouse : 1) Illaria del Caretto 2) Isabelle Asinari

---

**AMBROISE**

Coseigneur de  
Monaco de 1419 à  
1427

**ANTOINE**

Coseigneur de  
Monaco de 1419 à  
1427

**JEAN 1er**

1382-1454  
Coseigneur de Monaco  
épouse Pomelline Frégose

**CATALAN**

épouse Blanche del Caretto  
Mort en juillet 1457

**CLAUDINE**

1451-1515  
Dame de Monaco de 1457 à 1458  
épouse en 1465 son cousin  
Lambert Grimaldi  
1420-1494

---

**JEAN 11**

1468-1505  
Seigneur de Monaco  
en 1494

**LUCIEN**

1481-1523  
Seigneur de Monaco en  
1505

**AUGUSTIN**

Evêque de Grasse  
Seigneur de Monaco en  
1523

épouse en 1486 Antoinette,  
fille naturelle de  
Philippe, Duc de Savoie

épouse en 1514 Jeanne  
de Pontevès

Mort en 1532

**HONORE 1er**

1522-1581

épouse en 1545 Isabelle  
Grimaldi

---

**CHARLES II**

1555-1589

Seigneur de Monaco en 1581

**HERCULE 1er**

1562-1604

épouse en 1595 Marie Landi de Valdetare

**HONORE II**

1597-1662

Prend, en 1612, le titre de Prince de Monaco

épouse en 1616 Hippolyte Trivulce

**HERCULE**

1623-1651

épouse en 1641 Aurelia Spinola

**LOUIS 1er**

1642-1701

épouse en 1660

Marie-Charlotte-Catherine de Gramont

**ANTOINE 1er**

1661-1731

épouse en 1688 Marie de Lorraine

**LOUISE-HYPPOLITE**

1697-1731

épouse en 1715

Jacques-François-Léonor de Goyon, sire de Matignon

Prince de Monaco

du 29 décembre 1731 au 8 novembre 1733

**HONORE III**

1720-1795

épouse en 1757 Marie-Catherine de Brignole-Sale

**HONORE IV**

1758-1819

épouse en 1777 Louise-Félicité-Victoire d'Aumont,  
duchesse de Mazarin

---

**HONORE V**

1778-1841

**FLORESTAN 1er**

1785-1856

épouse en 1816 Caroline Gibert de Lametz

**CHARLES III**

1818-1889

épouse en 1846 Antoinette-Ghislaine de Mérode

**ALBERT 1er**

1848-1922

épouse :

1) en 1869 Marie-Victoire de Douglas-Hamilton

2) en 1889 Marie-Alice Heine, duchesse de Richelieu

**LOUIS II**

1870-1949

épouse en 1946 Ghislaine-Marie-Françoise Dommanget

**CHARLOTTE**

1898-1977  
épouse le 19 mars 1920  
Pierre-Marie-Xavier-Raphaël, comte de Polignac  
devenu Grimaldi le 18 mars 1920, décédé en 1964

---

**ANTOINETTE**  
née le 28 décembre 1920  
décédée le 18 mars 2011

**RAINIER III**  
1923-2005  
épouse le 18 avril 1956 Grace-Patricia Kelly  
née le 12 novembre 1929  
décédée le 14 septembre 1982

---

**CAROLINE**  
Louise-Marguerite  
née à Monaco  
le 23 janvier 1957

**ALBERT II**  
Alexandre-Louis-Pierre  
Marquis des Baux  
né à Monaco le 14 mars 1958  
épouse le 2 juillet 2011 Charlène,  
Lynette Wittstock née le 25 janvier  
1978

**STEPHANIE**  
Marie-Elisabeth  
née à Monaco  
le 1er Février 1965





## Ordres Princiers et Distinctions Honorifiques

### ORDRES PRINCIERS

ET

### DISTINCTIONS HONORIFIQUES

#### ORDRE DE SAINT-CHARLES

Institué par Ordonnance du 15 mars 1858, modifiée le 23 décembre 1966, pour récompenser le mérite et reconnaître les services rendus à l'Etat ou à la Personne du Prince, il comprend cinq classes : Grand-Croix, Grand Officier, Commandeur, Officier, Chevalier.

La décoration consiste en une croix d'or, à quatre branches en émail blanc bordé de rouge, garnies de huit pointes d'or ; au centre d'un médaillon appliqué au milieu de la croix, d'un côté, sur émail rouge un double C avec la Couronne Princièrè, légende en or sur émail blanc «PRINCEPS ET PATRIA\*\*\*» ; de l'autre, écu fuselé de gueules et d'argent, en émail rouge et blanc, légende sur émail blanc «DEO JUVANTE\*\*\*». La croix, entourée d'une couronne de laurier et d'olivier en émail vert, est surmontée de la Couronne Princièrè en or.

La plaque consiste en une étoile à huit rayons d'argent à pointes de diamant ; au centre du médaillon appliqué, le double C et la légende comme précédemment.

Ruban large de trente-huit millimètres, composé de trois bandes verticales d'égale largeur, celle du centre blanche et les deux autres rouges avec liseré blanc.

#### ORDRE DE LA COURONNE

Institué par Ordonnance Souveraine du 20 juillet 1960, modifiée le 23 décembre 1966, pour rendre un hommage public exceptionnel à des mérites éminents, il comprend cinq classes : Grand-Croix, Grand Officier, Commandeur, Officier, Chevalier.

La décoration consiste en une croix en argent à quatre branches, chacune subdivisée en cinq rayons dont celui du milieu est d'or ; les branches en sont reliées par le monogramme en or de S.A.S. le Prince RAINIER III, portant son chiffre dynastique, avec au centre : à l'avèrs la couronne Princièrè en or et émail rouge sur fond d'émail blanc cerclé d'argent ; au revers, un écu d'or portant le fuselé des Armes de la Famille Souveraine. Cette croix est suspendue à une bélière également en or, mi-partie chêne et mi-partie laurier.

La plaque consiste en une croix comme ci-dessus, mais sans bélière, avec au centre la Couronne Princièrè sur fond d'émail blanc, cerclé de fusées d'argent.

Ruban large de trente-sept millimètres, vert olive, coupé verticalement, en son milieu, par un filet rouge grenat.

## ORDRE DE GRIMALDI

Institué par Ordonnance Souveraine du 18 novembre 1954, modifiée les 19 juillet 1960 et 23 décembre 1966, pour distinguer et récompenser les personnes qui auront contribué au prestige de la Principauté, il comprend cinq classes : Grand-Croix, Grand Officier, Commandeur, Officier, Chevalier.

La décoration consiste en une croix à quatre branches, en émail blanc, sommée de la Couronne Princièrè et portant d'un côté, au centre, le Sceau de S.A.S. le Prince Rainier III représentant un cavalier galopant, avec écu fuselé sur la poitrine et entouré de la légende :

«**Rainier Grimaldi Prince de Monaco**», et de l'autre côté la légende «**P principaute de Monaco - MCML**».

La plaque consiste en une étoile en argent formée de seize branches et portant au centre le Sceau de S.A.S. le Prince Rainier III entouré de la légende :

«**Rainier Grimaldi Prince de Monaco**», en or.

Ruban blanc avec liseré rouge.

## ORDRE DU MERITE CULTUREL

Institué par Ordonnance Souveraine du 31 décembre 1952, pour distinguer et récompenser les personnes qui auront participé, par leurs oeuvres ou leur enseignement, au développement des arts, des lettres et des sciences à Monaco ou qui, même à l'étranger, auront contribué, dans ces domaines, au rayonnement intellectuel de la Principauté, il comprend trois classes : Commandeur, Officier et Chevalier.

La décoration consiste en une médaille ronde à double face, entourée de feuilles de laurier stylisées, surmontée de la Couronne Princièrè. Elle est du module de trente-huit millimètres : en bronze pour le grade de chevalier, en argent pour celui d'officier ; du module de cinquante-quatre millimètres en vermeil pour le grade de commandeur. Elle présente à l'avèrs : au centre un double R surmonté de la Couronne Princièrè, cerclé de fusées et de la légende «**Principaute de Monaco - 1952**» ; au revers : les attributs des arts, des lettres et des sciences, avec, en exèrgue les mots «**Arts-Lettres-Sciences**», le tout cerclé de petites fusées.

Ruban large de trente-sept millimètres, de couleur ponceau avec, au centre dans le sens de la longueur, une suite de fusées blanches espacées entre elles.

## MEDAILLE D'HONNEUR

Instituée par Ordonnance du 5 février 1894, modifiée par Ordonnances Souveraines du 20 avril 1925 et du 13 novembre 1952, pour récompenser le dévouement ainsi que les services exceptionnels civils et militaires, elle comporte une première classe en or, une deuxième classe en argent, une troisième classe en bronze.

Du module de trente-deux millimètres, elle est maintenue par un anneau ouvragé de même métal, d'une largeur de trente-quatre millimètres. Elle présente à l'avèrs l'effigie du Prince Souverain avec la légende : «**Rainier III Prince de Monaco**», entourée d'une large couronne mi-feuille de chêne, mi-feuille de laurier, surmontée des mots : «**Principaute de Monaco**». Au revers est inscrit le mot «**Devoir**», et, sur la partie inférieure, la date de «5 février 1894».

Ruban large de trente millimètres, fuselé rouge et blanc dans le sens de la longueur pour les deux premières classes et mi-parti rouge et blanc dans le sens de la

longueur pour la troisième classe.

### **AGRAFE DES SERVICES EXCEPTIONNELS**

Une Ordonnance Souveraine du 7 avril 1951, modifiée le 23 décembre 1966, a institué une «Agrafe» dite des «services exceptionnels» pour récompenser les actes de courage ou de dévouement ainsi que les services exceptionnels rendus par des militaires à S.A.S. le Prince Souverain.

Cette agrafe comporte un avers en relief représentant le Sceau Princier, entouré de la devise «**Honneur-Devouement-fidelite**», plaqué sur une couronne mi-chêne, mi-olivier, le tout surmonté par deux glaives romains entrecroisés.

Cette Agrafe, portée sur le ruban de la Médaille d'Honneur de 1ère classe, est frappée en or fin, vermeil, argent ou bronze.

### **MEDAILLE DE LA RECONNAISSANCE DE LA CROIX-ROUGE MONEGASQUE**

Instituée par Ordonnance Souveraine du 16 octobre 1950 pour récompenser le dévouement et les services exceptionnels rendus à la Croix-Rouge sur le plan international ou sur le plan national, elle comporte une première classe en vermeil, une deuxième classe en argent, une troisième classe en bronze.

Du module de trente millimètres, elle présente sur sa face l'effigie du Prince Souverain entourée de la légende : «**Rainier III - Prince de Monaco**». Au revers figure l'insigne de la Croix-Rouge, entouré de deux branches d'olivier et surmonté de la légende : «**Reconnaissance Croix-Rouge Monegasque**» et de la date de l'avènement du Prince Souverain.

Le ruban, large de trente millimètres, est de couleur rouge, avec une fusée blanche ayant en son centre une croix rouge. Une barrette portant le millésime de l'année où la médaille est décernée, est agrafée sur le ruban.

### **MEDAILLE DU MERITE NATIONAL DU SANG**

Instituée par Ordonnance Souveraine du 30 juillet 1993 modifiée par l'Ordonnance Souveraine n°15.821 du 5 juin 2003 pour récompenser le dévouement et les mérites des donateurs de sang, elle comporte une première classe en vermeil, une deuxième classe en argent, une troisième classe en bronze.

Du module de trente millimètres, elle présente à l'avvers, en relief, l'effigie du Prince Souverain, entourée de la légende «**Rainier III - Prince de Monaco**», au revers la figuration, en relief, d'une goutte de sang entourée de la légende «**Merite National du Sang**».

Elle est portée du côté gauche de la poitrine, suspendue par un ruban large de trente-sept millimètres, bordé d'un liseré rouge, sur un fond blanc, coupé verticalement de seize filets rouge vif.

## **MEDAILLE DE L'EDUCATION PHYSIQUE ET DES SPORTS**

Instituée par Ordonnance Souveraine du 20 août 1939, pour récompenser les personnes qui, par des performances remarquables, par une pratique continue et exemplaire ou par leur enseignement contribuent au développement de l'éducation physique et des sports dans la Principauté, elle comporte une première classe en vermeil, une deuxième classe en argent, une troisième classe en bronze.

Du module de trente millimètres, elle est maintenue par un anneau comportant à sa base une chute de feuilles de laurier. La face présente l'effigie du Prince Louis II surmontée de la légende : «**Louis - Prince de Monaco**» ; la partie inférieure porte la date de l'Ordonnance d'institution. Au revers, figurent deux branches de laurier surmontant un flambeau en intaille sur lequel sont inscrits les mots : «**Education Physique et Sport**».

Le ruban large de trente millimètres est composé de trois bandes verticales d'égale largeur, celle du centre étant verte et les deux autres blanches avec liseré vert.

## **MEDAILLE DU TRAVAIL**

Instituée par Ordonnance Souveraine du 6 décembre 1924, pour récompenser les bons services des travailleurs, elle comporte une première classe en argent et une deuxième classe en bronze.

Du module de trente millimètres, elle est maintenue par une bélière formée d'un anneau que recouvrent à sa base des feuilles de laurier et de chêne, et présente, à l'avant, l'effigie du Prince Louis II tournée à gauche, entre la légende : «**Louis II - Prince de Monaco - 17 Janvier 1923**», date de la solennité de l'avènement du Prince ; au revers, une couronne de laurier et de chêne, traversée par une face en relief pour l'inscription du nom du titulaire, avec la légende «**Principauté de Monaco - Honneur\* Travail**».

Ruban de la deuxième classe, divisé dans le sens longitudinal en trois parties : à la première et à la troisième, trois filets rouges sur fond blanc ; la deuxième blanche.

Ruban de la première classe, divisé également en trois parties : à la première et à la troisième, deux filets rouges sur fond blanc, celui qui sert de liseré, plus large, fuselé d'argent ; la deuxième blanche.



# Annuaire Officiel

## Maison Souveraine

### SECRETARIERIE D'ETAT

#### *Secrétaire d'Etat :*

M. Jacques BOISSON.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Grand-Officier de l'Ordre de Grimaldi.

### SERVICE D'HONNEUR

#### *Chambellan de S.A.S. le Prince par intérim :*

M. le Colonel Luc FRINGANT, Commandant Supérieur de la Force Publique.

Com. de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille du Mérite National du Sang ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne de S.A.S. le Prince Souverain ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge Monégasque en argent ; Cher de l'Ordre National du Mérite français ; Croix de la Valeur Militaire ; Médaille d'Outre-Mer ; Médaille de la Défense Nationale en bronze ; O. de l'Ordre du Mérite de la République Centrafricaine ; O. de l'Ordre Souverain de Malte.

#### *1er Aide de Camp de S.A.S. le Prince :*

M. le Colonel Luc FRINGANT, Commandant Supérieur de la Force Publique.

#### *Aide de Camp de S.A.S. le Prince :*

M. le Lieutenant-colonel Emmanuel LEBEGUE.

Médaille d'argent de la Défense nationale ; Médaille de la Reconnaissance de la Nation ; Médaille commémorative française ; Médaille de l'OTAN.

#### *Dame d'Honneur :*

Mme Paul GALLICO.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre du Mérite Culturel.

#### *Chef de bureau principal :*

Mme Isabelle GROOTE.

#### *Chef de bureau :*

#### *Attaché :*

Mme Franciane GENAIS

#### *Secrétaire-assistante :*

Mme Katia ZYSKOWSKI.

Cher de l'Ordre de Grimaldi.

\*\*\*

#### *Chargé de Mission auprès de S.A.S. le Prince :*

M. le Lieutenant-colonel Bruno PHILIPPONNAT.

O. de l'Ordre de Grimaldi ; Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille Commémorative du 700 Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille de l'Avènement de S.A.S. le Prince Albert II ; O. avec épées de l'Ordre du Mérite de l'Ordre Souverain Militaire de Malte ; O. dans l'Ordre du Mérite de la Maison de Savoie ; Médaille d'argent de l'Académie Navale de Russie ; Médaille de l'Aéronautique ; O. dans l'Ordre National du Lion du Sénégal ; Médaille de bronze de la Jeunesse et des Sports ; Médaille d'argent de la Défense Nationale.

*Attaché :*

Mme Dominique SIMON.

Médaille de la Défense Nationale échelon Or agrafes « Troupes Aéroportées » et « Missions d'Assistance Extérieure » ; Médaille d'Outre-Mer agrafe « Tchad » ; Médaille de la Reconnaissance de la nation agrafe « Opérations Extérieures ».

\*\*\*

**CABINET DE S.A.S. LE PRINCE**

Tél.: (+377) 93 25 18 31 / Fax : (+377) 93 30 26 26

*Conseiller Privé :*

M. René NOVELLA.

G.O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Grand-Croix de l'Ordre de Grimaldi ; Com. de l'Ordre du Mérite Culturel ; Com. des Palmes Académiques ; O. de l'Ordre Souverain Militaire de Malte ; O. de l'Ordre National du Mérite français ; Médaille en argent de l'Unesco ; Cher de l'Ordre de la Légion d'honneur ; Com. au Mérite dans l'Ordre Constantinien de Saint-Georges ; G.O. de l'Ordre du Mérite de la République italienne.

*Chef de Cabinet :*

M. Georges LISIMACHIO.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; G. O. de l'Ordre Pro Merito Melitensi de l'Ordre Souverain et Militaire de Malte.

*Conseillers :*

Mme Anne-Marie BOISBOUVIER-ANCIAN.

M. Didier GAMERDINGER.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre du Mérite de la République française.

M. Richard MILANESIO.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre National du Lion de la République du Sénégal.

M. David TOMATIS.

Cher. de l'Ordre de Saint-Charles; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent.

*Conseiller auprès de S.A.S. le Prince :*

M. Joël BOUZOU.

Cher de l'Ordre de la Légion d'Honneur ; Cher de l'Ordre National du Mérite français ; Médaille d'Or de la Jeunesse et des Sports (en France) ; Médaille d'Argent de la Jeunesse et des Sports (à Monaco).

*Chargée de recherches historiques :*

Mme Jacqueline CARPINE-LANCRE.

Com. de l'Ordre du Mérite Culturel ; Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre du Mérite Culturel.

*Chargé de recherches en histoire :*

M. Thomas FOUILLERON.

*Chef de bureau principal :*

Mme Pascale BERRIN.

Cher de l'Ordre de Grimaldi; Cher. de l'Ordre de Saint Charles.

*Secrétaire principale :*

M.

*Secrétariat des Conseillers :*

Mlle Maryline CERMINARA.

Mme Claude GIUSIO.

Mlle Céline LANZA.

Mlle Corinne PAGEOT.  
Mlle Nadia RIVA.  
Mlle Maryline SOMA.

## **PRESSE**

### *Chef du Bureau de presse :*

Mme Laetitia PIERRAT.

### *Attachée de presse :*

Mme Nadège BASILE.

### *Assistante :*

Mme Barbara LORENZI.

### *Photographes :*

M. Charles FRANCH-GUERRA.  
M. Gaëtan LUCI.  
Cher de l'Ordre de Grimaldi.

### *Assistant Photographe:*

M. Axel BASTELLO

## **SERVICE INFORMATIQUE**

### *Responsable du service Informatique:*

M. Patrick LAVAL.  
Cher de l'Ordre de Grimaldi.

### *Adjoint au responsable du service informatique :*

M. Christophe COLOMBI.

### *Technicien Micro-informatique :*

M. Mathieu REBAUDO.

## **ARCHIVES DU CABINET**

### *Archiviste :*

Mme Isabelle MANUCCI.  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi.

### *Commis-archiviste :*

Mlle Valérie LAI.

## **ACCUEIL**

### *Huissiers :*

M. Francesco BOLLO.  
M. Jean BOUCARUT.

### *Concierges :*

M. Maurice RISTORTO.  
M. Jean-Marc LAURA.

*Secrétaire particulière :*

Mme Christine SPRILE.  
Cher. de l'Ordre de Saint Charles.

*Secrétaires :*

Mme Ingrid DELORME.  
Mme Christel BRIZI.

**SECRETARIAT DE S.A.S. LA PRINCESSE CHARLENE**

*Secrétaire Particulière :*

Mlle Cécile GHIGLIONE.

**SECRETARIAT DE S.A.R. LA PRINCESSE DE HANOVRE**

*Secrétaire particulière :*

Mme Véronique SIMIAN.  
Cher de l'Ordre de Grimaldi.

*Secrétaire :*

Mme Véronique VERHAAREN.

**SECRETARIAT DE S.A.S. LA PRINCESSE STEPHANIE**

*Secrétaire particulière :*

Mme Christine BARCA.  
Cher de l'Ordre de Grimaldi; Cher. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Secrétaire :*

Mme Estelle SCIUTTI.

**ADMINISTRATION DES BIENS DE S.A.S. LE PRINCE**

*Administrateur :*

M. Claude PALMERO.  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi; Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Directeur :*

M.

*Chef-Comptable :*

M. Jacques GUADAGNI.  
Cher de l'Ordre de Grimaldi.

*Chef de Projet :*

M. Juan José MIRALLES.

*Comptable :*

M. Christophe AVILA.

*Attaché principal :*

M. Jean-Camille OYAC.



*Assistant :*

M. Hervé IRIEN.  
Cher de l'Ordre de Grimaldi.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Sylvie RANIERI.  
Mlle Christelle SCHMID.

**ARCHIVES ET BIBLIOTHEQUE DU PALAIS**

*Conservateur en Chef des Archives  
et de la Bibliothèque :*

M. Régis LÉCUYER.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.

*Adjoint au Conservateur des Archives  
et de la Bibliothèque :*

Mme Olivia ANTONI.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Danielle BOEUFVÉ.

*Commis d'Archives :*

M. Geoffroy MOUFFLET.

*Opérateurs au Laboratoire de microfilms :*

M. Pierre-Yves MORANDON  
M. Jean-Pierre LEQUIO.

**ANNALES MONEGASQUES  
REVUE D'HISTOIRE DE MONACO  
PUBLICATION DES ARCHIVES DU PALAIS**

*Directeur :*

M. Régis LÉCUYER, Conservateur des Archives et de la Bibliothèque du Palais Princier.

*Comité de rédaction :*

Mme Olivia ANTONI.  
Mme Maryse BIANCHERI.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
Mlle Claude-Aline ENCENAS.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
M. Thomas FOULLERON.  
Mme Thérèse GHIZZI.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
M. Claude PASSET.  
Cher de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre du Mérite Culturel.  
Mme Inès PASSET.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
Mme Martine ROUSSEAU-CHATELAIN.  
Cher de l'Ordre de Grimaldi ; Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.

*Fondateur :*

M. Franck, Victor BIANCHERI, Conservateur Honoraire des Archives et de la Bibliothèque du Palais Princier.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre du Mérite Culturel ; Cher de

l'Ordre National du Mérite français ; Cher de l'Ordre des Arts et des Lettres.

## **CHARGES ET OFFICES**

### **GRAND AUMONIER, CHAPELAIN ET MAITRE DE CHAPELLE**

#### *Grand Aumônier :*

S. Exc. Mgr Bernard BARSÌ, Archevêque.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles; O. de l'Ordre des Grimaldi;

#### *Chaplain :*

Le Chanoine César PENZO.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Croix « pro piis meritis » de l'Ordre du Mérite de l'Ordre Souverain Militaire de Malte.

#### *Maître de Chapelle - Organiste :*

M. Pierre DEBAT.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.

## **ORDRE DE LA COURONNE**

### **ORDRE DE SAINT-CHARLES ORDRE DE GRIMALDI**

#### **CHANCELLERIES**

#### *Chancelier :*

M. Jean-Joseph PASTOR.  
Grand Officier de l'Ordre de Saint-Charles; Cher. de l'Ordre de Grimaldi.

#### *Secrétaire général :*

M. Laurent ANSEMI , Délégué aux Affaires Juridiques auprès du  
Gouvernement.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Com. de l'Ordre Pro Merito Melitensi de l'Ordre Souverain de Malte.

#### **ARCHITECTE-CONSERVATEUR DU PALAIS**

M. Christian CURAU.

### **COMMISSION CONSULTATIVE DES COLLECTIONS PHILATELIQUE ET NUMISMATIQUE DE S.A.S. LE PRINCE**

(Décision Souveraine du 26 janvier 2009 - Mandat 3 ans)

#### *Président :*

M. l'Administrateur des Biens de S.A.S. le Prince.

#### *Secrétaire général :*

M. Michel GRANERO.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille en bronze de l'Education Physique et des Sports.

#### *Membres :*

M. le Conservateur des Archives et de la Bibliothèque du Palais Princier.  
M. le Directeur de l'Office des Emissions de Timbres-Poste.  
M. André AGNERAY, membre de la société française de la philatélie fiscale.  
M. Maurice BOULE de l'Académie Européenne de Philatélie.

M. Jean-Louis CHARLES, expert en numismatique.  
M. Christian CHARLET, expert en numismatique.  
M. Albert GHIGLIONE.  
M. Wolfgang MAIER.  
M. Francesco PASTRONE, éditeur d'ouvrages numismatiques

**COMMISSION CONSULTATIVE DES COLLECTIONS D'OBJET D'ART  
DE S.A.S. LE PRINCE SOUVERAIN**

*Président :*

M. Claude PALMERO, Administrateur des Biens de S.A.S. le Prince Souverain.

*Secrétaire :*

M. Hervé IRIEN, Chargé de l'Inventaire des Collections du Palais Princier.  
Cher de l'Ordre de Grimaldi.

*Membres :*

M. Robert CALCAGNO, Consultant.  
M. Carl de LENCQUESAING, Expert.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Claude VALION, Consultant.

**DIRECTION DE LA SAISON D'OPÉRAS DE MONTE-CARLO**

M. Jean-Louis GRINDA, Directeur.

**REGIE DU PALAIS**

*Régisseur :*

M. Gilles BANDOLI.  
O. de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Comptable :*

M. Alain MARTINI.  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi; Médaille du Travail en bronze.

*Conducteur de travaux :*

M. Eric DETRIE.  
Médaille du Travail en bronze.

*Secrétaire :*

Mlle Cécilia VIGNADOCCHIO.

*Chef du Service électrique :*

M. Michel DAULHAC.  
Médaille du Travail en bronze.



# Annuaire Officiel

## Conseil de la Couronne

### CONSEIL DE LA COURONNE

(O.S. n° 2.190 du 11 mai 2009 -Mandat 3ans)

*Président :*

M. Michel-Yves MOUROU.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher. de l'Ordre de Grimaldi.

*Membres :*

M. Michel BOERI.  
Mme Patricia HUSSON.  
M. Alain SANGIORGIO.  
Mme Mireille CALMES-BENAZET.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Daniel RAYMOND.  
M. Jean SOSSO.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Secrétaire :*

M. Richard MILANESIO.



# Annuaire Officiel

## Ministère d'Etat

### ORGANISATION ADMINISTRATIVE

#### MINISTÈRE D'ETAT

##### MINISTRE D'ETAT

S.E.M. Michel ROGER.

O. de la Légion d'Honneur ; O. de l'Ordre national du Mérite français ; Com. des Palmes académiques ; Cher des Arts et Lettres et du Mérite agricole ; Com. dans l'Ordre de Saint Grégoire le Grand (Saint-Siège) ; Grand Croix Pro Merito Melitensi dans l'Ordre souverain militaire hospitalier de Saint Jean de Jérusalem, de Rhodes et de Malte; Cher. de Grand Croix dans l'ordre sacré et militaire Constantinien de Saint Georges; Grand Officier dans l'Ordre du Saint Sépulcre de Jérusalem ; O. dans l'Ordre national du Mérite du Burkina Faso et de Roumanie ; Médaille pénitentiaire.

*Ministre Plénipotentiaire, Chargé de missions auprès du Ministre d'Etat :*

S.E.M. Franck BIANCHERI.

O. de l'Ordre de Saint Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; Cher de l'Ordre du Mérite Culturel ; O. de l'Ordre du Mérite Français

S.E.M. Bernard FAUTRIER.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en vermeil ; Cher. de l'Ordre National du Mérite français.

*Ambassadeurs en mission auprès du Ministre d'Etat :*

S.E.M. Henri FISSORE, nommé Ambassadeur de Monaco au Portugal.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Com. de l'Ordre du Mérite français ; G.O. de l'Ordre de l'Etoile de la Solidarité italienne ; Com. de l'Ordre Souverain et Militaire de Malte ; Com. de l'Ordre Constantinien de Saint-Georges.

Email : [hfissore@yahoo.fr](mailto:hfissore@yahoo.fr)

*Conseiller Juridique auprès du Ministre d'Etat :*

M. Jean-François LANDWERLIN.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles, Cher. de l'Ordre de la Légion d'Honneur.

*Secrétaire Général du Ministre d'Etat :*

M. Robert COLLE.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

*Conseiller Technique chargé de la communication :*

M. François CHANTRAIT.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Conseillers Techniques :*

M. Stephan BRUNO.

Mme Céline COTTALORDA.

M. François SILVANI.

*Chargé de Mission :*

M. Patrick RAMPAL.

*Chargé de Mission pour les affaires protocolaires :*

M. Marc PAULI.

### **SECRETARIAT PARTICULIER**

*Chef du Secrétariat Particulier :*

Mme Bernadette TRINQUIER.

Médaille d'Honneur en bronze ; Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Chef de bureau :*

Mme Marie-Louise BELLETRUTTI.

Médaille d'Honneur en argent.

*Attaché :*

Mme Marie-Claude MARECHAL.

### **SECRETARIAT GENERAL DU MINISTERE D'ETAT**

Place de la Visitation, MC 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 98.98.80.00 / Fax : (+377) 98.98.82.17  
E-mail : [sgme@gouv.mc](mailto:sgme@gouv.mc)

*Adjoint au Secrétaire Général :*

M. Marc VASSALLO.

*Administrateur :*

Mme Léonore MORIN.

*Chef de bureau :*

Mme Maria DERI.

*Archiviste :*

Mme Estelle BATTAGLIA.

Médaille d'Honneur en argent.

*Attachés :*

Mme Magali BOUERI.

Mlle Pascale SCOTTI.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Estelle ISERBY.

*Huissier du Ministre d'Etat :*

M. Michel SANDRI.

Médaille d'Honneur en bronze; Médaille de l'Éducation Physique et des Sports en bronze ; Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

*Vaguemestre :*

M. Elric DOYEN.

*Garçons de bureau :*

M. William LAMBERT.

M. Eric SILVESTRINI.

*Hôtesse :*

Mme Hélène VAN DAMME.



## Conseil de Gouvernement

### CONSEIL DE GOUVERNEMENT

*Président :*

S.E. M. Michel ROGER, Ministre d'Etat.

O. de la Légion d'Honneur ; O. de l'Ordre national du Mérite français ; Com. des Palmes académiques ; Cher des Arts et Lettres et du Mérite agricole ; Com. dans l'Ordre de Saint Grégoire le Grand (Saint-Siège) ; Com. dans l'Ordre du Saint Sépulcre de Jérusalem ; O. dans l'Ordre national du Mérite du Burkina Faso et de Roumanie ; Médaille pénitentiaire.

*Conseiller de Gouvernement  
pour les Affaires Sociales et la Santé :*

M. Stéphane VALERI.

O. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Conseiller de Gouvernement  
pour les Finances et l'Economie :*

M. Marco PICCININI.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille en vermeil de l'Education Physique et des Sports ; Cher de Grand-Croix de l'Ordre du Mérite de la République italienne ; G.O. de l'Ordre de Sainte-Agathe (Saint-Marin) ; C. de l'Ordre de Saint-Grégoire le Grand (Saint-Siège).

*Conseiller de Gouvernement  
pour l'Intérieur :*

M. Paul MASSERON.

O. de l'Ordre de la Légion d'Honneur ; O. de l'Ordre National du Mérite ; O. du Mérite Agricole ; Médaille Pénitentiaire.

*Conseiller de Gouvernement pour  
l'Equipement, l'Environnement et l'Urbanisme :*

Mme Marie-Pierre GRAMAGLIA.

*Conseiller de Gouvernement  
pour les Relations Extérieures :*

M. José BADIA.

O. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Secrétaire :*

M. Robert COLLE.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.



## Contrôle Général des Dépenses

### CONTROLE GENERAL DES DEPENSES

8, quai Antoine 1er, MC 98014 - MONACO CEDEX

Tél. : 98.98.89.02 - Fax : 98.98.40.81

*Contrôleur général :*

M. Claude COTTALORDA.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Vérificateur des finances :*

M. Olivier IMPERTI.

*Vérificateurs-adjoints des finances :*

M. Christian BILLARD.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.  
M. Fabrice CHEYNUT.  
Médaille d'Honneur en vermeil.

*Vérificateur technique :*

M. Jean DEKKER.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Administrateur Principal :*

M. Romain LOULERGUE.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

*Chef de section :*

Mme Valérie GERBAUDO.

*Contrôleurs :*

Mme Isabelle BOERO.  
Mme Karine DUBIEZ.  
M. Anthony MINIONI.

*Contrôleur technique :*

M. Louis LAMERTEYN.

*Attaché Principal Hautement Qualifié :*

M. Yann BERTRAND.

*Archiviste :*

Mme Murielle LEYDIER.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Nathalie SOLICHON.





# Annuaire Officiel

## Affaires Juridiques (Direction)

### **DIRECTION DES AFFAIRES JURIDIQUES**

Stade Louis II - Entrée E, 13 avenue des Castelans, MC 98000 MONACO

Tél. : (+377) 98.98.83.19 / Fax : (+377) 98.98.19.60

#### *Délégué aux Affaires Juridiques :*

M. Laurent ANSELMY.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Adjoint au Directeur :*

M. Patrick SOMMER.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

### **SERVICE DES AFFAIRES LEGISLATIVES**

Tél. : 98.98.83.19 – Fax : 98.98.19.60

#### *Chef de Service faisant fonction :*

M. Arnaud HAMON.

#### *Chefs de division :*

Mme Hélène AMOURDEDIEU.  
M. Jean-Marc RAIMONDI.

#### *Administrateurs juridiques :*

Mme Anne COMPAGNON.  
M. Dominique MABIN.  
M. Christophe SAUVAT.  
Mme Laurence SIRIER-MONTI.

#### *Attaché principal hautement qualifié :*

Mme Nadège BRILLAT.

#### *Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Marie-Christine LANZIANI.

### **SERVICE DES AFFAIRES CONTENTIEUSES**

Stade Louis II - Entrée E, 13 avenue des Castelans, MC 98000 MONACO

Tél. : (+377) 98.98.87.53 / Fax : (+377) 98.98.88.03

#### *Chef de Service faisant fonction :*

Mme Emmanuelle NARDO  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Administrateurs juridiques :*

Mlle Laurie ARNAUD.  
Mlle Laëtitia GIAUNA.  
Mme Anne-Sophie PARIGI.

#### *Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Muriel MARTIN.

Médaille d'honneur en argent.  
Mme Sandy BIASOLI.

*Garçon de bureau :*

M. Hubert HERMENIER.

Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.



## Annuaire Officiel

### Ressources Humaines et de la Formation de la Fonction Publique (Direction des)

#### **DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES ET DE LA FORMATION DE LA FONCTION PUBLIQUE**

Stade Louis II, Entrée H, 1 avenue des Castelans, MC 98000 MONACO

Tél. : (+377) 98 98 81 13 / Fax : (+377) 98 98 42 91

E-mail : [fonctionpublique@gouv.mc](mailto:fonctionpublique@gouv.mc)

#### *Directeur :*

Mme Valérie VIORA-PUYO.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Adjoint au Directeur :*

*M. Jean-Pierre BERNARDI*  
Médaille d'Honneur en argent

#### *Chargée de mission :*

Mme Magali IMPERTI-COMTE.

#### *Chefs de section :*

Mlle Géraldine BROUSSE.  
Mme Florence RUSSO.

#### *Administrateur Principal :*

Mlle Chloé MARTY.

#### *Rédacteur Principal :*

Mme Fabienne CROVETTO.  
Médaille d'Honneur en bronze.

#### *Administrateurs:*

M. Yoann AUBERT.  
Mlle Virginie VECCHIERINI.

#### *Chefs de bureau:*

Mlle Nathalie ALBALADEJO.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Corinne FALQUERHO.  
Mme Carine MAIORANA.  
Mme Fabienne PASTEAU.  
Médaille d'Honneur en bronze

#### *Archiviste:*

Mme Nancy CANDES.

#### *Contrôleur:*

M. Thomas SAMARATI.

#### *Attaché Principal:*

M. Pascal VERAN.

#### *Attachés:*

Mlle Elisabeth CAPPÀ.  
M. Thibault MATTHYSSENS.

*Commis-archiviste:*

Mme Danièle GINOUVES.

*Sténodactylographe:*

Mme Nathalie MARZI.

*Employé de bureau:*

M. Patrice MAIORANA.

### **GESTION DE LA FORMATION**

*Chef de division :*

Mlle Nelly FRATTINO.

*Contrôleur :*

Mme Nadège MAUFRAN.

*Attachée :*

Mme Agnès ANTOGNELLI.

### **STENODACTYLOGRAPHES CHARGÉES DES SUPPLÉANCES:**

Mme Malika AIT-OUARET  
Mme Anne-Marie BRASSEUR  
Mme Isabelle BRUYERE  
Mme Mylène CHAMPENDALE  
Mme Sophie MACCARIO  
Mme Sylvie MULLER  
Mme Ludivine NEY  
Mme Sylvaine PAGANI  
Mme Haïfa ROUDANE  
Mme Martine TESTA



# Annuaire Officiel

## Centre de Presse

### **CENTRE DE PRESSE**

10, quai Antoine 1er, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.22.22 / Fax : (+377) 98.98.22.15  
E-mail : [presse@gouv.mc](mailto:presse@gouv.mc)

*Conseiller Technique chargé de la communication  
au Ministère d'Etat - Directeur :*

M. François CHANTRAIT.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Adjoint au Directeur :*

Mme Geneviève BERTI.

*Chargée des relations publiques :*

Mme Chantal RAVERA.

*Rédacteur en chef :*

M. Thierry APPARU.

*Administrateur :*

M. Stéphan LAFOREST DE MINOTTY.

*Responsable des magazines :*

*Attachés de presse :*

Mlle Arielle BARRABINO.  
Mme Lydie CALVAS-BLANCHON.  
Mme Anne CARRERE-HULLIN.  
M. Jean-Pierre DORIA.  
Mme Elisabeth KERROUX.

*Journalistes :*

M. Fabien BONILLA.  
M. Jean-Christophe DIMINO.  
Mme Patricia NAVARRO-VENTADOUX.  
Mlle Sandrine NEGRE.

*Responsable technique :*

M. Philippe CIARLET.

*Photographe, infographiste :*

M. Calogero GALLO.

*Attachée Principale :*

Mlle Krissinda THOMEL.

*Secrétaire-comptable :*

Mme Agnès OBERDORFF.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Sophie AGLIARDI.  
Mme Valérie DELAUNAY.



## Informatique (Direction)

### **DIRECTION INFORMATIQUE**

Les Terrasses de Fontvieille, 23, avenue Albert II - MC 98000 Monaco

Tél. : (+377) 98.98.81.14 / Fax : (+377) 98.98.40.39

E-mail : [sinfo@gouv.mc](mailto:sinfo@gouv.mc)

#### *Directeur :*

M.

#### *Directeur-Adjoint :*

M. Roland BIANCHERI.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent.

#### *Secrétaire-comptable :*

Mlle Véronique LEGER.

### **DIVISION GENERALE - DG1**

#### *Chef de division :*

M. Daniel DUPONT.

Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

#### *Analystes :*

M. Didier ASTIER.

M. Raymond BERTHOU.

M. William J. DE PROSPO.

M. Jacques ORSELLI.

M. Dominique PIETA.

### **DIVISION GENERALE - DG2**

#### *Chef d'Exploitation :*

M. Pascal POYARD.

#### *Chef de division :*

M. Didier MANTERO.

#### *Analystes :*

M. Bernard BOIS.

M. Philippe CAPDEVILLE.

M. Michaël VANIS.

### **DIVISION BUREAUTIQUE**

#### *Chef de division :*

M. Robert BOUHNİK.

#### *Techniciens en micro-informatique :*

M. Nourddine ABOUSSABR.

Mme Nathalie DEBUIRE.  
Mme Carine LOULERGUE.  
M. Martin MAINO.  
Mme Carole MILOSAVLJEVIC.  
M. Clément NERI.  
Médaille en bronze de la Défense Nationale.  
M. Patrick PELISSIER.  
M. Patrice SIRACUSA.  
M. Christian VALLOSIO.

### **DIVISION EXPLOITATION**

#### *Pupitreurs :*

M. Samuel BOURAK.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Laurent DE LA OLIVA.  
Mme Evelyne TREFOLONI.  
Médaille d'Honneur en bronze.

#### *Vaguemestre :*

M. Jean-Claude FRATTINO.  
Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain ; Médaille d'Honneur en vermeil.





# Annuaire Officiel

## Direction de l'Administration Electronique et de l'Information aux Usagers

### **DIRECTION DE L'ADMINISTRATION ELECTRONIQUE ET DE L'INFORMATION AUX USAGERS**

23 avenue Albert II, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98 98 40 26 - Fax : (+377) 98 98 40 86  
E-mail : [centre-info@gouv.mc](mailto:centre-info@gouv.mc)

*Directeur :*

Mme Christine SOSSO-HARLE.

*Chef de bureau :*

M. François COURTIN

*Administrateurs :*

M. Bertrand VANZO.

M. Pascal ROUISON.

M.

*Secrétaire-hôtesse :*

Mlle Laurence BISCARINI.



# Annuaire Officiel

## Institut Monégasque de la Statistique et des Etudes Economiques

Institut Monégasque de la Statistique et des Etudes Economiques  
9, Rue du Gabian, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 98 98 98 88  
E-mail : [imsee@gouv.mc](mailto:imsee@gouv.mc)

*Directeur :*

M. Lionel GALFRE.

*Administrateurs :*

Mme Delphine BATTAGLIA-COSTANTINI.  
M. Alexandre BUBBIO.

*Rédacteur Principal :*

M. Pascal FERRY.

*Attaché :*

Mme Catherine CAUCHY.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Commis-comptable :*

Mme Nathalie MOREAU.



## Comité Supérieur d'Etudes Juridiques

### COMITE SUPERIEUR D'ETUDES JURIDIQUES

O.S. n°16.252 du 11 mars 2004

*Président :*

M. Yves GAUDEMET, Professeur à la Faculté de Droit de l'Université de Paris II.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Vice-Président :*

Me Jean-Pierre GASTAUD, Avocat aux barreaux de Nice et de Paris, Professeur à la Faculté de Droit de l'Université de Paris V.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Membres :*

Mme Bénédicte FAUVARQUE-COSSON, Professeur à la Faculté de Droit de l'Université de Paris II.

M. Bertrand MATHIEU, Professeur à la Faculté de Droit de l'Université de Paris I.

Me Bruno ODENT, Avocat au Conseil d'Etat et à la Cour de Cassation de France.

Me Alberto PONTI-SIMONIS DI VALLARIO, Avocat au Barreau de Nice.

M. Jerry SAINTE-ROSE, Ancien Avocat général à la Cour de Cassation française, Conseiller d'Etat français en mission extraordinaire.

*Membre consultatif :*

Le Directeur des Affaires Législatives.



# Annuaire Officiel

## Service Central des Archives et de la Documentation Administrative

### **SERVICE CENTRAL DES ARCHIVES ET DE LA DOCUMENTATION ADMINISTRATIVE**

Ministère d'Etat, Place de la Visitation

Tél.: 98.98.82.41 / Fax : 98.98.89.64

*Chef du Service :*

M. Philippe GAMBIA.  
Chevalier de l'Ordre de St Charles

*Archiviste :*

M. Jean-Luc VERRANDO.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Commis-archiviste :*

Mme Roxane KHEMILA.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mlle Dominique GIACOBBI-AUREGLIA



# Annuaire Officiel

## Journal de Monaco

### JOURNAL DE MONACO

Ministère d'Etat, Place de la Visitation  
Tél.: (+377) 98.98.41.05 / Fax : (+377) 98.98.82.17  
E-mail : [journaldemonaco@gouv.mc](mailto:journaldemonaco@gouv.mc)

*Gérant :*

M. Robert COLLE.

*Chef de bureau :*

Mme Evelyne MARTIN.  
Médaille d'Honneur en vermeil.

*Attachée :*

Mme Laure MAILLARD.



## Recours et Médiation

### RECOURS ET MEDIATION

(O.S. n° 3.413 du 29 août 2011 - Titre I section I et II et titre III section I)

Ministère d'Etat, Place de la Visitation

Tél.: (+377) 98.98.20.74 / Fax : (+377) 98.98.19.84

E-mail : [malbertini@gouv.mc](mailto:malbertini@gouv.mc)

*Conseiller en*

*charge des Recours et de la Médiation :*

Mme Marie-Noëlle ALBERTINI.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.



# Annuaire Officiel

## Inspection Générale de l'Administration

### INSPECTION GENERALE DE L'ADMINISTRATION

Ministère d'Etat - Place de la Visitation

(O.S. n° 3.410 du 16 août 2011)

*Chef de l'Inspection Générale de l'Administration :*

Mme Corinne LAFOREST DE MINOTTY.

O. de l'Ordre de Saint-Charles.

Inspecteur Général :

M. Jean-Marie VERAN.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Attaché Principal Hautement Qualifié :*

Mme Dominique SERGENT.



# Annuaire Officiel

## Intérieur (Département)

### DEPARTEMENT DE L'INTERIEUR

#### CONSEILLER DE GOUVERNEMENT

M. Paul MASSERON.

Officier de l'Ordre de la Légion d'Honneur ; Cher. des Palmes Académiques; Officier de l'Ordre National du Mérite ; O. du Mérite Agricole ; Médaille Pénitentiaire

#### SECRETARIAT DU DEPARTEMENT

Ministère d'Etat, Place de la Visitation, Mc 98000 Monaco

Téléphone : (+377) 98.98.84.56 / (+377) 98.98.82.35

Fax : (+377) 93.50.82.45

#### *Directeur général :*

M. Patrice CELLARIO.

O. de l'Ordre de Saint-Charles; O. de l'Ordre du Mérite Culturel

#### *Secrétaire général :*

M. Jean-Pierre DEBERNARDI.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles; Médaille de l'EPS 2ème classe en Argent

#### *Conseiller technique :*

Mme Nadège PROVENZANO.

Cher de l'ordre du mérite Culturel

Mlle Laurence CODA.

#### *Chargé de mission :*

.

#### *Secrétaire :*

M. Christian CEYSSAC.

#### *Chef de Division :*

M. Christophe CAUVIN.

#### *Secrétaire Principal :*

Mme Marie-Amparo NOUHAUD.

#### *Attachée :*

Mlle Virginie VALMARINI.

#### *Secrétaires-sténodactylographes :*



Mme Jennifer RINALDI.  
Mlle Cyrielle VACCHETTA.

*Archiviste:*

Mme Valérie ALEXANDRE.

Commis-Archivistes :

Mme Anouchka MINUTI.  
Médaille d'Honneur en bronze  
Mme céline TAMOGLIA.

*Garçon de bureau :*

M. Vincente MARRAMAQUE.  
Médaille d'Honneur en bronze



## Culte catholique

### CULTES

### CULTE CATHOLIQUE

#### ORGANISATION DIOCESAINE

Archevêché, 1 rue de l'Abbaye, Mc 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 93 30 88 10 / Fax : (+377) 92 16 73 88  
Site web : [www.eglise-catholique.mc](http://www.eglise-catholique.mc)

*Archevêque :*

S. E. Mgr Bernard BARSI.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles; O. de l'Ordre des Grimaldi.

*Vicaire général :*

Abbé René GIULIANO.

*Secrétaire :*

M. Jean-Pierre TEYSSIER.

*Responsable des affaires économiques  
et temporelles :*

Mme Vittoria RAVANO.

#### CHANCELLERIE DIOCESAINE

6, rue des Fours  
Tél.: 93.30.77.86 - Fax : 93.30.39.31

*Chancelier :*

Monseigneur Fabrice GALLO.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Secrétaire :*

M. Robert MALET.

#### PASTORALE DE LA COMMUNICATION

2, avenue des Castelans  
Tél.: 92.05.39.50 - Fax : 92.05.39.60

*Délégué épiscopal à la communication :*

Père Patrick KEPPEL.  
Ch<sup>re</sup> de l'Ordre de Saint-Charles.

*Assistant :*

#### PASTORALE DE LA CULTURE

Espace Fra Angelico, 72 bd d'Italie  
Tél. : 92.05.36.99 - Fax : 92.05.36.99

*Délégué épiscopal à la Culture :*

Père Alain GOINOT.

*Assistant :*

M. Pascal VITIELLO.

### **CHAPITRE DE LA CATHEDRALE**

Chanoine Fabrice GALLO.  
Chanoine Patrick KEPPEL.  
Chanoine Philippe BLANC.  
Chanoine César PENZO.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles.

### **OFFICIALITE DIOCESAINE**

6, rue des Fours  
Tél.: 93.30.77.30 - Fax : 93.30.39.31

*Responsable:*

Père Guillaume PARIS.

### **CONSEIL DIOCESAIN DU TEMPOREL**

*Président :*

S.E. Mgr l'Archevêque.

### **ORGANISATION PAROISSIALE**

#### **PAROISSE SAINT-JEAN-BAPTISTE DU PALAIS**

*Grand Aumônier :*

S.E. Mgr l'Archevêque.

*Chaplain :*

Père César PENZO, O.S.F.S.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Maître de Chapelle / Organiste:*

M. Pierre DEBAT.  
Ch<sup>er</sup> de l'Ordre du Mérite Culturel.

#### **PAROISSE DE L'IMMACULEE-CONCEPTION (CATHÉDRALE)**

Tél. : 93.30.87.70 - Fax : 93.25.32.59

*Curé :*

Père Philippe BLANC.  
Ch<sup>er</sup> de l'Ordre de Saint-Charles.

*Vicaire :*

Abbé Khalil ABOU JAOUDE.

*Titulaire du Grand'Orgue :*

M. Olivier VERNET.

*Titulaire de l'orgue de chœur :*

M. Jean-Cyrille GANDILLET.

*Suppléant :*

M. Stéphane CATALANOTTI.

*Maître de Chapelle :*

Tél. : 98.98.80.88 - Fax : 93.50.83.60

M. Pierre DEBAT.

Ch<sup>er</sup> de l'Ordre du Mérite Culturel.

**MAITRISE DE LA CATHEDRALE**

**Petits Chanteurs de Monaco**

Tél. : 98 98 80 88 - Fax : 93 50 83 60

Sites web : [www.maitrisecathedrale.mc](http://www.maitrisecathedrale.mc) / [www.lespetitschanteurs.mc](http://www.lespetitschanteurs.mc)

*Maître de Chapelle / Directeur :*

M. Pierre DEBAT.

Ch<sup>er</sup> de l'Ordre du Mérite Culturel.

*Assistante pédagogique :*

Mme Anne-Marie DEBAT.

Ch<sup>er</sup> de l'Ordre du Mérite Culturel.

*Trésorier :*

M. Maurice PILOT.

*Président :*

M. Edouard DORIA.

**CONSEIL DE FABRIQUE**

*Président :*

Père Philippe BLANC.

*Marguilliers :*

Mme Monique LORENZATO.

M. André BERTHOLIER.

M. Pierre BERTHOLIER.

Mme Bénédicte VON SCHÖNBORN.

**PAROISSE SAINTE-DÉVOTE**

Tél.: 93.50.52.60 - Fax : 97.70.83.07

*Curé :*

Père Fabrice GALLO.

*Vicaires :*

Abbé Claude-André DAVID-FENOT.

*Diacre :*

M. Robert FERRUA.

**CONSEIL DE FABRIQUE**

*Président :*

Père Fabrice GALLO.

Ch<sup>er</sup> de l'Ordre de Saint-Charles.

*Marguilliers :*

M. Gérard COSSO.

Ch<sup>er</sup> de l'Ordre de Saint-Charles.

M. Robert FERRUA.  
M. Philippe GARRO.  
M. René GRASSI.  
M. Georges VERDINO.

**PAROISSE SAINT-CHARLES**

Tél.: 93.30.74.90 - Fax : 92.16.77.72

*Curé :*

Père Carlo ADAMS, O.S.F.S.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Vicaire :*

Père Guillaume VAN ROODEN, O.S.F.S.  
Père William Thomas MC CANDLESS, O.S.F.S.

**CONSEIL DE FABRIQUE**

*Président :*

Père Carlo ADAMS, O.S.F.S.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles

*Marguilliers :*

M. Raymond BIANCHERI.  
M. René CROESI.  
Com. de l'Ordre de Grimaldi.  
M. Rolland MELAND.  
M. Frédéric SANGIORGIO.

**PAROISSE SAINT-MARTIN**

Tél.: 93.30.17.80

*Curé :*

Père Daniel DELTREUIL.

*Vicaire :*

Abbé Jean-Philippe GROLLIER.

**CONSEIL DE FABRIQUE**

*Président :*

Père Daniel DELTREUIL.

*Marguilliers :*

Mme Danielle IACHKINE.  
Mme Sylviane ORDINAS.  
M. Cédric PALLIERE.  
M. Pierre Nyls RAMSTAD.

**PAROISSE SAINT-NICOLAS DE FONTVIEILLE**

Tél.: 92.05.23.29

*Curé :*

Père Jean-Christophe GENSON.

*Diacre :*

M. Marc DUWELZ.

**CHAPELLE SAINTE-THERESE DE L'ENFANT JESUS**

Ecole des Carmes  
Tél. : 93.30.86.40

*Recteur :*

Père Jesus LOPEZ DE LACALLE, O.C.D.

**CONSEIL DE FABRIQUE**

*Président :*

Père Jean-Christophe GENSON.

*Marguilliers :*

Mme Maria BERLIN.  
M. Eric LEGUAY.  
M. Franco MARINI.  
Ch<sup>er</sup> de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Jean-Pierre WURZ.

**AUMONERIE DES ETABLISSEMENTS CATHOLIQUES**

Père Fabrice CAILLOL.

**AUMONERIE DES COLLEGES ET  
LYCEE DE L'ENSEIGNEMENT PUBLIC**

**AUMONERIE DU CENTRE  
HOSPITALIER PRINCESSE GRACE**

Tél. : 97.77.14.42

Père David NANA.

**AUMONERIE DE LA RESIDENCE DU CAP FLEURI**

Tél. : (+33) 04.93.78.34.06

Père Richard DE QUAY.

**AUMONERIE DE LA FONDATION HECTOR OTTO**

Tél. : 93.30.68.80

M. le Chanoine Léon SAGNIEZ.



# Annuaire Officiel

## Sûreté Publique (Direction)

9 rue Suffren-Reymond / 8 rue Louis Notari (Résidents)

B.P. 555 - MC 98015 Monaco Cedex

Site web : [www.police.gouv.mc](http://www.police.gouv.mc)

Tél. : (+377) 93.15.30.15 / Fax : (+377) 93.50.65.47

### DIRECTION

#### *Directeur :*

M. André MUHLBERGER.

Médaille commémorative du Mariage Princier.

#### *Cellule Intelligence Economique :*

M. Claude POUGET, Commandant de police.

Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille de bronze de l'Education physique et des sports ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

#### *Secrétariat de Direction :*

Mme Valérie RAFFERMI-CAMPORA, Chef de section.

M. Thierry ZENATI, Brigadier de police.

Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille en argent du Mérite national du sang ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative de l'Intronisation de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

#### *Inspection Générale des Services de Police :*

M. Alain KLARIC, Commandant principal de police.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative de l'Intronisation de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

#### *Section de l'Information Générale, des Etudes et du Renseignement :*

M. Yves SUBRAUD, Conseiller Technique.

Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne de S.A.S. le Prince Souverain ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

#### *Groupe de sécurité de la Famille Souveraine :*

M. Philippe BROUSSE, Commandant principal de police.

Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

#### *Poste de commandement et des transmissions opérationnelles :*

M. Luc SCHLAGENWARTH, Capitaine de police.

Médaille d'Honneur en bronze ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative de l'Intronisation de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

### DIVISION DE POLICE URBAINE

#### *Chef de Division :*

M. Richard MARANGONI, Commissaire de police.

Cher de l'Ordre de Saint Charles ; Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III. Médaille commémorative de l'Intronisation de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Adjoint :*

M. Fabien VACHETTA, Commandant principal de police.

Médaille d'Honneur en bronze; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Bureau d'Ordre, d'Emploi et de Discipline:*

M. Rémy NOGUER, Lieutenant de police.

Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Section de Police Générale :*

M. Bruno FIORE, Capitaine de police.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille en bronze de l'Education physique et des sports ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Unités opérationnelles en tenue :*

M. Pierre LAUNOIS, Commandant principal de police.

Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille commémorative des 40 ans du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille de la protection civile ; Médaille des sous-officiers de réserve ; Médaille commémorative de l'Intronisation de S.A.S. le Prince Albert II; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Secrétariat de l'Officier du Ministère Public  
près le Tribunal de Simple Police :*

M. Jean-François CARETTE, Lieutenant de police.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

**DIVISION DE POLICE JUDICIAIRE**

*Chef de division :*

M. Christophe HAGET, Commissaire principal.

Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Adjoint :*

*Section Identité Judiciaire - Interpol :*

M. Yves BARELLI, Commandant de police.

Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille de bronze de l'Education physique et des sports ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Section des Enquêtes financières :*

M. Eric LIOTARD, Commandant principal de police.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Section des Enquêtes de voie publique :*

M. Serge SANCHINI, Commandant de police.



Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Section d'investigation et de recherche :*

M. Stéphane GIORGETTI, Commandant de police.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Unité de liaison opérationnelle :*

M. Olivier JUDE, Commandant de police.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

M. Gérard TIBERTI, Commandant de police.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Fichier central :*

M. Eric LORENZI, Chef de bureau.

Médaille d'Honneur en bronze.

**DIVISION DE L'ADMINISTRATION ET DE LA FORMATION**

*Chef de division :*

M. Patrick REYNIER, Commandant principal de police.

Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Adjoint :*

M. Fabrice PRONZATI, Commandant principal de police.

Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Section des Ressources Humaines et de la Formation :*

Mme Isabelle CASTELLI, Capitaine de police.

Médaille d'Honneur en bronze; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Section des technologies de la sécurité :*

M. Laurent REVELLY, Chef d'exploitation du réseau.

*Section de l'Administration financière et de l'Équipement :*

Mme Carole MICALLEF, Chef de bureau.

**DIVISION DE POLICE ADMINISTRATIVE**

*Chef de division :*

M. Christian CARPINELLI, Commissaire divisionnaire.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille commémorative des 25 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative de l'Intronisation de S.A.S. le Prince Albert II; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Adjoint :*

M. Rémy LE JUSTE, Commandant principal de police.

Médaille d'Honneur en bronze ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Section des Résidents :*

M. Luc HAREL, Commandant principal de police.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Section des Mineurs et de la Protection sociale :*

M. Christophe ANDRONACO, Commandant de police.

Médaille d'Honneur en bronze : Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Section des Enquêtes Administratives :*

M. Alphonse CIVILETTI, Capitaine de police.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

**DIVISION DE POLICE MARITIME ET AEROPORTUAIRE**

*Chef de division :*

M. Alain VAN DEN CORPUT, Commandant principal de police.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille en bronze du Mérite national du sang ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Adjoint :*

M. Eddo SELIMOVIC, Lieutenant de police.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative de l'Intronisation de S.A.S. le Prince Albert II; Médaille commémorative du Mariage Princier.



## Force Publique

### FORCE PUBLIQUE

5 Place du Palais, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93 15 64 02 - Fax : (+377) 93 15 65 34

#### *Commandant Supérieur de la Force Publique :*

M. le Colonel Luc FRINGANT.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge Monégasque en argent ; Médaille du Mérite National du Sang en argent ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative de l'Avènement de S.A.S. le Prince Albert II ; Cher de l'Ordre National du Mérite français ; Croix de la Valeur Militaire ; Médaille d'Outre-Mer ; Médaille de la Défense Nationale en bronze ; O. de l'Ordre du Mérite de la République Centrafricaine ; O. de l'Ordre Souverain de Malte.

### CARABINIERS DU PRINCE (corps)

Casernes : 5, place du Palais / 5 & 6 bis, boulevard de Belgique  
Tél. : (+377) 93.15.64.00 / Fax : (+377) 93.50.68.18  
E-mail : [carab@gouv.mc](mailto:carab@gouv.mc)

#### *Chef de Corps :*

Commandant Philippe REBAUDENGO.

Chevalier de la Légion d'Honneur ; Croix de la Valeur Militaire étoile bronze ; Croix du Combattant ; Médaille de la Défense Nationale or ; Médaille du Titre de la Reconnaissance de la Nation ; Médaille Commémorative Ex-Yougoslavie-Bosnie-Kosovo ; Médaille Commémorative du Mariage Princier.

#### *Adjoint Chef de corps - Directeur du protocole et des Services d'Honneur :*

Lieutenant Gilles CONVERTINI.

Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge Monégasque en argent ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative de l'Avènement de S.A.S. le Prince Souverain ; Médaille Commémorative du Mariage Princier.

#### *Adjoint Chef de Corps - Officier Sécurité :*

Lieutenant Bernard GARCIA.

Cher. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge Monégasque en argent ; Médaille du Mérite National du Sang de 2<sup>ème</sup> Classe en argent ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700<sup>ème</sup> Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative des 50 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative de l'Avènement et de l'Intronisation de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

#### *Chef de la Fanfare :*

Adjudant-chef Christian ESCAFFRE.

Chevalier de l'Ordre du Mérite Culturel ; Médaille d'Honneur en argent ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge Monégasque en bronze ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700<sup>ème</sup> Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative des 50 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative de l'Avènement et de l'Intronisation de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

#### *Régisseur de la place du Palais :*

Adjudant Didier LANOIS.

Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge Monégasque en argent ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700<sup>ème</sup> Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative des 50 ans de Règne du Prince Rainier ; Médaille commémorative de l'Avènement et de l'Intronisation de S.A.S. le Prince

Albert II ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

*Officier Communication et Traditions – Président des Sous-officiers :*

**Adjudant Philippe PUCCINI.**

Chevalier de l'Ordre du Mérite Culturel ; Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge Monégasque en argent ; Médaille du Mérite National du Sang en bronze ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700<sup>ème</sup> Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative des 50 ans de Règne du Prince Rainier ; Médaille commémorative de l'Avènement et de l'Intronisation de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille commémorative du Mariage Princier.

## **SAPEURS POMPIERS(corps)**

Centre de secours principal - Etat Major  
11, avenue du Port (Quartier Condamine)  
Tél : (+377) 93 15 66 99  
E-mail : [monaco-pompiers@gouv.mc](mailto:monaco-pompiers@gouv.mc)

Centre de secours secondaire  
5, place du Campanin (Quartier Fontvieille)  
Tél : (+377) 92 05 55 55 / Fax : (+377) 93 15 60 08

Demande de secours : 18 et (+377) 93 30 19 45

*Chef de Corps :*

**Lieutenant-Colonel Tony VARO.**

Médaille d'Honneur en bronze ; Médaille de bronze de la Reconnaissance de la Croix-Rouge Monégasque ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative de l'Avènement de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille de bronze de la Défense Nationale française avec agrafe "Marins-Pompiers" ; Médaille de bronze pour Acte de Courage et de Dévouement.

*Adjoint Chef de Corps :*

**Commandant Norbert FASSIAUX.**

Médaille d'Honneur en vermeil ; Médaille d'argent de la Reconnaissance de la Croix-Rouge Monégasque ; Médaille de bronze du Mérite National du Sang ; Médaille commémorative des 40 ans de Règne du Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative de l'Avènement de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille commémorative du Mariage Princier ; Médaille de bronze de la Défense Nationale française avec agrafe "Sapeurs-Pompiers".

*Officier Bureau Formation Instruction Sport :*

**Commandant Marc DEGABRIEL.**

Médaille commémorative du Mariage Princier ; Chevalier de l'Ordre national du mérite ; Médaille d'or de la défense nationale avec agrafe sapeurs-pompiers ; Médaille d'argent 1ère classe pour acte de courage et de dévouement ; Citations à l'ordre du régiment en 2006 et 2007.

*Officier Bureau Prévention/Prévision :*

**Capitaine Guillaume DUVAL.**

Médaille commémorative de l'Avènement de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille commémorative du Mariage Princier ; Chevalier de l'Ordre National du Mérite français ; Médaille d'argent de la Défense Nationale française avec agrafe "Sapeurs-Pompiers" ; Médaille de bronze pour Acte de Courage et de Dévouement.

**Capitaine Eric NIEL.**

Médaille d'honneur en vermeil avec agrafe en argent pour Services Exceptionnels ; Médaille commémorative du Mariage Princier ; Chevalier de l'Ordre National du Mérite ; Médaille d'or de la Défense Nationale agrafe "Sapeurs-Pompiers" ; Médaille d'argent de première classe pour Actes de Courage et de Dévouement ; Médaille de bronze de la jeunesse et des sports.

*Officiers Bureau Opération, Transmissions, Planification :*

**Capitaine Laurent AUDAT.**

Médaille d'honneur en bronze ; Médaille de bronze du Mérite National du Sang ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative de l'Avènement de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille commémorative du Mariage Princier ; Médaille en bronze de la Défense Nationale française avec agrafe "Marins-Pompiers".

**Capitaine Didier THIBAUDIN.**

Médaille commémorative du Mariage Princier ; Chevalier de l'Ordre National du Mérite français ; Médaille d'or de la Défense Nationale française avec agrafe "Sapeurs-Pompiers" ; Médaille de bronze pour Acte de Courage et de Dévouement ; Médaille de bronze de la jeunesse et des sports ; Officier de l'Ordre du Mérite Ivoirien.

*Officier Bureau Soutien Logistique :*

**Lieutenant Dominique DENSA.**

Médaille de bronze du Mérite National du Sang ; Médaille commémorative de l'Avènement de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille commémorative du Mariage Princier ; Médaille Militaire ; Médaille d'or de la Défense Nationale française avec agrafe "Sapeurs-Pompiers" ; Médaille du Titre de la Reconnaissance de la Nation ; Médaille commémorative de l'ex-Yougoslavie ; Médaille de bronze pour Acte de Courage et de Dévouement ; Médaille de bronze de la Jeunesse et des Sports ; Médaille de l'O.T.A.N. non article cinq.

*Officier des Services Techniques :*

**Lieutenant Patrice LONGUET.**

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille de bronze du Mérite National du Sang ; Médaille commémorative du 700ème Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Jubilé du Prince Rainier III ; Médaille commémorative de l'Avènement de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille commémorative du Mariage Princier ; Médaille d'argent de la Défense Nationale française avec agrafe "Sapeurs-Pompiers" ; Médaille de bronze pour Acte de Courage et de Dévouement.

*Sous-Officier Administratif :*

**Adjudant-chef Serge SEPE .**

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille de bronze de la Reconnaissance de la Croix-Rouge Monégasque ; Médaille commémorative de l'Avènement de S.A.S. le Prince Albert II ; Médaille du Mérite National du Sang en bronze ; Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Rainier III ; Médaille commémorative du 700ème anniversaire de la Dynastie des Grimaldi ; Médaille commémorative du Mariage Princier ; Médaille de la Défense Nationale en bronze agrafe "Marins-Pompiers".



# Annuaire Officiel

## Affaires Culturelles (Direction)

### **DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES**

4, boulevard des Moulins, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 98.98.83.03 / Fax : (+377) 93.50.66.94  
E-mail : [infodac@gouv.mc](mailto:infodac@gouv.mc)

*Directeur :*

M. Jean-Charles CURAU.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.

*Adjoint au Directeur :*

Mme Françoise GAMERDINGER.

*Conservateur en chef :*

M.

*Chef de section :*

Mme Brigitte VAN KLAVEREN.

*Administrateur Principal :*

Mlle Virginie RAIMBERT.

*Administrateurs :*

Mlle Céline VERRANDO.  
Mlle Emmanuelle XHROUET.

*Chef de régie technique :*

M. Patrice MEDECIN.

*Responsable des Equipements Culturels :*

Mme Mélanie GATTI.

*Responsable Technique des Equipements Culturels :*

M. Jean-Michel BIANCHI.

*Responsable de la maintenance des bâtiments :*

M. Philippe ORECCHIA.

*Chargé des relations avec les utilisateurs :*

M. Robert VECCHIERINI.

*Chef de bureau :*

Mme Virginie BARELLI.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mlle Mélanie BASTIDE.

*Sténodactylographe :*

Mme Béatrice WCISLO.

**MUSEE DE LA CHAPELLE  
DE LA VISITATION**

Place de la Visitation  
Tél. : 93.50.07.00

*Gardiens :*

M. Helmy MAHFOUZ.  
M. Jean-Luc RAVOIRE.

**THEATRE DES VARIÉTÉS**

1, boulevard Albert 1er  
Tél. : 93.25.67.83 / 98 98 82 74 - Fax : 93.25.67.84  
E-mail : tvariety@gouv.mc

*Régisseur :*

*Secrétaire :*

Mme Sylvie LEFRANC.

*Chef technicien :*

*Technicien audiovisuel :*

M. Damien GELOT.

*Gardien polyvalent :*

M. Christophe MAISONNEUVE.

**AUDITORIUM RAINIER III**

Boulevard Louis II  
Tél. : 93.10.84.00 - Fax : 93.10.84.84

*Responsable administratif  
Chargé de direction :*

*Responsable technique  
Adjoint de direction :*

*Secrétaire-comptable :*

Mme Karine CIANTELLI.

*Chef technique :*

M. Jean-Marie PASTOR.

*Technicien de maintenance :*

M. Serge THIEBAUD.  
Médaille d'Honneur en bronze

*Technicien audiovisuel :*

M. Christophe RAYNAL.

*Technicien régie lumière :*

M. Marc BALDONI.

*Technicien:*

M. Guillaume SERRA.

*Agent polyvalent :*

M. Gérald SCHMITTE.

*Surveillant de travaux :*

M. Jean-Batiste DE MILLO.

*Agents de service :*

Mlle Sabrina ZULLO.

M. Gilbert BORGIA.

M. Stéphane FERRARI.

M. Pascal MIGLIORETTI.

*Gardiens - Agents de sécurité :*

M. Régis BEULQUES.

M. Brice REYNAUD.

M. Paul RYCKWAERT.

M. Ludovic STEFANO.

M. Richard TRABAUD.

**CENTRE DE RENCONTRES INTERNATIONALES**

Avenue d'Ostende

Tél. : 93.10.86.00 – Fax : 93.10.86.86

*Gardiens - Agents de sécurité :*

M. Georges DARMON.

M. Christophe METAYER.

*Agent de service :*

M. Carmelo LIPARI.





## Education Nationale, Jeunesse et Sports (Direction)

### **DIRECTION DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS**

Avenue de l'Annonciade

Tél. : (+377) 98.98.80.05 - Fax : (+377) 98.98.85.74

Site web : [www.education.gouv.mc](http://www.education.gouv.mc) / E-mail : [denjs@gouv.mc](mailto:denjs@gouv.mc)

#### *Directeur :*

Mme Isabelle BONNAL.

Cher. de l'Ordre de Grimaldi; Médaille d'Honneur en bronze; Cher. des Palmes Académiques.

#### *Adjoint au Directeur :*

Mme Valérie CORPORANDY.

Cher. de l'Ordre de Saint-Charles

#### *Conseiller technique :*

Mme Sylvia CHEYNUT.

Cher des Palmes Académiques; Médaille d'Honneur en bronze.

#### *Chargés de mission :*

Mlle Sylvie BERTRAND.

Cher. de l'Ordre de Saint-Charles; Médaille de l'Éducation Physique et des Sports en argent.

M. Bernard FRASCARI.

#### *Chargée du suivi des programmes pédagogiques :*

Mme Muriel BUBBIO.

#### *Chef de section :*

Mme Béatrice AUGIER.

#### *Administrateurs :*

M. Julien BURLE.

Mme Nathalie COLLANGE.

Mme Stéphanie TORRIANI.

#### *Chefs de bureau :*

Mme Patricia CERTALDI-CROVETTO.

Médaille d'Honneur en argent.

#### *Documentaliste :*

Mme Catherine CHALA.

Médaille du Mérite National du sang en bronze, Cher. des Palmes Académiques.

#### *Animateur de site informatique :*

M. Frédéric PRATI.

#### *Gestionnaire de réseau principal :*

M. Emmanuel BARRIERA.

Médaille de l'Éducation Physique et des Sports en bronze.

*Directrice du Centre de Loisirs Prince Albert II :*

Mme Emmanuelle FARINEAU.

*Attachée :*

Mlle Delphine SANCHEZ.

*Secrétaires :*

Mlle Andrée BALDUINI.

Médaille d'Honneur en bronze.

Mme Virginie JELA.

Médaille d'Honneur en bronze.

*Archiviste :*

Mme Nathalie MARRAMAQUE.

*Commis-archiviste :*

Mme Cécile BATTISTINI.

*Formateurs en informatique :*

M. Gérard FOLCO.

Mlle Carole MARTIN.

*Psychologues :*

M. Olivier BERNASCONI.

Mme Ingrid CROVETTO.

Mme Caroline PECCOUX.

Mme Clotilde LANDAU.

*Assistantes sociales :*

Mme Alexandra BRUDOUX.

Mme Annie IMBERT.

Cher des Palmes Académiques ; Médaille d'Honneur en bronze.

Mme Géraldine JUSBERT.

Mme Lucile GHENASSIA.

*Enseignants en langue monégasque :*

Mme Marjorie GAGGINO-CASSINI.

Mme Audrey LE JOLIFF.

Mme Sylvie LEPORATI.

M. Stéphan MAGGI.

Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent

Mlle Eliane MOLLO.

Commandeur de l'Ordre du Mérite Culturel ; O. des Palmes Académiques.

Mme Karine SALOPEK.

Mme Dominique SALVO.

Cher des Palmes Académiques.

*Terrain de l'Abbé*

*Responsable :*

M. Raymond PELLERANO.

Médaille d'Honneur en bronze.

*Agents techniques :*

M. Hugues GALLAND.

M. Jacques LEFRANC.

M. Thierry SAMAR.

M. Martial SUCCO.



## Centre d'Information de l'Education Nationale

### **CENTRE D'INFORMATION DE L'EDUCATION NATIONALE**

18, avenue des Castelans, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 98.98.87.63 / Fax : (+377) 98.98.41.74  
E-mail : [cien@gouv.mc](mailto:cien@gouv.mc)

*Responsable :*

Mme Cécile KAPPLER.  
Cher des Palmes Académiques.

*Documentalistes :*

Mme Géraldine ALIBERTI.  
Mme Christine TORRIERO.



## Centre de formation pédagogique des enseignants du premier degré

### **CENTRE DE FORMATION PEDAGOGIQUE DES ENSEIGNANTS DU PREMIER DEGRE**

Avenue de l'Annonciade, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.84.16 / Fax : (+377) 98.98.85.74

*Responsable du Centre de Formation Pédagogique,  
Conseillère pédagogiques :*

Mme Armelle BORRO.

*Conseillère pédagogiques :*

Mme Martine SICCARDI.

*Secrétaire :*

*Enseignants :*

Mme Olivia ALEXOVITCH.

Mme Raymonde DOZOL.

Mlle Aurélie LENOBLE.

Mme Laurie SAINT JEAN.



## Commission Nationale des Sports

COMMISSION NATIONALE

**DES SPORTS**

(O.S. n° 3.140 du 3 février 1964)

Le Conseiller de Gouvernement pour l'Intérieur, *Président*.

Le Maire, *Vice-Président*.

Deux Conseillers Nationaux.

L'Adjoint au Maire, Délégué aux Sports, ou son représentant.

Le Directeur de l'Education Nationale, de la Jeunesse et des Sports.

Un représentant du Département des Finances et de l'Economie.

Un représentant du Département des Travaux Publics et des  
Affaires Sociales.

Le Président du Comité Olympique Monégasque.

M. Charles BERNASCONI.

M. Emile BATTAGLIA.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles.

Me Michel BOERI.



## Lycée Albert Ier

### LYCEE ALBERT 1<sup>er</sup>

Place de la Visitation, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.80.76 - Fax : (+377) 98.98.80.59  
Site web : [www.lycee-albert1er.mc](http://www.lycee-albert1er.mc)  
E-mail : [la1secretariat@gouv.mc](mailto:la1secretariat@gouv.mc)

#### ADMINISTRATION

##### *Proviseur :*

M. Pierre CELLARIO.

##### *Proviseur-adjoint :*

M. Rémy GAROSCIO.

##### *Intendant :*

M. Pascal GERBAUDO.

##### *Conseiller principal d'éducation :*

Mlle Leslie GIOBERGIA.

##### *Conseillers d'éducation :*

Mme Virginie AFRIAT.  
Mme Dominique MARTINETTI.

##### *Conseiller d'orientation :*

Mme Valérie LEMONNIER.

##### *Gestionnaire de réseaux :*

M. François LUDOVICI.

##### *Documentalistes :*

Mlle Sophie APOSTOPOULOS.  
Mme Barbara BORGIA.  
Mme Geneviève MILLET.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze ; Cher des Palmes Académiques

##### *Secrétaires :*

Mlle Marina LECOY.

##### *Secrétaire-sténodactylographe :*

Mlle Sandrine FERRERO.

##### *Infirmières :*

Mme Claudette CELLARIO.  
Mme Catherine COLLI.  
Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge monégasque en argent.

##### *Commis-Archiviste :*

Mme Catherine LEVAME.

#### PERSONNEL TECHNIQUE

*Techniciens de laboratoire :*

Mme Marianela BARTOCCI.  
Mme Isabelle CHIRIS.  
M. Cyril DESCLOUX.  
M. Hervé GANDOLFO.

*Concierges :*

Mme Evelyne BREZZO.  
Médaille d'honneur en bronze.  
M. Gilles GAUTHIER.  
Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge monégasque en bronze, Médaille du Mérite National du sang en bronze, Médaille d'honneur en bronze.

*Factotums :*

M. Pierre SAVELLI.  
M. Alain TAMAGNO.

*Agents de service :*

Mme Souad CERBELLO.  
Mme Célia GUGLIELMI.  
Mme Josiane IMPROVISI.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Françoise MUSCO.  
Mme Muriel ROBINAUD.  
Mme Sivakumar SIVARAJAH.  
Mme Gislaine TOSELLO.  
M. Agostino CORRADO.  
M. Christian DUBOEUF.  
M. Serge RIVIERE.



# Annuaire Officiel

## Collège Charles III

### COLLEGE CHARLES III

Avenue de l'Annonciade, Mc 98000 Monaco

Tél. : (+377) 98.98.86.75 / Fax : (+377) 93.50.42.58

Site web : [www.college-charles3.mc](http://www.college-charles3.mc) / E-mail : [cc3secretariat@gouv.mc](mailto:cc3secretariat@gouv.mc)

#### ADMINISTRATION

##### *Principal :*

Mme Marie-Hélène GAMBA.  
Cher. de l'Ordre de Saint-Charles; Cher des Palmes Académiques.

##### *Principal adjoint :*

M. Cédric BERTRAND.

##### *Conseiller principal d'éducation :*

Mme Valérie SOLFERINO.  
Médaille d'Honneur en bronze

##### *Conseillers d'éducation :*

Mme Catherine ALETTI-PECCI.  
Mme Jacqueline JOUAN.  
M. Yvan ORNELLA.

##### *Conseiller d'orientation :*

M. Romain GORI.

##### *Adjoint d'Intendance :*

M. Cédric NARDI.  
Médaille d'Honneur en bronze.

##### *Documentalistes :*

Mlle Claire CASTELLINI.  
Mme Cécile GRENIER.

##### *Secrétaires :*

Mme Patricia BERTI.  
Mme Brigitte PALMERO.

##### *Foyer socio-éducatif :*

Mme Marie-Hélène ESCARRAS.

##### *Infirmières :*

Mme Bernadette CARPINELLI.  
Mme Françoise FICINI.

#### PERSONNEL TECHNIQUE

##### *Technicien audio-visuel :*

M. Hervé GOITSCHEL.  
Médaille d'Honneur en argent



*Techniciens de laboratoire :*

Mlle Bérengère COTTON.  
M. Marc TORSOLI.  
Mme Marie-Christine VOUKASSOVITCH-CHEYMOL.

*Factotums :*

M. Patrick COURDESSE  
M. Mickaël LOLI.  
M. Jean-Louis MONTIEL-MARTINEZ.  
Médaille d'Honneur en bronze

*Surveillants de gestion :*

M. Yann BERTI.  
M. Jean-Luc GENDRON.



## Lycée Technique et Hôtelier de Monte-Carlo

### **LYCEE TECHNIQUE ET HOTELIER DE MONTE-CARLO**

Avenue de l'Annonciade, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 98.98.86.72 / Fax : (+377) 93.25.38.67  
Site web : [www.lycee-technique.mc](http://www.lycee-technique.mc) - E-mail : [lthsecretariat@gouv.mc](mailto:lthsecretariat@gouv.mc)

#### **ADMINISTRATION**

##### *Proviseur :*

M. Robert GHENASSIA.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. des Palmes Académiques.

##### *Proviseur-adjoint :*

M. Jean-Marc DEORITI-CASTELLINI.

##### *Intendant :*

M. Jean-Marc CARDONE.

##### *Conseiller d'éducation :*

Mme Cécilia MINGUZZI.

##### *Documentalistes :*

Mme Christiane MAILLIUX.  
Mme Patricia SOBOUL.

##### *Gestionnaires :*

M. Jean-Marc CARDONE.  
M. Christophe MAIRE.

##### *Secrétaires :*

Mme Brigitte FRATI  
Médaille d'Honneur en bronze  
Mme Katia VERRANDO.

##### *Secrétaire-sténodactylographe :*

Mlle Laure PODEVIN.

##### *Secrétaire d'intendance :*

Mme Hélène GAZIELLO.  
Médaille d'honneur en bronze.

##### *Chef de travaux :*

M. Robert BAYLAC.  
M. Laurent FARAUT.

##### *Responsable de la Section d'enseignement général et professionnel adapté :*

M. Jean FONTAINE.

*Animateur du Foyer socio-éducatif :*

Mme Isabelle ROUX.

*Infirmières :*

Mme Chantal HERMENIER.

Médaille d'argent de la reconnaissance de la Croix-Rouge monégasque en argent.

Mme Varsenig VACCAREZZA.

*Auxiliaire d'accompagnement :*

Mme Annie MICHAUD.

**PERSONNEL TECHNIQUE**

*Mécanographe :*

M. Lorenzo GERTALDI

*Concierges :*

M. Christian CALZIA.

Mme Fernanda CALZIA.

*Factotums :*

M. Eric LOTTO.

Médaille de l'Education Physique et Sportive en bronze.

M. René LUZY.

M. Thierry ROL.



## Personnel enseignant du secondaire

### PERSONNEL ENSEIGNANT DU SECONDAIRE

#### *Lettres :*

Mme Marylène AEIMERTON.  
Mme Jacqueline AMMENDOLA-MUSEUX.  
M. Ludovic ARDOISE.  
M. Anthony BAILLET.  
M. Philippe BERNARD.  
Mme Héloïse CAVALLO.  
Mlle Audrey CHEYNUT.  
M. Jean-Marie DOTTER.  
Mme Marie-Françoise DOTTER.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Marie-Yannick FOLLETE-DUPOITS.  
Mme Florence FRAISSE.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Nadège GALVAGNO.  
Mme Jacqueline GAUTIER.  
Mme Brigitte GIACCHERO.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Jean-Yves GIRAUDON.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles; Cher des Palmes Académiques.  
Mme Elisabeth GNECH.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Gilbert GNECH.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Clara LAURENT.  
Mme Sylvie LEFEBVRE.  
Mlle Florence LEVY.  
Mme Sophie-Aurore LIEFFROY.  
Mme Michèle MAROTTE.  
Mme Mary MATTEI.  
Mme Josiane PALMERO.  
M. Sébastien PARE.  
Mme Sophie PELLEGRINO.  
M. Jean-Paul PICCHIO.  
Mme Corinne PIERSON.  
Mlle Aurélia SCHOFEL.  
Mme Florence FRAISSE.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Marie-Pierre THIERY.

#### *Philosophie :*

Mme Isabelle AGNERAY.  
M. Pierre FECCHINO.  
M. Jean-Philippe VINCI.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze ; Cher des Palmes Académiques.

#### *Histoire-Géographie :*

M. Stéphane AUGIER.  
M. Christian BARNASSON.  
Mme Patricia BARRAL.

Mme Karine BON.  
M. Alexandre BONNARD.  
Mlle Régine BRUGNETTI.  
M. Antoine CALAGUE.  
M. Gilles CANDELA.  
Mme Laure CELLARIO.  
M. Stéphane FABRE.  
Mlle Isabelle GHENASSIA.  
M. Rick HANAN.  
Mme Catherine HUBRIG.  
M. Stéphane LAMOTTE.  
M. Bruno LAMOUR.  
M. Mathieu MATTEI.  
Cher des Palmes Académiques  
M. Thierry MOLLICCHI.  
M. Emmanuel MOURAIRE.  
M. Philippe NICOLAS  
M. Laurent RAVINAL.  
Mme Chiraz SAKATNI.  
Mlle Isabelle SCORSOLIO.  
M. Renaud VAN KLAVEREN.

*Anglais :*

Mme Roselyne ARMSTRONG.  
O. des Palmes Académiques.  
Mme Dominique BAILLY.  
O. des Palmes Académiques; Médaille d'Honneur en bronze.  
M. David BARRAL.  
Mme Laurette BENIAMINO.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Alain BRACALE.  
Mme Lisha CHECCHI.  
M. Pierre CURT.  
Mme Pascale DASTAKIAN.  
Mme Suzanne D'AUMALE.  
O. des Palmes Académiques.  
Mlle Dominique DENTAL-LUCIANI.  
Mme Miranda DORATO.  
M. Jean-René FONQUERNE.  
Mme Susan FRY.  
Mme Véra GROSSMANN.  
Mme Karen JONCHERAIS  
Mlle Sandrine KOHN.  
Mme Christelle LECUYER-BOISSON.  
Mme Lynn LEONARD.  
Mme Heidi MULLER.  
Mme Fabienne MURRAY.  
Mme Catherine NIGOUL.  
Mme Isabelle OLIVEIRA DA SILVA.  
Mme Maud PEYRAUD.  
Mme Marie-Claude RILEY.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Thierry SADIKI.  
Mme Patricia SCHRAB.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Isabelle SUCCI.  
Mme Irène TORREILLES.  
M. William TOUBOUL.

*Italien :*

M. Charles-Louis ASTE.  
Mme Patricia BINI.  
Mlle Isabelle CHIERA.  
Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge monégasque en vermeil  
Mme Maria Patrizia FAZZI TADDEO.  
M. Christian LANTERI.  
M. Antonio LAPORTA.  
Mme Lydie LOPOPOLO  
M. Marcello MARZO.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Françoise THIAVILLE.  
Mme Dominique VANONY.  
Mme Elisabeth WALTER.  
Cher des Palmes Académiques.

*Allemand :*

M. Guy LECAMP.  
O. des Palmes Académiques ; Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
Mme Elisabeth MARI-YAGO.

*Espagnol :*

Mlle Cécile DOCOURT.  
Mme Eliana MEUGE.  
Mme Emmanuelle MOLLER.  
Mme Françoise MONDIELLI.  
Mlle Annie RAIMBERT.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mlle Monique RODIER-VACHETTA.  
Mme Isabelle TOMATIS.

*Chinois :*

Mme Yuh Fen HOSTEIN.  
M. Philippe ROCHE.  
Mme Xiaojin WANG.

*Assistants de langues étrangères :*

Mme Geneviève BERLIN.  
Mme Cassandra BURINI.  
Mme Samantha CASTELLINI.  
Mme Sabine DELEAGE.  
Mme Suhasini FRANKLIN.  
Mme Patricia GASTAUD  
Mme Beth MARSAN.  
Mme Maureen MOLINARI.  
Mme Monique MURATORE.  
M. David PALMER.  
Mme Margaret VATRICAN.

*Mathématiques - Sciences physiques :*

Mme Laurence ANTOGNELLI.  
Mme Martine BARRAL.  
M. Claude BAUDOT.  
M. Franck BIONAZ.  
M. Pierre BOIRAL.  
Mme Arielle BRESSON.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Emmanuel BRUSA.  
M. Jean-Philippe CABIOC'H.  
M. Eugène CALVANICO.  
M. Dario CARAGLIO.

Mme Françoise DESCHAMPS.  
Mme Claude DUCARTERON.  
M. Marc DUWELZ.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Mohammed EL QOTBI.  
Mme Françoise FAILLA.  
Mme Virginie FANTINO.  
Mme Murielle FRANCAERT.  
M. Guy GALASSINI.  
Mme Isabelle GIRIN.  
Mme Marie-Hélène GOGET.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Stéphane JOANNIDES.  
M. Mohamed KARBACHE.  
M. Jérémy LAJUS.  
M. Laurent LASSAGNE.  
Mlle Jacqueline LECHNER.  
O. des Palmes Académiques ; Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
Mme Axelle MALE.  
M. Jean-Marc MURRIS.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Alexis MUSEUX.  
M. Jean-Christophe PAGES.  
Mlle Christina PALMERO.  
Mme Clara PARFENOFF.  
Mme Emmanuelle PAYA.  
M. Laurent PEGLIASCO.  
M. Frédérique PERI.  
Mlle Stéphanie PLOQUIN.  
Mlle Geneviève ROSSET.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Stéphanie SCHWARTZ.  
M. Jean-Pierre SICCARDI.  
M. Alain SOLEAN.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Mathieu THIBAUD.  
M. Thierry TRAINA.

*Sciences de la vie et de la terre :*

M. Marc BIANCHERI.  
Mme Stéphanie BIANCHERI.  
Mme Marie-Christine COUSSEAU.  
O. des Palmes Académiques.  
Mme Xavière CURIE.  
Mme Yamina DERI.  
Mlle Laurence GAGLIO.  
Mme Maire-Alix GALLAND.  
Mme Patricia GIAMBELLI.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Françoise MACCARIO.  
M. Nicolas PAIN.  
Mme Michèle ROBILLON.  
Mlle Laure VALLI.

*Sciences et techniques économiques :*

Mme Anne-Marie ALLIO-PANNARD.  
Mme Lucia ARMIENTO.  
M. Michel ARNOUX.  
Mme Nancy BARANES.  
M. Jean-François BARBARO.

Cher des Palmes Académiques.  
Mme Sophie BERLIN.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Nicole BISTARELLI.  
Mme Brigitte BOCCONE.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher des Palmes Académiques.  
Mme Laurence BOISSON.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Bernhard BORGIA.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Philippe BRIGNONE.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mlle Caroline DEBERNARD.  
M. Didier DIDAT.  
M. Eric FACHE.  
Mme Christiane FILIBERT.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Sylvia GARELLI.  
Mme Claude GAUDFRIN.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles; Cher des Palmes Académiques.  
M. Hervé GAZIELLO.  
Mme Carole GRAVEREAU.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Isabelle GUERRE.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Nadine LANARI.  
M. Alexandre LANTERI.  
Mme Christine LANZERINI.  
M. Philippe MALATESTA.  
Mme Pascale MARTINETTI.  
Mme Evelyne MILLOT.  
M. Gilles PAYERAS.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Claude PLASSERAUD.  
O. des Palmes Académiques, Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
Mme Béatrice PRIEUR.  
Mme Karine SIMONCINI.  
M. Dominique THOUE.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mlle Christel VIENOT.

*Sciences et techniques industrielles :*

M. Stéphane ASENSIO.  
M. Pierre BORRIGLIONE.  
M. Jean-François CANONGE.  
M. Rémy GAROSCIO.  
M. Rémy JUNG.  
M. Alexandre MORENO.  
Médaille de l'Education Physique et Sportive en bronze.  
M. Raoul SUTTO.

*Technologie :*

M. Frédéric BELLEUDY.  
M. Gilles CURIE.  
M. Pierre LENOIR.  
M. Eric MAGRET.  
M. Mario PERRONE.  
M. Arnaud ROMAN.

*Hôtellerie - cuisine :*

M. Jean-Philippe BOUSSIOUS.  
M. Gilles BRUNNER.



M. Robert LARINI.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Alain MARECHAL.  
M. Gilbert WAGNER.  
Cher du Mérite Agricole ; Cher des Palmes Académiques.

*Hôtellerie - restauration - hébergement :*

M. Pierre BERNE.  
M. Augustin BIRRI.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Jean-Pierre BIRRI.  
M. Hubert BLANC.  
M. Gilbert DELETTRE.  
M. Gérard PASSALBONI.  
M. Serge SERRIER.

*Hôtellerie - pâtisserie :*

M. Benoît PERRUCHON-MONGE.

*Vie sociale et professionnelle :*

Mme Christelle DUBOIS.  
Mme Elisabeth GALASSANI.  
Mlle Magali PRAT.

*Arts plastiques :*

M. Patrick GRAZIOLI.  
Mlle Emeline LELIEVRE  
M. Jean-Marc NOERDINGER.  
Mme Martine TEDESCO.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Marie-Aimée TIROLE.  
Cher des Palmes Académiques ; O. de l'Ordre du Mérite Culturel.  
Mlle Nancy VUIDET.

*Education musicale :*

M. Stéphane DRUDI.  
Mme Rose HAMOUDI.  
Mme Agnès LEBLANC.

*Professeurs d'enseignement général :*

M. Jean-Gaël BIANCHERI.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
Mme Sylvie DOGNETON.  
Mme Sylvie FERNANDEZ.  
Mme Séverine FROMENT.  
Mlle Christine LE MAGUER.  
M. Jean-Paul MACADRE.  
Mme Nathalie MAGNONE.  
Mme Carolle MEYER.

*Education physique et sportive - natation :*

Mme Magali ALBIN.  
Mlle Sylvie AUDIGIER.  
Cher des Palmes Académiques ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent.  
M. François BICK.  
M. Nicolas BONNET  
Mme Anne BROTTTEL PATIENCE.  
Mme Solange CONTERNO.  
Cher des Palmes Académiques. Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent.  
M. Sébastien DASSONVILLE.

Mme Sonia DEL PRETE.

M. Sébastien DERVIEUX

M. Jérémie FRACHE.

M. Christophe GAMERDINGER.

Mme Brigitte LACROIX.

Médaille de l'Education Physique et Sportive en bronze.

Mlle Julie LAFAYE.

Mme Mathée LANFRANCHI.

Cher des Palmes Académiques ; Médaille du Mérite National du Sang en argent ; Médaille de l'Education Physique et Sportive en bronze.

M. Nicolas LARONZE.

M. David LAZZARONI.

M. Gilles ONCINA.

Mme Muriel POLONIO.

Mlle Valérie RODRIGUEZ.

M. Dominique VERGER.



## Ecole de la Condamine

### **ECOLE DE LA CONDAMINE**

4 rue Saige, Mc 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 98.98.86.65 - Fax : (+377) 93.50.48.87  
Email : [lacondamine@ecoles.mc](mailto:lacondamine@ecoles.mc)

#### *Directrice :*

Mme Dominique LECHNER.  
Cher des Palmes Académiques, Cher de l'Ordre de Saint Charles.

#### *Adjointe à la Directrice :*

Mme Pascale BELLINGERI.

#### *Secrétaire-Sténodactylographe :*

Mme Brigitte FRATI.

#### *Adjoint-gestionnaire :*

Mme Marie-Pierre LAUREYS.  
Médaille d'Honneur en bronze.

#### *Aides-maternelles :*

Mme Magali BARBARA.  
Mme Anne-Marie BENKEO.  
Mme Sylvie CARLON.  
Mme Nicole CASTEL.  
Mme Delphine CHAUVET.  
Mme Nathalie DEDELLEY.  
Mme Dominique DEMORE.  
Mlle Sophie UGHES.  
Mme Sabine SYNAVE.

#### *Répétiteurs :*

Mme Elodie BERNASCONI.  
Mlle Natacha VIALE.

#### *Factotum :*

M. Hervé BALDONI.

#### *Agents de service :*

Mlle Véronique BALDERAS.  
Mme Rosa CORRADO.  
Mme Christine DO-COUTO.  
Mme Jennifer FERRERO.  
Mme Laïla KHAIRI-BIRI.  
M. Jean MARLEIX.  
Mme Gisèle PALLOTTINI.  
Mme Bernadette VINCELOT.

#### *Infirmière :*

Mme Annick BOYERA.



# Annuaire Officiel

## Ecole de Fontvieille

### ECOLE DE FONTVIEILLE

5 avenue des Guelfes, Mc 98000 Monaco

Tél. : (+377) 98.98.47.65 - Fax : (+377) 92.05.78.46

Site Web : [www.ecole-fontvieille.mc](http://www.ecole-fontvieille.mc) - E-mail : [fontvieille@ecoles.mc](mailto:fontvieille@ecoles.mc)

#### *Directrice :*

Mme Véronique TAMBUSCIO.

#### *Adjoint-gestionnaire :*

Mme Colette ROMEO.

#### *Secrétaire-Sténodactylographe :*

Mme Anne THIROUARD.

#### *Répétiteurs :*

Mme Françoise ALLAVENA.

Mme Stéphanie SGUAGLIA.

#### *Aides-maternelles :*

Mme Laureen ADROIT.

Mme Marina BOEUF.

Mme Marie-Christine CHAMBOLLE.

Mme Sylvie LY.

Mme Christine MANZONE.

Mme Christine PRAT.

Mme Aline SCARLOT.

Mme Sandrine SEBIA.

#### *Infirmières :*

Mme Carine CATTALANO.

#### *Factotum :*

M. Guy RECORD.

Médaille d'Honneur en bronze.

#### *Personnels de service :*

Mme Gilliane CASHA.

M. Letterio FEO.

Mme Chantal HUMBERT.

Mme Nathalie LEDUC.

Mme Dominique MAURO.

Mme Maria NOVAIS MARTINS.

Mme Annie SICCARDI.

Mme Sylvaine VITALI.



# Annuaire Officiel

## Ecole des Révoires

### ECOLE DES REVOIRES

63 ter, boulevard du Jardin Exotique, Mc 98000 Monaco

Tél. : (+377) 98.98.86.83 - Fax : (+377) 98.98.41.80

E-mail : [lesrevoires@ecoles.mc](mailto:lesrevoires@ecoles.mc)

#### *Directrice :*

Mme Isabelle BIANCHERI.

Cher de l'Ordre de Saint Charles ; Cher des Palmes Académiques.

#### *Adjoint-gestionnaire :*

Mme Sharon LE JOLIFF.

#### *Secrétaire - Sténodactylographe :*

Mme Valérie ARNULF.

#### *Répétiteurs :*

Mme Carole FERRARI.

Mme Sylvie SOLAMITO.

#### *Infirmière :*

Mme Magali GIROD.

#### *Factotum :*

M. Eric GORY.

#### *Personnels de service :*

Mme Barbara CARL.

M. Christophe DARDANNE.

Mme Maria GONCALVES MARQUES DA SILVA.

Mme Aïcha JABRI.

Mme Touria NARDONE.

Mme Chantal PRETTE.

Mme Wajira SIVARAJAH.



## Annuaire Officiel

### Ecole Saint-Charles

#### ECOLE SAINT-CHARLES

11, avenue Saint-Laurent, Mc 98000 Monaco

Tél : (+377) 98.98.86.70 / Fax : (+377) 98.98.86.69

Site Web : [www.ecole-stcharles.mc](http://www.ecole-stcharles.mc) - E-mail : [stcharles@ecoles.mc](mailto:stcharles@ecoles.mc)

#### *Directeur :*

Mme Evelyne DUPONT.  
Cher des Palmes Académiques ; Médaille d'Honneur en Bronze.

#### *Adjoint au Directeur :*

M. Joël TCHOBANIAN.  
Cher des Palmes Académiques.

#### *Adjoint-gestionnaire :*

Mme Christiane D'ADAMO.  
Médaille d'Honneur en Bronze.

#### *Secrétaire :*

Mme Catherine CALBAYRAC-FISSORE.

#### *Répétiteurs :*

Mme Maud FABRE.  
Mme Magalie HERTIER.  
Mme Emmanuelle MICHEL.  
Mme Nathalie REYNAUD.  
Mme Virginie SCHAEFFER.

#### *Aides-maternelles :*

Mme Lena AVIAS.  
Mme Jacqueline GAGLIO.  
Mme Tiziana MARTINI.  
Mme Margaux ONCINA.  
Mme Alexia RAMIREZ.

#### *Infirmière :*

Mme Patricia PEGLION.

#### *Factotum :*

M. Gilles CRACCHIOLO.  
M. Serge ROSSI.

#### *Personnels de service :*

Mme Fabienne ANQUET-TERRIER.  
Mme Martine CARRERES.  
Mme Sophie GERARD.  
M. Carlos PACHECO.  
Mme Françoise SCHOUFT.  
Mlle Isabelle VEGLIA.  
Mme Françoise WILLIAMS.

#### *Surveillants de gestion :*

M. Philippe KLINGELSCMITT.

M. Areski TIGROUDJA.



## Ecole du Parc

### ECOLE DU PARC

32 bis Bd de Belgique, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.86.71 / Fax : (+377) 93.50.38.27  
Email : [parc@ecoles.mc](mailto:parc@ecoles.mc)

#### *Directrice :*

Mme Danièle BILLARD.  
Cher de l'Ordre de Saint Charles ; Cher des Palmes Académiques.

#### *Sténodactylographe :*

Mme Béatrice BERGESI.

#### *Infirmière :*

Mme Sandrine COURTIN.

#### *Aides-maternelles :*

Mme Claudine AGLIARDI.  
Mme Claude BARONE.  
Mme Nicole BAUBRIT.  
Mme Marcelline BONIFACI.  
Mme Anne-Marie BOUYSSOU.  
Mme Josée FAIVRE.  
Mme Sophie JONIAUX.  
Mme Isabelle LEROUSSÉAU.  
Mme Valérie PESCI  
Mme Patricia SARTORE.  
Mlle Diane TUBINO.

#### *Factotum :*

M. Bernard PASTORELLI.

#### *Personnels de service :*

Mme Sophie LACHERÉ.  
Mme Priscilla MASSON.  
M. Christian SPINOSA.

#### *Moniteur (bus scolaire) :*

Mme Anne-Véronique MARGE.





# Annuaire Officiel

## Ecole des Carmes

### ECOLE DES CARMES

33 Boulevard du Larvotto, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.86.68 / Fax : (+377) 98.98.42.92  
Email : [lescarmes@ecoles.mc](mailto:lescarmes@ecoles.mc)

#### *Directrice :*

Mme Frédérique FONTAINE.  
Cher des Palmes Académiques. Médaille d'Honneur en bronze.

#### *Secrétaire-comptable :*

Mme Corinne CAPIOMONT.

#### *Infirmière :*

Mme Ghislaine CHECA.

#### *Aides-maternelles :*

Mme Rosine BAEHREL.  
Mlle Isabelle BELLONE.  
Mme Marie-Christine COUSIN.  
Mme Flavie FARGE.  
Mme Yvelise FERRY.  
Mme Anita GIOVANNINI.  
Mme Nathalie GIRALDI.  
Mme Valérie LUZY.  
Mme Nadège PIZZIO.  
Mme Geneviève ROGER-CLEMENT.  
Mme Karine ROUGE.

#### *Factotum :*

M. Denis ABRY.

#### *Personnels de service :*

Mme Yudith BRASSEUR.  
Mme Josiane COMBREAU.  
Mme Sandrine MESSINA.

#### *Moniteur ( bus scolaire ) :*

Mme Christine DE VOGT.



## Personnel enseignant du primaire

### PERSONNEL ENSEIGNANT DU PRIMAIRE

#### *Anglais :*

Mme Annie ALIBERT.  
Mme Emmanuelle ALLAIN-PIERROT.  
Mme Catherine ANTOINE.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Deborah COURTIN.  
Mme Carole CURAU.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Jo-Ann DAVIDSON.  
Mme Rose DELORENZI.  
Mme Stefani EDWARDS-COOPER.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Christine FONTAINE.  
Mme Kaaren GRAPARD.  
Mme Isabelle HOESSLY.  
Mme Monique HOOGENHOUT.  
Mlle Laurence MILES.  
Mme Astrid MOUTOUT.  
Mme Dylia PEYRONEL.  
Mlle Coralie RIZZA.  
Mlle Rose SMITH.  
Mme Pauline WILLARDS.

#### *Professeur d'enseignement général :*

Mme Gisèle ALUTTO.

#### *Professeurs des écoles - Instituteurs - Jardinières d'enfants :*

Mlle Vanessa ALBERT.  
Mlle Eloise ALVAREZ Y LOPEZ.  
Mme Aline AMARANTO.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Elio AMBROSIO.  
Mme Nathalie AMBROSIO.  
Mlle Audrey ARCHIMBAULT.  
Mlle Jeanine ARNDT.  
Mlle Vannina ARRIGHI.  
M. Emmanuel ASSO.  
Mme Valérie AUGIER.  
Mlle Laurence AUREGLIA.  
Mme Sylvie BAUDRY.  
M. Nicolas BERENGUIER.  
Mme Laurence BLANCHI.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Sandra BLANCHY.  
Mme Cathy BOTTO.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Estelle CAMPI.  
Mme Nicole CAPPADORO.  
Mme Sylvie CASAZZA.  
Mme Sandrine CHARRETIER.  
Mme Nathalie CHENEVEZ.

Mme Virginie CHIAVINI.  
Mlle Audrey CHOUYA.  
Mme Anny CITERNESCHI.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Joëlle CONDESSE.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Nathalie CRAVERO.  
Mme Chantal DEMERVILLE.  
Mme Danièle DHO.  
Mme Catherine DUTERQUE.  
Mme Isabelle ESPOSITO.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Catherine FABRE.  
Mme Sophie FABRE.  
M. Erik FEOLDE.  
Mme Frédérique FERRUA.  
Mme Carine FIANDRINO-BARBER.  
Mme Adriana FICINI.  
Mme Catherine FOUCHER.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Marina FRYDMAN.  
Mme Elisabeth GASTAUD-JULIEN.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Katia GAZZOLA.  
Mme Jacqueline GINOCCHIO.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Nelly GOINARD.  
Cher des Palmes Académiques ; Médaille d'Honneur en vermeil.  
Mme Isabelle GOVERNATORI.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Jean-François GUIDEZ.  
Mme Fabienne GUILLEMOT.  
Mme Evelyne LECHNER.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Sophie LEGUAY.  
Mme Bernadette LEVRAT-BOUVIER.  
Mme Brigitte LEVY.  
Mme Sylvie LIGOUSA.  
Mme Christelle LORENZI.  
Hélène LOULERGUE-GNEMMI.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Evelyne MAROTTE.  
Mme Françoise MARZO.  
Mme Béatrice MAZZA  
Mme Stéphanie MELE.  
Mme Michèle MERLO.  
Mlle Audrey MIAS.  
Mme Annie MORANDO.  
M. François de NADAI.  
Mme Marie-Pierre NONY.  
M. Olivier OCCELLI.  
Mme Marjorie PANIZZI.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Patricia PASQUET.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Annick PORTA.  
Cher des Palmes Académiques.  
Mme Céline PRANDI.  
Mme Christine PREVOST.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mlle Mylène PUGET.  
Mme Carine RACO.

M. Aurélien RANALDI.  
Mme Maryline RAVEL.  
Mme Claudine RAYBAUD.  
Mme Evelyne RIVASSEAU.  
Mme Cécile ROGNIN.  
Mme Corinne ROSSIGNOL-VALERI.  
Mme Sophie ROTI.  
Mme Edith ROTTLER.  
Cher des Palmes Académiques. Médaille d'Honneur en Bronze.  
M. Bernard RUELLE.  
Mme Nadine RUELLE.  
Mme Géraldine RUMANIO.  
Mlle Audrey SANTINI.  
M. Pascal SCHRAB.  
Cher de l'Ordre des Palmes Académiques.  
Mlle Florence SEGGIARO.  
M. Alain SERRA.  
Cher des Palmes Académiques.  
M. Calogero TADDEO.  
Mme Catherine TICCHIONI.  
Mme Véronique TOTTI.  
Mme Pascale VACCAREZZA.  
Mme Caroline VAN KLAVEREN.  
M. Olivier VAN KLAVEREN.  
Mme Virginie VANZO.  
Mme Juliette VERBEKE.  
Mme Laurence VINAY.  
Mme Francine WARD.  
Cher des Palmes Académiques.

*Education physique et sportive - Natation :*

M. Jean-François AQUILINA.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.  
Mlle Joëlle BINI.  
Mme Christine DAMAR.  
Mme Anne DURAND.  
M. Fawsi KSOURI.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze ; Médaille d'Honneur en vermeil.  
Mme Valérie LAFOREST DE MINOTTY.  
Mme Isabelle de LAPEYRE DE BELLAIR.  
Mme Pascale MULLER.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.  
M. Roland TRABARIES.



# Annuaire Officiel

## Personnel de l'Enseignement Religieux

### PERSONNEL DE L'ENSEIGNEMENT RELIGIEUX

*Aumônier et Catéchèse :*

Abbé Fadi JANDAH.  
Père William McCANDLESS.  
Sœur MARIE DES ANGES.  
Mme Esther BOU RJEILY.  
Mme Christiane COSSO.  
M. Cédric DUWELZ.  
Mme Marie-Christine DUWELZ.  
M. Ferxel FOURGON.  
Mlle Sandra PETIT.  
Mme Karine SARGENTI.



## Personnels détachés auprès de différentes Entités

### **PERSONNELS DETACHES AUPRES DE DIFFERENTES ENTITES**

#### *Education Physique et Sportive :*

M. Pascal GARCIA.

Mlle Corinne GRISON.

Médaille de l'Education Physique et Sportive en bronze.

M. Marcel PIETRI.

Médaille de l'Education Physique et Sportive en bronze.

M. Jean-Pierre SCHOEBEL.

Médaille de l'Education Physique et Sportive en vermeil ; Médaille du Mérite national du sang en argent ;  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher des Palmes Académiques.

#### *Centre de formation de l'A.S.M. Football :*

Mme Marie-Christine PHILIPPS.



## Enseignement privé sous contrat avec l'Etat - Etablissement François d'Assise-Nicolas Barré

### ENSEIGNEMENT PRIVE SOUS CONTRAT AVEC L'ETAT

#### ETABLISSEMENT FRANCOIS D'ASSISE - NICOLAS BARRE

11, rue Princesse Marie de Lorraine / 11, avenue de Roqueville

Tél : (+377) 97.97.10.50 - Fax : (+377) 97.97.10.59 ou 10.56

Site web : [www.fanb.mc](http://www.fanb.mc)

#### *Proviseur :*

Mme Laure MEDECIN.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Principal :*

Mme Muriel AGLIARDI.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher de l'Ordre des Palmes Académiques.

#### *Directrice :*

Mme Marie-Claude PERI.  
Cher de l'Ordre des Palmes Académiques.

#### *Documentalistes :*

Mme Martine BEN SOUSSAN.  
Mme Karyn MARGOSSIAN.

#### *Infirmière :*

Mme France SACCO.

#### *Conseiller d'éducation :*

Mme Stéphanie TORRANI.

#### *Secrétaire :*

Mme Gisèle BONNET.

#### *Répétiteur :*

Mme Agnès FRASCHILLA.

#### *Aides Maternelles :*

Mme Chantal DUSSEX.  
Mme Valérie FORMIA.

#### *Moniteur (bus scolaire) :*

Mlle Audrey PERI.

#### *Lettres :*

Mlle Marine BURNET.  
Mme Brigitte CALORI.  
M. Philippe INDORATO.

Mme Christine RIDOUX.

*Allemand :*

Mme Martine GIRALDI-MOHSEN.

*Anglais :*

M. Ramon BONNEFOY.

Mlle Sandy JOUBERT.

Mme Karine LONG.

*Italien :*

M. Fabien SORRENTINO.

*Philosophie :*

M. Pascal HUREL.

*Histoire-Géographie :*

Mme Marie MOURAIRE.

Mme Nelly TAABNI.

*Mathématiques-Physiques :*

Mme Valérie BARROVECCHIO.

M. Erwan CASTELLANI.

Mme Paule DESIGLIOLI.

M. Florian MARSAULT.

M. Jean-Baptiste ORSINI.

Cher de l'Ordre des Palmes Académiques.

Mme Valérie RAIBAUT.

M. Yann RAIMOND.

M. Emmanuel SAMAT.

*Sciences et Techniques économiques :*

Mme Stéphanie LOTTIER.

*Sciences de la vie et de la terre :*

Mme Sabrina DUTTO.

Mme Dominique MARCHAL.

M. Patrice PREVOT.

M. Julien RAVINET.

*Technologie :*

M. Marc MELY.

M. Thierry VAUTE.

*Musique :*

Mme Christine ALLEMAND.

*Arts plastiques :*

M. Didier BRAQUETTI.

M. Laurent PAPIILLON.

*Education physique et sportive :*

M. Laurent BOULEISTEX.

M. Raymond LETTIERI.

*Institutrice :*



Mme Chantal BRYCH.

*Professeur des écoles :*

Mme Edith DESPLAT.

Mme Annie GARCIA.

Mme Marie-Dominique GRIFFA.

Médaille de l'Education Physique et Sportive en bronze.

Mme Gisèle JUNCKER.

Mme Carol PELLERITO-GINOCCHIO.



## Enseignement privé sous contrat avec l'Etat - Cours Saint-Maur

### ENSEIGNEMENT PRIVE SOUS CONTRAT AVEC L'ETAT

#### COURS SAINT-MAUR

33 bd des Moulins

Tél : 93.50.61.51 - Fax : 92.16.09.68

Site web : [www.saintmaur-monaco.com](http://www.saintmaur-monaco.com) - E-mail : [saintmaur@monaco.mc](mailto:saintmaur@monaco.mc)

#### *Directrice :*

Mme Hélène PALMERO.  
Cher de l'Ordre des Palmes Académiques.

#### *Aides-maternelles :*

Mme Christine CAISSON.  
Mme Marie-Claude PALMARO.

#### *Professeurs des écoles :*

M. Thierry CAMPANA.  
Mme Sylvie DE ALMEIDA.  
Mme Gaëla HUET.  
Mme Danielle PERINETTO.

#### *Education physique et sportive*

M. Grégory MOLL.



# Annuaire Officiel

## Bibliothèque Caroline-Ludothèque

### **BIBLIOTHEQUE CAROLINE - LUDOTHEQUE**

1 boulevard Albert 1er, Mc 98000 Monaco

Tél : (+377) 98.98.80.01 / (+377) 98.98.41.53

Site web : [www.bibliotheque-caroline.mc](http://www.bibliotheque-caroline.mc) - E-mail : [bilboo@monaco.mc](mailto:bilboo@monaco.mc)

*Responsable :*

Mme Cécile MOULY.

*Bibliothécaire :*

Mlle Claire DUMOULIN.

*Animateur :*

Mme Corinne GIORDANO.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Jocelyne RECLUS.



## Stade Louis II

### STADE LOUIS II

#### COMITE DE GESTION

*Président :*

Le Conseiller de Gouvernement pour l'Intérieur.

*Vice-Président :*

Le Maire.

*Membres :*

Un représentant du Comité Olympique Monégasque.

Un représentant du Département des Finances et de l'Economie.

Un représentant du Département des Travaux Publics et des Affaires Sociales.

Le Directeur de l'Education Nationale, de la Jeunesse et des Sports.

#### ADMINISTRATION

3 avenue des Castelans, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 92 05 40 11 / Fax : (+377) 92 05 94 37  
E-mail : [stadelouis2@gouv.mc](mailto:stadelouis2@gouv.mc)

*Directeur :*

Mme Marie-Cécile MORENO.

Médaille de l'Education Physique et des Sports en vermeil.

*Responsable :*

M. Didier CROS.

*Administrateurs :*

Mlle Ingrid BRYCH.

Mlle Catherine FARNETI.

*Attaché Principal :*

Mme Meredith BERTRAND

*Sténodactylographes :*

Mme Corinne AVON.

Mme Corinne BOFFA.

*Infirmière auprès des scolaires :*

Mme Claude SOLICHON.

*Surveillant de gestion en chef :*

M. Christian RINALDI.

*Surveillants de gestion :*

M. Michel DHYSER.

M. Philippe LETOURNEUR.

Médaille d'Honneur en bronze.

M. Nasser MBOREHA

M. Julien PALLINI.

M. Alain PELLICANO

*Surveillant-rondier en chef :*

*Surveillants-rondiers :*

M. Cedric BELCHIO  
M. Michaël BERTOLOTTI.  
M. Frank BOUSQUET.  
M. Roland MACRI.  
M. Philippe MALLET  
M. Christian MISTRETTA.  
M. Patrick MOZZONE.

*Plombiers-électromécaniciens :*

M. Yves DALMAZZONE.  
M. Jean-Marie GAZZA.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Jean-Louis GUGLIELMI.  
M. Christophe RENARD.  
M. Christian VENTURA.

*Ouvriers polyvalents :*

M. Gabriel ARSENA.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Angelo BENNICI.  
M. Joseph TCHAKMAKJIAN.  
M. Joël PALLINI

*Standardiste :*

*Guide-Interprète :*

Mme Maria AUBERT.

*Concierges :*

M. Mamadou DIALLO.  
M. Francis DROITCOURT.  
Mlle Brigitte MUNIER.

*Gestionnaire de stock :*

M. Régis JEREMENKO.

**SALLE DE MUSCULATION**

*Moniteurs-animateurs :*

M. Jacques CHOYNOWSKI.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Nicolas COLETTI.

*Hôtesses d'accueil :*

Mme Josiane MATHIS.  
Mlle Manueva NARDONE.

**CENTRE NAUTIQUE**

*Maîtres-nageurs-sauveteurs :*

Mlle Aline AUDEBRAND.  
Mme France BERARD.

M. David HIRON.  
M. Pierrick SOLERIEU.

*Caissiers :*

M. Thomas FAVRE.  
Mlle Anne-Marie GUARNOTTA.  
Mlle Diane PASQUIER.



## Musée d'Anthropologie Préhistorique

### MUSÉE D'ANTHROPOLOGIE PRÉHISTORIQUE

Fondé par le Prince Albert 1<sup>er</sup>

56 bis bd du Jardin Exotique, Mc 98000 Monaco

Tél. : (+377) 98 98 80 06 / Fax : (+377) 93 30 02 46

Site web : [www.map-mc.com](http://www.map-mc.com)

*Directeur :*

M. Patrick SIMON.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.

*Attaché :*

Mme Valérie AUGUSTIN.

*Assistants :*

M. Jean-François BUSSIERE.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge Monégasque en bronze.  
M. Jérôme MAGAIL.

*Commis-archiviste :*

M. François BURLE.

*Agents d'accueil et d'entretien :*

M. Philippe BOSCAGLI.  
Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.  
M. Dominique DEVISSI.  
Mme Arlette LOPEZ.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Agent technique :*

M. Antonio ROMEO.



# Annuaire Officiel

## Agence Comptable des établissements publics

**ETABLISSEMENTS PUBLICS**

**AGENCE COMPTABLE DES  
ETABLISSEMENTS PUBLICS**

M.





## Centre Scientifique

### **CENTRE SCIENTIFIQUE DE MONACO**

(O.L. n° 690 du 23 mai 1960) / (Loi n° 780 du 9 juin 1965)

#### **CONSEIL D'ADMINISTRATION**

(O.S. n° 3.470 du 16 septembre 2011)

Mandat : 3 ans

##### *Président :*

Le Professeur Patrick RAMPAL, Chef du Service Hépato-Gastro-Entérologie du Centre Hospitalier Princesse Grace.

##### *Membres :*

Le Conseiller de Gouvernement pour les Finances et l'Economie, ou son représentant.

Le Conseiller de Gouvernement pour l'Intérieur, ou son représentant.

Le Conseiller de Gouvernement pour l'Equipement, l'Environnement et l'Urbanisme, ou son représentant.

Le Directeur de l'Action Sanitaire et Sociale, ou son représentant.

Le Professeur Christian BRECHOT, Directeur Général Adjoint de Bio-Mérieux,

Le Professeur Dominique DOUMENC, Président du Comité de Perfectionnement du Centre Scientifique de Monaco;

M. Robert CALCAGNO, Directeur Général de l'Institut Océanographique, Fondation Albert 1er, Prince de Monaco;

Mme Fabienne MOUROU, Docteur en Pharmacie, membre du Comité Consultatif Diocésain de Bioéthique;

Le Professeur Patrick RAMPAL, Chef du Service Hépato-Gastro-Entérologie du Centre Hospitalier Princesse Grace;

Le Professeur Daniel RICQUIER, Chef du Service de Biochimie Métabolique à l'Hôpital Necker (Paris), membre de l'Académie des Sciences;

M. François ROUGAIGNON, Pharmacien.

##### *Commissaire du Gouvernement :*

(O.S. n° 1.976 du 4 décembre 2008)

M. Christian CEYSSAC.

#### **COMITE DE PERFECTIONNEMENT**

(O.S. n° 3.557 du 25 novembre 2011)

Mandat : 3 ans

##### *Président :*

M. le Professeur Dominique DOUMENC, Professeur au Muséum National d'Histoire Naturelle (Paris).

##### *Membres :*

M. le Professeur Gilles FAVRE, Cancérologue, Responsable du Comité Scientifique Opérationnel du Cancéropole Midi-Pyrénées, Responsable médico-scientifique du Département de biologie de l'Institut Claudius Regaud.

M. le Professeur Dominique FRANCO, Chef du Service de chirurgie générale de l'Hôpital Antoine Blecere, Directeur du Master de Sciences Chirurgicales de Paris.

M. le Professeur Bernard LEVY, du Service d'explorations fonctionnelles de l'Hôpital Lariboisière (Paris).

M. le Professeur Jean-Claude POIREE, Biochimiste et Biologiste moléculaire,

Vice-Doyen de la Faculté de Médecine de Nice.  
Mme le Professeur Mauricette MICHALET, Chef du Service d'hématologie à Lyon, Présidente du Conseil d'Administration de l'Agence française de Bio-Médecine.  
M. le Professeur Gilles BOEUF, Président du Conseil Scientifique du Muséum d'Histoire Naturelle de Paris.  
M. le Professeur Nicholas-Charles MURRAY, Responsable de Recherches à l'Institut d'Ispra.  
M. le Professeur Paul NIVAL, Directeur du Laboratoire d'Océanographie de la Station Zoologique de Villefranche-sur-Mer.  
M. le Professeur André TOULMOND, Directeur de la Station Biologique de Roscoff.  
M. le Professeur J. Malcom SCHICK, Professeur de Zoologie et Océanographie, Université du Maine (Etats-Unis).  
M. le Professeur Michel MATHIEU, Professeur de Biologie des organismes (Université de Caen).  
M. le Professeur Mathieu ALLEZ, Gastro-entérologue à l'Hôpital saint Louis (Paris).  
M. le Docteur Christophe ROBINO, Chef du Service de Néphrologie au Centre Hospitalier Princesse Grace de Monaco.  
Un Médecin-Inspecteur de Santé Publique, représentant le Département des Affaires Sociales et de la Santé.

#### **SECRETARIAT GENERAL**

Les Villas des Pins, Bloc C, 7 rue Honoré Labande, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 98.98.86.60 / Fax : (+377) 98.98.86.74  
E-mail : [www.centrescientifique.mc](http://www.centrescientifique.mc)

#### *Secrétaire général :*

Mme Corinne GAZIELLO

#### *Chef de bureau :*

Mme Patricia SERNA.

#### *Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Audrey MADELON-MICCICHE.

#### **LABORATOIRES**

Avenue Saint-Martin

#### *Directeur scientifique :*

Pr Denis ALLEMAND.

#### *Directeur de recherche de l'équipe « Physiologie & Biochimie » :*

Dr Sylvie TAMBUTTE.

#### *Chercheurs :*

Dr Eric TAMBUTTE.  
Dr Didier ZOCCOLA.

#### *Techniciens supérieurs :*

Mlle Séverine LOTTO.  
Mme Natacha SEGONDS.

#### *Responsable équipe de recherche « Ecophysiologie » :*

Dr Christine PAGES.

#### *Chercheurs :*

Dr Renaud GROVER.  
Dr Stéphanie REYNAUD.

*Techniciens supérieurs :*

Mlle Cécile ROTTIER.  
M. Eric BERAUD.

*Technicien de laboratoires :*

M. Eric ELIA

*Technicien-aquariologiste :*

M. Dominique DESGRE.



## Centre Hospitalier Princesse Grace

### **CENTRE HOSPITALIER PRINCESSE GRACE**

Avenue Pasteur, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.98.99.00 / Fax : (+377) 97.98.99.19  
Site web : [www.chpg.mc](http://www.chpg.mc)

#### *Directeur :*

M. Patrick BINI.

#### *Conseil d'Administration :*

(O.S. N° 3.489 du 13 octobre 2011)  
Mandat 3 ans à compter du 23 octobre 2011

M. André GARINO, Président.

M. Maurice PILOT, Vice-Président.

Le Président de l'Ordre des Médecins.

Le Président de la Commission Médicale d'Etablissement.

Le Président du Conseil Economique et Social.

Mlle Anne EASTWOOD, Directeur Général.

Mme Virginie COTTA, représentant le Département des Affaires Sociales et de la Santé.

Mme Catherine ORECCHIA-MATTHYSSENS, représentant le Département des Finances et de l'Economie.

M. le Docteur Philippe BRUNNER.

M. le Docteur Daniel ROUISSON, en qualité de personnalités désignées par le Ministre d'Etat.

M. Alexandre BORDERO.

M. le Docteur Roland MARQUET, en qualité de personnalités désignées par le Conseil National.

M. le Docteur Ralph de SIGALDI, en qualité de personnalités désignées par le Conseil Communal.

M. le Professeur Alain TREISSER, en qualité de Professeur agrégé de médecine ou de chirurgie proposé par la Commission Médicale d'Etablissement.

M. le Docteur Christophe ROBINO, en qualité de représentant élu des Praticiens Hospitaliers de l'établissement.

M. Mohamed HOUARA.

Mme Sylvie ROCHE, en qualité de représentants élus des personnels titulaires de l'établissement.

Le Secrétaire du Comité Technique d'Etablissement.

#### *Commissaire du Gouvernement :*

Mme le Docteur Anne NEGRE.

#### *Agent comptable :*

M. Laurent SCHILEO.

#### *Directeurs adjoints :*

Mme Marie GABORIT.

Mme Chrystel GENOYER.

M. Michel HAMON.

M. Jean-Luc PESCE.

Mlle Nathalie ROGER-CLEMENT.

Mme Michèle RUBOLINI.

Mme Laure SANTORI.  
Mme Marie-Agnès SAUTIER.  
Mlle Benoîte de SEVELINGES.

*Aumônier :*

Père David NANA.

**PERSONNEL MEDICAL**

*Anesthésie Réanimation :*

Dr Jacques JOBARD, Chef de Service.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
Dr Jean CATINEAU, Praticien Hospitalier  
Dr Sophie CHAVE, Chef de Service Adjoint.  
Dr Philippe FRANCONERI, Chef de Service Adjoint.  
Dr Danièle de MILLO TERRAZZANI, Chef de Service Adjoint.  
Chevalier de l'Ordre de Saint-Charles.  
Dr Olivier TERNO, Chef de Service Adjoint.  
Dr Marc-Alexandre THEISSEN, Chef de Service Adjoint.  
Dr Guy ARMANDO, Praticien Hospitalier.  
Dr Mohammed BOUREGBA, Praticien Hospitalier.  
Dr Pierre GARCIA, Praticien Hospitalier.  
Dr Bruno GERVAIS, Praticien Hospitalier.  
Dr Ruyade MENADE, Praticien Hospitalier.  
Dr Gildas ROUSSEAU, Praticien Hospitalier.  
Dr Wajdi SULTAN, Praticien Hospitalier.

*Cardiologie :*

Pr Nadir SAOUDI, Chef de Service.  
Dr Philippe RICARD, Chef de Service Adjoint.  
Dr Jean-Paul RINALDI, Chef de Service Adjoint.  
Dr Khelil YAICI, Chef de Service Adjoint.  
Dr Naïma ZARQANE, Praticien Hospitalier.  
Dr Massimo ASPLANATO, Praticien Associé.  
Dr Alain GASTAUD, Praticien Associé.  
Dr Thomas HUGUES, Assistant Spécialiste.  
Dr Decebal Gabriel LATCU, Praticien Hospitalier.  
Dr Irina POPESCU, Assistant Spécialiste.  
Dr Bernard OLIVIERI, Attaché.  
Dr Renaud VIDAL, Attaché.

*Centre de Coordination Périnatale :*

Pr Alain TREISSER, Médecin coordinateur.  
Dr Didier JOLY, Gynécologie-obstétrique.  
Dr J.C. PICAUD, Pédiatre.  
Dr Bernard BENOIT, Echographie.  
Dr Sofia STOIAN, Psychiatre.  
Dr Aude LALLEMAND, Foeto-pathologie.  
Dr Florence DUPRE, Foeto-pathologie.  
Dr Hélène STORA, Génétique.

*Centre de Dépistage Anonyme et Gratuit :*

Dr Daniel ROUISSON, Conseiller Médical auprès du département des Affaires  
Sociales et de la Santé.  
Cher. de l'Ordre de Saint-Charles

*Centre de Transfusion Sanguine :*

Dr Jean-Pierre AUFEUVRE, Chef de Service.  
Dr Anne GOUVERNER-VALLA, Praticien Hospitalier.

Dr Martine MICHALET-BOURRIER, Praticien Hospitalier.

*Chirurgie Ambulatoire :*

Dr Patrick NICCOLAI, Chef de Service.

*Chirurgie Viscérale :*

Dr Charles FERRARI, Chef de Service.

Dr Marie-Christine MISSANA, Chef de Service Adjoint.

Dr Hubert PERRIN, Chef de Service Adjoint.

Dr Nicoletta AMBROSIANI, Praticien Hospitalier.

Dr Adolfo GAVELLI, Praticien Hospitalier.

Dr Anna MARMORALE, Praticien Hospitalier.

Dr Fabio NARDI, Praticien Hospitalier.

*Département d'Information Médicale :*

Dr Fabrice BOULAY, Chef de Service.

Dr Frédéric BERTHIER, Praticien Hospitalier.

*Direction Qualité et Gestion des Risques :*

Dr Daniel SAQUET, Praticien Hospitalier.

*Echographie & Sénologie :*

Dr Mathieu LIBERATORE, Chef de Service.

Dr Didier ONZON, Praticien Hospitalier.

Dr Patrick RENUCCI, Praticien Hospitalier.

Dr Anna BJÖRKMAN, Attaché.

Dr Amila CAVALLERI, F.F.I. de Médecine.

*Endoscopie Digestive :*

Dr Rémy DUMAS, Chef de Service.

Dr Gilbert GLASS, Praticien Associé.

*Gériatrie:*

Pr Alain PESCE, Chef de Service.

Dr Sylvie CHAILLOU-OPITZ, Chef de Service Adjoint.

Dr Marie-Pierre BARBARO, Praticien Hospitalier.

Dr Pascale GELORMINI-PORASSO, Praticien Hospitalier.

Dr Zuzanna MINICONI-ORBANOVA, Praticien Hospitalier.

Dr Véronique OBRECHT, Praticien Hospitalier.

Dr Ralph de SIGALDI, Médecin Coordinateur de la Résidence A Qietüdine.

Dr Stéphanie ROTH, Praticien Hospitalier.

Dr Adrian ENICA, Assistant Généraliste.

*Gynécologie-obstétrique :*

Pr Alain TREISSER, Chef de Service.

Dr Bernard BENOIT, Chef de Service Adjoint.

Dr Serge FAYAD, Chef de Service Adjoint.

Dr Jacques RAIGA, Chef de Service Adjoint.

Dr Skander BEN ABDELKRIM, Praticien Hospitalier.

Dr Elena DEMETRESCU, Praticien Hospitalier.

Dr Reda Mohamed DJAFER, Praticien Hospitalier.

Dr Didier JOLY, Praticien Hospitalier.

Dr Nathalia GENIN, Praticien Associé.

Dr Françoise RAGAZZONI, Praticien Associé.

Dr Jean-Marie BARBEAULT, Attaché.

Dr Claire DUPAS-LIBERATORE, Attaché.

Dr Rodica TUDOSA, Attaché.

Dr Dominique VAN KLAVEREN, Attaché.

*Hématologie-Oncologie :*

Dr Bruno TAILLAN, Chef de Service.  
Chevalier de l'Ordre de Saint-Charles.  
Dr Philippe HEUDIER, Chef de Service Adjoint.  
Dr Daniela MARGINE, Assistant Généraliste.  
Dr Christina STENCZEL-NICA, Praticien Hospitalier.

*Hépatogastro-entérologie :*

Pr Patrick RAMPAL, Chef de Service.  
Dr Jean François DEMARQUAY, Chef de Service Adjoint.  
Dr Patrick HASTIER, Chef de Service Adjoint.  
Dr Cécile GARCEAU, Praticien Hospitalier.  
Dr Philippe PASQUIER, Praticien Hospitalier.  
Dr Laurie VERMEULEN, Praticien Hospitalier ;  
Chevalier de l'Ordre de Saint-Charles.  
Dr Thierry HIGUERO, Praticien Associé.  
Dr Jean-Luc PEROUX, Praticien Associé.  
Dr Guy VAUBAN, Praticien Associé.  
Dr Jean-Luc DIEZ, Attaché.  
Dr Raymond EL HAYEK, Attaché.  
Dr Thierry PICHE, Attaché.  
Pr Albert TRAN, Attaché.  
Dr Véronique GIACOMO, FFI de Médecine.

*Hôpital de Jour :*

Dr Georges GARNIER, Chef de Service.  
Chevalier de l'Ordre de Saint-Charles.  
Dr Willy LESCAUT, Chef de Service Adjoint.  
Dr Gilles STEFANELLI, Praticien Hospitalier.

*Imagerie Médicale :*

Dr Philippe BRUNNER, Chef de Service.  
Pr Jean-Noël BRUNETON, Chef de Service Adjoint.  
Dr Stéphane CHANALET, Chef de Service Adjoint.  
Dr Françoise FUERXER, Chef de Service Adjoint.  
Dr Giuliano MICHELOZZI, Chef de Service Adjoint.  
Chevalier de l'Ordre de Grimaldi.  
Dr Sandra BERTRAND, Praticien Hospitalier.  
Dr Kamila HEBEL, Praticien Hospitalier.  
Dr Bérengère BOURCIER-QUINTARD, Attaché.  
Dr Nicolas CROVETTO, Attaché.  
Dr Anne GRIMAUD, Attaché.  
Dr Felipe LINHARES-SOARES, Assistant Généraliste.

*Imagerie par Résonance magnétique :*

Dr Jean-Michel CUCCHI, Chef de Service.  
Dr Anne CHARRIER, Praticien Hospitalier.  
Dr Alina COSTA, Praticien Hospitalier.

*Laboratoire de Biologie :*

Dr Cristel FISSORE-MAGDELEIN, Chef de Service.  
Dr Sylvie GABRIEL-SOLEAN, Chef de Service Adjoint.  
Dr Bouhadjar DAHMANI, Praticien Hospitalier.  
Dr Isabelle RISS, Praticien Hospitalier.  
Dr Philippe SORLIN, Praticien Hospitalier.

*Médecine Nucléaire :*

Pr Pierre RIGO, Chef de Service.  
Dr Mylène VERGÉ, Chef de Service Adjoint.  
Dr Benoît PAULMIER, Praticien Hospitalier.

*Médecine Physique et Rééducation Fonctionnelle :*

Dr Valérie BERNARD, Chef de Service.  
Dr Alain ALVADO, Chef de Service Adjoint.  
Dr Josiane PREZIOSO, Praticien Hospitalier.

*Médecine Polyvalente :*

Dr Michèle FABRE-BULARD, Chef de Service.  
Dr Olivier BROCCQ, Chef de Service Adjoint.  
Dr Jérôme CASTANET, Chef de Service Adjoint.  
Dr Philippe BARRAL, Praticien Hospitalier.  
Dr Guy DI PIETRO, Praticien Hospitalier.  
Dr Séverine LASCAR, Praticien Hospitalier.  
Dr Thierry ROCETTA, Praticien Hospitalier.  
Dr Jean-Marie AMODEO, Assistant Généraliste.  
Dr Joëlle SONKE, Attaché.

*Néphrologie - Hémodialyse :*

Dr Christophe ROBINO, Chef de Service.  
Chevalier de l'Ordre de St Charles.  
Dr Hacène GAID, Chef de Service Adjoint.  
Dr Manuela DAVIN, Praticien Hospitalier.

*Ophthalmologie :*

Dr Frédéric BETIS, Chef de Service.  
Dr Florence GASTAUD-NEGRE, Chef de Service Adjoint.  
Dr Jean-Marc RISS, Chef de Service Adjoint.  
Dr Philippe BERROS, Praticien Associé.  
Dr Anne COLLEVILLE-EL HAYEK, Praticien Associé.  
Dr Frédéric LACOSTE, Praticien Associé.  
Dr Liliane LASSERRE, Praticien Associé.

*ORL :*

Dr Pierre LAVAGNA, Chef de Service.  
Dr Albert VAN HOVE, Chef de Service Adjoint.  
Dr Sandrine CANIVET, Chef de Service Adjoint.  
Dr Claude LE ROUX, Praticien Associé.  
Dr Jean-Marc VALLICIONI, Praticien Associé.

*Orthopédie :*

Dr Jacques RIT, Chef de Service.  
Dr Matthieu GHREA, Chef de Service Adjoint.  
Dr Tristan LASCAR, Chef de Service Adjoint.  
Dr Elias MIKAIL, Praticien Hospitalier.  
Dr Cédric PELEGRI, Praticien Hospitalier.  
Dr Eric RAKOTOMALALA, Praticien Hospitalier.  
Dr Jean TAYLOR, Praticien Associé.  
Dr Jawad BENYELLES, Praticien Hospitalier.  
Dr Jean-Luc CLEMENT, Attaché.

*Pathologie :*

Dr Florence DUPRE, Chef de Service.  
Dr Claire MAINGUENE-COSTA-FORU, Chef de Service Adjoint.  
Dr Hélène DUVAL, Praticien Hospitalier.  
Dr Florence RAGAGE, Praticien Hospitalier.  
Dr Jean-François ROUSSEL, Chef de Service Adjoint .  
Dr Nathalie CLEMENT, Praticien Hospitalier.  
Dr Hélène DUVAL, Praticien Hospitalier.  
Dr Isabelle MONTICELLI, Praticien Hospitalier.



*Pédiatrie :*

Dr Jean-Claude PICAUD, Chef de Service.  
Dr Jocelyne LAURENT, Chef de Service Adjoint.  
Dr André ROUSSET, Chef de Service Adjoint.  
Dr Jean-Yves BALLY-BERARD, Praticien Hospitalier.  
Dr Marc JIRABE, Praticien Hospitalier.  
Dr Ludovic MOREAU, Praticien Hospitalier.  
Dr Basma ZAHI, Praticien Hospitalier.  
Dr Frédérique GASTAUD, Attaché.  
Dr Carla NAVONE-MICHELOZZI, Attaché.  
Pr Jean-Stéphane VALLA, Attaché.  
Dr Gabrielle ZEMORI, Attaché.

*Pharmacie :*

Dr Sylvaine MARICIC, Chef de Service.  
Dr Catherine CUCCHI, Chef de Service Adjoint.  
Dr Anne CHARASSE, Praticien Hospitalier.  
Dr Marie-Claude LEANDRI, Praticien Hospitalier.  
Dr Anne OLIVERO-FORESTIER, Praticien Hospitalier.  
Dr Marie-Paule VELAY, Praticien Hospitalier.

*Pneumologie :*

Dr Michel SIONIAC, Chef de Service.  
Dr Frédéric BONNAUD, Chef de Service Adjoint.  
Dr Michel CELLARIO, Praticien Hospitalier.  
Dr Catherine DEFRANCE, Praticien Hospitalier.  
Dr Carmen MIKAIL, Praticien Hospitalier.  
Dr Elena MONEA, Praticien Hospitalier.  
Dr Mohamed MOUHSSINE, Praticien Hospitalier.

*Psychiatrie :*

Dr Valérie AUBIN, Chef de Service.  
Dr Joséphine IVALDI-LOFTUS, Chef de Service Adjoint.  
Dr Sandrine de la CHAPELLE, Chef de Service Adjoint.  
Dr Jean-François GOLDBROCH, Chef de Service Adjoint.  
Dr Philippe BENICHO, Praticien Hospitalier.  
Dr Iréna CUSSAC, Praticien Hospitalier.  
Dr Céline JOURDAN, Praticien Hospitalier.  
Dr Khaled KAMMOUN, Praticien Hospitalier.  
Dr Eva-Maria LOBONO, Praticien Hospitalier.  
Dr Ségolène MOULIERAC, Praticien Hospitalier.  
Dr Jean-Paul ORTH, Praticien Hospitalier.  
Dr Sofia STOIAN, Praticien Hospitalier.  
Dr Eléonora ABREU, Attaché.

*Radiothérapie :*

Dr Nicole GUIOCHET, Chef de Service Adjoint.  
Dr Cécile ORTHOLAN-NEGRE, Praticien Hospitalier.

*Service d'Epidémiologie et d'Hygiène Hospitalière :*

Dr Olivia KEÏTA-PERSE, Chef de Service.

*Unité mobile de soins palliatifs et supportifs :*

Dr Bernard GHIGLIONE, Praticien Hospitalier.  
Dr Pascal HEBERT, Praticien Hospitalier.

*Urgences :*

Dr Philippe MELANDRI, Chef de Service.

Dr Frédéric BROD, Chef de Service Adjoint.  
Dr Jean-Philippe LATERRERE, Chef de Service Adjoint.  
Dr Catherine BAUDIN, Praticien Hospitalier.  
Dr Nathalie BEAU, Praticien Hospitalier.  
Dr Sandrine CARUBA, Praticien Hospitalier.  
Dr Xavier MAGDELEIN, Praticien Hospitalier.  
Dr Emmanuelle MOLINATTI, Praticien Hospitalier.  
Dr Julien NADAL, Praticien Hospitalier.  
Dr Beate PANEK, Praticien Hospitalier.  
Dr Gilbert ROQUEFORT, Praticien Hospitalier.  
Dr Naibiha SALHI-LIOMAIN, Praticien Hospitalier.  
Dr Eric THIERY, Praticien Hospitalier.  
Dr Dominique VIGNON, Praticien Hospitalier.

*Urologie :*

Dr Christian CHOQUENET, Chef de Service.  
Dr Jean-Claude ORTEGA, Chef de Service Adjoint.  
Dr Raffaele CURSIO, Praticien Hospitalier.  
Dr Maher KECHAOU, Praticien Hospitalier.  
Dr Daniel CHEVALLIER, Praticien Associé.  
Dr Alex PEYROTTE, Praticien Associé.



## Résidence du Cap Fleuri

### **RESIDENCE DU CAP FLEURI**

Av. du 3 Septembre, 06320 Cap d'Ail  
Tél. : (+33) 04 92 41 61 00 / Fax : (+33) 04 41 99 98

### **MAISON DE RETRAITE**

#### *Attaché de direction :*

M.

#### *Personnel médical :*

Pr Alain PESCE, Chef de service.

Dr Sylvie CHAILLOU-OPITZ, Chef de Service Adjoint.

Dr Ralph de SIGALDI, Praticien Hospitalier.

Dr Suzanna MINICONI, Praticien Hospitalier.

Dr Véronique OBRECHT, Praticien Hospitalier.

Dr Marie-Pierre PUTETTO-BARBARO, Praticien Hospitalier.

Dr Stéphanie ROTH, Praticien Hospitalier.

#### *Aumônier :*

Père Richard DEQUAY.



## Nouveau Musée National

### NOUVEAU MUSEE NATIONAL DE MONACO

Villa Paloma, 56 bd du Jardin Exotique  
Villa Sauber, 17 avenue Princesse Grace  
Administration : Villa des Pins Bâtiment B - 8, rue Honoré Labande  
Tél. : (+377) 98.98.19.62 - Fax : (+377) 93.50.94.38  
Site web : [www.nmmn.mc](http://www.nmmn.mc)

(Loi n° 922 du 29 mai 1972)

#### **Direction**

*Directeur :*

Mme Marie-Claude BEAUD.

*Secrétaire de direction :*

Mlle Fiorella DEL PRATO.

*Responsable du développement :*

M. Cristiano RAIMONDI.

#### **Département administratif et financier**

*Responsable administratif et financier :*

Mme Agnès MONDIELLI.

*Assistant administratif et financier :*

Mme Danièle BATTI.

*Caissier / Agents billetterie :*

M. Robert PELAZZA.

Mme Christine MIKALEF.

#### **Département Scientifique**

*Conservateur du Patrimoine*

Mme Nathalie GIORDANO-ROSTICHER.

*Conservateur Arts et Traditions :*

Mme Béatrice BLANCHY.

*Attaché de conservation :*

Mme Angélique MALGHERINI.

*Régisseur des collections :*

Mlle Emilie TOLSAU.

*Régisseur Costumes :*

Mlle Anne-Sophie LOUSSOUARN.

*Chargé de production :*

Mlle Emmanuelle CAPRA.

*Assistant des expositions :*

M. Damien L'HERBON DE LUSSATS.

*Régisseur Technique :*

M. Daniel MONTUORI.

*Assistant Régisseur Technique :*

M. Benjamin GOINARD.

**Département des Publics et de la Communication**

*Curateur Publics et Communication :*

M. François LARINI.

*Chargé de Communication et des Relations Publiques :*

Mlle Elodie BIANCHERI.

*Médiateurs culturels :*

Mlle Coline LANDUCCI.

Mlle Hannen SAYHI.

Mlle Fanny CLERISSI.

*Agents d'Accueil Surveillance :*

M. Gérard ANGIBEAU

M. Jonathan BROTONS.

M. Henri CAVANDOLI.

M. Florentin CERTALDI.

M. Yves CHEYMOL.



**Annuaire Officiel**

**Office de Protection Sociale**

**OFFICE DE PROTECTION SOCIALE**

Stade Louis II – Entrée C  
19, Avenue des Castelans

*Directeur :*

Mme Sylvie GIRAUDON.



# Annuaire Officiel

## Finances et Economie (Département)

### DEPARTEMENT DES FINANCES ET DE L'ECONOMIE

#### CONSEILLER DE GOUVERNEMENT

M. Marco PICCININI.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille en vermeil de l'Education Physique et des Sports ; Cher de Grand-Croix de l'Ordre du Mérite de la République italienne ; G.O. de l'Ordre de Sainte-Agathe (Saint-Marin) ; C. de l'Ordre de Saint-Grégoire le Grand (Saint-Siège).

#### SECRETARIAT DU DEPARTEMENT

Ministère d'Etat - Place de la Visitation  
Tél. : (+377) 98.98.82.56 - Fax : (+377) 98.98.88.01

##### *Directeur général :*

M. Thierry ORSINI.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

##### *Secrétaire général :*

Mme Laurence FRASCARI.

##### *Conseillers technique :*

Mme Catherine ORECCHIA-MATTHYSSENS.

O. de l'Ordre de Saint-Charles.

M. Michel BOUQUIER.

##### *Chargé de Mission :*

M. Pierre MEDECIN.

Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

##### *Administrateurs principaux :*

Mme Bettina FILC.

M. Julien VEGLIA

##### *Archiviste :*

Mlle Isabelle CARLE.

Médaille d'Honneur en bronze.

##### *Secrétaire principale :*

Mme Brigitte ASSENZA.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles

##### *Attaché :*

Mme Pascale ROTI.

##### *Commis-archivistes :*

Mme Sabrina BONORA.

Mlle Laurie MUS.

##### *Garçon de bureau :*

M. Mickaël DOMINGUEZ.

Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.





# Annuaire Officiel

## Budget et Trésor (Direction)

### **DIRECTION DU BUDGET ET DU TRESOR**

12, Quai Antoine 1er, B.P. 512, 98015 - MONACO Cedex

Tél : (377) 98 98 87 73 / Fax : (+377) 98 98 84 26

E-mail : [dbt@gouv.mc](mailto:dbt@gouv.mc)

*Directeur, Délégué aux Affaires Financières :*

Mme Isabelle ROSABRUNETTO.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Adjoint au Directeur :*

Mme Sophie VATRICAN.

### **SECRETARIAT**

*Archiviste :*

Mme Stéphanie LORANO.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Christelle RINALDI.

*Garçon de bureau :*

M. Stuart WILLIAMS.

### **DIVISION - SECTEUR BANCAIRE**

*Chef de division :*

Mme Hélène FABBRETTI.

*Comptable :*

Mlle Audrey BOUAZIS.

### **SECTIONS PAYES ET RETRAITES**

*Inspecteur :*

Mme Iris CATTALANO.

*Chef de section :*

Mlle Ingrid BRYCH.

*Contrôleur :*

Mme Nathalie BORGIA.

*Comptables :*

M. Eric ANTONIOLI.

M. Cédric ASSENZA.

Mme Béatrice BOSCAGLI.

Mme Christine BRANDINI.

Mme Carolina RINAUDO.

*Attachée :*

Mme Lynda MENANT.

**DIVISION BUDGET**

*Chef de Section :*

Mlle Elodie SACCO.

*Comptable :*

Mme Nathalie VARO.

*Agent comptable des établissements publics :*

M. Laurent SCHILEO.

*Agents comptables adjoints des établissements publics :*

Mlle Elodie SACCO.

Mme Nathalie VARO.



## Trésorerie Générale des Finances

### TRESORERIE GENERALE DES FINANCES

Cour de la Trésorerie - Palais de Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.88.19 / Fax : (+377) 98.98.85.75

*Trésorier des Finances :*

M. Jean-Louis CATTALANO.

*Receveur des Finances :*

Mlle Stéphanie GIANNINI.

*Receveur des Finances adjoint :*

Mlle Franca CORSINI.

*Caissier principal :*

M. Michel TORRE.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

*Premier comptable :*

M. Marc AGLIARDI.

*Caissier :*

M. Nicolas MOUTOUT.  
Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

*Comptable :*

Mme Karine SGUAGLIA.

*Dactylo-comptable :*

Mme Claudine KONIECZNY.

*Secrétaire-sténo :*

Mme Valérie DESSAIGNE-BETSCHER.

*Archiviste :*

Mme Anne-Marie JUDA.

*Garçon de bureau :*

M.



# Annuaire Officiel

## Services Fiscaux (Direction)

### **DIRECTION DES SERVICES FISCAUX**

57 rue Grimaldi, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.81.21 / Fax : (+377) 98.98.81.55

#### **DIRECTION**

##### *Directeur :*

M. Antoine DINKEL

##### *Directeurs-adjoints :*

M. Michel NOVALI.  
M. Olivier VETILLARD.

##### *Administrateurs :*

Mme Sandrine NARDI-CAPELLANO.  
Mme Camille SVARA.

#### **SECRETARIAT**

##### *Sténodactylographes :*

Mme Colette BIANCHERI.  
Mme Virginie MARIETTE.

##### *Garçons de bureau :*

M. Hervé THOMEL.  
M. Yannick VERRANDO.  
Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

#### **VERIFICATIONS DES COMPTABILITES**

##### *Inspecteur-vérificateur :*

M. Philippe ANGLADE

##### *Inspecteur:*

M. Olivier FUSCIELLI

#### **DIVISION DE L'IMPOT SUR LES BENEFICES**

##### *Inspecteurs :*

M. Charles DESCHANG.  
Mlle Aline POYET.

##### *Commis :*

Mme Hélène LEQUIENT.

##### *Sténodactylographe :*

Mlle Marine RATTI.

## **FISCALITE IMMOBILIERE**

*Inspecteur :*

Mme Joelle BROCCO-PATOIS.

## **DIVISION DES HYPOTHEQUES**

*Conservateur :*

*Conservateur-adjoint :*

Mme Agnès RATTI.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.

*Attaché :*

Mme Alexandra TUBINO.

*Commis :*

Mme Laurence BELUCHE.  
Mme Catherine ELIODORI.

## **DIVISION DE L'ENREGISTREMENT ET DU TIMBRE**

*Inspecteur :*

Mme Renée MARINO-LAJOUX.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Receveur:*

Mlle Marie-Pierre ANTONINI.

*Receveur-adjoint :*

Mme Françoise MERLINO-CARPINELLI.

*Chef de bureau :*

M. Jean-Rémy MARGOSSIAN.

*Commis :*

Mlle Patricia MARGARITELLI.  
Mlle Giorgia MARQUET.  
Mme Laurence PERI.

*Secrétaire -sténodactylographe :*

Mlle Emmanuelle BOSQUET.

## **DIVISION DES TAXES**

*Inspecteur :*

Mme Christiane GUINTRAND.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Receveur :*

M. Albert PUONS.

*Chefs de bureau :*

M. Patrick MANZONE.

*Receveur-adjoint :*

M. Marc TAMOGLIA.

*Contrôleurs :*

Mlle Fabienne GIANNINI

M. Thierry MINIONI

*Commis :*

Mme Audrey PERRIN.

M. Anthony COSTAGLIOLI.

Mme Sabine TARAGANO.

M. Laurent MARTINELLI.

### **DIVISION DES DROITS DE REGIE**

*Inspecteur :*

M. Pascal FEURTET.

*Receveur :*

M. Jean-Marc GIUSIO.

*Attaché principal hautement qualifié :*

Mme Aïda NUCCIARELLI.

### **SERVICE DE L'ASSISTANCE ADMINISTRATIVE ET CERTIFICATS DE DOMICILE**

*Inspecteur :*

Mme Marie-Noëlle AUDINO.

*Contrôleur :*

Mme Sabrina AZZURRO.

*Commis :*

Mme Marilyn SPAGLI.

### **DIVISION T.V.A. INTRACOMMUNAUTAIRE**

*Inspecteur :*

M. Jean-Claude CASANOVA.

*Commis :*

Mme Sylvie GUAZZONNE.

Mme Christel MATTLER.

Mme Patricia GIOVAGNOLI.



## Administration des Domaines

### ADMINISTRATION DES DOMAINES

24, rue du Gabian, B.P. 716 - 98014 MONACO CEDEX

Tél. : (+377) 98.98.44.66 / Fax : (+377) 92.05.32.15

#### *Administrateur des Domaines :*

Mme Muriel NATALI-LAURE.

#### *Adjoint à l'Administrateur des Domaines :*

M. Rémy ROLLAND.

#### *Chef de division :*

M. Jean-Marc GUALANDI.

#### *Administrateurs :*

M. Johan FIORUCCI.

Mlle Emilie GROUSELLE.

Mme Nada LORENZI.

Mlle Elodie BOYER

### GESTION DES IMMEUBLES

#### *Chef de division :*

#### *Chef de section :*

#### *Contrôleurs :*

Mme Corinne CAUVIN.

M. Philippe CIOCCHETTI.

M. Thierry PIERRE.

#### *Commis-comptable :*

M. Thierry VERAN.

### CAISSE

#### *Chef de section :*

Mme Brigitte ORECCHIA.

Médaille d'Honneur en argent.

#### *Comptable :*

Mme Marie-Christine HALLMAYR.

Médaille d'Honneur en argent.

#### *Caissiers-comptables :*

Mme Catherine CANE.

Mlle Mylène DAGIONI.

### ARCHIVES

#### *Archiviste :*

M.

*Commis-archiviste :*

M. Christian JULIEN.  
Médaille d'Honneur en argent.  
Mlle Angélique RINALDI.

*Attaché :*

Mme Joëlle PINON.

**SECRETARIAT**

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mlle Nathalie FANTINO.  
Mme Virginie TESNIER.

*Sténodactylographes :*

Mlle Nathalie ANTOGNELLI.

**DIVISION BUREAU CENTRAL  
D'APPROVISIONNEMENT**

*Chef de division :*

M. David BEAUSEIGNEUR.

*Commis-comptable :*

Mme Sandra PAYAROLS-POYET.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mlle Nathalie SOCCAL.





## Habitat (Direction)

### **DIRECTION DE L'HABITAT**

10bis, Quai Antoine 1er, BP 631, MC 98013 Monaco Cedex

Tél. : (+377) 98.98.80.08 / Fax : (+377) 98.98.20.06

E-mail : [dir.habitat@gouv.mc](mailto:dir.habitat@gouv.mc)

#### *Directeur :*

M. Christophe ORSINI.  
Chevalier de l'Ordre de Saint Charles

#### *Inspecteur principal :*

M. Philippe MOULY.

#### *Attaché :*

Mlle Julie PASTOR.

### **SECTEUR PROTEGE D'HABITATION**

#### *Chef de bureau :*

M. Hervé FOURNIGAULT.

#### *Contrôleurs :*

M. Franck PAGANELLO.  
M. Vincent DUPORT

### **SECTEUR DOMANIAL**

#### *Chef de bureau :*

Mme Nathalie BAJON.

#### *Contrôleurs :*

Mme Catherine PASTOR.

### **AIDES AU LOGEMENT**

#### *Chef de bureau :*

Mme Sylvie ROSSI.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Médaille d'Honneur en Argent.  
Médaille du Mérite National du Sang en Bronze.

#### *Contrôleurs :*

Mme Stéphanie CRACCHIOLO.  
Mlle Marilyne VILA.

### **ACCUEIL - SECRETARIAT**

#### *Attaché :*

M. Frédéric JASPARD.

*Secrétaire sténodactylo :*

Mme Simoon DELAGNEAU.



# Annuaire Officiel

## Expansion Economique (Direction)

### **DIRECTION DE L'EXPANSION ECONOMIQUE**

9, Rue du Gabian, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 98 98 98.00 / Fax : (+377) 92.05.75.20  
E-mail : [expansion@gouv.mc](mailto:expansion@gouv.mc)

#### **DIRECTION**

##### *Directeur :*

M. Serge PIERRYVES.

##### *Adjoint au directeur :*

Mme Elodie KHENG.

##### *Secrétaire :*

Mme Béatrice DE RUYTTER NOAT.

##### *Garçon de bureau :*

M. William MALENFANT.

#### **ESPACE ENTREPRISE - MONACO BUSINESS OFFICE (MBO)**

##### *Chef de service :*

Mme Laurence GARINO.

##### *Chef de bureau :*

Mme Evelyne FOLCO.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze ; Médaille du Travail française en argent.

##### *Assistante :*

Mme Marie-Alix BENSAOUCHA.

#### **DIVISION FINANCEMENT ET DEVELOPPEMENT DE L'ECONOMIE**

##### *Chef de division :*

M. François-Xavier LE CLERC.

##### *Administrateur :*

M. Aymeric PAZZAGLIA

#### **POLE ADMINISTRATION GENERALE DIVISION CREATION D'ENTREPRISE**

##### *Chef de division :*

M. Thomas LANTHEAUME.

##### *Administrateur Principal :*

Mme Magali VASSALLO.

##### *Chefs de bureau :*

Mme Jocelyne BELLONE.

Médaille d'Honneur en vermeil.  
Mme Gisèle HERNANDO.

*Attaché :*

Mme Sandra GORMOTTE

*Secrétaire :*

Mlle Nadine DE BARTOLI.

### **DIVISION ETUDES JURIDIQUES**

*Chef de division :*

Mme Catherine MARIANI.

### **DIVISION DU CONTRÔLE DE L'ACTIVITE DES ENTREPRISES**

*Chef de division :*

Mme Brigitte ROBINI.

Médaille d'Honneur en bronze.

*Contrôleurs :*

Mme Fabienne PENNACINO.  
Mme Laurence SCIAMANNA.  
M. Didier VIALE.

*Secrétaire :*

Mme Nathalie NARDONE

### **SECTION DU REGISTRE DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE - (RCI)**

*Chef de bureau :*

Mme Nathalie CHARPENTIER.

*Attaché :*

Mme Barbara BIANCHI.

*Secrétaires :*

Mme Sandra ANTOGNELLI.  
Mlle Aurore BRUNET.

### **PÔLE PROPRIETE INTELLECTUELLE**

*Chef de division :*

M. Jean-Pierre SANTOS.

*Chef de bureau :*

Mme Vanessa CICERO.

*Agent formalités brevets :*

Mme Corinne GRAZIANI.

*Secrétaire :*

Mme Cloé FISSORE.

*Responsable d'exploitation informatique :*

M. Christophe BROWARNYJ.

*Technicien système d'information :*

M. Vianney IVANEZ.



# Annuaire Officiel

## Tourisme et Congrès (Direction)

### DIRECTION DU TOURISME ET DES CONGRES

2a, boulevard des Moulins, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 92 16 61 16 / Fax : (+377) 92 16 60 00  
Site web : [www.visitimonaco.com](http://www.visitimonaco.com) / E-mail : [infodtc@gouv.mc](mailto:infodtc@gouv.mc)

*Directeur :*

M . Guillaume ROSE.

*Adjoint au Directeur :*

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mlle Emmanuelle BATTAGLINI.  
Mme Caroline LAVAGNA.

### DIVISION ADMINISTRATION GENERALE

*Chef de division :*

Mme Isabelle ASSENZA.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Jessica PINELLA.

### BUREAUX A L'ETRANGER

*Coordinatrice des bureaux à l'étranger :*

Mme Isabelle TELLO-RODRIGUEZ.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Pia STALLMANN.

### FINANCES

*Adjoint au Chef de division :*

Mme Pascale CILLARIO.

*Administrateur :*

Mme Catherine MAGGI.

*Attaché :*

M. Hervé THIBAUD.

*Secrétaire-comptable :*

Mme Sandra MOZZONE.

## **STATISTIQUES**

*Administrateur :*

M. Guy ANTOGNELLI.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mlle Charlotte VALLI

## **BUREAU DES RENSEIGNEMENTS**

*Attachée :*

Mme Nathalie BERUTTI.

*Secrétaires-hôtesse :*

Mme Alexandra RABETTE.

Mlle Virginie SACCO.

Mlle Candice VAUDANO.

Mme Margit VERRANDO.

## **GARE S.N.C.F.**

*Hôtesse :*

Mme Catherine GROVER.

Mme Marie-Ange HOUMANI.

## **CONVENTION BUREAU**

*Chef de division :*

Mme Sandrine CAMIA.

*Adjoint au Chef de division :*

Mme Laurence PAPOUCHADO.

Médaille d'Honneur en bronze.

*Chef de bureau :*

Mlle Nelly GASTAUD.

Médaille d'Honneur en bronze.

*Attachées de promotion :*

Mlle Marion FAIVRE.

Mme Sarah RICO.

*Attaché :*

Mlle Flavie NOVARETTI.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Claire BELLA.

Mme Brigitte MALENFANT.

Médaille d'Honneur en argent.

Mme Christine MRAD.

Médaille d'Honneur en bronze.

## **MARKETING / VENTES**

**MARKETING**

*Chef de division :*

Mme Florence BOUVIER.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Rédacteur :*

Mlle Laurence AQUILINA.

*Attachés de promotion :*

M. Christophe BRICO.  
M. Eric MARSAN.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Lise MARCHI.  
Mlle Aude ORDINAS.

**EDITIONS - DOCUMENTATION**

*Adjoint au Chef de division :*

M. Yvon BŒUF.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Attachés :*

Mme Véronique LONGO.  
Médaille d'Honneur en vermeil.  
M. Patrick THIBAUD.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mlle Isabelle PELASSY.  
Mlle Delphine TRONQUOY.

*Employés de bureau :*

M. Claude CAMPILLO.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Jean-Louis GERMAIN.

**TOURISME RESPONSABLE**

*Chef de division :*

M. Jean-José BERTANI.

*Attaché de promotion :*

Mme Sandra CROVETTO.

**RELATIONS PUBLIQUES**

*Chef de division :*

M. Jean-François GOURDON.

*Chef de bureau :*

Mme Corinne KIABSKI.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mlle Estelle ANTOGNELLI.  
Mme Elodie GUINTRAND-MARTINELLI.



**TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION**

*Coordinateur technique :*

M. Gérard RAVERA.  
Médaille d'Honneur en vermeil.

**PROSPECTIVES CROISIÈRES  
GRANDE PLAISANCE**

*Chef de bureau :*

Mlle Nelly GASTAUD.  
Médaille d'Honneur en bronze.



## Annuaire Officiel

### Bureaux de représentation de la Direction du Tourisme et des Congrès à l'étranger

#### **BUREAUX DE REPRESENTATION DE LA DIRECTION DU TOURISME ET DES CONGRES A L'ETRANGER**

Site web : [www.visitmonaco.com](http://www.visitmonaco.com)

#### **BUREAU DE DUBAI**

M. Russell SHARPE

E-mail : [russel@russelsharpe.com](mailto:russel@russelsharpe.com)

M. Bill TATCHELL

E-mail : [bill@mezzeassociates.com](mailto:bill@mezzeassociates.com)

Monaco Government Tourist Bureau

c/o Mezze Associates

Office 105 - Building N° 8

PO Box 502068

DUBAI MEDIA CITY

DUBAI

Tel : +97143116682

Fax : +97143328810

E-Mail address : [judit@mezzemezzeassociates.com](mailto:judit@mezzemezzeassociates.com)

#### **BUREAU DE HANOVRE**

M. Axel KAUS.

E-mail : [akaus@kaus.net](mailto:akaus@kaus.net)

Mme Sara HONERKAMP

E-mail : [shonerkamp@kaus.net](mailto:shonerkamp@kaus.net)

Mlle Katharina FRANZ

E-mail : [office@visitmonaco.de](mailto:office@visitmonaco.de)

Mme Christina DEHNE

[cmccarthy@gouv.mc](mailto:cmccarthy@gouv.mc)

Monaco Tourismus und Kongress Büro

Kaus Media Services

Luisenstrasse 4

30159 Hannover

DEUTSCHLAND

Tel : +49 511 517 96 10

Fax : +49 511 517 96 15

E-Mail : [office@visitmonaco.de](mailto:office@visitmonaco.de)

#### **BUREAU DE LONDRES**

M. Stephan ROBERGE.

E-mail : [sroberge@gouv.mc](mailto:sroberge@gouv.mc)

Mme Marta DA CAMARA.

E-mail : [mdacamara@gouv.mc](mailto:mdacamara@gouv.mc)

Mlle Claire McCARTHY.

E-mail : [cmccarthy@gouv.mc](mailto:cmccarthy@gouv.mc)

Mme Charlotte WHITE

E-mail : [cwhite@gouv.mc](mailto:cwhite@gouv.mc)

Monaco Government Tourist and Convention Office

7 Upper Grosvenor Street

Mayfair

London W1K 2LX

UNITED KINGDOM

Tel : +44 (0)207 491 4264

Fax : +44 (0)207 408 2487

E-Mail address : [dte.london@gouv.mc](mailto:dte.london@gouv.mc)

#### **BUREAU DE MILAN**

M. Gianmarco ALBANI.

E-mail : [galbani@gouv.mc](mailto:galbani@gouv.mc)

Mlle Elena RIBERTI.

E-mail : [eriberti@gouv.mc](mailto:eriberti@gouv.mc)

Mme Gloria SVEZIA.

E-mail : [gsvezia@gouv.mc](mailto:gsvezia@gouv.mc)

Ufficio del Turismo e dei Congressi del Principato di Monaco

Via Dante 12

20121 Milano - ITALIA

Tel : +39 (0)2 864 584 80

Fax : +39 (0)2 864 584 69

Numero verde : 167 45 52 50

Indirizzo E-Mail : [principatodimonaco.milano@gouv.mc](mailto:principatodimonaco.milano@gouv.mc)

#### **BUREAU DE MOSCOU**

Mme Victoria MEZHENINA

E-mail : [victoria.m@actionprgroup.com](mailto:victoria.m@actionprgroup.com)

Mme Victoria AFONINA

E-mail : [victoria.a@actionprgroup.com](mailto:victoria.a@actionprgroup.com)

Monaco Government Tourist Bureau

c/o Action Global Communications

Sadovaya-Spasskaya 20, Office 402

107053 MOSCOW

RUSSIA

Tel : +74956443938

E-Mail address : [kristina.l@actionprgroup.com](mailto:kristina.l@actionprgroup.com)

#### **BUREAU DE NEW DELHI**

M. Rajeev NANGIA

E-mail : [rn@tracrep.com](mailto:rn@tracrep.com)

M.Parul GUPTA NAUHWAR

E-mail : [monaco@tracrep.com](mailto:monaco@tracrep.com)

Monaco Government Tourist Bureau

c/o TRAC Representations (I) Pvt.Ltd

A 61 - 6th Floor, Himalaya House

23, Kasturba Gandhi Marg.

NEW DELHI 110001  
INDIA  
Tel : +91 1123730136  
Fax : +91 1123350270  
E-Mail address : [rn@tracrep.com](mailto:rn@tracrep.com)

#### **BUREAU DE NEW-YORK**

Mme Maguy MACCARIO-DOYLE.

E-mail : [maguy@visitmonaco.com](mailto:maguy@visitmonaco.com)

Mme Cindy HODDESON.

E-mail : [Monaco@tracrep.com](mailto:Monaco@tracrep.com)

Mme Lucie BAYONNE.

M. Marc KOLEDA.

Mlle Maria TUTTOCUORE.

Mlle Cristina MANU

Mlle Elle BERDY

Mlle Laurianne BACHET

Mlle Adrijana ANDROSEVIC

Monaco Government Tourist and Convention Bureau  
565, Fifth Avenue - 23rd Floor  
New York, N.Y. 10017  
U.S.A  
Tel : +1 212 286 33 30  
Fax : +1 212 286 98 90  
Freephone (USA) : (800) 753 9696  
E-Mail address : [info@visitmonaco.com](mailto:info@visitmonaco.com)

#### **BUREAU DE RIO DE JANEIRO**

Monaco Government Tourist Bureau  
LATITUDE  
Avenida Rio Branco, 156-Sala 2031  
Centro RIO DE JANEIRO, RJ  
CEP 20040-901  
BRESIL  
Phone/Fax: +55(21) 2512 3238  
E-Mail address : [tathiana@latitude-inl.com](mailto:tathiana@latitude-inl.com)

#### **BUREAU DE SHANGAI**

M. Michael MERNER (Chairman).

E-mail : [mmerner@aviareps.com](mailto:mmerner@aviareps.com)

Mlle Jane DONG (PR).

E-mail : [jdong@aviareps.com](mailto:jdong@aviareps.com)

Mlle Tina YAO.

E-mail : [tyao@aviareps.com](mailto:tyao@aviareps.com)

M. Derek YANG

E-mail : [dyang@aviareps.com](mailto:dyang@aviareps.com)

Monaco Government Tourist Bureau  
Suite B, 18/F  
JingAn New Century Plaza  
188 WuJiang Rd

SHANGHAI

Chine

Tel : 00.86.21.63.59.15.85

E-Mail address : [monaco.china@aviareps.com](mailto:monaco.china@aviareps.com)

**BUREAU DE SYDNEY**

Mme Alison ROBERTS

E-mail : [arobertsbrown@aviareps.com](mailto:arobertsbrown@aviareps.com)

Mme Sarah KERRSMITH

E-mail : [skerrsmith@aviareps.com](mailto:skerrsmith@aviareps.com)

M. Aditi KAPOOR

E-mail : [akapoor@aviareps.com](mailto:akapoor@aviareps.com)

Monaco Government Tourist Bureau

c/o AVIAREPS Pty Ltd

Level 5 - 68, Alfred Street

Milsons Point, NSW 2061

AUSTRALIA

Tel : +61 299594277

Fax: +61 299294543

E-Mail address : [arobertsbrown@aviareps.com](mailto:arobertsbrown@aviareps.com)

**BUREAU DE TOKYO**

M. Michael MERNER (Chairman).

Mme Kumi IWAMOTO.

E-mail : [kiwamoto@aviareps.com](mailto:kiwamoto@aviareps.com)

Mme Reiko MIZUTANI

E-mail : [rmizutani@aviareps.com](mailto:rmizutani@aviareps.com)

Monaco Government Tourist and Convention Bureau

c/o Aviareps Marketing Garden Ltd.

International Place

26-3 Sanei cho, Shinjuku-ku

Tokyo 160-0008

JAPAN

Tel : +81 3 3225 1175

Fax: +81 3 3225 0071

E-Mail address : [monaco.japan@aviareps.com](mailto:monaco.japan@aviareps.com)



## Information et Contrôle sur les Circuits Financiers (Service)

### **SICCFIN SERVICE D'INFORMATION ET DE CONTROLE SUR LES CIRCUITS FINANCIERS**

(O.S.n° 11.246 du 12 avril 1994 modifiée par l'O.S. n° 15.454 du 8 août 2002)

13 Rue Emile de Loth, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.42.22 / Fax : (+377) 98.98.42.24  
Site internet : [www.siccfm.gouv.mc](http://www.siccfm.gouv.mc)  
E-mail : [siccfm@gouv.mc](mailto:siccfm@gouv.mc)

*Directeur :*

Mme Marie-Pascale BOISSON.

*Conseillers techniques :*

M. Philippe BOISBOUVIER.  
Mme Danielle MEZZANA-GHENASSIA.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Chef de division :*

M. Frédéric COTTALORDA.

*Chef de Section :*

M. Lionel ALBRAND.

*Administrateurs :*

M. Jean-Laurent IMBERT.

*Rédacteur :*

M. Jean-Luc ELENA

*Chef de bureau :*

M. Eric BERGESI.

*Contrôleurs :*

Mme Renée FRATTINO.  
M. Yann RACONNAT-LE-GOFF

*Commis-archiviste :*

Mme Edith PROFETA.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Muriel BOTTIN.



# Annuaire Officiel

## Contrôle des Jeux (Service de)

### SERVICE DE CONTROLE DES JEUX

4, rue des Iris, MC 98000 MONACO

Tél. : (+377) 98.98.82.69

*Chef du Service :*

M. Alain MALRIC.

*Adjoint :*

M. Christian OLLIER.

*Inspecteurs :*

M. Patrick ESPAGNOL.

M. Didier GAUVRY.

M. Jean-Jacques GRANDEMANGE.

M. Jean GUERRA.

M. Jean-Paul TOURNEMIRE.



## Annuaire Officiel

### Office des Emissions de Timbres-Poste

#### OFFICE DES EMISSIONS DE TIMBRES-POSTE

Les Terrasses de Fontvieille, 23, avenue Albert II, MC 98050 Monaco Cedex

Tél : (+377) 98.98.41.41 / Fax : (+377) 98.98.41.42

Site web : [www.oetp-monaco.com](http://www.oetp-monaco.com) / E-mail : [oetp@gouv.mc](mailto:oetp@gouv.mc)

#### *Directeur :*

Mme Magali VERCESI.

#### *Adjoint au Directeur :*

M. Denis FAUTRIER.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Chef de division :*

Mme Lara ENZA.

#### *Chef-comptable :*

M. Christian VATRICAN.

#### *Commis-comptables :*

M. David OLIVE.  
Mme Stéphanie ORENGO.  
Mme Nadyne PESCE-BERTI.

#### *Attachés :*

Mme Marina CAISSON.  
Mlle Christel FULCONIS.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Esther GUILLOT.  
Mme Hélène LOGLI.  
Médaille d'Honneur en argent.  
Mme Marthe MORDRELLE.  
Mme Marjorie VACCHETTA.  
Médaille d'Honneur en bronze.

#### *Dactylographe-comptable :*

Mme Annie DUMONT.  
Médaille d'Honneur en vermeil.

#### *Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Christiane GAUTIER.  
Mme Valérie MANERA.  
Médaille d'Honneur en argent.  
Mme Christine SILVESTRI-SANGIORGIO.

#### *Employées de bureau :*

Mme Laurence GAUDERIE.  
Mme Sylvie GUILLEMAIN.  
Mme Evelyne LANTERI.  
Mme Martine MARCHESSOU.  
M. Kellian PLATTO.  
Mme Sylvie SUANNI.  
Mlle Anne ROUANET.  
Mme Nathalie SCHMIDT.



Mme Marielle TOSCANO.  
Mme Patricia VALENTINI.

*Magasinier :*

M. Maximilien MACCIO.

*Agent de service :*

Mme Brigitte RAMIREZ-CROVETTO.  
Mme Christiane MAGNANI.



## Annuaire Officiel

### Musée des Timbres et des Monnaies

#### MUSEE DES TIMBRES ET DES MONNAIES

Les Terrasses de Fontvieille  
Tél. : 98.98.41.50 / Fax : 98.98.41.45  
E-mail : mtm.gouv.mc

#### COMITE DE GESTION

M. le Directeur de l'Office des Emissions de Timbres-Poste, Président.  
M. Claude PALMERO, Administrateur de Nos biens.  
M. Michel GRANERO, Secrétaire Général de Notre Commission Consultative des Collections Philatéliques et Numismatiques.  
M. Régis LECUYER, Conservateur des Archives et de la Bibliothèque du Palais Princier.  
M. Maurice BOULE, Expert en philatélie.  
M. Christian CHARLET, Expert en numismatique.  
M. Jean-Louis CHARLET, Expert en numismatique.  
M. André AGNERAY, membre de la Société française de la philatélie fiscale.  
M. Albert GHIGLIONE, membre de Notre Commission Consultative des Collections Philatéliques et Numismatiques.  
M. Wolfgang MAYER, membre de Notre Commission Consultative des Collections Philatéliques et Numismatiques.  
M. Francesco PASTRONE, éditeur d'ouvrages numismatiques.

#### *Administrateur :*

Mlle Linda CASTELLINI.

#### *Chef de Bureau :*

M. Gilles CRESTO.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

#### *Attaché :*

M. André BUSELLI.

#### *Employés de bureau :*

M. Mathieu DE MILLO TERRAZZANI.  
Mme Marie-Julia GASTAUD.



# Annuaire Officiel

## Régie des Tabacs et Allumettes

### REGIE DES TABACS ET ALLUMETTES

47, avenue de Grande-Bretagne  
Tél : 98 98 85 92 / Fax : 93 30 58 36

*Directeur :*

M. Philippe GATTI.

*Adjoint à l'Agent général :*

*Chef de bureau :*

.

*Comptables :*

Mme Valérie COLLETTE.  
Mme Armelle LOISEL

*Secrétaires-comptables :*

Mme Sarah MALTESE.  
Mme Valérie VITALI-VANZO.

*Chef Magasinier :*

M. Franck SCHELLINO.

*Chef Magasinier Adjoint :*

M. Claude JOURNOUD.

*Magasiniers :*

M. Claude MICHEL.  
M. Olivier MATILE.



## Commissaires du Gouvernement près les Sociétés concessionnaires et à monopoles

### COMMISSAIRES DU GOUVERNEMENT PRES LES SOCIETES CONCESSIONNAIRES ET A MONOPOLE

M. Jean-Louis BISSUEL,  
près la Société d'Exploitation des Ports de Monaco.

Mme Marie-Pascale BOISSON,  
près la Société des Bains de Mer.

M. Jean-Michel MANZONE.  
près la Compagnie des Autobus de Monaco.  
près la Société Nationale des Chemins de Fer Français (S.N.C.F.).

M. Christian CEYSSAC,  
près le Centre Scientifique de Monaco.

Mme Laurence FRASCARI,  
près la Société Monégasque de Thanatologie.  
près la Société Hôtelière et de Loisirs de Monaco.

M. Christophe PIERRE,  
près Monte-Carlo Radiodiffusion.  
près la S.A.M. Monaco Télécom.

M. Olivier LAVAGNA,  
près la Société Monégasque d'Assainissement  
près la Société Monégasque des Eaux.  
près la Société Monégasque de l'Electricité et du Gaz.

M. Pierre MEDECIN,  
près la Société Télé Monte-Carlo,  
près la Société Radio Monte-Carlo.

Dr Anne NEGRE,  
près le Centre Hospitalier Princesse Grace.

Mme Isabelle ROSABRUNETTO,  
près le Crédit Mobilier de Monaco.

Mme Sophie VATRICAN,  
près le Conseil de l'Ordre des Experts-Comptables.



## Commission des Jeux

### COMMISSION DES JEUX

Ministère d'Etat - Place de la Visitation

(O.S. n° 15.834 du 17 juin 2003)

Mandat : 3 ans

*Membres :*

- M. Jean-Michel CUCCHI.
- M. Jean-François CULLIEYRIER.
- M. Paul-Marc DESTIENNE.
- M. Jean IMBERT.
- M. Louis GIBELLI.
- M. Jean-Louis JALLERAT.
- M. Jean-Charles SACOTTE.



## Ordre des Experts-Comptables

### **ORDRE DES EXPERTS-COMPTABLES**

(Loi n° 1.231 du 12 juillet 2000)

#### **CONSEIL DE L'ORDRE**

(Mandat : 3 ans)

*Président :*

M. Jean-Paul SAMBA.

*Vice-Président :*

M. François-Jean BRYCH.

*Membres :*

M. Jean-Humbert CROCI.

M. Paul STEFANELLI.

M. Yvan BELAIEFF.

*Commissaire du Gouvernement :*

Mme Sophie VATRICAN.



## Douanes

### **DOUANES**

6 Quai Antoine 1er, MC 98000 MONACO

Tél. : (+377) 97.97.02.30

Email : r-monaco@douane.finances.gouv.fr

#### *Chef de Service :*

M. Alain FALLETTI.

#### *Agents :*

M. Hamid AZZAZ.

M. Marc CROSET.



# Annuaire Officiel

## Affaires Sociales et de la Santé (Département)

### DEPARTEMENT DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA SANTE

#### CONSEILLER DE GOUVERNEMENT

M. Stéphane VALERI.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.

#### SECRETARIAT DU DÉPARTEMENT

Ministère d'Etat, Place de la Visitation, Mc 98000 Monaco  
Téléphone : (+377) 98 98 19 19 / Fax : (+377) 98 98 19 99  
E-mail : [afss@gouv.mc](mailto:afss@gouv.mc)

*Directeur général :*

Mme Anne EASTWOOD.

*Secrétaire général :*

Mme Virginie COTTA.

*Conseiller technique :*

Mme Céline CARON.  
M. Jean-Luc MERLINO.

*Conseiller médical :*

Dr Daniel ROUISON.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Secrétaire en chef :*

Mme Candice FABRE.

*Conseiller juridique :*

Mme Dominique PASTOR.

*Chargé de mission :*

Mme Ludmilla RACONNAT LE GOFF.

*Chargé des Requêtes Sociales :*

Mme Christine SORIANO.  
Médaille d'Honneur en argent ; Cher des Palmes Académiques.

*Secrétaire principale :*

Mme Isabelle CONTENSEAU-REALINI.

*Chef de bureau :*

Mme Stéphanie LOVAZZANI.

*Archiviste :*



Mme Anne-Marie ABOU-ALI GARCIA.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Commis-archiviste :*

Mme Sophie LE JUSTE.

*Attaché :*

Mme Denise BAZIN.

*Appariteur :*

M. Lionel THOMEL.

**Commission d'Insertion des Diplômés :**

*Chargés de mission :*

Mme Maryse BATTAGLIA.

Médaille d'Honneur en argent ; O. des Palmes Académiques.

Mme Christine SORIANO.

Médaille d'Honneur en argent ; Cher des Palmes Académiques.

**Médiation Familiale :**

6, boulevard de Belgique - Résidence le Saint-Sébastien - Entrée B

MC 98000 Monaco

Téléphone : (+377) 98 98 21 12 / Fax : (+377) 97 77 13 53

E-mail : [clorenzini@gouv.mc](mailto:clorenzini@gouv.mc)

*Médiateur Familial :*

Mme Christine LORENZINI.



# Annuaire Officiel

## Médiation Familiale

### DEPARTEMENT DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA SANTE

#### **Médiation Familiale :**

6, boulevard de Belgique - Résidence le Saint-Sébastien - Entrée B  
MC 98000 Monaco

Téléphone : (+377) 98 98 21 12 / Fax : (+377) 97 77 13 53

E-mail : [clorenzini@gouv.mc](mailto:clorenzini@gouv.mc)

#### *Médiateur Familial :*

Mme Christine LORENZINI.



## Travail (Direction)

### **DIRECTION DU TRAVAIL**

2, rue Princesse Antoinette, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98 98 86 59 / Fax : (+377) 98 98 89 74

*Directeur :*

M. Eric BESSI  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent.

*Chef de section :*

M. Gérard BESSON.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Archiviste :*

Mme Catherine REBAUDENGO.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

### **SERVICE DE L'EMPLOI**

*Chef du service :*

Mme Sophie VINCENT.

*Secrétaire-hôtesse :*

Mme Sabrina SIMIAN.

*Chefs de bureau :*

M. Daniel CAUCHY.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Véronique DENIS.

*Contrôleur :*

Mme Carine PAGANO.

### **PERMIS DE TRAVAIL**

*Attachés :*

Mme Xavière COUSIN.  
Mme Marie-Christine DUPOUY.  
Mme Valérie MANTERO.

*Sténodactylographe :*

Mme Catherine PONZO.

### **PLACEMENT**

*Attachés :*

M. Eric FRANCOIS.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Sandra PELISSOU.  
Mme Ingrid SCHROETER.

*Attaché polyvalent :*

Mlle Pascale VERVLOET.

CELLULE D'AIDE A L'INSERTION PROFESSIONNELLE  
DES MONÉGASQUES ET DES ENFANTS DU PAYS

*Administrateur principal :*

Mme Véronique GLOAGUEN.

CELLULE EMPLOI-JEUNES

*Administrateur :*

Mlle Emmanuelle CELLARIO.

**SERVICE DE L'INSPECTION DU TRAVAIL**

*Chef de section :*

M. Serge SILVESTRI.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Inspecteur principal du travail :*

Mme Pascale PALLANCA.

*Inspecteurs du travail :*

M. Bernard BIANCHERI.  
Chevalier de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille d'Honneur en argent.  
M. Raphaël ESPAGNOL.  
Mme Corinne VAN KLAVEREN.

*Contrôleurs du travail :*

Mme Fabienne BLANCHY.  
Mme Rachel LEPRÉ.

*Contrôleur de l'hygiène  
et de la sécurité du travail :*

M. Martial HENRY.

*Attachées :*

Mlle Cynthia PLACENTI.  
Mlle Catherine PALLANCA.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mlle Isabelle ROSTAGNI.  
Médaille d'Honneur en bronze.



## Tribunal du Travail

### TRIBUNAL DU TRAVAIL

(Loi n°446 du 16 mai 1946 - Mandat : 6 ans)

Stade Louis II, bloc C, 19 avenue des Castelans, Mc 98000 Monaco

Tél. : (+377) 98 98 88 23 / Fax : (+377) 98 98 81 54

E-mail : [tribunaldutravail@gouv.mc](mailto:tribunaldutravail@gouv.mc)

#### *Président :*

M. Jacques WOLZOK.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Vice-Président :*

M. Jean-Paul HAMET.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Représentation patronale :*

M. Charles-André BENEDETTI.

Mme Corinne BERTANI.  
Médaille de l'Education physique et des Sports en bronze.

M. Daniel CAVASSINO.

M. Jean-François CULLIEYRIER.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher de l'Ordre National du Mérite français ; Com. de l'Ordre National de la

République de Côte d'Ivoire.

M. Jean DESIDERI.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

M. Jean-Pierre ESCANDE.

M. Guy-Philippe FERREYROLLES.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent.

M. Alain GALLO.

O. de l'Ordre de Saint-Charles.

M. José GIANNOTTI.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

M. Michel GRAMAGLIA.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

M. Francis GRIFFIN.

Mme Catherine LECLERCQ-HUTTER.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille du Travail en bronze ; Médaille du Mérite National du Sang en bronze.

Mme Joséphine LOLLI-GHETTI.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

M. Didier MARTINI.

M. Georges MAS.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille du Travail en bronze.

M. Régis MEURILLION.

Mme Carol MILLO.

M. Charles MORANDO.

O. de l'Ordre de Saint-Charles.

M. Jacques ORECCHIA.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

M. Max POGGI.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent.

M. Tiago RIBEIRO DE CARVALHO.

M. Marc ROSSI.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille du Travail en bronze.

M. Manolo VELADINI.

#### *Représentation salariée :*

M. Rino ALZETTA.  
M. Pierre AMERIGO.  
M. Serge ARCANGIOLINI.  
Mme Fatiha ARROUB.  
M. Bernard ASSO.  
Médaille du Travail en bronze ; Cher de l'Ordre de Saint-Charles  
M. Bruno AUGE.  
M. Amady Nially DAFF.  
M. Blaise DEVISSI.  
M. Grégori FLECK.  
M. Pascal GUARRIGUES.  
M. Philippe LEMONNIER.  
M. Jean-Luc NIGIONI.  
M. Jean-Marie PASTOR.  
Médaille du Travail en bronze. ; Cher de l'Ordre de Saint Charles.  
Mme Anne-Marie PELAZZA.  
Médaille du Travail en bronze.  
M. Jean-Pierre PIZZOLATO.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
M. Raymond PREVOSTO.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille du Travail en bronze ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge monégasque en vermeil.  
M. Lionel RAUT.  
M. Philippe RION.  
M. Lucien REBAUDO.  
Médaille du Travail en argent.  
M. Marc RENAUD.  
Médaille du Travail en bronze ; Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Karim TABCHICHE  
M. Robert TARDITO.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille du Travail en bronze.  
M. Gilles UGOLINI.

*Secrétaire en chef :*

Mme Catherine CATANESE.

*Secrétaire-adjoint :*

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Véronique BELLONE.



## Cour Supérieure d'Arbitrage des Conflits Collectifs du Travail

### **COUR SUPERIEURE D'ARBITRAGE DES CONFLITS COLLECTIFS DU TRAVAIL**

(Loi n° 473 du 4 mars 1948)

Mandat : 2 ans

### **COUR SUPERIEURE D'ARBITRAGE DES CONFLITS COLLECTIFS DU TRAVAIL**

(Loi n° 473 du 4 mars 1948)

Mandat : 2 ans

#### *Membres titulaires :*

Mme Corinne BERTANI, représentant patronal,  
M. Gérard FORÊT-DODELIN, Conseiller à la Cour d'Appel,  
M. Maurice GAZIELLO, Contrôleur Général des Dépenses honoraire,  
M. Jean-Paul HAMET, représentant salarié,  
Mme Catherine MABRUT, Vice-président de la Cour d'Appel,  
Mme Mireille PETTITI, Directeur Général du Département des Relations  
Extérieures,  
M. Robert TARDITO, représentant salarié,  
M. Jacques WOLZOK, représentant patronal.

#### *Suppléants :*

Mme Marie-Noëlle ALBERTINI, Conseiller au Ministère d'Etat en charge des  
recours et de la médiation,  
M. Pierre AMERIGO, représentant salarié,  
M. Sébastien BIANCHERI, Juge au Tribunal de Première Instance,  
M. Bernard ASSO, représentant salarié,  
Mme Emmanuelle CASINI-BACHELET, Juge au Tribunal de Première Instance,  
Mme Maud COLLE-GAMERDINGER, Conseiller Technique au Département de  
l'Équipement, de l'Environnement et de l'Urbanisme,  
Mme Danièle COTTALORDA, responsable du Centre d'Informations  
Administratives honoraire,  
M. Jean CURREAU, Conseiller honoraire à la Cour d'Appel ;  
Mme Muriel DORATO-CHICOURAS, Vice-président du Tribunal de Première  
Instance,  
M. Robert FRANCESCHI, Conseiller Honoraire à la Cour d'Appel,  
M. Alain GALLO, représentant patronal,  
M. Michel GRAMAGLIA, représentant patronal,  
Mme Patricia HOAREAU-MARTIN, Juge au Tribunal de Première Instance,  
Mme Catherine LECLERQ-HUTTER, représentant patronal,  
M. Georges MAS, représentant patronal,  
Mme Muriel NATALI-LAURE, Administrateur des Domaines,  
M. Christophe ORSINI, Adjoint au Directeur de l'Action Sanitaire et Sociale,  
Mme Anne-Marie PELAZZA, représentant salarié,  
Mme Isabelle ROSABRUNETTO, Directeur du Budget et du Trésor, Délégué aux  
Affaires Financières,  
Mme Isabelle ROUANET-PASSERON, Secrétaire Général de la Commission de  
Contrôle des Informations Nominatives,  
M. Lionel RAUT, représentant salarié,

M. Philippe ROSSELIN, Conseiller honoraire à la Cour d'Appel.





# Annuaire Officiel

## Office de la Médecine du Travail

### OFFICE DE LA MEDECINE DU TRAVAIL

24 avenue de Fontvieille, Mc 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 97 98 46 46 / Fax : (+377) 92 05 93 52

### COMITE DIRECTEUR DE L'OFFICE DE LA MEDECINE DU TRAVAIL

(O.S.n° 1.857 du 3 septembre 1958)  
Mandat : 3 ans

Le Directeur Général du Département des Affaires Sociales et de la Santé,  
Le Directeur de l'Action Sanitaire et Sociale,  
Le Directeur du Travail,  
en qualité de représentants du Gouvernement.

M. Jean-Claude DEGIOVANNI,  
M. Michel GRAMAGLIA,  
M. Francis-Eric GRIFFIN,  
en qualité de représentants des employeurs.

Mme Henriette MONGE,  
Mme Anne-Marie PELAZZA,  
M. Eric RICORDO,  
en qualité de représentants des salariés.



## Caisse Autonome des Retraites des Travailleurs Indépendants

### **CAISSE AUTONOME DES RETRAITES DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS**

11, rue Louis Notari, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.15.43.43 / Fax : (+377) 93.50.60.34  
Site web : [www.caisses-monaco.mc](http://www.caisses-monaco.mc)  
(Loi n° 644 du 17 janvier 1958)

*Directeur :*

M. Jean-Jacques CAMPANA.

#### **COMITE DE CONTROLE**

(Loi n° 644 du 17 janvier 1958)  
(Nomination par A.M. n°2011-676 du 20 décembre 2011)  
Mandat : 3 ans

M. Stéphane VALERI, Conseiller de Gouvernement pour les Affaires Sociales et la Santé, Président,

Mme Anne EASTWOOD, Directeur Général du Département des Affaires Sociales et de la Santé,

Mme Ludmilla RACONNAT LE GOFF, Chargé de Mission au Département des Affaires Sociales et de la Santé,

M. Claude COTTALORDA, Contrôleur Général des Dépenses,

Mme Isabelle ROSABRUNETTO, Directeur du Budget et du Trésor,

en qualité de représentants du Gouvernement.

Membres titulaires :

Dr Alain BROMBAL,

Dr Michel BALLERIO

M. Jean-François BRYCH,

M. Jean-Philippe MOURENON,

M. Paul STEFANELLI.

Membres suppléants :

Dr Barbara FUSINA,

M. Stéphane GARINO,

M. Michel GRAMAGLIA,

Dr Gilles MARCHISIO,

M. André WENDEN.

*en qualité de représentants des travailleurs indépendants.*



## Caisse Autonome des Retraites

### CAISSE AUTONOME DES RETRAITES

11, rue Louis Notari, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.15.43.43 / Fax : (+377) 93.50.60.34  
Site web : [www.caisses-monaco.mc](http://www.caisses-monaco.mc)  
(Loi n° 445 du 27 juin 1947)

#### *Directeur :*

M. Jean-Jacques CAMPANA.

#### **COMITE DE CONTROLE**

(Loi n° 445 du 27 juin 1947)  
(Nomination par A.M. n°2011-674 du 20 décembre 2011)  
Mandat : 3 ans

#### *En qualité de représentants du Gouvernement*

M. Stéphane VALERI, Conseiller de Gouvernement pour les Affaires Sociales et la Santé, Président,  
Mme Anne EASTWOOD, Directeur Général du Département des Affaires Sociales et de la Santé,  
Mme Ludmilla RACONNAT LE GOFF, Chargé de Mission au Département des Affaires Sociales et de la Santé,  
M. Claude COTTALORDA, Contrôleur Général des Dépenses,  
Mme Isabelle ROSABRUNETTO, Directeur du Budget et du Trésor.

#### *En qualité de représentants des employeurs*

##### *Membres titulaires :*

M. Robert LAURE,  
M. Henri LEIZE,  
M. Philippe ORTELLI,  
M. Gérard PASTORELLI,  
Mme Agnès PUONS.

##### *Membres suppléants :*

M. Daniel BERTI,  
M. Axel CAROLI,  
M. Jean-Claude LEO,  
M. Alain POGGIO,  
M. Charles SIRNA.

#### *En qualité de représentant des salariés*

##### *Membres titulaires :*

M. Michel ALAUX,  
M. Bernard ASSO,  
Mme Angèle BRAQUETTI,  
M. Jean-Luc CLOUPET,  
M. Jean-François GUIDI.

##### *Membres suppléants :*

M. Gilbert GIACOLETTO,  
M. Philippe LEMONNIER,  
M. Jean-Pierre MESSY,  
M. Loris MICHELIS MÔ.

M. Silvano VITTORIOSO.

**COMITE FINANCIER**

(Loi n° 445 du 27 juin 1947)

Mandat : 3 ans

M. le Conseiller de Gouvernement pour les Finances et l'Economie, *Président.*

M. Pierre Franck CRESPI.

M. Alain FRANCOIS.

M. Maurice GAZIELLO.

M. José GIANNOTTI.

M. Jean-Paul TORREL.



## Caisse d'Assurance Maladie Accident et Maternité des Travailleurs Indépendants

### **CAISSE D'ASSURANCE MALADIE, ACCIDENT ET MATERNITE DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS**

11, rue Louis Notari, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.15.43.43 / Fax : (+377) 93.50.60.34  
E-mail : [www : caisses-sociales.mc](http://www.caisses-sociales.mc)  
(Loi 1.048 du 28 juillet 1982)

*Directeur :*

M. Jean-Jacques CAMPANA.

#### **COMITE DE CONTROLE**

(Loi n° 1.048 du 28 juillet 1982)

(Nomination par A.M. n°2011-675 du 20 décembre 2011)

Mandat : 3 ans

M. Stéphane VALERI, Conseiller de Gouvernement pour les Affaires Sociales et la Santé,

Mme Anne EASTWOOD, Directeur Général du Département des Affaires Sociales et de la Santé,

M. Claude COTTALORDA, Contrôleur Général des Dépenses,

Mme Isabelle ROSABRUNETTO, Directeur du Budget et du Trésor,

*en qualité de représentants du Gouvernement.*

*membres titulaires :*

Mme Simone DUMOLLARD,

M. Robert REYNAUD,

M. Didier VERRANDO,

*membres suppléants :*

M. Christian BOISSON,

M. Jean-Luc BUGHIN,

M. André WENDEN.

en qualité de représentants des travailleurs indépendants.

#### **COMITE FINANCIER**

(Loi n° 1.048 du 28 juillet 1982)

Mandat : 3 ans

M. le Conseiller de Gouvernement pour les Finances et l'Economie, *Président.*

M. Pierre Franck CRESPI

M. Maurice GAZIELLO.

M. José GIANNOTTI.

M. André MORRA.

M. Jean-Paul TORREL.



## Caisse de Compensation des Services Sociaux

### CAISSE DE COMPENSATION DES SERVICES SOCIAUX

11, rue Louis Notari, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.15.43.43 / Fax : (+377) 93.50.60.34  
Site web : [www.caisses-sociales.mc](http://www.caisses-sociales.mc)  
(O. Loi n° 397 du 27 septembre 1944)

#### *Directeur Général :*

M. Jean-Jacques CAMPANA.

### COMITE DE CONTROLE

(Loi n° 92 du 17 décembre 1949)  
(Nomination par A.M. n°2011-673 du 20 décembre 2011)  
Mandat : 3 ans

#### *En qualité de représentants du Gouvernement*

M. Stéphane VALERI, Conseiller de Gouvernement pour les Affaires Sociales et la Santé, Président,  
Mme Anne EASTWOOD, Directeur Général du Département des Affaires Sociales et de la Santé,  
Mme Ludmilla RACONNAT LE GOFF, Chargé de Mission au Département des Affaires Sociales et de la Santé,  
M. Claude COTTALORDA, Contrôleur Général des Dépenses,  
Mme Isabelle ROSABRUNETTO, Directeur du Budget et du Trésor.

#### *En qualité de représentants des employeurs*

#### *Membres titulaires :*

M. Jean-François CULLIEYRIER,  
Mme Alberte ESCANDE,  
O. de l'Ordre de Saint-Charles,  
M. Alain GALLO,  
O. de l'Ordre de Saint-Charles,  
M. Hervé LEBRAS,  
M. Didier MARTINI.

#### *Membres suppléants :*

M. Daniel CAVASSINO,  
M. Christophe LE GUILLOU,  
M. Yves MANN,  
Mlle Agnès PUONS,  
M. Bernard ROUSSELOT.

#### *En qualité de représentant des salariés*

#### *Membres titulaires :*

M. Bernard ASSO,  
Mme Angèle BRAQUETTI,  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles,  
M. Giuseppe DOGLIATTI,  
M. Silvio VITTORIOSO,

Mme Claudine ANGEL.

*Membres suppléants :*

Mme Raphaëlle BARRAYA,  
Mme Laurence CHARPENTIER,  
M. Philippe LEMONNIER,  
M. Thierry MIGNERY,  
M. Jean-Paul HAMET.

**COMITE FINANCIER**

(O. Loi n° 397 du 27 septembre 1944)

Mandat : 3 ans

Le Conseiller de Gouvernement pour les Finances et l'Economie, *Président.*

M. Pierre Franck CRESPI.  
M. Alain FRANCOIS.  
M. Maurice GAZIELLO.  
M. José GIANNOTTI.  
M. Jean-Paul TORREL.



# Annuaire Officiel

## Centre Speranza - Albert II

### **CENTRE SPERANZA - ALBERT II**

6, rue Bel Respiro  
MC 98000 MONACO  
Téléphone : (+377) 98.98.43.17

*Médecin responsable :*

Professeur Alain PESCE

*Cadre de santé :*

M. Philippe Migliasso





## Commission Administrative Contentieuse de la Caisse Autonome des Retraites des Travailleurs Indépendants

### **COMMISSION ADMINISTRATIVE CONTENTIEUSE DE LA CAISSE AUTONOME DES RETRAITES DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS**

(Loi n° 644 du 17 janvier 1958)

(Nominations par A.M. n°2011-672 du 20 décembre 2011)

Mandat : 3 ans

#### *Membres titulaires :*

M. Gérard FORET-DODELIN, Conseiller à la Cour d'Appel, *Président*.

M. Jean-Luc MERLINO, Conseiller Technique au Département des Affaires Sociales et de la Santé.

Mme Isabelle ROSABRUNETTO, Directeur du Budget et du Trésor.

M. Jean-Luc BUGHIN, représentant les travailleurs indépendants,

Docteur Bruno FISSORE, représentant les travailleurs indépendants.

#### *Membres suppléants :*

Mme Sophie FLEURICHAMP, Juge au Tribunal de Première Instance, Président

Mme Virginie COTTA, Secrétaire Général du Département des Affaires Sociales et de la Santé.

Mlle Ingrid BRYCH, Chef de Section à la Direction du Budget et du Trésor.

Docteur Lydia LISIMACHIO, représentant les travailleurs indépendants.

M. François BRYCH, représentant les travailleurs indépendants.



## Commission Administrative Contentieuse de la Caisse Autonome des Retraites

### **COMMISSION ADMINISTRATIVE CONTENTIEUSE DE LA CAISSE AUTONOME DES RETRAITES**

(Loi n° 455 du 27 juin 1947)

Mandat : 3 ans

#### *Membres titulaires :*

M. Gérard FORET-DODELIN, Conseiller à la Cour d'Appel, Président.

M. Michel GRAMAGLIA, représentant les syndicats patronaux.

M. Alain BAUBRIT, représentant les syndicats salariés.

#### *Membres suppléants :*

Mme Sophie FLEURICHAMP, Juge au Tribunal de Première Instance.

M. Francis E. GRIFFIN, représentant les syndicats patronaux.

M. Philippe LEMONNIER, représentant les syndicats salariés.



## Annuaire Officiel

### Prestations Médicales de l'Etat (Service)

#### SERVICE DES PRESTATIONS MEDICALES DE L'ETAT

Stade Louis II, Entrée C - 19, avenue des Castelans, B.P. 679  
Tél. : (+377) 98.98.81.39 / Fax : (+377) 98.98.41.67

*Chef du Service :*

Mme Martine COTTALORDA.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Chef de section :*

M. Patrick LAVAGNA.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Administrateur en surnombre :*

M. Frédéric ROBIN.

*Inspecteur :*

Mme Anne BALDONI.

*Archiviste :*

Mlle Jessica MARTINEZ

*Contrôleurs :*

Mme Maryvonne SEREN.  
M. Mickaël BOLDRINI.

*Commis-décompteurs :*

Mme Ghislaine BERNARDI.  
M. Thomas BLANCHY  
Mme Elodie CURETTI.  
Mlle Emeline FAUTRIER.  
Mlle Audrey GRIMALDI.  
M. Ronan REYNIER.  
Mme Jeanne VIGNON.

*Commis-comptable :*

M. Michael MARTIN.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Christine CARPENTIER DE CHANGY.  
Mlle Laure NOGUERA.  
Mme Marcela PAGANELLO.

*Médecin-conseil :*

Dr Jacques GRELLIER.

*Chirurgien-dentiste-conseil :*

Pr Etienne MEDIONI.

*Assistant social :*

M. Thierry LEBON.



# Annuaire Officiel

## Action Sanitaire et Sociale (Direction)

### **DIRECTION DE L'ACTION SANITAIRE ET SOCIALE**

46 / 48 Bd d'Italie, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.84.20 / Fax : (+377) 98.98.81.59  
E-mail : [dass@gouv.mc](mailto:dass@gouv.mc)

#### *Directeur :*

Dr Anne NEGRE.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Adjoint au Directeur :*

M. Stéphane PALMARI.

#### *Chargé de mission, Médecin-Inspecteur de Santé Publique :*

Dr Jean LORENZI.

#### *Délégué en charge des personnes handicapées :*

M. Jérôme GALTIER.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

#### *Administrateur principal :*

Mlle Lauriane TUBINO.

#### *Administrateurs :*

M. Mickaël FIORI.  
Mme Marianne LANTERI.

#### *Archiviste :*

Mme Lydie-Anne BINI.  
Médaille National du sang en bronze.

#### *Secrétaires-sténodactylographes :*

Mlle Barbara CARLIN.  
Mme Evelyne FAGGIO.

#### *Employé de bureau :*

Mlle Karine VAIRA.

### **DIVISION DE SANTE PUBLIQUE**

46 / 48 Bd d'Italie, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.84.20 / Fax : (+377) 98.98.81.59

#### *Chef de la Division Médecin-inspecteur :*

Dr Dominique DE FURST.

#### *Administrateur :*

Mme Kristel MALGHERINI.

### **DIVISION DE PRODUITS DE SANTE**

46 / 48 Bd d'Italie, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.82.72 / Fax : (+377) 98.98.86.57

*Chef de la Division - Pharmacien-inspecteur :*  
M. Jean-Maurice DELPECH.

*Administrateur :*  
Mlle Auriane PAGANELLI.

**DIVISION DE SECURITE SANITAIRE  
ET ALIMENTAIRE**

46 / 48 Bd d'Italie, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.19.00 / Fax : (+377) 98.98.19.08

*Chef de la division - Vétérinaire-inspecteur :*  
Dr Alexandre BORDERO.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Chef de section :*  
Mme Sophie DUMOLIN.

*Administrateur :*  
Mme Déborah OUZEMANE-FERAUD .

*Contrôleurs :*  
M. Rémy BONAFEDE.  
M. Franck DAMAR.  
M. Christophe LARINI.  
M. Gilles PERRUQUETTI.  
M. Luc TOURLAN.

*Secrétaire-sténodactylographe :*  
Mme Barbara ZERZOUR.

**SERVICE SOCIAL**

Stade Louis II, Entrée C, 19, Avenue des Castelans, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.40.72 / Fax : (+377) 98.98.

*Chef de Service :*  
Mme Véronique SEGUI-CHARLOT.

*Attaché principal hautement qualifié :*  
Mme Priscille HURST.  
Médaille du Mérite National du Sang en bronze.

**DIVISION AIDE SOCIALE**

Stade Louis II, Entrée C, 19, Avenue des Castelans, Mc 98000 Monaco

*Chargé de Mission, Responsable  
de la division Aide Sociale :*  
Mme Sylvie GIRAUDON.

*Contrôleur :*  
Mme Marzia GHEZZI.

*Comptables :*  
Mme Sylvie GARCIA.  
Mme Myriam HAECKLER.

*Attachées :*

Mme Martine DEMARCHI.  
Mme Anne PRAT.  
Mme Stéphanie TOSELLO.

**DIVISION ACTION SOCIALE**

23, Avenue Albert II, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.82.55 / Fax : (+377) 98.98.42.18

*Chef de division :*

Mme Sylvie LOUCHE-LEANDRI.

*Psychologue :*

Mme Agnès DALLONGEVILLE.

*Assistantes sociales :*

Mme Patricia DUHEM.  
Mme Nadia VALENTINI.  
Mlle Milena ZAMORANO.

*Intervenant au lieu d'accueil parents/enfants :*

Mme Véronique PRAT.

*Educateurs spécialisés :*

Mlle Vanessa DUMEZ.  
Mme Elodie KOUKOU  
M. Jean-François MICHAUD.  
M. Michaël SCOTTO.  
Mme Christine SQUIBAN.  
M. Jérôme VALADIE.  
M. Philippe WURTZ.

*Sténodactylographe :*

Mlle Nadège GARELLI.

**FOYER DE L'ENFANCE**

BP 541, Mc 98015, Monaco Cedex  
Tél. : (+377) 97.97.70.20 / Fax : (+377) 97.97.70.21

*Directeur :*

M. Patrick SERRE.

*Educateur spécialisé chef :*

Mme Huguette WOODROFFE

*Comptable :*

Mme Lydie FABRE-PERRUQUETTI

*Educateurs spécialisés :*

Mme Liliane BORDIN.  
Mlle Iris CANU.  
M. Jean-Marc DANOVARO.  
Mme Corinne GERMAN.  
Mme Anna PIROMALLI.

Mme Françoise TOMATIS.

*Moniteurs-éducateurs :*

M. Franck DRAME.

Mme Emmanuelle OZENDA.

Mme Annie BOZEC.

Mme Muriel WIRGES.

*Personnel services généraux :*

M. Patrice CROESI, veilleur de nuit.

Mme Béatrice FANTINO, femme de service.

M. Daniel FANTINO, chef cuisinier.

M. Nicolas LAURIE-RAMPELBERGH, commis de cuisine.

M. Antonio MEGANCK, concierge.

M. Emmanuel PAJE-RIUS, factotum.

Mme Martine PASTOR, veilleur de nuit/infirmière.

M. Milos SKAKIC, veilleur de nuit.



# Annuaire Officiel

## Inspection Médicale des Scolaires (Service)

### **SERVICE DE L'INSPECTION MÉDICALE DES SCOLAIRES**

54, rue Grimaldi, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 98.98.88.21 / Fax : (+377) 93.30.32.71

#### *Médecins-inspecteurs :*

Dr Dominique GIORDANA.

Dr Christiane SIONIAC.

Chevalier de l'Ordre de Saint Charles.

#### *Infirmières :*

Mme Paul HIRTZ.

Mme Alicia PALMARO.

#### *Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Sandrine VANZO.





# Annuaire Officiel

## Centre Médico-sportif

### **CENTRE MEDICO-SPORTIF**

7, avenue des Castelans

Tél. : 92.05.41.11

*Médecin responsable:*

Dr Jack MICHEL.

*Médecin inspecteur :*

Dr Richard MANAS.

*Infirmières :*

Mme Magali TRUCHI.

Mme Marie-Noëlle VERNAY.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Sandie ADROIT.

Mme Andrea BOYER.



## Comité de la Santé Publique

### COMITE

### DE LA SANTE PUBLIQUE

(O.S. n° 7.851 du 6 décembre 1983 modifiée par l' O.S. n° 438  
du 27 février 2006)

#### *Membres :*

- Le Ministre d'Etat, *Président*.
- Le Conseiller de Gouvernement pour les Affaires Sociales et la Santé,  
Vice-Président.
- Un Conseiller d'Etat.
- Le Maire ou son représentant,
- Le Président du Conseil de l'Ordre des Médecins, ou son représentant,
- Le Président du Collège des Chirurgiens-dentistes, ou son représentant,
- Le Président du Conseil de l'Ordre des Pharmaciens, ou son représentant,
- Le Directeur de l'Action Sanitaire et Sociale.
- Le Médecin-Inspecteur de la Direction de l'Action Sanitaire et Sociale,  
L'Inspecteur des Pharmacies,
- Le Président de la Commission Médicale d'Etablissement du Centre Hospitalier  
Princesse Grace, ou son représentant.



# Annuaire Officiel

Conseil Supérieur Médical

**CONSEIL SUPERIEUR MEDICAL**

(Renouvellement non intervenu)



## Ordre des Médecins

### **ORDRE DES MEDECINS**

(Ordonance-Loi n° 327 du 3 août 1941)

Mandat : 3 ans

Site internet : [www.ordremedecins.mc](http://www.ordremedecins.mc)

#### **Conseil de l'Ordre**

*Président :*

Dr Jean-Michel CUCCHI.

*Vice-Président :*

Dr Jean-François ROBILLON.

*Trésorier :*

Dr Christophe ROBINO.

*Membres :*

Dr Philippe BRUNNER.

Dr Philippe RICARD.

Dr Christiane SIONIAC.

Dr Michel SIONIAC.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.



# Annuaire Officiel

## Collège des Chirurgiens-Dentistes

### **COLLEGE DES CHIRURGIENS-DENTISTES**

(Ordonnance-Loi n° 363 du 24 mai 1943)

Mandat : 2 ans

*Président :*

Dr Bruno FISSORE.

*Vice-Président :*

Dr Alain BROMBAL.

*Trésorier :*

Dr Manuelle GIRARD PIPAU.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Secrétaire :*

Dr Bernard MARQUET.



## Ordre des Pharmaciens

### ORDRE DES PHARMACIENS

(Loi n° 1.029 du 16 juillet 1980)

Mandat : 3 ans

Tel : 99.99.52.44

#### Conseil de l'Ordre

##### *Président :*

M. François ROUGAIGNON.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles.

##### *Vice-Président :*

M. Georges MARSAN  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.

#### Section A (officines)

##### *Président :*

M. Georges MARSAN.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.

##### *Assesseurs :*

M. Jean-Luc BUGHIN  
Cher. de l'Ordre de Saint-Charles  
Mlle Hélène SOUCHE

#### Section B (industrie)

##### *Président :*

M. François ROUGAIGNON.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles.

##### *Assesseurs :*

M. Jean-Luc CLAMOU.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille du Travail en bronze.  
Mme Sylvie DELPY  
Médaille du Travail en bronze.

#### Section C (laboratoire d'analyses médicales)

##### *Président :*

M. Robert REYNAUD.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

##### *Assesseurs :*

Mme Sylvie GABRIEL.  
M. Jean-Marc HUBAC.



## Annuaire Officiel

### Centre de Coordination Gériatrique

#### CENTRE DE COORDINATION GERONTOLOGIQUE

11, boulevard du Jardin Exotique  
Tél. : 98.98.42.03. - Fax : 98.98.42.06.  
N° vert : 8000 6000

*Médecin responsable:*

Pr Alain PESCE.

*Médecin Gériatre :*

Dr Pascale PORASSO

*Coordinateur administratif :*

M. Philippe MIGLIASSO

*Assistante sociale :*

Mme Sabrina ETTORI

*Secrétaire:*

Mme Laurette AGNELLO

*Psychologue – Groupes de parole :*

M. Patrick BONARRIGO



# Annuaire Officiel

## Equipement, de l'Environnement et de l'Urbanisme (Département)

### DEPARTEMENT DE L'EQUIPEMENT, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'URBANISME

#### CONSEILLER DE GOUVERNEMENT

Mme Marie-Pierre GRAMAGLIA.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

#### SECRETARIAT DU DEPARTEMENT

*Ministère d'Etat - Place de la Visitation*

Tél. : 98.98..85.67 - Fax : 98.98.92.33

#### *Directeur général :*

M. Jean-Luc VAN KLAVEREN.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher de l'Ordre du Mérite Agricole Français ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

#### *Conseillers techniques :*

M. Gilbert BATTIGELLO

O. de l'Ordre de Saint-Charles.

M. René BOUCHET.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Com. De l'Ordre de Grimaldi ; Cher de l'Ordre de la Légion d'Honneur ; O. de l'Ordre National du Mérite français.

Mme Isabelle ROUANET.

#### *Chargés de mission :*

M. Daniel SARTORE.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

M. Samy TOUATI.

Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

#### *Chefs de division :*

Mme Séverine CANIS-FROIDFOND.

Mme Aurélie MANFREDI.

M. Guillaume ROTI.

#### *Administrateur Principal :*

#### *Assistante du Conseiller :*

Mme Sylvie ANGELISANTI.

Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

#### *Archiviste :*



Mme Marie-Christine COSTE.

*Commis-archivistes :*

Mlle Corinne BERNARDI.

Médaille d'Honneur en bronze.

Mme Brigitte CATARINA.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Soizic MEDECIN.

Mme Marina PAULINE.



# Annuaire Officiel

## Travaux Publics (Service des)

### **SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

Centre Administratif, 8 rue Louis-Notari, Mc 98000 Monaco

Tél. : (+377) 98.98.88.17 / Fax : (+377) 98.98.86.04

E-mail : [travauxpublics@gouv.mc](mailto:travauxpublics@gouv.mc)

#### *Directeur :*

M. Olivier LAVAGNA

#### *Directeur adjoint :*

M. Marcel ROGGI.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

### **SECRETARIAT DE DIRECTION**

#### *Chef de Bureau :*

Mme Béatrice JACOLET.

Médaille d'Honneur en Vermeil.

#### *Secrétaire-comptable :*

Mme Martine MORTAUD.

#### *Sténodactylographe :*

Mme Annick GROSFILLEZ.

#### *Chauffeur :*

M. Dudley PEARCE.

Médaille d'Honneur en bronze

#### *Garçon de bureau :*

M. Georges CHAMPENDALE

### **SECRETARIAT COMMUN**

#### *Sténodactylographes :*

Mme Candice MONTESANO.

Mlle Elisa RICHELMI.

Mme Nathalie ROLLIN.

### **ARCHIVES**

#### *Archiviste :*

M. Patrick MENINI.

#### *Commis-archiviste :*

Mme Fabienne DELIEUX.

### **COMPTABILITE GENERALE**

*Commis-comptables :*

Mme Magali CROESI.  
Mlle Karine KLINGER.

**ATELIER DE DESSIN**

*Dessinateurs :*

M. Jean-Christophe CANE.  
Médaille d'Honneur en bronze  
M. Sébastien GUERRE.  
Mme Maria-Cristina LECHABLE.

**CELLULE MARCHES**

*Chef de section :*

Mme Marie-Pierre FASSIO.

*Rédacteur principal :*

Mme Annie BERTRAND.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Rédacteur:*

Mlle Cindy BADIALI-ATTALI.

**CELLULE JURIDIQUE ET ASSURANCES**

*Chef de section :*

M. Victor DALBERA.

**CELLULE VERIFICATION ET METRES**

*Chef de section :*

M. François CAVAN.  
Médaille d'Honneur en bronze

*Métreurs-vérificateurs :*

M. Jean-Charles SPOTTI.  
M. Angelo STRAZZERI.  
Médaille d'Honneur en argent  
M. To Duong VU.

**CELLULE VERIFICATION TECHNIQUE**

*Vérificateurs techniques :*

M. Yves JEANPIERRE.  
M. Jacques RAUTUREAU.

**CELLULES OPERATIONNELLES**

*Directeur de projet :*

M. Yannick VALET.

*Chefs de division :*

M. Eric KAZARIAN.  
M. Alain LAURENT.

*Chefs de section :*

M. Michel DELLAMONICA.  
M. Luc LEROY.  
M. Benjamin MARCHAL.  
M. Leonardo PEREZ.  
Chev. de l'Ordre de Grimaldi.  
M. Jean-Louis ROPERT.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Serge SEGONDS.  
M. Sacha TOUATI  
M. Christophe UHRING.

*Conducteurs de travaux :*

M. Alain BARRELIER.  
M. Jean-Luc BONY.  
M. Franck DENIS.  
M. Alain MARY.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Philippe MAURAN.  
M. Patrick MENIER.  
M. Bruno MEUGE.  
M. Christophe NAVARRE.  
M. Sandro PONZIANI.



## Prospective, Urbanisme et Mobilité (Direction)

### **DIRECTION DE LA PROSPECTIVE, DE L'URBANISME ET DE LA MOBILITE**

23 Avenue Albert II, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 98.98.22.99 / Fax : (+377) 98.98.88.02  
E-mail : [prospective@gouv.mc](mailto:prospective@gouv.mc) / [urbanisme@gouv.mc](mailto:urbanisme@gouv.mc)

#### *Directeur :*

M. Jean-Michel MANZONE.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Adjoint au directeur :*

M. Frédéric KAPPLER.

### **SERVICES GENERAUX**

#### *Chef de bureau :*

Mme Nathalie PELESON.

#### *Commis-archiviste :*

Mme Catherine BICHON.

#### *Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Alicia DUCLOUX.  
Mlle Laëtitia BOTTERO

#### *Sténodactylographe :*

Mme Pascale JELSKI.

### **POLE JURIDIQUE**

#### *Administrateur :*

Mme Laure SANTINI.

### **POLE PROSPECTIVE, AMENAGEMENT ET MOBILITE**

#### *Chef de division :*

M. Olivier REDER.

#### *Chefs de section :*

M. Laurent COURTOIS.  
M. Laurent LANQUAR.  
Mme Virginie NARDI.

### **ATELIER DE DESSIN**

#### *Dessinateur- projeteurs :*

M. Patrick BEZENCON.

M. Olivier FERRAGLIO.  
M. Pierre PETTAVINO.

*Dessinateur :*

Mlle Bettina KRAUSSE.

### **POLE URBANISME REGLEMENTAIRE**

*Chef de division :*

Mme Angélique ALONSO.

*Chefs de section :*

Mme Fanny AZAN-BRULHET.  
M. Thomas TOGNETTY.

*Contrôleurs :*

M. Didier BORDAS.  
M. David DUVAL.  
M. Georges OLIVE.

### **COMMISSION TECHNIQUE**

*Chef de section :*

M. Jean-Pierre BEURGAUD.

*Contrôleur :*

M. Alain REDOLFI.

### **POLE INFORMATIONS GEOGRAPHIQUES**

#### **CADASTRE**

*Chef de bureau :*

M. David MATTONI.

*Commis du Cadastre :*

M. Jean-Pierre CASAUCAU.  
M. Christofis MICHAEL.

#### **TOPOGRAPHIE**

*Chef de section :*

M. Jean-Louis BENAZZI.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Géomètre :*

M. Laurent PIERSON.

*Géomètre-adjoint :*

M. Frédéric BERTHON.



## Environnement (Direction de l')

### **DIRECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

3, Avenue de Fontvieille, MC 98013 Monaco  
Tél. : (+377) 98.98.80.00 / Fax : (+377) 92.05.28.91  
E-mail : [environnement@gouv.mc](mailto:environnement@gouv.mc)

*Directeur :*

M. Cyril GOMEZ.

*Adjoint au Directeur :*

Mme Valérie DAVENET.

### **DIVISION SOUTIEN -INDICATEURS - SYNTHESSES**

*Chefs de section :*

M. Patrick ROLLAND.  
Mme Karine UZNANSKI.

*Administrateur :*

M. Xavier ARCHIMBAULT.  
Mme Astrid CLAUDEL-RUSIN.

### **DIVISION ENERGIE - CLIMAT - ACTIVITES URBAINES**

*Chef de division :*

*Chefs de section :*

M. Philippe ANTOGNELLI.  
M. Chhayavuth KHENG.

*Administrateur :*

Mme Sylvie SAVOCA.

### **DIVISION PATRIMOINE NATUREL**

*Chef de division :*

M. Bruno BLANCHY.

*Chefs de section :*

M. Jérémie CARLES.  
M. Raphaël SIMONET.

*Technicien de Laboratoire :*

M. Nicolas BONNET.

### **SECRETARIAT PERMANENT DE L'ACCORD RAMOGE**

*Chef de section :*

Mme Anne VISSIO.

*Chef de bureau :*

Mme Véronique DE MILLO TERRAZZANI.

**SECRETARIAT**

*Chef de bureau :*

Mme Patricia JOUANIN.

*Sténodactylographe :*

Mme Elisabeth FREIXES.





# Annuaire Officiel

## Bâtiments Domaniaux (Service)

### SERVICE DES BATIMENTS DOMANIAUX

Centre Administratif, 8, rue Louis-Notari - MC 98000 MONACO

Tél. : (+377) 98.98.88.13 / Fax : (+377) 93.50.13.51

E-mail : [sbd@gouv.mc](mailto:sbd@gouv.mc)

#### DIRECTION

*Chef de Service :*

M. Claude BOFFA  
Chevalier de l'Ordre de Saint-Charles

#### DIVISION SERVICES GENERAUX

*Rédacteurs :*

Mme Elodie GAMBA  
M. Eric CAISSON

*Garçon de bureau :*

M. Daniel KHEMILA  
Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain

#### FINANCES - BUDGET - COMPTABILITE

*Secrétaire-comptable :*

#### ESTIMATIONS -VERIFICATIONS

*Métreurs-vérificateurs :*

M. Michel BELTRAMO  
Médaille d'Honneur en argent.  
M. Dominique MONDINO  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Marc SCURSOGLIO (*coordinateur Interventions Urgentes*)  
Médaille d'Honneur en bronze.

#### SECRETARIAT

*Sténodactylographes :*

Mme Christine BENVENUTI.  
Médaille d'Honneur en argent.  
Mme Marie-Chantal NAVARRO.  
Médaille d'Honneur en vermeil.  
Mlle Audrey RINALDI.

#### BUREAU D'ETUDES

*Dessinateurs-projeteurs :*

M. Eric FERRIE.  
Médaille de l'Education Physique et du Sport en argent  
M. Marc KARUANA.

**DIVISION OPERATIONS INTERVENTIONS**

SECTION DE TRAVAUX

*Chefs de section :*

M. Sébastien BOURRET  
M. José GOVERNATORI.  
Médaille d'Honneur en vermeil; Chevalier de l'Ordre de Saint-Charles  
M. Jean FERRY  
M. Florian NICAISE  
M. Jean-Marc NICOLAS  
M. Jean-Luc PALADINI.  
-

*Conducteurs de travaux :*

M. Christophe AUGIER  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Pierre CHAPAUX  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Jean-Jacques CLARASSO.  
Mme Rachel ORGERET.  
M. Jean-François PICARD.  
M. Jean-Marie PUCCI.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Régis RESSENCOURT.  
M. Antoine SOZZANI.  
M. Jean-Michel TRUCHI.  
M. Christian MAGGIO.  
M. Guillaume RIBARIC.

INTERVENTIONS URGENTES

*Ouvriers :*

M. Olivier CIVATTE.  
M. Marc GENOVESI.  
M. Michel GENOVESI.  
M. Maurice PIGAZZA.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.  
M. Pascal RAPAIRE.  
M. Luigi TRAPANI.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. David CRISTO-MARTENS.  
M. Patrick SZABO  
M. Gabriel GENRE.



## Aménagement Urbain (Direction de l')

### DIRECTION DE

### L'AMENAGEMENT URBAIN

22 quai Jean-Charles Rey, B.P. 645, MC 98000 MONACO

Tél. : (+377) 98 98 22 77 / Fax : (+377) 98 98 21 00

E-mail : [amenagement@gouv.mc](mailto:amenagement@gouv.mc)

#### *Directeur :*

M. Jean-Luc PUYO.

### DIVISION ADMINISTRATION-ETUDES

#### *Chef de division :*

Mlle Muriel SIRI.

#### SECTION ADMINISTRATIVE

#### *Administrateur Principal :*

Mme Alexia LOULERGUE-PACILIO.

#### *Secrétaire-comptable :*

Mme Alexandra VAN DER BIJ.

#### *Secrétaires-sténodactylographes :*

Mlle Taïna ABEL.

Mme Corinne PEANO.

Médaille du Travail en bronze.

#### SECTION BUREAU D'ETUDES

#### *Chef de section:*

#### *Dessinateurs-projeteurs :*

Mlle Karel COLIBERT.

M. Fabrice K'NEIS.

Médaille d'Honneur en argent.

Mme Hélène GASTAUD.

### DIVISION EAU-ENERGIE-PROPRETE

#### *Chef de division :*

M. Gilles CELLARIO.

#### SECTION ASSAINISSEMENT

#### *Technicien Territorial Chef :*

M. Philippe PORCU.

#### *Adjoint technique :*

M. Laurent TALLARIDA.

*Contremaître principal :*

M. François GERARD.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Contremaître :*

M. Franck KADDOURI (S.I.G.)

*Surveillants de travaux :*

M. Michel GMYREK.  
M. Frédéric MANUCCI.

SECTION ENERGIE

*Chef de section :*

M. Stéphane FRACHAT.

*Chef de bureau :*

M. Christian NAVARRO.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Contrôleurs :*

M. Eric BOTTIN.  
Médaille d'Honneur en argent.  
M. Jean-Yves DENAIS  
M. Eugène ROSSI.  
Médaille d'Honneur en argent ; Médaille du Mérite National du sang en bronze.

*Conducteur de travaux :*

M. Eric DEFRANCE.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Contremaîtres :*

M. Gilles GUILLIN.  
M. Patrick ROSSI.  
Médaille du Travail en bronze ; Médaille d'Honneur en vermeil.

*Surveillant de travaux :*

M. Jean-Claude MONOTOLLI.  
Médaille du Travail en bronze ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze ; Médaille d'Honneur en vermeil.

SECTION CONCESSION

*Chef de section :*

M. Marc RIA.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Chef de bureau :*

M. Jean-Marc BARDY.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Marie BERARD.

*Contrôleur UIRUI :*

M. Jean-Michel ROSSI.  
Médaille d'Honneur en bronze.

## **DIVISION ESPACES PUBLICS**

*Chef de division :*

M. Anthony de SEVELINGES.

### **SECTION VOIRIE - SIGNALISATION**

*Technicien Territorial Chef :*

M. Didier FLECHE.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze ; Médaille du Mérite National du Sang en bronze.

*Chef de bureau :*

M. Claude NOGUERA.

Médaille d'Honneur en argent.

*Adjoint technique :*

M. Francis DEPARIS.

Médaille d'Honneur en bronze.

*Contrôleur :*

M. Joseph CINNERI.

*Conducteur de travaux :*

M. Bruno CINNERI

Médaille d'Honneur en bronze.

*Contremaître principal :*

M. Christophe VOILLEQUIN.

Médaille d'Honneur en argent.

*Technicien S.I.G.*

*(Systèmes d'Informations Géographiques) :*

M. Franck MALAMAIRE.

*Surveillant de travaux :*

M. Laurent THIEFFRY

### **SECTION JARDINS**

*Chef de section :*

M. Georges RESTELLINI.

Médaille d'Honneur en vermeil.

*Technicien territorial chef :*

M. Jean-Jacques PINOTTI.

Médaille d'Honneur en argent.

*Adjoint technique :*

M. Eric VERMIGLIO.

Médaille d'Honneur en vermeil.

*Contremaître principal :*

M. André MARTIN.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille du Travail en bronze ; Médaille du Mérite National du Sang en argent.

*Contremaîtres :*

M. Joël CARLIER.

Médaille du Travail en bronze ; Médaille d'Honneur en vermeil.

M. Laurent FRANCHET

Médaille du Travail en bronze

M. Gilles REPIQUET (S.I.G.)

Médaille d'honneur en vermeil.



## Titres de Circulation (Service)

### SERVICE DES TITRES DE CIRCULATION

23, Avenue Albert II, BP 699, MC 98014 MONACO CEDEX

Téléphone : (+377) 98 98 80 14 / Fax : (+377) 98 98 40 36

E-mail : [circulation@gouv.mc](mailto:circulation@gouv.mc)

#### *Chef de Service :*

M. Christian PALMARO.

#### **SECTION**

#### **« PERMIS DE CONDUIRE ET SECURITE ROUTIERE »**

#### *Inspecteur des permis de conduire et de la sécurité routière :*

M. Patrick RINALDI.

#### *Inspecteur-adjoint des permis de conduire et de la sécurité routière :*

Mlle Vanessa GUILLOT.

#### **SECTION « IMMATRICULATIONS »**

#### *Chef de section :*

Mme Fabienne NOARO.

#### *Chef de bureau :*

Mme Muriel MILANESIO.

#### *Contrôleur principal :*

M. Frédéric CHAUMONT.

Médaille d'Honneur en argent.

#### *Contrôleur :*

M. Manuel TELLO-RODRIGUEZ.

#### *Attachés :*

M. Philippe CHEVALIER.

Mme Béatrice LAMBERT.

Mme Alessandra ROVELLI.

#### *Archiviste :*

Mme Corinne MALLEGOL.

#### *Commis-archiviste :*

Mme Sylvie CHAMBOLLE-SAYRIGNAC.

#### *Hôtesses-guichetières :*

Mme Marie-Josée FLAMINE.

Mlle Jennifer MAÑAS.

#### **SECTION « ADMINISTRATION »**

#### *Attaché principal hautement qualifié :*

Mme Marina SEGALEN.

*Comptable :*

M. William SCHUBLER.

*Commis-comptable :*

Mme Marie-Diana FABRE.

*Secrétaire-comptable :*

Mme Nadine DELEMER.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Christine BASSO.

Mme Céline BOYETTE.

**SECTION  
« CENTRE DE CONTROLE TECHNIQUE DES VEHICULES »**

*Chef de centre :*

M. Joël RIQUET.

*Adjoint au Chef de centre :*

M. Lionel FOUQUET.

*Contrôleurs techniques :*

M. Yann MAURO.

M. Serge ORENGO.

**SECTION « CENTRE INTEGRE DE GESTION DE LA MOBILITE »**

*Chef de section :*

M. Christophe CAUVIN.

*Contrôleurs :*

M. Denis LANTERMINO.

M. Stéphane PORCU.

*Opérateurs de liaison :*

M. Bruno HENRY.

M. Jérôme MACCARIO.

M. Max MELAN.

*Opérateurs :*

M. Serge AIGLIN.

M. Joachim BELMONTE.

M. Fabien CLARY.

M. Paul-Antoine CORALLO.

M. Sébastien COTTA.

M. Anthony D'ORIO.

M. Frédéric DENIS.

M. Benjamin FLANDI.

M. Eric FRONGIA.

M. Pierrick JASNIEWICZ.

M. Gaël LEFORT.

M. Loïc LETOURNEUR.



M. Rémi PONCEL.  
M. Patrice PREVOST-KERAVEC.

*Agents techniques :*

M. Denis GARCIA.  
M. Christophe LECLERCQ.



# Annuaire Officiel

## Parkings Publics (Service des )

### SERVICE DES PARKINGS PUBLICS

24, rue du Gabian, MC 98000 MONACO

Tél : (+377) 98 98 88 24 - Fax : (+377) 92 05 74 96

Site web : [www.monaco-parkings.mc](http://www.monaco-parkings.mc) / E-mail : [spp@gouv.mc](mailto:spp@gouv.mc)

*Chef de Service :*

M. Christophe PRAT.

*Chef de Section :*

M. Eric SCIAMANNA.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Chef de bureau :*

Mme Isabelle BRUNET.  
Médaille d'Honneur en vermeil.

*Secrétaire-comptable :*

Mme Anne-Laure SCHÜBLER-TERLIZZI.

*Secrétaire-Sténodactylographe :*

Mme Aline LANGELLOTTI.

*Sténodactylographe :*

Mme Valérie TURUANI.

*Contrôleur hygiène, sécurité et environnement :*

M. Marc LOULERGUE.

*Elève fonctionnaire:*

M. Yannick REALINI.

### **SECTION « RESSOURCES HUMAINES »**

*Chef de section :*

M. Franck LOMBARDOT.

*Contrôleur principal :*

Mme Nadège PORCU.

*Contrôleur :*

M. Jean-Louis DI POL.  
Médaille d'Honneur du Travail en argent française.

### **SECTION « FINANCES ET COMPTABILITE »**

*Chef de section :*

M. Emile DELPY.

*Contrôleur principal :*

Mme Stéphanie SEDLMEIER.

*Contrôleur :*

Mme Chantal BELLINZONA.

### **SECTION « INFORMATIQUE »**

*Chef de section :*

M. Sébastien COTTALORDA.

*Contrôleur principal :*

M. Brice SEVAT.

*Agent de maintenance informatique :*

M. Franck SETTE.

### **SECTION « EXPLOITATION »**

*Chef de section :*

M. Gilles MANERA.

*Contrôleur principal :*

M. Frédéric HUMBERT.

*Contrôleurs :*

M. Jean-François BELTRANDI.

Médaille d'Honneur en bronze.

Mme Gabrielle MARESCHI.

Médaille d'Honneur en bronze.

*Chefs de secteur :*

M. Patrick CARPINELLI.

M. Frédéric DEDELLEY.

M. Christian DELAIRE.

Médaille d'Honneur en vermeil.

M. Rémy MANAS.

Médaille d'Honneur en bronze.

### **SECTION « TECHNIQUE »**

*Chef de section :*

M. Evelyn GARCIA.

Médaille d'Honneur en argent.

*Contrôleur :*

M. Rémi FABRE.

*Surveillant de travaux :*

M. Yvan BREZZO.

Médaille d'Honneur en bronze.

*Magasinier :*

M. Abdejelil HAMDI.

*Chef d'équipe :*

M. Jean-Henry PARISI.

### **SECTION « COMMERCIAL »**

*Contrôleur principal :*

M. Pierre RECLUS.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Contrôleur :*

M. Thierry PATUCCA.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

*Attaché :*

Mlle Lise BARELLI.

*Employé de bureau :*

M. Pierre-Michel CARPINELLI.



## Comité Supérieur d'Urbanisme

### COMITE SUPERIEUR D'URBANISME

(Loi n° 718 du 27 décembre 1961)

*Président :*

M. le Président du Conseil d'Etat.

*Membres :*

M. Claude COTTALORDA, en sa qualité de Contrôleur Général des Dépenses,  
M. Laurent ANSEMI, en sa qualité de Délégué aux Affaires Juridiques auprès  
du Gouvernement,

M. Roger PASSERON, Inspecteur Général Honoraire de l'Administration,  
M. René BOUCHET, Ingénieur des Ponts et Chaussées, Conseiller Technique,  
ancien Directeur des Travaux Publics,

M. Georges MARSAN, Maire,

M. François LALLEMAND,

M. Pierre LORENZI, Conseiller National,

M. Fabrice NOTARI, Conseiller National,

*Experts :*

M. François FEUILLADE, Ingénieur, Urbaniste,

M. Philippe ORENGO, Président au Tribunal Administratif de Nice, Conseiller  
d'Etat.



## Comité Consultatif pour la Construction

### COMITE CONSULTATIF POUR LA CONSTRUCTION

(O.S. n° 3.387 du 25 septembre 1965)

(O.S. n° 2.049 du 29 janvier 2009)

#### *Président :*

Le Conseiller de Gouvernement pour l'Équipement, l'Environnement et l'Urbanisme ou son représentant.

#### *Membres :*

Un représentant du Département des Finances et de l'Économie.

Un représentant du Département de l'Intérieur.

Un représentant du Département des Affaires Sociales et de la Santé.

Deux représentants du Conseil National.

Deux représentants du Conseil Communal.

Deux représentants du Conseil de l'Ordre des Architectes dont le Président.

Le Président du Comité des Traditions Monégasques ou son représentant.

Le Directeur de la Prospective, de l'Urbanisme et de la Mobilité ou son représentant.

Le Directeur de l'Environnement ou son représentant.

Le Chef du Service de l'Aménagement Urbain ou son représentant.



## Ordre des Architectes

### ORDRE DES ARCHITECTES

(Loi n° 430 du 25 novembre 1945)

Mandat : 3 ans

#### CONSEIL DE L'ORDRE

##### *Président :*

M. Christian CURAU.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

##### *Vice-Président :*

M. Gabriel VIORA.

##### *Secrétaire :*

M. Jean-Michel UGHES.

##### *Trésorier :*

M. Alexis BLANCHI.

##### *Conseillers :*

Mme Suzanne BELAIEFF.

M. Rainier BOISSON.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent.

M. Michel CHIAPPORI, *Président honoraire.*

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent ; Cher de l'Ordre National du Mérite français.

M. Emmanuel DEVERINI.

M. Olivier DEVERINI.

M. Frédéric GENIN.

M. Alexandre GIRALDI.

M. Chérif JAHLAN, *Président honoraire.*

O. de l'Ordre de Saint-Charles.

M. François LALLEMAND.

Mme Natacha MORIN-INNOCENTINI.

M. Fabrice NOTARI.

M. Patrick RAVARINO.

M. Patrick RAYMOND.



# Annuaire Officiel

## Aviation Civile (Service)

### SERVICE DE L'AVIATION CIVILE

Héliport de Monaco, Avenue des Ligures, Mc 98000 MONACO

Tél. : (+377) 98.98.87.11 / Fax : (+377) 98.98.87.08

E-mail : [hbayol@gouv.mc](mailto:hbayol@gouv.mc)

#### DIRECTION

##### *Chef de Service :*

M. Henri BAYOL.

Médaille de l'aéronautique ; Chevalier de l'Ordre de St Charles.

##### *Chef de base :*

M. Georges SALVANHAC.

##### *Chef de bureau :*

Mme Josiane GARCIA.

Médaille d'Honneur en vermeil.

#### CIRCULATION AERIENNE

##### *Chef Contrôleur:*

M. Stéphane RAYNAUD.

##### *Contrôleurs du trafic aérien :*

M. Xavier BEDOUR.

M. Stéphane BOLLATI.

M. Jean-Philippe DUBIEZ.

M. Philippe LAMALLE.

M. Ayrthon MICHELOTTI.

M. Joël NIGIONI.

M. Gérard ROBINI.

M. Florian SISTEK.

Médaille d'Honneur en bronze.

#### EXPLOITATION

##### *Ouvriers polyvalents :*

M. Jean-Marc DECQ.

Agrafe en bronze des Services Exceptionnels.

M. Jérôme DEPORTE.

M. Jean-Michel PONCHART.

Agrafe en bronze des Services Exceptionnels.

M. Fabrice URSINI.





## Affaires Maritimes (Direction des)

### **DIRECTION DES AFFAIRES MARITIMES**

Quai Jean-Charles Rey  
Tél. : 98.98.22.80 - Fax : 98.98.22.81

*Directeur des Affaires Maritimes :*

M. Jean-Louis BISSUEL.

*Administrateur :*

M. Gilles BLANCHI.

*Chef de section :*

M. Pierre BOUCHET.

*Pilote :*

M. Lionel AVIAS.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Commis-comptable :*

Mme Patricia CROVETTO.

*Secrétaire-comptable :*

Mme Evelyne DICK.

*Canotier :*

M. Alexis VALERIO PINTO.

*Ouvrier professionnel :*

M. Domenico CENTO.



## Communications Electroniques (Direction des)

### **DIRECTION DES COMMUNICATIONS ELECTRONIQUES**

23 avenue Albert II, MC 98000 - Monaco  
Téléphone : (+377) 98 98 88 00 / Fax : (+377) 97 98 56 57  
Site web : [www.nic.mc](http://www.nic.mc)

*Directeur :*

M. Christophe PIERRE.

*Chef de bureau :*

Mme Danièle BERNASCONI-BUGNICOURT.

*Attaché :*

Mme Catherine CAZORLA.

### **DIVISION OPERATEURS**

*Chef de division :*

M. Serge ROBILLARD.

*Contrôleur divisionnaire :*

Mme Vanina VITALI.

*Contrôleur :*

Mme Balkis CASONI.

*Agent d'exploitation :*

Mme Renée MERLINI.

*Agent de dépannage :*

M.

### **DIVISION RESSOURCES**

*Chef de division :*

M. Frédéric RUE.

*Chef de section :*

Mme Laurie COTTALORDA.

### **DIVISION INNOVATION**



## Postes et Télégraphes

### LA POSTE MONACO

Palais de la Scala, 1 Avenue Henry Dunant, MC 98000 Monaco

Tél. : (+377) 99.99.80.80 / Fax : (+377) 99.99.80.10

Site web : [www.lapostemonaco.mc](http://www.lapostemonaco.mc)

#### *Directeur :*

**M. Jean-Luc DELCROIX.**

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher de l'Ordre National du Mérite français ; Cher dans l'Ordre des Palmes Académiques.

#### *Adjoint au Directeur :*

**M. Jacques MORVAN.**

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille d'Honneur des Postes et Télécommunications.

#### *Secrétariat du Directeur :*

**Mme Armelle DEBRUYNE.**

#### *Direction :*

**Mme Christine CALLET.**

**M. Franck CHADEYRON.**

Médaille d'Honneur en bronze ; Médaille d'Honneur des Postes et Télécommunications.

**M. Dominique CHOUET.**

Médaille d'Honneur en argent.

**M. Pierre GRIMALDI.**

**M. Jean-Pascal HOUSSIER.**

Médaille d'Honneur en vermeil.

**M. Marc LEA.**

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille d'Honneur des Postes et Télécommunications.

**M. Pascal LIOTARD.**

Médaille d'Honneur en argent.

**Mme Isabelle MANOUSSO.**

**M. Laurent MARTINI.**

Médaille d'Honneur en bronze.

**Mme Hélène PHILIPPAULT.**

Médaille d'Honneur de la Poste.

**M. François TALLARIDA.**

Médaille d'Honneur en vermeil.

Médaille d'Honneur de la Poste.

#### *Cadres professionnels Courrier :*

**M. Michel BARBARO.**

Médaille d'Honneur en argent.

**M. Guy BEBIANO.**

Médaille d'Honneur en bronze.

**M. Jean-Marie CAPOZZI.**

Médaille d'Honneur en argent.

**M. Georges LOMBARD.**

Médaille d'Honneur en argent.

#### *Conseillers Financiers :*

**Mlle Delphine LAHAINE.**

**M. Nicolas LAPEYRE**

**M. Serge PHILIPPAULT.**

#### *Gestionnaires clientèles :*

**M. Thierry HIPEAU.**

M. Olivier STABLE.

**GUICHET MONTE-CARLO**

1, Avenue Henry Dunant, MC 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 99.99.80.80 - Fax : (+377) 99.99.80.10

*Responsables :*

M. Michel CALCAGNO.  
Médaille d'Honneur en argent.  
M. Thierry CHIABAUT.  
Médaille d'Honneur en argent.

**GUICHET ANNEXE DE MONACO-VILLE**

Place de la Visitation, MC 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 99.99.80.28 / Fax : (+377) 93.30.78.21

*Responsable :*

**GUICHET ANNEXE DE MONACO CONDAMINE**

17, Rue Grimaldi, MC 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 99.99.80.40 / Fax : (+377) 92.05.73.46

*Responsable :*

M. Jean-Marie CRESCENZO.  
Médaille d'Honneur en vermeil.

**GUICHET ANNEXE DE MONTE-CARLO MOULINS**

Le Continental, Place des Moulins, MC 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 99.99.80.26 / Fax : (+377) 93.30.20.95

*Responsable :*

Mlle Marie-José NATTER.  
Médaille d'Honneur en argent.

**GUICHET ANNEXE DE MONACO-FONTVIEILLE**

Place du Campanin, MC 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 99.99.80.30 / Fax : (+377) 92.05.22.67

**Centre de messagerie :** (+377) 99.99.80.64

*Responsable :*

Mlle Evelyne FOURNIER.  
Médaille d'Honneur en bronze.

**GUICHET ANNEXE DE MONTE-CARLO LARVOTTO**

Avenue Princesse Grace, MC 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 99.99.80.36 / Fax : (+377) 93.30.60.89

**GUICHET ANNEXE DE MONACO HERCULIS**

12, Chemin de la Turbie, MC 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 99.99.80.39



# Annuaire Officiel

## Chemins de Fer - Gare de Monaco

### **CHEMINS DE FER**

**SOCIÉTÉ NATIONALE  
DES CHEMINS DE FER FRANÇAIS**  
Région de Marseille

### **GARE DE MONACO MONTE-CARLO**

Pont Sainte Dévote  
Tél. 93.10.60.01 – Fax. 93.10.60.02

*Chef de gare :*

M. Guy PUJALTE.



## Département des Relations Extérieures

### DEPARTEMENT DES RELATIONS EXTERIEURES

#### CONSEILLER DE GOUVERNEMENT

M. José BADIA.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.

#### SECRETARIAT DU DEPARTEMENT

Ministère d'Etat, Place de la Visitation, BP 522 - MC 98015 Monaco Cedex  
Tél. : (+377).98 98 89.04 - Fax : (+377).98.98.85.54  
Site Internet : [www.diplomatie.gouv.mc](http://www.diplomatie.gouv.mc) / E-mail : [relext@gouv.mc](mailto:relext@gouv.mc)

*Directeur général :*

Mme Mireille PETTITI.

*Chargé de mission :*

Mlle Anne MEDECIN.

*Secrétaire des Relations Extérieures :*

Mlle Delphine FRAPPIER.

*Secrétaire principale :*

Mme Coralie PASSERON.

*Chef de Bureau :*

Mme Ninon DANA-HATTAB.

*Archiviste :*

Mme Céline ENRICI.

*Attaché principal :*

Mme Monique LAHORE.

*Attaché :*

Mme Danièle MERLE.

*Secrétaire - Sténodactylographe :*

Mme Alexandra RISTORTO.

*Sténodactylographes :*

Mlle Audrey VALLETON.

*Appariteur :*

M. Thierry UZNANSKI.



# Annuaire Officiel

## Affaires Internationales (Direction des)

### **DIRECTION DES AFFAIRES INTERNATIONALES**

Ministère d'Etat, Place de la Visitation

Tél. : (+377) 98 98 19 56 / Fax : (+377) 98 98 19 57

Site web : [www.diplomatie.gouv.mc](http://www.diplomatie.gouv.mc) / E-mail : [relext@gouv.mc](mailto:relext@gouv.mc)

*Directeur :*

Mme Mireille PETTITI

*Adjoint au Directeur :*

Mlle Isabelle COSTA.

*Secrétaires des Relations Extérieures :*

M. Tidiani COUMA.

M. Christophe GONZALES.

Mlle Anaïs KEMBLINSKY.

Mme Karine MARQUET.

M. Frédéric PARDO.

Mlle Céline VAN KLAVEREN.

*Rédacteur Principal :*

Mme Justine AMBROSINI.

*Attaché :*

Mme Marisa BLANCHY.

*Secrétaire-sténodactylo :*

Mme Sabrina FAURE.



## Délégation Permanente auprès des Organismes Internationaux à caractère scientifique, environnemental et humanitaire

### **DELEGATION PERMANENTE AUPRES DES ORGANISMES INTERNATIONAUX A CARACTERE SCIENTIFIQUE, ENVIRONNEMENTAL ET HUMANITAIRE**

Place de la Visitation - Annexe du Ministère d'Etat  
B.P. 522 - MC 98015 Monaco cedex  
Tel : (+377) 98 98 21 22 / Fax : (+377) 93 50 95 91  
E-mail : [pvanklaveren@gouv.mc](mailto:pvanklaveren@gouv.mc)

Ambassadeur,

*Délégué Permanent auprès des organismes internationaux  
à caractère scientifique, environnemental et humanitaire :*

M. Patrick VAN KLAVEREN

Cher. de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher. de l'Ordre du Mérite français ; Cher. des Palmes  
Académiques.

Attaché Principal H.Q. :

Mme Renée-Laurence BERMOND-GARIAZZO

Médaille d'Honneur en Bronze.





## Annuaire Officiel

### Cellule des Droits de l'Homme et des Libertés Fondamentales

**CELLULE DES DROITS DE L'HOMME  
ET DES LIBERTES FONDAMENTALES**

Ministère d'Etat, Place de la Visitation, MC 98000 Monaco

Tel : (+377) 98 98 89 04 / Fax : (+377) 98 98 85 54

*Chargé de Mission :*

M. Jean-Laurent RAVERA.



## Relations Diplomatiques et Consulaires (Direction des)

### **DIRECTION DES RELATIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES**

13, rue Emile de Loth, MC 98000 Monaco  
Tel : +377 98 98 19 63 / Fax : +377 98 98 88 36  
Site web : [www.diplomatie.gouv.mc](http://www.diplomatie.gouv.mc) / E-mail : [relext@gouv.mc](mailto:relext@gouv.mc)

*Directeur :*

Mme Marie-Catherine RAVERA.

*Adjoint au Directeur :*

M.Thomas SANMORI-GWOZDZ.

*Conseiller Technique :*

Mme Nuria GRINDA.

*Secrétaires des Relations Extérieures :*

M. Sergio BONAVENTURA.  
Mlle Audrey MAGNAN.  
Mme Magali PASTOR-SCOGGIO.  
M. Alexandre JAHLAN.

*Sténodactylographe :*

Mme Christel SAVALLI.

*Secrétaire-comptable :*

Mlle Laure BROUSSE.



## Annuaire Officiel

### Coopération Internationale (Direction de la)

#### **DIRECTION DE LA COOPERATION INTERNATIONALE**

Athos Palace, 2 Rue de la Lijjernetta, MC 98000 MONACO

Tél. : (+377) 98.98.44.88 / Fax. : (+377) 97.77.73.22

Site web : [www.cooperation-monaco.gouv.mc](http://www.cooperation-monaco.gouv.mc)

E-mail : [coopint@troisseptsept.mc](mailto:coopint@troisseptsept.mc)

*Directeur :*

M. Jérôme FROISSART.

*Adjoint au Directeur :*

Mme Bénédicte MOUROU-SCHUTZ.

*Chargé de Mission :*

Mme Anne FANTINI

*Secrétaires des Relations Extérieures :*

M. Wilfrid DERI.

M. Sébastien LUBERT.

Mme Sabine MESNIER.

M. Bastien NICAISE.

Mme Sophie ROBIN.

*Coordinateur technique :*

Mlle Elodie MARTIN.

*Comptable :*

Mme Agnès CRISTO-MARTINS.

*Attaché :*

Mlle Candice MANUELLO.

Mlle Axelle ORSINI.

*Secrétaires-comptables :*

Mme Sylvie NANCY.

Mme Nathalie RYS.



## Annuaire Officiel

### Représentation Permanente auprès du Conseil de l'Europe

#### **MISSION PERMANENTE AUPRÈS DU CONSEIL DE L'EUROPE**

(24 septembre 2004)

Résidence de l'Aar, 9 rue des Arquebusiers, 67000 Strasbourg, France

Tél. : (+33) 03 90 22 97 50 / Fax : (+33) 03 88 35 26 87

E-mail : [rpcde@gouv.mc](mailto:rpcde@gouv.mc) / [gastaud@yahoo.fr](mailto:gastaud@yahoo.fr)

*Représentant permanent :*

S.E. Mme Claudette GASTAUD,  
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire.  
Cher. de l'Ordre de Saint-Charles.

(Nommé le 20 octobre 2006)

Le bureau attribué à la Représentation Permanente de Monaco  
au sein du Conseil de l'Europe est le n° 1.017 - Tél. : (33.3) 88.41.39.52



## Représentations Permanentes auprès de l'O.N.U. et de l'U.N.E.S.C.O.

### **MISSION PERMANENTE AUPRES DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES A NEW YORK**

(19 août 1993)

866 United Nations Plaza - Suite 520, New York, N.Y. 10017

Tél. : (+1.212) 832.07.21 / Fax : (+1.212) 832.53.58

E-mail : [monaco@un.int](mailto:monaco@un.int)

Site Internet : [www.un.int/monaco](http://www.un.int/monaco) - [www.monaco-un.org](http://www.monaco-un.org)

*Représentant Permanent,*

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. Mme Isabelle PICCO.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

(Nommée le 20 août 2009)

*Premier Conseiller, Représentant Permanent adjoint :*

Mme Valérie BRUELL-MELCHIOR.

*Premier Secrétaire :*

M. Johannes DE MILLO TERRAZZANI.

*Deuxième Secrétaire :*

Mlle Clothilde FERRY.

### **REPRESENTATION PERMANENTE PRES L'OFFICE DES NATIONS UNIES A GENEVE ET AUTRES ORGANISATIONS INTERNATIONALES AYANT LEUR SIEGE EN SUISSE**

56 rue de Moillebeau - 1209 Genève

Tél. : (+41) 22.919.04.60 / Fax : (+41) 22.919.04.69

E-mail : [mission.geneve@gouv.mc](mailto:mission.geneve@gouv.mc)

*Représentant Permanent,*

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Robert FILLON.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

(Nommé le 10 novembre 2006)

*Premier Conseiller, Représentant Permanent Adjoint :*

Mlle Carole LANTERI.

*Deuxième Secrétaire :*

M. Gilles REALINI.

*Troisième Secrétaire :*

M.

Mme Martine GARCIA.

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR  
L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE  
(U.N.E.S.C.O.)**

**Maison de l'U.N.E.S.C.O.**

S.E. Mme Yvette LAMBIN-BERTI.

Délégation Permanente de Monaco auprès de l'U.N.E.S.C.O.

Bureaux M8.34 / 35 / 36, 1 rue Miollis, 75732 Paris Cédex 15

*Délégué Permanent,*

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. Mme Yvette LAMBIN-BERTI.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre du Mérite Culturel ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en vermeil ; Cher de l'Ordre de la Légion d'Honneur ; O. des Palmes Académiques.

(Nommée le 1er janvier 2010)

*Délégué Permanent adjoint :*

Mme Corinne MAGAIL.

Délégation UNESCO, locaux rue Miollis (locaux au sein de l'unesco):

01.45.68.34.60 ou 14

Délégation UNESCO, locaux rue Suffren (nouveaux locaux) : 01. 44 38 75 50

Courriel : [dl.monaco@unesco-delegations.org](mailto:dl.monaco@unesco-delegations.org)



## Corps Diplomatique des Puissances Etrangères accrédité en Principauté de Monaco

### CORPS DIPLOMATIQUE DES PUISSANCES ETRANGERES ACCREDITEE EN PRINCIPAUTE DE MONACO

#### AMBASSADES

##### AFGHANISTAN

*Ambassadeur :*

Néant

Ambassade d'Afghanistan en France  
Chancellerie :

32 Avenue Raphaël  
75016 Paris  
France  
Tél. : 01.45.25.05.29  
Fax. : 01.42.24.47.14  
Email : HYPERLINK "mailto:contact@ambafghanistan-fr.com"  
[contact@ambafghanistan-fr.com](mailto:contact@ambafghanistan-fr.com)  
Site : [WWW.ambafghane-paris.com](http://WWW.ambafghane-paris.com)

##### AFRIQUE DU SUD

*Ambassadeur :*

S.E. Mme Dolana MSIMANG.

Ambassade d'Afrique du Sud en France  
Chancellerie :

59, Quai d'Orsay - 75343 Paris Cedex 07  
Tél : 01.53.59.23.23 - Fax : 01.53.59.23.33

##### ALGERIE

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Missoum SBIH.

*Ambassade d'Algérie en France  
Chancellerie :*

50, rue de Lisbonne, 75008 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.53.93.20.20 / Fax : (+33) 01.42.25.10.25

E-mail : [chancellerie@amb-algerie.fr](mailto:chancellerie@amb-algerie.fr)

**ALLEMAGNE (République Fédérale d')**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Reinhard SCHÄFERS.

*Ambassade d'Allemagne en France*

*Chancellerie :*

13-15, avenue Franklin Delano Roosevelt, 75008 Paris - FRANCE

Tél. : (+33) 01.53.83.45.00 / Fax : (+33) 01.43.59.74.18

Site Internet : [www.amb-allemande.fr](http://www.amb-allemande.fr)

E-mail : [ambassade@amb-allemande.fr](mailto:ambassade@amb-allemande.fr)

**ANDORRE (Principauté d')**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Lluís VIU TORRES

*Chancellerie :*

Ministère des Affaires Etrangères et des Relations Institutionnelles

Carrer Prat de la Creu, 62-64

AD500 Andorra la Vella (Principauté d'Andorre)

Téléphone + 376 875 704 ou bien le + 376 875 640

Email: [exteriors.gov@andorra.ad](mailto:exteriors.gov@andorra.ad)

**ARGENTINE**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

Vacant.

*Ambassadeur :*

Néant.

*Ambassade de la République Argentine en France*

*Chancellerie :*

6 rue Cimarosa

75116 Paris

Tél. : 01.44.05.27.17

Fax. :01.45.53.46.33

Email : [efranpriv@noos.fr](mailto:efranpriv@noos.fr)

**ARMENIE**

S.E.M. Viguén TCHITETCHIAN.

*Ambassade de la République d'Arménie en France*

*Chancellerie :*

9, rue Viète

75017 Paris



Tél. : 01.42.12.98.00  
Fax. : 01.42.12.98.03  
Email : [ambarmen@wanadoo.fr](mailto:ambarmen@wanadoo.fr)

## **AUSTRALIE**

*Ambassadeur :*

Néant.

*Ambassade d'Australie en France  
Chancellerie :*

4, rue Jean Rey, 75724 Paris Cedex 15 - FRANCE  
Tél. : (+33) 01 40 59 33 00 / Fax : (+33) 01 40 59 33 10  
E-mail : [info.paris@dfat.gov.au](mailto:info.paris@dfat.gov.au)

## **AUTRICHE**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

Néant

*Ambassade de la République d'Autriche en France  
Chancellerie :*

6, rue Faber, 75007 Paris - FRANCE  
Tél : (+33) 01.40.63.30.63 / Fax : (+33) 01.45.55.63.65  
E-mail : [paris-ob@bmaa.gv.at](mailto:paris-ob@bmaa.gv.at)

## **AZERBAIDJAN**

*Ambassadeur :*

M. Elchin Oktyabr oglu AMIRBAYOV

*Ambassade d'Azerbaïdjan en France  
Chancellerie :*

78, Avenue d'Iéna  
75016 Paris  
Tél: 01.44.18.60.20 - Sce consulaire 01.44.18.01.75  
Fax : 01.44.18.60.25

Courriel : [ambazer@wanadoo.fr](mailto:ambazer@wanadoo.fr)

## **BELGIQUE**

*Ambassadeur :*

S.E.M. Patrick VERCAUTEREN DRUBBEL

Ambassade de Belgique en France  
Chancellerie :

9 rue de Tilsitt  
75840 Paris Cedex 17  
Tel : 01.44.09.39.22  
Fax : 01.47.54.07.64  
Email : [ambassadeur.paris@diplobel.be](mailto:ambassadeur.paris@diplobel.be)

## **BOSNIE-HERZEGOVINE**

*Ambassadeur :*

Néant

*Ambassade de Bosnie-Herzégovine en France*

*Chancellerie :*

174, rue de Courcelles, 75017 Paris - FRANCE

Tél. : (+33) 01.42.67.34.22 / Fax : (+33) 01.40.53.85.22

E-mail : [amb.pariz@mvp.gov.ba](mailto:amb.pariz@mvp.gov.ba)

## **BRESIL**

*Ambassadeur :*

S.E.M. José Mauricio de Figueiredo BUSTANI.

*Ambassade du Brésil en France*

*Chancellerie :*

34, cours Albert 1er - 75008 Paris - FRANCE

Tél. : (+33) 01.45.61.63.00 / Fax : (+33) 01.42.89.03.45

Site Internet : <http://www.bresil.org>

E-mail : [ambassade@bresil.org](mailto:ambassade@bresil.org)

## **BULGARIE**

*Ambassadeur :*

S.E.M. Marin RAYKOV.

*Ambassade de Bulgarie en France*

*Chancellerie :*

1 avenue Rapp, 75007 Paris - FRANCE

Tél. : (+377) 01.45.51.85.90 / Fax : (+377) 01.45.51.18.68

Site Internet : [www.amb-bulgarie.fr](http://www.amb-bulgarie.fr)

E-mail : [bulgamb@wanadoo.fr](mailto:bulgamb@wanadoo.fr)

## **CANADA**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Marc LORTIE.

*Ambassade du Canada en France*

*Chancellerie :*

35-37, avenue Montaigne, 75008 Paris - FRANCE

Tél. : (+33) 01.44.43.29.00 / Fax : (+33) 01.44.43.29.99

Site Internet : [www.amb-canada.fr](http://www.amb-canada.fr)

E-mail : [paris@international.gc.ca](mailto:paris@international.gc.ca)

## **QUEBEC**

*Délégué Général :*

Vacant.

*Délégation générale du Québec :*

66 rue Pergolèse, 75116 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.40.67.85.00 / Fax : (+33) 01.40.67.85.59  
Site web : [www.quebec.fr](http://www.quebec.fr)  
E-mail : [qu.paris@mri.gouv.qc.ca](mailto:qu.paris@mri.gouv.qc.ca)

## **CHILI**

*Ambassadeur :*

S.E.M. Jorge EDWARDS

*Ambassade du Chili en France*

*Chancellerie :*

2, avenue de la Motte-Piquet, 75007 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.44.18.59.60 / Fax : (+33) 01.44.18.59.61  
Site Internet : <http://chileabroad.gov.cl/francia/>  
E-mail : [echile.francia@minrel.gov.cl](mailto:echile.francia@minrel.gov.cl)

## **CHINE (République Populaire de)**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Quan KONG.

*Ambassade de la République Populaire de Chine en France*

*Chancellerie :*

11, avenue George V, 75008 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.49.52.19.50 / Fax : (+33) 01.47.20.24.22  
Site Internet : [www.amb-chine.fr](http://www.amb-chine.fr)  
E-mail : [chinaemb\\_fr@mfa.gov.cn](mailto:chinaemb_fr@mfa.gov.cn)

## **CHYPRE**

*Ambassadeur :*

S.E.M. Kornelios KORNELIOU

*Ambassade de Chypre en France*

*Chancellerie :*

23, rue Galilée - 75116 Paris  
tél : 01.47.20.86.28  
Fax : 01.40.70.13.44  
Email : [ambrechypre@wanadoo.fr](mailto:ambrechypre@wanadoo.fr)

## **COREE (République de)**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Heung-Shin PARK

*Ambassade de la République de Corée en France*

*Chancellerie :*

125, rue de Grenelle - 75007 Paris  
tél : 01.47.53.01.01

fax : 01.44.18.01.78  
Site internet : <http://fra.mofat.go.kr/languages/eu/fra/main/index.jsp>  
Email : [gen-fr@mofat.go.kr](mailto:gen-fr@mofat.go.kr)

## **CROATIE**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Mirko GALIC

Ambassade de Croatie en France  
Chancellerie :

7 Square Thiers  
75116 Paris  
Tél. : 01. 53.70.02.80  
Fax. : 01. 53.70.02.90

## **CUBA**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Orlando REQUEIJO GUAL

*Ambassade de Cuba en France*  
Chancellerie :

16, rue de Presles  
75015 Paris  
Tél: 01.45.67.55.35  
Fax : 01.45.66.80.92  
Courriel : [embacu@ambacuba.fr](mailto:embacu@ambacuba.fr)

## **DOMINICAINE (République)**

*Ambassadeur :*

Vacant.

*Ambassade de la République dominicaine en France*  
Chancellerie :

45, rue de Courcelles, 75008 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.53.53.95.95 / Fax : (+33) 01.45.63.35.63  
Site Internet : [www.amba-dominicaine-paris.com](http://www.amba-dominicaine-paris.com)  
E-mail : [embajadom@wanadoo.fr](mailto:embajadom@wanadoo.fr)

## **DOMINIQUE (COMMONWEALTH DE LA)**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Eric TORNER.

*Délégation Permanente de la Dominique auprès de l'U.N.E.S.C.O.*  
Chancellerie :

22 rue Saint Augustin, 75002 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01 40 07 50 00 / Fax : (+33) 01 40 07 50 05  
Email : [unesco@dominica-gov.eu](mailto:unesco@dominica-gov.eu)

## **EGYPTE (République Arabe d')**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*  
S.E. M. Nasser KAMEL.

*Ambassade de la République Arabe d'Egypte en France*  
*Chancellerie :*  
56, avenue d'Iena, 75116 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.53.67.88.30 / Fax : (+33) 01.47.23.06.43  
E-mail : [ambassadedegypteparis@hotmail.com](mailto:ambassadedegypteparis@hotmail.com)

## **ESTONIE**

*Ambassadeur :*  
S.E.M. Sven JURGENSON.

*Ambassade d'Estonie en France*  
*Chancellerie :*  
17 rue de la Baume - 75008 PARIS  
Tél: 01.56.62.22.00 - Fax : 01.49.52.05.65  
Internet : <http://www.est-emb.fr>  
Courriel : [estonie@mfa.ee](mailto:estonie@mfa.ee)

## **ETATS-UNIS D'AMERIQUE**

*Ambassadeur :*  
S.E. M. Charles Hammerman RIVKIN.  
*Ambassade des Etats-Unis d'Amérique en France*  
*Chancellerie :*  
2, avenue Gabriel, 75008 Paris Cedex 08 - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.43.12.22.22 / Fax : (+33) 01.42.12.28.32  
Site web : <http://france.usembassy.gov/>

## **FINLANDE**

*Ambassadeur :*  
S.E. Mme Pilvi-Sisko VIERROS-VILLENEUVE  
Ambassade de la République de Finlande en France  
Chancellerie :  
103, rue de Grenelle  
75007 Paris  
Tél: 01.70.91.72.45  
Fax : 01.70.91.73.99  
Internet : <http://www.finlande.fr>  
Courriel : [sanomat.par@formin.fi](mailto:sanomat.par@formin.fi)

## **FRANCE**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E.M. Hugues MORET.

*Premier Conseiller :*

Mme Claudine JAFFRE-BARON.

E-mail : [claudine.jaffre-baron@diplomatie.gouv.fr](mailto:claudine.jaffre-baron@diplomatie.gouv.fr)

*Deuxième Conseiller :*

M. Laurent LAGRANGE.

E-mail : [laurent-lagrange@diplomatie.gouv.fr](mailto:laurent-lagrange@diplomatie.gouv.fr)

*Chancellerie :*

Le Roc fleuri, 1 rue du Ténao, BP 45 - MC 98000 MONACO

Tél. : (+377) 92 16 54 60 / Fax : (+377) 92 16 54 64

Site Internet : [www.ambafrance-mc.org](http://www.ambafrance-mc.org)

E-mail : [courrier@ambafrance-mc.org](mailto:courrier@ambafrance-mc.org)

## **GABON**

*Ambassadeur :*

NEANT

Ambassade de la République du Gabon en France

Chancellerie :

26 bis Avenue Raphaël - 75016 Paris

Tél: 01.42.99.68.68 / Fax : 01.

Courriel : [cab.ambassadegabonfrance@yahoo.fr](mailto:cab.ambassadegabonfrance@yahoo.fr)

## **GEORGIE (REPUBLIQUE DE )**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Mamuka KUDAVA.

*Chancellerie :*

104 avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris - FRANCE

Tél. : (+33) 01 45 02 16 16 / Fax : (+33) 01 45 02 16 01

E-mail : [ambassade.georgie@mfa.gov.ge](mailto:ambassade.georgie@mfa.gov.ge)

## **GRECE**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Constantin CHALASTANIS.

*Ambassade de Grèce en France*

*Chancellerie :*

17, rue Auguste-Vacquerie, 75116 Paris - FRANCE

Tél. : (+33) 01.47.23.72.28 / Fax : (+33) 01.47.23.73.85

Internet : [www.amb-grece.fr](http://www.amb-grece.fr)

Courriel : [gremb.par@mfa.gr](mailto:gremb.par@mfa.gr)

## **GUATEMALA**

*Ambassadeur :*

Mme Anaisabel PRERA FLORES.

*Ambassade de la République du Guatemala en France*

*Chancellerie :*  
2, rue Villebois Mareuil, 75017 Paris - FRANCE  
Tél : (+33) 01.42.27.78.63 / Fax : (+33) 01.47.54.02.06  
E-mail : [embaguatefrancia@wanadoo.fr](mailto:embaguatefrancia@wanadoo.fr)

## **GUINEE EQUATORIALE**

*Ambassadeur :*  
NEANT

*Ambassade de la République de Guinée Equatoriale en France  
Chancellerie :*

29, boulevard de Courcelles, 75008 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.45.61.98.20 / Fax : (+33) 01.45.61.98.25  
E-mail : [embarege\\_paris@hotmail.com](mailto:embarege_paris@hotmail.com)

## **HONDURAS**

*Ambassadeur :*  
S.E. Mme Carmen Eleonora ORTEZ WILLIAMS

*Chancellerie :*

8, rue Crevaux  
75116 Paris  
Tél. : 01.47.55.86.45 / Fax : 01.47.55.86.48/91.48  
E-mail : [ambassade@ambhonduras.com](mailto:ambassade@ambhonduras.com)

## **INDE**

*Ambassadeur :*  
Néant

*Chancellerie :*  
15, rue Alfred Dehodencq, 75016 Paris - FRANCE  
Tél: (+33) 01.40.50.70.70 / Fax : (+33) 01.40.50.09.96  
Internet : [www.amb-inde.fr](http://www.amb-inde.fr)  
Courriel : [eiparis.admin@wanadoo.fr](mailto:eiparis.admin@wanadoo.fr)

## **INDONESIE**

*Ambassadeur :*  
S.E. M. Rezlan Ishar JENIE

*Chancellerie :*  
47/49, rue Cortembert - 75116 Paris  
Tél: 01.45.03.07.60 - Fax : 01.45.04.50.32  
Internet : <http://www.amb-indonesie.fr>  
Courriel : [komparis@online.fr](mailto:komparis@online.fr)

## **IRLANDE**

*Ambassadeur :*

S.E.M. Paul KAVANAGH

*Ambassade d'Irlande en France  
Chancellerie :*

12, avenue Foch, 75116 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.44.17.67.37 / Fax : (+33) 01.44.17.67.60  
Internet : [www.ambassade-irlande.fr](http://www.ambassade-irlande.fr)  
E-mail : [paris@dfa.ie](mailto:paris@dfa.ie)

## **ISRAËL**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*  
S.E.M. Yossi GAL.

*Ambassade d'Israël en France  
Chancellerie :*

3, rue Rabelais, 75008 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.40.76.54.55 / Fax : (+33) 01.40.76.53.32  
E-mail : [amb-sec@paris.mfa.gov.il](mailto:amb-sec@paris.mfa.gov.il)

## **ITALIE**

*Ambassadeur Extraordinaire  
et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Antonio MORABITO

*Chef de Mission adjoint :*

M. Carlo COSENTINO

*Attaché*

Lieutenant Colonel Andrea PALANDRI

*Chef de la Section consulaire :*

Mme Anna Maria VENANZI.

*Chancellerie :*

« L'Annonciade » - 17, avenue de l'Annonciade –  
MC 98000 Monaco - Tél. : 93.50.22.71 – Fax : 93.50.06.89

## **JAMAÏQUE**

*Ambassadeur :*

Néant.

*Ambassade de Jamaïque en Belgique  
Chancellerie :*

Avenue Hansen-Soulie 77, 1040 Bruxelles - BELGIQUE  
Tél. : (+32) 2.230.11.70 / Fax : (+32) 2.234.69.69  
E-mail : [emb.jam.brussels@skynet.be](mailto:emb.jam.brussels@skynet.be)



## **JAPON**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

NEANT

*Ambassade du Japon en France*

*Chancellerie :*

7, avenue Hoche, 75008 Paris - FRANCE

Tél. : (+33) 01.48.88.62.00 / Fax : (+33) 01.42.27.50.81

E-mail : [info-fr@amb-japon.fr](mailto:info-fr@amb-japon.fr)

## **KAZAKHSTAN**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Nurlan DANENOV

Ambassade du Kazakhstan en France

Chancellerie :

59, rue Pierre Charron - 75008 Paris

Tél: 01.45.61.52.00

Fax : 01.45.61.52.01

Internet : <http://www.amb-kazakhstan.fr>

Courriel : [amb.kaz1@wanadoo.fr](mailto:amb.kaz1@wanadoo.fr)

## **LESOTHO**

*Ambassadeur :*

S.E. M. le Dr. Makase NYAPHISI.

*Ambassade du Royaume de Lesotho en Allemagne*

*Chancellerie :*

Kurfürstenstrasse 84, D 10787 Berlin - ALLEMAGNE

Tél. : (+49) 30.2.57.57.20 / Fax : (+49) 30 25 75 72 22

Site web : [www.lesotho-botschft.de](http://www.lesotho-botschft.de)

E-mail : [embleso@yahoo.com](mailto:embleso@yahoo.com) / [info@lesotho.de](mailto:info@lesotho.de)

## **LETONIE**

*Ambassadeur :*

S.E. Mme Sanita PAVLUTA-DESLANDES

*Ambassade de la République de Lettonie en France*

*Chancellerie :*

6, villa Saïd - 75116 Paris - FRANCE

Tél. : (+33) 01.53.64.58.10/ Fax : (+33) 01.53.64.58.19

E-mail : [embassy.france@mfa.gov.lv](mailto:embassy.france@mfa.gov.lv)

## **LITUANIE**

S.E. Mme Jolanta BALCIUNIENE

*Ambassade de la République de Lituanie en France*

*Chancellerie :*  
22 boulevard de Courcelles - 75017 Paris  
Tél. : (+33) 01.40.54.50.50/ Fax : (+33) 01.40.54.50.75  
Site web : <http://fr.mfa.lt/>  
E-mail : [chancellerie@amb-lituanie.fr](mailto:chancellerie@amb-lituanie.fr)

## **LUXEMBOURG**

*Ambassadeur :*  
S.E. M. Georges SANTER.

*Ambassade du Luxembourg en France*  
*Chancellerie :*  
33 avenue Rapp, 75007 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 1.45.55.13.37 / Fax : (+33) 1.45.51.72.29  
E-mail : [paris.amb@mae.etat.lu](mailto:paris.amb@mae.etat.lu)

## **MALAISIE**

*Ambassadeur :*  
S.E. M. Tan Sri Abdul Aziz ZAINAL

*Ambassade de Malaise en France*  
*Chancellerie :*  
2 bis, rue de Bénouville - 75116 Paris  
Tél: 01.45.53.11.85 / Fax : 01.47.27.34.60  
Courriel : [malparis@kln.gov.my](mailto:malparis@kln.gov.my)

## **MALTE**

*Ambassadeur :*  
S.E. M. Mark A. MIGGIANI  
*Ambassade de Malte en France*  
*Chancellerie :*  
50, avenue des Champs-Élysées  
75008 Paris  
Tel : : 01.56.59.75.90  
Fax : 01.45.62.00.36  
Email : [maltaembassy.paris@gov.mt](mailto:maltaembassy.paris@gov.mt)

## **MAROC**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*  
S.E. M. El Mostapha SAHEL  
*Ambassade du Royaume du Maroc en France*  
*Chancellerie :*  
5, rue Le Tasse - 75116 Paris  
**Tél:** 01.45.20.69.35

**Fax** : 01.45.20.22.58

**Internet** : <http://www.amb-maroc.fr>

**Courriel** : [sifamaparis@amb-maroc.fr](mailto:sifamaparis@amb-maroc.fr)

## **MEXIQUE**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Carlos Alberto DE ICAZA GONZALES.

*Ambassade du Mexique en France*

*Chancellerie :*

9 rue de Longchamp, 75116 Paris - FRANCE

Tél. : (+33) 01 53 70 27 70 / Fax : (+33) 01 47 55 65 29

Site web : [www.sre.gob.mx/francia](http://www.sre.gob.mx/francia)

E-mail : [embfrancia@sre.gob.mx](mailto:embfrancia@sre.gob.mx)

## **MONGOLIE**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Altangerel SHUKHER

*Ambassade de Mongolie en France*

*Chancellerie :*

5, avenue Robert-Schuman

92100 Boulogne-Billancourt

**Tél**: 01.46.05.28.12

**Fax** : 01.46.05.30.16

**Courriel** : [ambassademongolie@yahoo.fr](mailto:ambassademongolie@yahoo.fr)

## **MONTENEGRO (République du)**

*Ambassadeur :*

S.E. Mme Irena RADOVIC

*Ambassade de la République du Monténégro en France*

*Chancellerie :*

216 boulevard Saint-Germain

75007 Paris

Tél: 01.53.63.80 30

Fax : 01 42 22 83 90

Email : [ambasadacg@orange.fr](mailto:ambasadacg@orange.fr)

## **NORVEGE**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Tarald O. BRAUTASET.

*Ambassade de Norvège en France*

*Chancellerie :*

28, rue Bayard - 75008 Paris

Tél : 01.53.67.04.00 - Fax : 01.53.67.04.40

Internet : <http://www.norvege.no>  
Courriel : [emb.paris@mfa.no](mailto:emb.paris@mfa.no)

**ORDRE SOUVERAIN MILITAIRE HOSPITALIER DE SAINT-JEAN  
DE JERUSALEM, DE RHODES ET DE MALTE**

*Ambassadeur :*

M. Peter K. MURPHY, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Com. de l'Ordre de Grimaldi ; Grand Croix de l'Ordre de Malte.  
(Nommé le 6 Décembre 2007)

*Ministre Conseiller :*

M. Georges GENNAOUI  
E-mail : [g.gennaoui@monaco.mc](mailto:g.gennaoui@monaco.mc)  
Port. (+377) 6.78.63.99.53

*Conseiller :*

M. René de MONSEIGNAT  
Cher. de la Legion d'Honneur; Cher. de Justice de l'Ordre Constantinien de St. Georges  
E-mail : [renedem@yahoo.com](mailto:renedem@yahoo.com)  
Port. (+377) 6.24.79.01.54

*Chancellerie :*

"Le Park Palace" - bureau 605 - Bloc F - 6 Impasse de la Fontaine, MC 98000  
Monaco  
Tél. : (+377) 97.70.08.80 / Fax : (+377) 97.70.08.90  
E-mail : [pkmurphy@libello.com](mailto:pkmurphy@libello.com)

**PAKISTAN**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Shafkat SAEED.

*Ambassade Pakistan en France*

*Chancellerie :*

18 rue Lord Byron, 75008 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.45.62.23.32 / Fax : (+33) 01.45.62.89.15  
Courriel : [pakemb-paris@yahoo.com](mailto:pakemb-paris@yahoo.com)

**PANAMA**

*Ambassadeur :*

S.E.M. Henry J. FAARUP

*Adresse :*

145, avenue de Suffren, 75015 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.45.66.42.44 / Fax : (+33) 01.45.67.99.43  
Courriel : [panemba.francia@wanadoo.fr](mailto:panemba.francia@wanadoo.fr)

**PAYS-BAS**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Hugo Hans SIBLESZ.

*Ambassade du Royaume des Pays-Bas en France*  
*Chancellerie :*

7-9 rue Eblé, 75007 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.40.62.33.21 / Fax. : (+33) 01.40.62.34.35  
E-mail : [par-cdp@minbuza.nl](mailto:par-cdp@minbuza.nl)

**PEROU**

*Ambassadeur*

Néant.

Ambassade du Pérou en France  
Chancellerie :

50, avenue Kléber  
75116 Paris  
**Tél:** 01.53.70.42.00  
**Fax :** 01.47.04.32.55  
**Internet :** <http://www.amb-perou.fr>  
**Courriel :** [perou.ambassade@amb-perou.fr](mailto:perou.ambassade@amb-perou.fr)

**PHILIPPINES**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

*Ambassade des Philippines en France*  
*Chancellerie :*

4 hameau de Boulainvilliers, 75016 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.44.14.57.05 / Fax : (+33) 01.46.47.56.00  
E-mail : [ambaphilparis@wanadoo.fr](mailto:ambaphilparis@wanadoo.fr)

**POLOGNE**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Tomasz ORLOWSKI.

*Ambassade de Pologne en France*  
*Chancellerie :*

1 rue de Talleyrand, 75007 Paris - France  
Tél. : (+33) 01.43.17.34.00 / Fax : (+33) 01.43.17.35.07  
Site web : [www.ambassade.pologne.net](http://www.ambassade.pologne.net)

**PORTUGAL**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Francisco SEIXAS DA COSTA.

*Ambassade du Portugal en France*  
*Chancellerie :*

3 rue de Noisiel, 75016 Paris - France  
Tél. : (+33) 01 47 27 35 29 / Fax : (+33) 01 44 05 94 02

Site web : [www.embaixada-portugal-fr.org](http://www.embaixada-portugal-fr.org)  
E-mail : [mailto@embaixada-portugal-fr.org](mailto:mailto@embaixada-portugal-fr.org)

## **QATAR**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*  
S.E. M. Mohamed Jaham AL KUWARI.

*Ambassade du Qatar en France*  
*Chancellerie :*

1 rue Tilsitt, 75008 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.45.51.91.09 / Fax : (+33) 01.45.51.77.07  
E-mail : [sed@amb-qatar.fr](mailto:sed@amb-qatar.fr)

## **REPUBLIQUE DOMINICAINE**

*Ambassadeur :*  
S.E. Mme Laura FAXAS

*Ambassade de la République dominicaine en France*  
*Chancellerie :*

45, rue de Courcelles - 75008 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.53.53.95.95 / Fax : (+33) 01.45.63.35.63  
Site web : <http://www.amba-dominicaine-paris.com>  
E-mail : [embajadom@wanadoo.fr](mailto:embajadom@wanadoo.fr)

## **ROUMANIE**

*Ambassadeur :*  
Néant.

*Ambassade de la République de Roumanie en France*  
*Chancellerie :*

5 rue de l'Exposition, 75007 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01 47 05 29 37 / Fax : (+33) 01 45 56 97 47  
Site web : [www.paris.mae.ro](http://www.paris.mae.ro)  
E-mail : [secretariat@amb-roumanie.fr](mailto:secretariat@amb-roumanie.fr) ou [sconsulara@amb-roumanie.fr](mailto:sconsulara@amb-roumanie.fr)

## **ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*  
Néant.

*Ambassade de Grande-Bretagne en France*  
*Chancellerie :*

35 rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.44.51.31.00 / Fax : (+33) 01.44.51.34.43  
Site web : [www.amb-grandebretagne.fr](http://www.amb-grandebretagne.fr)  
E-mail : [public.paris@fco.gov.uk](mailto:public.paris@fco.gov.uk)

## **RUSSIE (Fédération de)**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Alexander ORLOV.

*Ambassade de la Fédération de Russie en France  
Chancellerie :*

40-50 Boulevard Lannes, 75116 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.45.04.05.50 / Fax : (+33) 01.45.04.17.65  
E-mail : [ambrus@wanadoo.fr](mailto:ambrus@wanadoo.fr)

**SAINT MARIN (République de)**

*Ambassadeur :*

Vacant.

*Ambassade de Saint-Marin  
Chancellerie :*

Via Nona Gualdaria 12 , Borgo Maggiore - 47893 République de Saint-Marin  
Tél. : portable italien (+39) 335.60.67.092 / bureau (+378) 549.90.30.31  
E-mail personnel : [cardelli@omniway.sm](mailto:cardelli@omniway.sm)

**SAINT-SIEGE**

*Chef de Mission auprès des Communautés Européennes :*

S.E. Mgr André DUPUY, Nonce Apostolique.

*Ambassade du Saint-Siège en Belgique  
Chancellerie :*

Avenue Brugmann n° 289, B - 1180 Bruxelles - BELGIQUE  
Tél. : (+32) 2.340.77.00 et 2.340.77.11 / Fax : (+32) 2.340.77.04  
E-mail : [nonciature.ue.chancellerie@scarlet.be](mailto:nonciature.ue.chancellerie@scarlet.be)

**SALVADOR (République d'EL)**

*Ambassadeur :*

S.E.M. Francisco GALINDO VELEZ

*Ambassade de la République d'El Salvador en France  
Chancellerie :*

12 rue Galilée, 75116 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.47.20.42.02 / Fax : (+33) 01.40.70.01.95  
E-mail : [embparis@wanadoo.fr](mailto:embparis@wanadoo.fr)

**SENEGAL (République du)**

*Ambassadeur :*

S.E. Mme Maïmouna Sourang NDIR.

*Ambassade de la République du Sénégal en France  
Chancellerie :*

14 avenue Robert Schuman, 75007 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01 47 05 39 45 / Fax : (+33) 01 45 56 04 30  
Site web : [www.pagesperso-orange.fr/ambassenparis/](http://www.pagesperso-orange.fr/ambassenparis/)  
E-mail : [ambassade.paris@wanadoo.fr](mailto:ambassade.paris@wanadoo.fr)

**SERBIE**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*  
S.E. M. Predrag SIMIC.

*Ambassadeur :*

S.E. M. Dusan BATAKOVIC

*Ambassade de Serbie en France  
Chancellerie :*

5, rue Léonard de Vinci  
75116 Paris  
Tel : 01.40.72.24.24  
Fax : 01.40.72.24.11  
Email : [ambasadapariz@wanadoo.fr](mailto:ambasadapariz@wanadoo.fr)

## **SEYCHELLES**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Claude MOREL.

*Ambassade des Seychelles en France  
Chancellerie :*

51 avenue Mozart, 75016 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.42.30.57.47 / Fax : (+33) 01.42.30.57.40  
E-mail : [ambsey@aol.com](mailto:ambsey@aol.com)

## **SLOVAQUE (République)**

*Ambassadeur :*

**S.E. M.** Marek ESTOK

Ambassade de la République Slovaque en France  
Chancellerie :

128, rue du Ranelagh  
75016 Paris

Tél: 01.71.93.73.33  
Fax : 01.42.88.76.53  
Internet : <http://www.mzv.sk/paris>  
Courriel : [emb.paris@mzv.sk](mailto:emb.paris@mzv.sk)

## **SLOVENIE**

*Ambassadeur :*

S.E.Mme Veronika STABEJ.

*Ambassade de la République de Slovénie en France  
Chancellerie :*

28, rue Bois le Vent - 75016 Paris



Tel : 01.44.96.50.63 - Fax : 01.45.24.67.05  
Email : [vpa@gov.si](mailto:vpa@gov.si)

## **SUEDE**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Gunnar LUND

*Ambassade de Suède en France  
Chancellerie :*

17, rue Barbet de Jouy - 75007 Paris  
Tél: 01.44.18.88.00  
Fax : 01.44.18.88.40  
Internet : <http://www.amb-suede.fr/>  
Courriel : [info@amb-suede.fr](mailto:info@amb-suede.fr) / [ambassaden.paris@foreign.ministry.se](mailto:ambassaden.paris@foreign.ministry.se)

## **SUISSE**

*Ambassadeur :*

S.E.M. Jean-Jacques de DARDEL

*Ambassade de Suisse en France  
Chancellerie :*

142 rue de Grenelle, 75007 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.49.55.67.02 / Fax : (+33) 01.49.55.67.58  
E-mail : [mariella.baserga@eda.admin.ch](mailto:mariella.baserga@eda.admin.ch)

## **TCHEQUE (République)**

*Ambassadeur :*

S.E. Mme Marie CHATARDOVA

*Ambassade de la République Tchèque en France  
Chancellerie*

15 avenue Charles Floquet  
75007 Paris  
Tel : 01.40.65.13.00  
Fax : 01.40.65.13.13  
Email : [paris@embassy.mzv.cz](mailto:paris@embassy.mzv.cz)

## **THAILANDE**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Viraphand VACHARATHIT

*Ambassade de Thaïlande en France  
Chancellerie :*

8 Rue Greuze

75116 Paris

Tel : 01.56.26.50.50

Fax : 01.56.26.04.45

Email : [amo0870@hotmail.com](mailto:amo0870@hotmail.com)

**TIMOR-LESTE (République de)**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Joaquim Antonio Maria Lopes DA FONSECA

Mission permanente de la République de Timor leste auprès de l'Office des Nations  
Unies à Genève  
Chancellerie

Rue Pestalozzi 7

1202 Geneva

Tel.: 0227883562/3

Fax: 0227883564 / 41225948707

E-mail: [info@timor-lestemission.ch](mailto:info@timor-lestemission.ch)

**TURQUIE**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Tahsin BURCUOGLU

*Ambassade de Turquie en France*

*Chancellerie :*

16, avenue de Lamballe - 75016 Paris

Tél: 01.53.92.71.12

Fax : 01.45.20.41.91

Courriel : [paris.be@mfa.gov.tr](mailto:paris.be@mfa.gov.tr)

**UKRAINE**

*Ambassadeur :*

S.E.M. Oleksandr KUPCHYSHYN

*Ambassade d'Ukraine en France*

*Chancellerie :*

Adresse : 21, avenue de Saxe - 75007 Paris

Tél: 01.43.06.07.37

Fax : 01.43.06.02.94

Courriel : [ambassade-ukraine@wanadoo.fr](mailto:ambassade-ukraine@wanadoo.fr)

**URUGUAY**

*Ambassadeur :*

S.E.M. Omar MESA GONZALEZ.

*Ambassade de l'Uruguay en France  
Chancellerie :*

Adresse : 15, rue Le Sueur - 75116 Paris  
Tél: 01.45.00.81.37  
Fax : 01.45.01.25.17  
Courriel : [amburuguay.urugalia@fr.oleane.com](mailto:amburuguay.urugalia@fr.oleane.com)

**VENEZUELA**

*Ambassadeur :*

S.E. M. Jesus Arnaldo PEREZ.

*Ambassade du Venezuela en France  
Chancellerie :*

11, rue Copernic, 75116 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.45.53.29.98 / Fax : (+33) 01.47.55.64.56  
Site internet : [www.embavenez-paris.com](http://www.embavenez-paris.com)  
E-mail : [info@amb-venezuela.fr](mailto:info@amb-venezuela.fr)

**VIETNAM**

*Ambassadeur :*

Néant

*Ambassade du Vietnam en France  
Chancellerie :*

62 rue Boileau, 75016 Paris - FRANCE  
Tél. : (+33) 01.44.14.64.00 / consulat (+33) 01.44.14.64.26  
Fax : (+33) 01.45.24.39.48 / consulat (+33) 01.44.14.64.24  
Courriel : [vnparis@club-internet.fr](mailto:vnparis@club-internet.fr)



## Corps Consulaire Etranger dans la Principauté de Monaco

### CORPS CONSULAIRE ETRANGER DANS LA PRINCIPAUTE DE MONACO

#### AFRIQUE DU SUD

*Consul général honoraire :*

M. Jacques ORECCHIA.  
(Nommé le 23 février 1990)

*Chancellerie :*

Immeuble "Astoria", 26 bis, boulevard Princesse Charlotte,  
BP 159 - MC 98007 - Monaco Cedex  
Tél. : (377) 93.25.24.26 - Fax : (377) 97.97.61.62  
E-mail : [consul-afrisud@ccrg.mc](mailto:consul-afrisud@ccrg.mc)

#### ALBANIE

*Consul honoraire :*

Marquis Giuseppe DURAZZO.  
Cher. d'Honneur et de Dévotion de l'Ordre Souverain militaire hospitalier de Saint Jean de Jérusalem,  
de Rhodes et de Malte.  
(Nommé le 26 septembre 2001)

*Chancellerie :*

"Villa Bellevue", 49, rue Grimaldi, MC 98000 Monaco  
Tél. : (33) 6.61.10.71 34 et (33) 6.74.34.30.32  
Fax : (377) 97.70.71.34 -  
E-mail : [consulatalbanie@durazzo.net](mailto:consulatalbanie@durazzo.net)

#### ALGERIE

*Consul :*

M. Ali REDJEL.  
(Nommé le 6 janvier 2011)

*Chancellerie :*

20 bis, avenue Mont-Rabeau, 06000 Nice, France  
Tél. : (33.4) 93.97.71.00 - Fax : (33.4) 93.97.14.23

#### ALLEMAGNE (REPUBLIQUE FEDERALE D')

*Consul général :*

Mme Irène HINRICHSEN  
(Nommée le 11 octobre 2010)

*Chancellerie :*

338, avenue du Prado - 13295 Marseille Cedex 8  
Tél. : (33.4) 91.16.75.20 - Fax : (33.4) 91.16.75.28

*Consul honoraire :*

Vacant

*Chancellerie :*

« Le Roc Fleuri », 2, chemin du Ténau - MC 98000 Monaco - Tél. : 97.97.49.65 -  
Fax : 97.77.51.53 – Email : [dieterspaethe@libello.com](mailto:dieterspaethe@libello.com)

**ARGENTINE**

*Consul général :*

Vacant.

*Chancellerie :*

6, rue Cimarosa, 75116 Paris, France  
Tél. : (+33.1) 44.34.22.00 - Fax : (+33.1) 44.34.22.09

**AUTRICHE**

*Consul général honoraire :*

M. Georg WEINER.\*  
(Nommé le 5 octobre 1998)

*Consul honoraire :*

M. Peter KÖNIG.  
(Nommé le 18 avril 2000)

*Chancellerie :*

"Monte-Carlo Palace", 7, boulevard des Moulins, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.30.23.00 - Fax : (+377) 92.16.04.54

\* antérieurement nommé Consul, le 8 octobre 1996.

**BAHAMAS**

*Consul honoraire :*

Comte Niccolo CAISSOTTI di CHIUSANO.  
(Nommé le 25 février 1997)

*Chancellerie :*

31 avenue Princesse Grace 1/A4, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 97.70.57.60 - Fax : (+377) 97.70.57.61  
E-mail : [chiusano@bscassocies.mc](mailto:chiusano@bscassocies.mc)

**BELGIQUE**

*Consul honoraire :*

M. Laurent WASTEELS.

O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 24 mars 2000)

*Chancelier honoraire :*

M. Jean DANCKAERT.

*Chancellerie :*

5 allée Guillaume Apollinaire, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93 50 59 89 - Fax : (+377) 92 16 08 58  
Courriel : [laurent@wasteels.com](mailto:laurent@wasteels.com)

## **BOSNIE-HERZEGOVINE**

*Consul honoraire :*

Mme Donatella CAMPIONI de FILIPPO  
(Nommée le 1<sup>er</sup> juin 2010)

*Chancellerie :*

27 avenue Princesse Grace – MC 98000 Monaco - Tél. : 97.77.25.49 - fax +377  
97.77.01.08 – Email : [HYPERLINK](mailto:HYPERLINK)  
"<mailto:consulat-bosnie-herzegovine@dcampioni.com>"  
[consulat-bosnie-herzegovine@dcampioni.com](mailto:consulat-bosnie-herzegovine@dcampioni.com)

## **BRESIL**

*Consul général :*

S.E. Mme Maria Celina de AZEVEDO RODRIGUES

(Nommée le 17 février 2009)

*Chancellerie :*

34, cours Albert 1er - 75008 Paris - **Tél:** 01.45.61.63.00 - **Fax :** 01.42.89.03.45 -  
**Courriel :** [consulat@bresil.org](mailto:consulat@bresil.org)

*Consul honoraire :*

M. André de MONTIGNY

(Nommé le 25 septembre 2008)

*Chancellerie :*

Le Navigator S.A.M. – 14 Quai Antoine 1<sup>er</sup> – MC 98000 Monaco– Tél/Fax :  
97.98.70.99 - Email: [consulbresilmonaco@monaco.mc](mailto:consulbresilmonaco@monaco.mc)

## **BULGARIE**

*Consul honoraire :*

M. Jean-Paul CARTERON.

Titulaire de l'Ordre Stara Planina 1er classe (Bulgarie) ; Cher de l'Ordre National de la Légion d'Honneur ; Cher de l'Ordre National du Mérite (France) ; Titulaire de l'Ordre de la Liberté de Slovénie ; Com. de l'Ordre National « pour le mérite » (Roumanie) ; Com. de l'Ordre National de la Côte d'Ivoire.

(Nommé le 7 août 2003)

*Chancellerie :*

"Le Patio Palace",  
41, avenue Hector Otto, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 97.70.70.00 - Fax. : (+377) 97.70.70.40  
Email : [jpc@cmf.ch](mailto:jpc@cmf.ch)

## **CANADA**

*Consul général :*

**Vacant**

*Chancellerie :*

35, avenue Montaigne - 75008 Paris - Tél. : (33.1) 44.43.29.00 - Fax : (33.1) 44.43.29.95

*Consul honoraire :*

M. Marc DEVITO

(Nommé le 27 octobre 2011)

*Chancellerie :*

23 rue Emile de Loth - MC 98000 Monaco  
Tel : 97.70.62.42

## **CENTRAFRICAINE (République)**

*Consul honoraire :*

M. Luigi FERRARIO

(Nommé le 26 décembre 2002)

74 boulevard d'Italie, MC 98000 Monaco

Tél. / Fax : (+377) 97.77.15.44

Email : [luigiferrario@monaco.mc](mailto:luigiferrario@monaco.mc)

## **CHILI**

*Consul honoraire :*

M. Philippe RICHON

Cher. de l'Ordre de Saint-Charles.

(Nommé le 6 mars 2003)

*Chancellerie :*

"Monte-Carlo Sun", 74, boulevard d'Italie, MC 98000 Monaco

Tél. / Fax : (+377) 93.30.11.62

## **CHINE (Rép. Populaire de)**

*Consul général :*

Vacant.

*Chancellerie :*

20, boulevard Carmagnole, 13008 Marseille, France

Tél. : (+33.4) 91.32.00.00 - Fax : (+33.4) 91.32.00.08

## **CHYPRE**

*Consul général honoraire :*

M. Sir Stelios HAJI-IOANNOU.

(Nommé le 22 décembre 2009)

*Chancellerie :*

Stelios Philanthropic Foundation - 8&9 Le Ruscino (1<sup>st</sup> floor) - 14  
Quai Antoine 1er - Monaco MC 98000 - Tél./Fax. :+377 97 97 37  
88 - Email : [Cyprus-consulate-monaco@stelios.com](mailto:Cyprus-consulate-monaco@stelios.com)

## **COLOMBIE**

*Consul général :*

M. Luis Fernando JARAMILLO CORREDOR.  
(Nommé le 29 août 2008)

*Chancellerie :*

12 rue de Berri, 75008 Paris, France  
Tél. : (+33.1) 53.93.91.91 / Fax : (+33.1) 42.89.92.92  
E-mail : [accueil@consulatcolombie.com](mailto:accueil@consulatcolombie.com)

## **COTE D'IVOIRE**

*Consul général honoraire :*

M. Jean-François CULLIEYRIER. \*  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher de l'Ordre National du Mérite Français ; Com. de l'Ordre National  
de la République de Côte d'Ivoire.  
(Nommé le 11 février 1997)

*Chancellerie :*

17 avenue d'Ostende, B.P. 244, MC 98005 Monaco Cédex  
Tél. : (+377) 93.15.25.25

\* antérieurement nommé Consul le 12 septembre 1979

## **CROATIE**

*Consul honoraire :*

M. Jean KERWAT.  
Cher. de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher. de l'Ordre Souverain et Militaire de Malte.  
(Nommé le 8 juin 2006)

*Chancellerie :*

20, avenue de Fontvieille, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 92.05.59.45 / Fax : (+377) 92.05.59.40  
E-mail : [consulacroatie@monaco.mc](mailto:consulacroatie@monaco.mc)

## **DANEMARK**

*Consul général honoraire :*

M. Knud Steffen GAM.  
(Nommé le 26 décembre 1989)

*Chancellerie :*

"Monte-Carlo Sun", 74, boulevard d'Italie, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.50.02.03 / Fax : (+377) 93.30.00.57  
E-mail : [danconsul@libello.com](mailto:danconsul@libello.com)



## **DJIBOUTI**

*Consul honoraire :*

Dr. Alain GASTAUD.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommée le 6 janvier 2011)

*Chancellerie:*

L'Herakleia - 2 boulevard du Jardin Exotique – MONACO - Tel. : 93 50 92 96 –  
Courriel : [gastaud.alain@gmail.com](mailto:gastaud.alain@gmail.com)

## **DOMINICAINE (République)**

*Consul honoraire :*

Mme Elizabeth-Ann CROESI-NOTARI.  
(Nommée le 30 juillet 1975)

*Chancellerie :*

"Europa Résidence", Place des Moulins, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.30.29.14  
Courriel : [consulat.repdom@monaco.mc](mailto:consulat.repdom@monaco.mc)

## **EGYPTE**

*Consul général :*

M. Sherif REFAAT  
(Nommé le 30 septembre 2009)

*Chancellerie :*

166, avenue de Hambourg - 13008 Marseille Tél. : (33.4) 91.25.04.04 - Fax :  
(33.4) 91.73.79.31

## **EQUATEUR**

*Consul :*

M. Maxime CRENER.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 23 mars 2007)

*Chancellerie :*

2, avenue Albert II, MC 98000 Monaco  
Tel : (+377) 97.98.69.86 - Fax : (+377) 97.77.84.18

## **ESPAGNE**

*Consul général :*

M. Raphaël VALLE GARAGORRI  
(Nommé le 7 novembre 2011)

*Chancellerie :*

38, rue Edouard-Delanglade - 13006 Marseille - Tél. : (33.4) 91.00.32.70 - Fax :  
(33.4) 91.37.91.64

*Consul honoraire :*

M. Michel BOERI.

G.O. de l'Ordre de Saint-Charles  
(Nommé le 16 juin 1986)

*Chancellerie :*  
20, boulevard des Moulins - MC 98000 Monaco - Tél. : 93.30.24.98

## **ESTONIE**

*Consul honoraire :*  
M. Mauro SERRA.  
(Nommé le 4 mai 2005)

*Chancellerie :*  
"Spring Palace" - 4, boulevard de France, MC 98000 Monaco  
Site Internet : [www.exel-monaco.com](http://www.exel-monaco.com)  
E-mail : [estonianconsulate.mc@gmail.com](mailto:estonianconsulate.mc@gmail.com)

## **ETATS-UNIS D'AMERIQUE**

*Consul Général :*  
Mme Diane E. KELLY  
(Nommée le 29 mars 2011)

*Consul :*  
M. Philip J. RICHARDS

*Chancellerie :*  
Place Varian Fry - 13286 Marseille Cedex - Tél. : (33.4) 91.54.92.00 - Fax : (33.4)  
91.55.09.47 - Télex : 430597

*Agent consulaire :*  
M. Lucien LE LIEVRE.

*Agence consulaire :*  
7 avenue Gustave V - 06000 Nice - Tél. : (33.4) 93.88.82.61 - Fax : (33.4)  
93.87.07.38

## **FINLANDE**

*Consul honoraire :*  
M. Rainier BOISSON.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent.  
(Nommé le 10 avril 1989)

*Chancellerie :*  
15, rue Louis-Notari, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.50.94.22.  
E-mail : [info@consulat-finlande.mc](mailto:info@consulat-finlande.mc)

## **GABON**

*Consul honoraire :*

M. Riccardo GIRAUDI.  
(Nommé le 26 octobre 2007)

*Chancellerie :*

"Le Monte-Carlo Sun", 74, boulevard d'Italie MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.10.42.42  
E-mail : [consulat@giraudi.com](mailto:consulat@giraudi.com)

**GRANDE-BRETAGNE**

*Consul honoraire :*

M. Eric Gordon Frank BLAIR.  
(Nommé le 30 avril 1993)

*Chancellerie :*

Buckingham Palace, 11 avenue Saint-Michel, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.50.99.54 - Fax : (+377) 97.70.72.00  
E-mail : [eric.blair@ericblairnet.com](mailto:eric.blair@ericblairnet.com)

**GRECE**

*Consul général honoraire :*

M. Panayotis TOULIATOS.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 28 décembre 1993)

*Consul honoraire :*

M. Georges MATHAS.

*Chancellerie :*

"Le George V", 14, avenue de Grande-Bretagne, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.25.76.55 - Fax : (+377) 92.16.05.19  
E-mail : [pgtouliaos@epicure.mc](mailto:pgtouliaos@epicure.mc)

**GUATEMALA**

*Consul honoraire :*

M. Roland MELAN  
O. de l'Ordre de Saint Charles

*Vice-consul honoraire :*

M. Luciano GARZELLI

*Chancellerie :*

14, boulevard des Moulins, MC 98000 MONACO.  
Tél. : (+377) 92.16.54.00 - Fax : (+377) 92.16.54.20  
E-mail : [rmelan@aca.mc](mailto:rmelan@aca.mc)

**GUINEE**

*Consul honoraire :*

Mme Francine GRAIL.  
(Nommé le 16 février 2007)

*Chancellerie :*  
33, bd Princesse Charlotte, B.P. 302 - MC 98006 Monaco Cedex  
Tél : (+377) 97.70.32.74 - Fax : (+377) 97.70. 67.95  
E-mail : [info@consulatrepubliquedeguinee-monaco.org](mailto:info@consulatrepubliquedeguinee-monaco.org)

## **HONDURAS**

*Consul général honoraire :*  
Vacant.

## **HONGRIE**

*Consul général honoraire :*  
M. Etienne ELEK.\*  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 10 juin 1996)

*Consul honoraire :*  
Mme la Comtesse Chiara Rivetti Di VAL CERVO-ELEK.  
(Nommée le 9 décembre 2009)

*Chancellerie :*  
Le Mirabeau, 2 avenue des Citronniers, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.50.20.18 - Fax : (+377) 93.50.38.79  
E-mail : [consulathongrie@libello.com](mailto:consulathongrie@libello.com)

\* antérieurement nommé Consul le 4 septembre 1991.

## **ILES COOK**

*Consul honoraire :*  
M. Franck REPETTO  
(Nommé le 10 août 2007)

*Chancellerie :*  
"Palais Majestic", 23, boulevard Albert 1er, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.30.06.86 - Fax : (+377) 93.50.42.50  
E-mail : [cookislconsul@unitex.mc](mailto:cookislconsul@unitex.mc)

## **INDONESIE**

*Consul général :*  
Vacant.

*Chancellerie :*  
25, boulevard Carmagnole, 13008 Marseille, France  
Tél. : (+33.4) 91.23.01.60 - Fax : (+33.4) 91.71.40.32

## **IRLANDE**

*Consul honoraire :*  
M. Michaël William Joseph SMURFIT.  
(Nommé le 11 août 1988)

*Chancellerie :*  
5, avenue des Citronniers, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.15.70.45 - Fax : (+377) 93.15.95.16  
E-mail : [mwjsoffice@monaco.mc](mailto:mwjsoffice@monaco.mc)

## **ISLANDE**

*Consul honoraire :*  
M. Johannes EINARSSON.  
(Nommé le 22 juin 1998)

*Chancellerie :*  
34 quai Jean-Charles Rey, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 92.05.90.15 - Fax : (+377) 97.70.78.65

## **ISRAEL**

*Consul général :*  
Vacant.

*Chancellerie :*  
146, rue Paradis, 13006 Marseille, France  
Tél. : (+33.4) 91.53.39.90 - Fax : (+33.4) 91.53.39.94

## **JAMAIQUE**

*Consul honoraire :*  
M. Dieter FRIEDRICH.  
(Nommé le 31 octobre 2001)

*Chancellerie :*  
"Le Ruscino", 14, quai Antoine 1er, MC 98000 Monaco  
Tél. / Fax : (+377) 93.50.50.50  
E-mail : [friedrich.consul.jamaica@wanadoo.fr](mailto:friedrich.consul.jamaica@wanadoo.fr)

## **JAPON**

*Consul général honoraire :*  
M. Edmond PASTOR.\*  
(Nommé le 14 octobre 1999)

*Chancellerie :*  
« L'Estoril » - 31, avenue Princesse Grace MC 98000 Monaco - Tél. : 97.98.14.64  
- Fax : 93.50.49.78 – Email : [consul.japon@groupep.mc](mailto:consul.japon@groupep.mc)

\* antérieurement nommé Consul le 9 mai 1994.

## **JORDANIE**

*Consul honoraire :*  
M. Mohamed Tarif AL-AYOUBI.  
(Nommé le 24 mai 1993)

*Chancellerie :*

"L'Europa Résidence", Place des Moulins, Bloc B, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.50.63.93 / Fax : (+377) 93.25.28.17

**KAZAKHSTAN (Rép. du)**

*Consul honoraire :*

M. Vladimir SEMENIKHIN.  
(Nommé le 15 juin 2011)

*Chancellerie :*

"Le Roc Fleuri", 2 chemin du Ténao - MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 97.98.26.85 - Email : [consulat.kazakhstan@monaco.mc](mailto:consulat.kazakhstan@monaco.mc)

**LETTONIE**

*Consul :*

Vacant.

*Chancellerie :*

6, villa Saïd, 75116 Paris, France  
Tél. : (33.1) 53.64.58.10 / Fax : (33.1) 53.64.58.19

*Consul honoraire :*

M. Jean-Claude EUDE.  
(Nommé le 18 janvier 2008)

*Chancellerie :*

« Edent Tower », 25 Bd de Belgique, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93 30 02 40  
E-mail : [jean-claude-eude@monaco.mc](mailto:jean-claude-eude@monaco.mc)

**LIBAN**

*Consul honoraire :*

M. Moustapha EL-SOLH.  
Chevalier de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 8 octobre 1996)

*Chancellerie :*

7, rue du Gabian, bureau 906 - MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 92.05.36.05 - Fax : (+377) 92.05.29.89  
E-mail : [info@consulat-liban.mc](mailto:info@consulat-liban.mc)

**LIBYE**

*Consul :*

Vacant.

*Chancellerie :*

6, boulevard Rivet, 13008 Marseille  
Tél. : (+33) 04 91 29 03 80 / Fax : (+33) 04 91 22 58 21

## LITUANIE

### *Consul honoraire :*

M. Alain MICHEL.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre du Mérite Culturel ; Cher. du Mérite de la République Italienne ; Cher. de l'Ordre des Saints Maurice et Lazare.

(Nommé le 9 février 2004)

### *Chancellerie :*

"Château de Plaisance", 21, boulevard de Suisse, MC 98000 Monaco

Tél. : (+377) 93.30.35.82 / Fax : (+377) 97.77.14.61

## LUXEMBOURG

### *Consul honoraire :*

M. Edmond-Patrick LECOURT.

(Nommé le 7 décembre 2007)

### *Chancellerie :*

"Winter Palace", 4, boulevard des Moulins, MC 98000 Monaco

Tél. : (+377) 93.25.30.37 / Fax : (+377) 92.16.58.09

## MACEDOINE (Ex- République Yougoslave de)

### *Consul Général honoraire*

M.Erik Joakim BORGSVED

(Nommé le 22 décembre 2009)

### *Chancellerie :*

"Le Columbia Palace", 11 avenue Princesse Grace. MC 98000 Monaco – Tél. :

97.77.52.05 - Email : [macedonia@monaco.mc](mailto:macedonia@monaco.mc)

## MADAGASCAR

### *Consul général honoraire :*

M. Jacques FERREYROLLES.\*

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher. de l'Ordre du Mérite touristique.

(Nommé le 11 novembre 1998)

### *Vice-consul honoraire :*

M. Guy FERREYROLLES.\*\*

(Nommé le 22 octobre 1998)

### *Chancelier honoraire :*

M. Franck FERREYROLLES.

### *Chancellerie :*

"Le Patio Palace", 41, avenue Hector Otto, MC 98000 Monaco

Tél. : (+377) 93.25.19.19

\* antérieurement nommé Consul le 5 août 1963.

\*\* antérieurement nommé Chancelier.

## MALDIVES

*Consul honoraire :*

Néant.

*Chancellerie :*

31, avenue Princesse Grace, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.50.13.91 / Fax : (+377) 97.70.71.47

## **MALI**

*Consul honoraire :*

M. Omar MASOUD.  
(Nommé le 25 septembre 2008)

*Chancellerie :*

Résidence le Métropole, 19 avenue des Spélugues, 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 97.77.12.99

## **MALTE**

*Consul honoraire :*

M. Eugénio TUILLIER.  
(Nommé le 29 février 2000)

*Chancellerie :*

"Gildo Pastor Center", ét 7, bureau 710, 7, rue du Gabian, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 97.70.44.88 / Fax : (+377) 93.10.12.77  
E-mail : [maltaconsul.monaco@gov.mt](mailto:maltaconsul.monaco@gov.mt)

## **MAROC**

*Consul honoraire :*

M. Willy Jean DE BRUYN.  
Commandeur de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé de 1er août 2003)

*Chancellerie :*

"L'Estoril", 31, avenue Princesse Grace, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 97.77.28.84 / Fax : (+377) 93.50.28.91

## **MAURICE (Rép. de)**

*Consul honoraire :*

M. Michel GRAMAGLIA.  
Cher. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.  
(Nommé le 25 février 1997)

*Chancellerie :*

9, avenue Princesse Alice, BP 153 - MC 98003 Monaco Cedex  
Tél. : (+377) 92.16.58.92 / Fax : (+377) 92.16.58.90  
E-mail : [consul-mauritius@monte-carlo.mc](mailto:consul-mauritius@monte-carlo.mc)

## **MEXIQUE**



Néant.

*Chancellerie :*

4, rue Notre-Dame-des-Victoires - 75002 Paris - Tél. : (33.1) 42.86.56.20 - Fax :  
(33.1) 49.26.02.78 -  
E-mail : [consulmex.paris@wanadoo.fr](mailto:consulmex.paris@wanadoo.fr)

*Consul honoraire :*

Mme Marina DE MAERE LECOY  
(Nommée le 18 décembre 2008)

*Chancellerie :*

Maison de l'Amérique Latine de Monaco – Europa Résidence, Place des Moulins  
– MC 98000 MONACO - Tél : 93 25 17 51 - E-mail :  
[consulmex.monaco@monaco.mc](mailto:consulmex.monaco@monaco.mc)

**NIGER**

*Consul honoraire :*

M. Massimo MICHELIS.  
(Nommé le 23 décembre 2008).

*Chancellerie :*

18 rue Princesse Marie de Lorraine, MC 98000 Monaco.  
Tél. / Fax : (+377) 93 30 40 50  
E-mail : [consulat.niger@monaco.mc](mailto:consulat.niger@monaco.mc)

**NORVEGE**

*Consul général honoraire :*

M<sup>me</sup> Claire NOTARI.  
(Nommée le 23 décembre 1996)

*Chancellerie :*

« L'Héraclès » - 17 boulevard Albert Ier - MC 98000 Monaco - Tél. : 97.97.09.00  
– Fax. : 97.97.09.08 – Email : [norskons@monaco377.com](mailto:norskons@monaco377.com)

**PANAMA**

Vacant.

**PAKISTAN**

*Consul honoraire :*

M. Namira SALIM  
(Nommé le 1er Août 2011)

*Chancellerie :*

"Le Saint André", 20 boulevard de Suisse - MC 98000 Monaco  
Tel. : 93.50.83.10 - Fax. : 93.50.83.30

Email : [namiraz@hotmail.com](mailto:namiraz@hotmail.com)

### **PALAOS (République des)**

*Consul Général honoraire :*

M. Alan CALLAN  
(Nommé le 12 décembre 2011)

*Chancellerie :*

Les Orangers – 42 Boulevard du Jardin Exotique - MC 98000 Monaco - Tél :  
93.50.26.91 – e-mail : [acallan@me.com](mailto:acallan@me.com)

### **PARAGUAY**

*Consul honoraire :*

M. André ROLFO-FONTANA.  
Cher. de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher. de l'Ordre du Mérite Culturel ; G.O. du Mérite de la  
République italienne.  
(Nommé le 26 mars 2002)

*Consulat honoraire :*

Les Sporades, 35 avenue des Papalins, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.30.48.18 / Fax : (+377) 97.70.31.92.

### **PAYS-BAS**

*Consul général honoraire :*

Monsieur Barend Van Der VORM.\*  
Ch<sup>er</sup> de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 13 mars 2008)

*Chancellerie :*

3 avenue de la Costa - MC 98000 Monaco - Tél. : 97.70.36.44 - Fax : 93.50.32.26  
– Email : [consulatgeneralpaysbas@monaco.mc](mailto:consulatgeneralpaysbas@monaco.mc)

\* antérieurement nommé Consul le 30 avril 2004.

### **PEROU**

*Consul général honoraire :*

M. Michel PASTOR.  
Commandeur de l'Ordre de Grimaldi. ; Ch<sup>er</sup> de l'Ordre du Mérite Culturel ; Ch<sup>er</sup> de  
l'Ordre du Mérite de la République italienne.  
(Nommé le 26 juin 1981)

*Chancellerie :*

« Europa Résidence » - Place des Moulins - MC 98000 Monaco - Tél. :  
92.16.58.88 - Fax : 93.25.76.57 – Email : [info@cip.mc](mailto:info@cip.mc)

### **PHILIPPINES**

*Consul général honoraire :*

M. Stephen ZUELLIG.  
(Nommé le 24 janvier 1979)  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Ch<sup>er</sup> de l'Ordre du Mérite Culturel ; Grande Croix  
de l'Ordre du Lakandula.

*Consul honoraire :*

Mme Patricia ZOBEL DE AYALA.  
(Nommée le 4 septembre)

*Chancellerie :*

Immeuble « Est-Ouest » - 24, boulevard Princesse Charlotte - MC 98000 Monaco  
- Tél. : 93.30.10.10 – Fax. 93.30.52.07 - Email : HYPERLINK  
"mailto:consulatphilippines@monaco.mc" [consulatphilippines@monaco.mc](mailto:consulatphilippines@monaco.mc)

**POLOGNE**

*Consul général :*

M. Tomasz WASILEWSKI.  
(Nommé le 11 novembre 2004)

*Chancellerie :*

5, rue Talleyrand, 75007 Paris, France  
Tél. : (+33.1) 43.17.34.22 / Fax : (+33.1) 43.17.34.34  
E-mail : [info.paris@consulat.pologne-org.net](mailto:info.paris@consulat.pologne-org.net)

*Consul honoraire :*

M. Wojciech JANOWSKI.  
(Nommé le 25 juin 2007)

*Chancellerie :*

33, bd Princesse Charlotte, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 97.97.04.93 / Fax : (+377) 97.97.04.94  
E-mail : [consulatdepologne@monaco.mc](mailto:consulatdepologne@monaco.mc)

**PORTUGAL**

*Consul Général :*

Néant.

*Chancellerie :*

141, avenue du Prado (Bât. A - 2ème étage), 13008 Marseille - FRANCE  
Tél. : (+33.4) 91.29.95.30 à 34 / Fax : (+33.4) 91.80.95.05  
E-mail : [mail@cgmar.dgaccp.pt](mailto:mail@cgmar.dgaccp.pt)

*Consul honoraire :*

Mme Bettina RAGAZZONI  
(Nommée le 20 décembre 2011)

Chancellerie :

**ROUMANIE**

*Consul honoraire :*

Néant.

*Chancellerie :*

13, boulevard Princesse Charlotte, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.30.64.54 / Fax : (+377) 93.30.73.80

**RUSSIE (Fédération de)**

*Consul général :*

Vacant.

*Chancellerie :*

3, avenue Ambroise-Paré, 13272 Marseille - France  
Tél. : (+33.4) 91.77.15.25 / Fax : (+33.4) 91.77.34.54

*Consul général honoraire :*

M. Claude PALLANCA.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 26 janvier 2009)

*Chancellerie :*

2, avenue Saint-Charles, 4ème ét, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 97.70.80.65 / Fax. : (+377) 92.16.05.84  
E-mail : [consulat-russie@libello.com](mailto:consulat-russie@libello.com)

**RWANDA**

*Consul général honoraire :*

M. Jean-Antoine PASTOR.  
(Nommé le 10 juillet 1990)

*Chancellerie :*

31, avenue Princesse-Grace, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 92.16.54.54 / Fax : (+377) 93.15.01.73  
E-mail : [berlioz@monte-carlo.mc](mailto:berlioz@monte-carlo.mc)

**SAINTE-LUCIE**

*Consul honoraire :*

M. Ali BENNIS  
(Nommé le 2 septembre 2011)

*Chancellerie :*

Résidence "Le Métropole" - 19 avenue des Spélugues - 98000 Monaco  
Tel. :

**SAINT-MARIN**

*Consul général honoraire :*

Mme Marie-Claude BIDOIRE-BUNFORD.\*  
(Nommée le 13 avril 2007)

*Chancellerie :*

"Les Acanthes", 6, avenue des Citronniers, MC 98000 Monaco

Tél. : (+377) 93.25.14.10

\* antérieurement nommée Consul le 5 février 1985.

### **SALVADOR (République d'El)**

*Consul honoraire :*

M. Rodolphe BERLIN.  
(Nommé le 10 août 2007)

*Chancellerie :*

"Les Cyclades", 37, avenue des Papalins, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 92.05.60.82  
E-mail : [rberlin@monaco.mc](mailto:rberlin@monaco.mc)

### **SENEGAL**

*Consul honoraire :*

M. Sylvain COHEN.  
(Nommé le 5 avril 2006)

*Chancellerie :*

"Park Palace", 27, avenue de la Costa, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 97.97.63.33 / Fax : (+377) 97.97.63.34  
E-mail : [consulat-senegal@libello.com](mailto:consulat-senegal@libello.com)

### **SEYCHELLES**

*Consul général honoraire :*

M. Michel CHIAPPORI.\*  
G.O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 7 septembre 1999)

*Chancellerie :*

4, boulevard Rainier III, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.30.27.96

\* antérieurement nommé Consul le 30 juillet 1981.

### **SLOVAQUE (République)**

*Consul général honoraire :*

M<sup>me</sup> Cristina NOGHES-MENIO.\*  
(Nommée le 24 juin 2003)

*Chancellerie :*

« L'Ambassador » - 38, boulevard des Moulins - MC 98000 Monaco - Tél. :  
93.25.50.06 - Fax : 93.50.03.64 – [zuzanapoloncova@yahoo.fr](mailto:zuzanapoloncova@yahoo.fr)

\* antérieurement nommée Consul le 14 décembre 1994.

### **SLOVENIE**

*Consul Général honoraire\* :*

M. Marc LECOURT.  
(Nommé le 25 Septembre 2009)

*Chancellerie :*

"Winter Palace", 4, bd des Moulins, B.P. 184, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 92.16.58.00 / Fax : (+377) 92.16.57.86  
Email : [info@groupesmir-immobilier.com](mailto:info@groupesmir-immobilier.com)  
\*antérieurement nommé Consul le 1er août 2000.

**SRI LANKA**

*Consul honoraire :*

M. Antoine William PICCIONE.  
Cher. de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 16 septembre 2000)

*Chancellerie :*

"Le Continental" - Bloc A, Place des Moulins, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 97.70.41.46 / Fax : (+377) 97.98.61.62 -  
E-mail : [slmc@libello.com](mailto:slmc@libello.com)

**SUEDE**

*Consul général honoraire :*

Mme Patricia HUSSON.  
(Nommée le 11 juin 2002)

*Chancellerie :*

24, bd Princesse Charlotte, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 97.97.22.22 / Fax : (+377) 97.97.22.68  
Email : [info@consulatsuede.mc](mailto:info@consulatsuede.mc)

**SUISSE**

*Consul général :*

M. François MAYOR.  
(Nommé le 29 août 2008)

*Chancellerie :*

7, rue d'Arcole, 13291 Marseille - Cedex 6, France  
Tél. : (+33.4) 96.10.14.10 / Fax : (+33.4) 91.57.01.03

*Consul honoraire:*

M. Urs MINDER.  
(Nommé le 9 novembre 2004)

*Chancellerie :*

C/o UBS (Monaco) S.A., 2, avenue de Grande Bretagne, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.15.58.82 / Fax : (+377) 93.15.58.14

**TCHEQUE (République)**

*Consul général honoraire :*

M. François BRYCH.\*  
(Nommé le 29 juin 2006)

*Chancellerie :*

Square Winston Churchill, 15, av de Grande-Bretagne, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.50.46.60 / Fax : (+377) 93.50.44.25

\* antérieurement nommé Consul le 10 mai 1996.

**THAILANDE**

*Consul honoraire :*

Dr Jean-Claude MOUROU.  
O. dans l'Ordre Royal de l'Eléphant Blanc.  
(Nommé le 19 mars 1993)

*Chancellerie :*

"Le Montaigne", 2, avenue de la Madone, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.30.94.94 / Fax : (+377) 93.30.95.95

**TUNISIE**

*Consul général :*

Néant.

*Chancellerie :*

18, avenue des Fleurs, 06000 Nice, France  
Tél. : (+33.4) 93.96.81.81 / Fax : (+33.4) 93.37.63.02  
Courriel : [ct.nice@wannadoo.fr](mailto:ct.nice@wannadoo.fr)

**TURQUIE**

*Consul général :*

Néant.

*Chancellerie :*

363, avenue du Prado - 13008 Marseille - Tél. : (33.4) 91.29.00.20  
Fax : (33.4) 91.22.78.21

*Consul honoraire :*

M. Ilhami AYGUN.  
Ch<sup>er</sup> de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 31 janvier 2003)

*Chancellerie :*

c/o Space Systems International S.A.M – Gildo Pastor Center – 7, rue du Gabian –  
MC 98000 MONACO – Tél. : 99.99.90.90 – Fax. : 99.99.85.85 -  
[info@ssi-monaco.com](mailto:info@ssi-monaco.com)

**URUGUAY**

*Consul honoraire :*

M. Angelo NARIZANO.

Cher. de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 19 juin 1997)

*Vice-Consul honoraire :*

Mme Silvana LAMARO CANALI.

*Chancellerie :*

7 rue Suffren-Reymond, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93 25 17 04 / Fax : (+377) 93 25 20 12  
E-mail : [urugconsulat@monaco.mc](mailto:urugconsulat@monaco.mc)

**VENEZUELA**

*Consul honoraire :*

Vacant.

*Chancellerie :*

"L'Annonciade", 17, av de l'Annonciade, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.50.88.20





## Corps Diplomatique accrédité près les Puissances Etrangères

### **CORPS DIPLOMATIQUE ACCREDITÉ PRES LES PUISSANCES ETRANGERES**

#### **AMBASSADES**

##### **ALLEMAGNE (REPUBLIQUE FEDERALE D')**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Claude GIORDAN.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 7 février 2005)

*Premier Secrétaire:*

M. Cédric BRAQUETTI.  
E-mail : [c.braquetti@ambassade-monaco.de](mailto:c.braquetti@ambassade-monaco.de)

*Deuxième Secrétaire :*

M. Benjamin LABARRERE.  
E-mail : [b.labarrere@ambassade-monaco.de](mailto:b.labarrere@ambassade-monaco.de)

*Chancellerie :*

Klingelhöferstr. 7, D - 10785 Berlin  
Tél. : (49.30) 26.39.033 / Fax : (49.30) 26.39.03.44  
E-mail : [berlin@ambassade-monaco.de](mailto:berlin@ambassade-monaco.de)

##### **ANDORRE (PRINCIPAUTE D')**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. Mme Sophie THEVENOUX.  
O. de l'Ordre de Saint Charles  
(Nommée le 27 octobre 2011)

*Chancellerie :*

Voir adresse de l'Ambassade de Monaco en France.

##### **AUSTRALIE**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire (non résident) :*

S.E. Mme Catherine FAUTRIER  
Cher. dans l'Ordre de Saint-Charles; Officier dans l'Ordre de la Pléiade – Assemblée Parlementaire de  
la Francophonie  
(Nommée le 16 Juin 2011)

Tel. : 06 43 91 75 85  
E-mail : [ambassador-to-australia@gouv.mc](mailto:ambassador-to-australia@gouv.mc)

*En Résidence à Monaco :*  
Ministère d'Etat - Place de la Visitation - MC 98000 Monaco

**AUTRICHE (REPUBLIQUE D')**  
(Voir à Allemagne)

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*  
S.E. M. Claude GIORDAN.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 7 février 2007)

*Chancellerie :*  
Klingelhöferstr. 7, D - 10785 Berlin  
Tél. : (49.30) 26.39.033 / Fax : (49.30) 26.39.03.44  
E-mail : [berlin@ambassade-monaco.de](mailto:berlin@ambassade-monaco.de)

**BELGIQUE**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*  
S.E. M. Gilles TONELLI.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent ; O. de l'Ordre National du Mérite français.  
(Nommé le 31 mars 2011).

*Conseiller d'Ambassade :*  
M. Pierre-Henri SETTIMO.  
M. Christophe CROVETTO.

*Chancellerie :*  
17, place Guy d'Arezzo - Boîte 7, 1180 Bruxelles  
Tél. : (32.2) 347.49.87 / Fax : (32.2) 343.49.20  
E-mail : [ambassade.en.belgique@gouv.mc](mailto:ambassade.en.belgique@gouv.mc)

**CANADA**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*  
S.E. M. Gilles NOGHES.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; G.C. de l'Ordre du Mérite (République Fédérale d'Allemagne).  
(Nommé le 1er janvier 2010)

*Siège de l'Ambassade :*  
Voir adresse de l'Ambassade de Monaco aux Etats-Unis d'Amérique.

**CHINE (REPUBLIQUE POPULAIRE DE)**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire (non résident) :*  
S.E. Mme Catherine FAUTRIER  
Cher. dans l'Ordre de Saint-Charles; Officier dans l'Ordre de la Pléiade – Assemblée Parlementaire de la Francophonie  
(Nommée le 1 Août 2011)

Tel. : 06 43 91 75 85  
E-mail : [ambassador-to-china@gouv.mc](mailto:ambassador-to-china@gouv.mc)

*En Résidence à Monaco :*

Ministère d'Etat - Place de la Visitation - MC 98000 Monaco

## **CROATIE (REPUBLIQUE DE)**

(Voir à Italie)

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire (non résident) :*

S.E. M. Philippe BLANCHI.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre de la Légion d'Honneur.  
(Nommé le 8 octobre 2007)

*En Résidence à Monaco :*

Ministère d'Etat - Place de la Visitation - MC 98000 Monaco

## **ESPAGNE**

*Ambassadeur Extraordinaire  
et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Patrick VAN KLAVEREN

O. de l'Ordre de Saint-Charles ;

Cher. de l'Ordre du Mérite français ;

Cher. des Palmes Académiques.

(Nommé le 1<sup>er</sup> Janvier 2010)

*Chargé d'Affaires a.i*

Mme Sylvie CHANTRIEUX

*Siège de l'Ambassade :*

Calle Villanueva, 12 - 28001 Madrid Tél. : (34.91) 578.20.48 - Fax : (34.91)  
435.71.32

Courriel (e-mail) : [emb.espana@gouv.mc](mailto:emb.espana@gouv.mc) et [pvanklaveren@gouv.mc](mailto:pvanklaveren@gouv.mc)

## **ETATS-UNIS D'AMERIQUE**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Gilles NOGHES.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; G.C. de l'Ordre du Mérite (République Fédérale d'Allemagne).

(Nommé le 20 octobre 2006)

Courriel : [embassy@monacodc.org](mailto:embassy@monacodc.org)

*Conseiller :*

M. Lorenzo RAVANO.

(Nommé le 8 Septembre 2008)

Courriel : [lravano@monacodc.org](mailto:lravano@monacodc.org)

*Attaché Economique :*

M. Christian De MASSY.

*Chancellerie :*

3400 International Drive NW, Suite 2K-100, Washington, DC 20008-3006, USA

Tél. : (+1) 202.234.1530 / Fax : (+1) 202.244.7656

E-mail : [embassy@monacodc.org](mailto:embassy@monacodc.org)

Site Internet : [www.monacodc.org](http://www.monacodc.org)

## **FRANCE**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. Mme Sophie THEVENOUX.  
O. de l'Ordre de Saint Charles  
(Nommée le 15 septembre 2011)

*Ministre-Conseiller :*

Mlle Geneviève VATRICAN  
O. de l'Ordre de Grimaldi; Cher de l'Ordre de Saint Charles.

*Conseillers :*

M. Frédéric LABARRERE.  
Mme Karine LEMON-MEDECIN.  
M. Rémi MORTIER.

*Chancellerie :*

22, boulevard Suchet, 75016 Paris  
Tél. : (33.1) 45.04.74.54 / Fax : (33.1) 45.04.45.16  
Télex : 645.132 Ambamon Paris  
E-mail : [ambassade.en.france@gouv.mc](mailto:ambassade.en.france@gouv.mc)

**INDE (REPUBLIQUE D')**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire (non résident) :*

S.E. M. Patrick MEDECIN  
Cher. de l'Ordre de Saint Charles (Principauté de Monaco); Cher. de l'Ordre National du Mérite (République Française); Médaille en bronze du Mérite National du Sang (Principauté de Monaco).  
(Nommé le 22 septembre 2011)

Tel. : 98.98.48.46  
E-mail : [patrick.medecin@gouv.mc](mailto:patrick.medecin@gouv.mc) et [ambassador-to-india@monaco.mc](mailto:ambassador-to-india@monaco.mc)

*En Résidence à Monaco :*

Ministère d'Etat - Place de la Visitation - MC 98000 Monaco

**ITALIE**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Philippe BLANCHI.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre de la Légion d'Honneur.  
(Nommé le 12 octobre 2006)

*Conseiller :*

M. Jean-Philippe BERTANI.

*Chancellerie :*

Via Bertoloni, 36, 00197 Rome  
Tél. : (+39.06) 808.33.61 et 807.76.92 / Fax : (+39.06) 807.76.92  
E-mail : [ambasciata.in.italia@gouv.mc](mailto:ambasciata.in.italia@gouv.mc)

**JAPON**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire (non résident) :*

S.E. M. Patrick MEDECIN  
Cher. de l'Ordre de Saint Charles (Principauté de Monaco); Cher. de l'Ordre National du Mérite (République Française); Médaille en bronze du Mérite National du Sang (Principauté de Monaco).  
(Nommé le 16 Juin 2011)

Tel. : 98.98.48.46

E-mail : [patrick.medecin@gouv.mc](mailto:patrick.medecin@gouv.mc) et [ambassador-to-japan@gouv.mc](mailto:ambassador-to-japan@gouv.mc)

*En Résidence à Monaco :*

Ministère d'Etat - Place de la Visitation - MC 98000 Monaco

### **LIECHTENSTEIN**

(Voir à Suisse)

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire (non résident) :*

S.E. M. Robert FILLON.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

(Nommé le 10 novembre 2006)

*En Résidence à Monaco :*

Ministère d'Etat - Place de la Visitation - MC 98000 Monaco

### **LUXEMBOURG**

(Voir à Belgique)

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire (non résident) :*

S.E. M. Gilles TONELLI.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent ; O. de l'Ordre National du Mérite français.

(Nommé le 10 Mai 2011).

*Conseillers d'Ambassade :*

M. Pierre-Henri SETTIMO.

M. Christophe CROVETTO.

*En Résidence à Monaco :*

Ministère d'Etat - Place de la Visitation - MC 98000 Monaco

### **PAYS-BAS**

(Voir à Belgique)

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire (non résident) :*

S.E. M. Gilles TONELLI.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent ; O. de l'Ordre National du Mérite français.

(Nommé le ).

*Conseillers d'Ambassade:*

M. Pierre-Henri SETTIMO.

M. Christophe CROVETTO.

*En Résidence à Monaco :*

Ministère d'Etat - Place de la Visitation - MC 98000 Monaco

## **POLOGNE (REPUBLIQUE DE)**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Claude GIORDAN.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 18 octobre 2007)

*Chancellerie :*

Klingelhöferstr. 7, D - 10785 Berlin  
Tél. : (49.30) 26.39.033 / Fax : (49.30) 26.39.03.44  
E-mail : [berlin@ambassade-monaco.de](mailto:berlin@ambassade-monaco.de)

## **PORTUGAL**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire (non résident) :*

S.E. M. Henri FISSORE.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Grand Officier de l'Ordre de L'Etoile de la Solidarité italienne ;  
Com. de l'Ordre National du Mérite français ; Com. de l'Ordre Souverain et Militaire de Malte ; Com.  
de l'Ordre Constantinien de Saint-Georges.  
(Nommé le 18 octobre 2007)

E-mail : [hfissore@yahoo.fr](mailto:hfissore@yahoo.fr)

*En Résidence à Monaco :*

Ministère d'Etat - Place de la Visitation - MC 98000 Monaco

## **ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. Mme Evelyne GENTA.  
(Nommée le 1er décembre 2009)

*Assistante :*

Mlle Béatrice LEVRIER.  
E-mail : [blevrier@gouv.mc](mailto:blevrier@gouv.mc)

*Chancellerie :*

Maison de Monaco, 7 Upper Grosvenor Street, W1K 2LX Londres  
Tél. : (+44) 207 318 10 81 / Fax : (+44) 207 493 45 63  
Site web : [www.monaco-embassy-uk.gouv.mc](http://www.monaco-embassy-uk.gouv.mc)  
E-mail : [embassy.uk@gouv.mc](mailto:embassy.uk@gouv.mc)

## **ROUMANIE**

(Voir à Italie)

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Philippe BLANCHI.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre de la Légion d'Honneur.  
(Nommé le 10 juin 2009)

## **RUSSIE (FEDERATION DE)**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Claude GIORDAN.

O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 7 avril 2009)

*Siège de l'Ambassade :*

Voir adresse de l'Ambassade de Monaco en Allemagne.

### **SAINT-MARIN (REPUBLIQUE DE)**

(Voir à Italie)

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire (non résident) :*

S.E. M. Philippe BLANCHI.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre de la Légion d'Honneur.  
(Nommé le 26 mars 2007)

*En Résidence à Monaco :*

Ministère d'Etat - Place de la Visitation - MC 98000 Monaco

### **SAINT-SIEGE**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Jean-Claude MICHEL.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de la Légion d'Honneur ; O. de l'Ordre du Mérite Culturel ; Cher. de l'Ordre Equestre du Saint-Sépulcre de Jérusalem ; Grand-Croix de l'Ordre de Pie IX.  
(Nommé le 15 février 1999)

*Chancellerie :*

Largo Spinelli, 5, 00198 Rome

Tél. : (+9.06) 84.14.357 / Fax : (+9.06) 84.14.507

E-mail : [ambmonacovat@alice.it](mailto:ambmonacovat@alice.it)

### **SLOVENIE (REPUBLIQUE DE)**

(Voir à Italie)

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire (non résident) :*

S.E. M. Philippe BLANCHI.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre de la Légion d'Honneur.  
(Nommé le 8 juin 2007)

*En Résidence à Monaco :*

Ministère d'Etat - Place de la Visitation - MC 98000 Monaco

### **SUISSE**

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Robert FILLON.

Cher. de l'Ordre de Saint-Charles.

(Nommé le 10 novembre 2006)

*Troisième Secrétaire :*

M.

*Chancellerie :*

34, Hallwylstrasse, 3005 Berne, Case Postale 3000, Berne 6

Tél. : (41.31) 356.28.58 / Fax : (41.31) 356.28.55

E-mail : [ambassade.en.suisse@gouv.mc](mailto:ambassade.en.suisse@gouv.mc)

**AMBASSADE DE MONACO AUPRÈS DE L'UNION EUROPÉENNE**

(Voir à Belgique)

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Gilles TONELLI  
(Nommé le 31 mars 2011)

*Conseillers :*

M. Pierre-Henri SETTIMO.  
M. Christophe CROVETTO.

**AMBASSADE DE MONACO AUPRES DE L'ORDRE DE MALTE  
SOVERAIN MILITAIRE HOSPITALIER DE SAINT-JEAN  
DE JERUSALEM DE RHODES ET DE MALTE**

(Voir adresse à l'Ambassade de Monaco près le Saint-Siège)

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire auprès de l'Ordre  
Souverain Militaire Hospitalier de Saint-Jean de Jérusalem de  
Rhodes et de Malte :*

S.E. M. Jean-Claude MICHEL.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de la Légion d'Honneur ; O. de l'Ordre du Mérite  
Culturel ; Cher. de l'Ordre Equestre du Saint-Sépulcre de Jérusalem ; Grand-Croix de l'Ordre de Pie IX.  
(Nommé le 3 décembre 2010)

*Chancellerie :*

Largo Spinelli, 5, 00198 Rome  
Tél. : (+9.06) 84.14.357 /Fax : (+9.06) 84.14.507  
E-mail : [ambmonacovat@alice.it](mailto:ambmonacovat@alice.it)





## Annuaire Officiel

### Corps Consulaire de la Principauté de Monaco à l'Etranger

#### CORPS CONSULAIRE DE LA PRINCIPAUTE DE MONACO A L'ETRANGER

##### AFRIQUE DU SUD

###### CAPE TOWN

M. Francis KASASA, Consul Général.\*  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi  
(Nommé le 9 août 2010)

###### *Chancellerie :*

Unit No. 1 Milton's Way - 11 Bell Crescent Close - Westlake Business Park –  
Westlake 7945 – Cape Town - Afrique du Sud –Tél : + 27 21 702 0991 - Fax : +  
27 21 702 0993 - E-mail : [info@consulate-monaco.co.za](mailto:info@consulate-monaco.co.za) - Site Internet :  
[www.consulate-monaco.co.za](http://www.consulate-monaco.co.za)

\*Antérieurement nommé Consul le 7 juin 2004

##### ALLEMAGNE (REPUBLIQUE FEDERALE D')

###### DÜSSELDORF

M. Bernd KUNTH, Consul.  
O. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 6 novembre 1978)

###### *Chancellerie :*

Feldmühleplatz 1, D-40545, Düsseldorf  
Tél. : (+49.211) 49.80.522 / Fax : (+49.211) 49.79.177  
E-mail : [bernd.kunth@freshfields.com](mailto:bernd.kunth@freshfields.com)

###### FRANCFORT

M. Gerhard EISENBACH, Consul.  
Cher de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 13 septembre 1990)

###### *Chancellerie :*

Frauenlobstr. 86, D-60487 Francfort  
Tél. : (+49.69) 707.46.63 / Fax : (+49.69) 70.47.90  
E-mail : [gerhard@eisenbach.ag](mailto:gerhard@eisenbach.ag)

###### HAMBOURG

M. Holger JUNG, Consul.

(Nommé le 3 août 2011)

*Chancellerie :*

Glashüttenstr. 79, D-20357 Hambourg  
Tél. : (+49.40) 43.21.12.33 / Fax : (+49.40) 43.21.21.21  
E-mail : [monaco-consulate@jvm.de](mailto:monaco-consulate@jvm.de)

*MUNICH*

Prof. Alexandre LIEGL, Consul.\*  
O. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 8 mars 1993)

*Chancellerie :*

Brienner Strasse 26/28, D-80333 München  
Tél. : +49.89) 28.62.82.66 - Fax : (+49.89) 28.62.81.10  
E-mail : [consulatmonaco-muenchen@noerr.de](mailto:consulatmonaco-muenchen@noerr.de)

\* antérieurement nommé Chancelier.

*POTSDAM*

Mme Barbara ZUMBAUM, Consul.  
(Nommée le 27 août 2009)

*Chancellerie :*

Puschkinallee 17, D-14469 Potsdam  
Tél. : (+49.331) 201.477.17 / Fax : (+49.331) 201.477.10  
E-mail : [potsdam@zumbaum.de](mailto:potsdam@zumbaum.de)

*STUTTGART*

M. Günther FLEIG, Consul.  
(Nommé le 11 juillet 2006)

*Chancellerie :*

Bopserwaldstraße 58 -D-70184 Stuttgart – Tél. : 0049 711 24 83 92 9-0 - Fax  
0049 711 24 83 92 9-20 - e-mail: [guenther.fleig@web.de](mailto:guenther.fleig@web.de)

**ARGENTINE**

*BUENOS AIRES*

M. Luis Alberto ERIZE, Consul.  
(Nommé le 8 août 1997)

*Chancellerie :*

Av. Eduardo Madero 1020, piso 5- C1106 ACX Buenos Aires - Tél. : (54.11)  
4516.1500 - Fax : (54.11) 4311.3560 - Email : [erize@abeledogottheil.com.ar](mailto:erize@abeledogottheil.com.ar)

**AUSTRALIE**

*MELBOURNE*

M. Andrew CANNON, Consul.  
(Nommé le 6 mai 2002)

*Chancellerie :*

Monaco House, 22 Ridgway Place, Melbourne, Victoria 3000  
Tél. : (+61.3) 9652 9300 / Fax : (+61.3) 9652 9311  
E-mail : [amcannon@monacohouse.com.au](mailto:amcannon@monacohouse.com.au)

*SYDNEY*

*Chancelier :*

Vacant.

**AUTRICHE**

*VIENNE*

M. Christian DORDA, Consul.  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 25 février 1998)

M. Herbert HILD, Vice-Consul.  
(Nommé le 3 août 1989)

*Chancellerie :*

Dr Karl Lueger-ring 12, 1010 Vienne  
Tél. : (+43.1) 533.08.67 - Fax : (+43.1) 533.47.97  
E-mail : [christian.dorda@dbj.at](mailto:christian.dorda@dbj.at)

**BELGIQUE**

*ANVERS*

M. Guy VAN DOOSELAERE, Consul général. \*  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi ; Cher. de l'Ordre de la Couronne ; Cher. de l'Ordre des Arts et des Lettres  
de la République Française.  
(Nommé le 29 juillet 1999)

*Chancellerie :*

Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen  
Tél. : (+32.3) 203.40.00 / Fax : (+32.3) 225.28.81  
E-mail : [guy@vandooselaere.be](mailto:guy@vandooselaere.be)

\* antérieurement nommé Consul le 27 octobre 1987

*BRUXELLES*

M. Jean-Paul VAN GYSEL, Consul général.  
(Nommé le 27 juillet 1992)

*Chancellerie :*

118-126 boulevard Adolphe Max, 1000 Bruxelles  
Tél. : (+32.2) 217.91.40 - Fax : +32.2) 219.78.30

*LIEGE*

Baron Jacques DELRUELLE, Consul général.\*  
Cher de l'Ordre de Grimaldi ; Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher. de l'Ordre de Léopold.  
(Nommé le 15 juin 1993)

*Chancellerie :*

Place Bronckard, 1 - B, 4000 Liège  
Tél. : (+32.4) 254.38.20 - Fax : (+32.4) 252.30.12

\* antérieurement nommé Consul le 4 janvier 1984.

*OSTENDE*

Mme Rosette PORTA, Consul général.\*  
Cher de l'Ordre de Grimaldi ; Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommée le 25 septembre 2008)

*Chancellerie :*

Léopold II Laan 21, b4, 8400 Ostende  
Tél. : (+32.59) 50.66.99

\* antérieurement nommé Consul le 9 mai 1984.

**BRESIL**

*SAO PAULO*

M. Marcos PESSOA de QUEIROZ FALCAO, Consul.  
(Nommé le 10 Mai 2011)  
Email : [marcos.falcao@consuladodemonaco.com.br](mailto:marcos.falcao@consuladodemonaco.com.br)

M. Bernard BARRANDON, Chancelier.  
Médaille d'Honneur de 1er classe vermeil  
(Nommé le 6 novembre 1998)  
Email : [bernard.barrandonj@consuladodemonaco.com.br](mailto:bernard.barrandonj@consuladodemonaco.com.br)

*Chancellerie :*

Av. Paulista, 2023 - Horsa I - 3° andar - conj. 319 - Cep : 01311-940 - sao  
Paulo-SP-Brésil  
Tél/Fax : (55.11) 35.41.17.44  
Email : [consulmonaco@uol.com.br](mailto:consulmonaco@uol.com.br)

**BULGARIE**

*SOFIA*

M. Sergey PENEV, Consul.  
(Nommé le 15 décembre 2006)

*Chancellerie :*

19A, boulevard "Patriarh Evtimii", étage 2 - 1142 - Sofia - BULGARIE  
Tel : (+359) 298.11.515 - Fax : (+359) 293.00.978  
Courriel (mail) : [consulatdemonaco-bg@penev.eu](mailto:consulatdemonaco-bg@penev.eu)

**BURKINA FASO**

*OUAGADOUGOU*

M. Seydou DIAKITE, Consul.  
(Nommé le 18 février 2005)

*Chancellerie :*

01 B.P. 5851, Ouagadougou 01, Burkina Faso  
Tél. : (+226) 50.49.30.24 / 30.49 - Fax : (+226) 50.33.25.52  
E-mail : [seydou.diakite@bolllore.com](mailto:seydou.diakite@bolllore.com)

**BURUNDI**

*BUJUMBURA*

Mme Spès NIHANGAZA, Consul.  
(Nommé le)

*Chancellerie :*

**CAMEROUN**

*DOUALA*

M. André SIAKA, Consul.  
(Nommé le 4 septembre 2008)

*Chancellerie :*

77 rue du Prince Bell, BP 2353, Douala  
Tél. : (+237) 33.42.51.20 / Fax : (+237) 33.42.70.72  
E-mail : [asiaka@sabc-cm.com](mailto:asiaka@sabc-cm.com) et [andresiaka@gmail.com](mailto:andresiaka@gmail.com)

**CANADA**

*MONTREAL*

M. Jean-Claude BACHAND, Consul Général.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 1er mars 2002)

M. Michel BRUNET, Vice-Consul.  
(Nommé le 22 juillet 2002)

*Chancellerie :*

1, Place Ville-Marie, 39ème étage, Montréal, QC, Canada H3B 4M7  
Tél. : (+1.514) 878-58.78 - Fax : (+1.514) 878-81.97  
E-mail : [j-c.bachand@fmc-law.com](mailto:j-c.bachand@fmc-law.com)

*TORONTO*

M. Bernard LETTE, Consul Général\*.  
(Nommé le 30 mars 2010)

*Chancellerie :*

20 Queen Street West - Suite 3300 - P.O. Box 33, Toronto, Ontario - Canada M5h 3R3

Tél. : (+1.416) 971.4848 - Fax : (+1.416) 971.4849

E-mail : [monaco.toronto@lette.com](mailto:monaco.toronto@lette.com)

\* Antérieurement nommé Consul le 1er mars 2002

### *VANCOUVER*

M. Jacques BECKER, Consul.

(Nommé le 27 novembre 2008)

Chancellerie :

PH-2225 Twin Creek Place - West Vancouver BC – V7S 3K4 - CANADA – Tél. :

1.604. 925.0210 – Fax. : 1.604. 925.9590 – Email : [consul@monaco-vancouver.ca](mailto:consul@monaco-vancouver.ca)

### **CHILI**

#### *SANTIAGO*

M<sup>me</sup> Danièle BIANCHERI-QUINTANA, Consul général.

Ch<sup>er</sup> de l'Ordre de Grimaldi

(Nommée le 4 avril 2001)

*Chancellerie :*

Ranguelmo 13766 - Parque Residencial - Quinchamali - Las Condes - Santiago -

Tél. : (56.2) 955.20.34 - Fax : (56.2) 955.20.12 – Site Internet :

[www.monacochile.cl](http://www.monacochile.cl) - e-mail : [monacoel@manquehue.net](mailto:monacoel@manquehue.net)

#### *VALPARAISO*

M. Ricardo KUTHE, Consul.

O. de l'Ordre de Grimaldi.

(Nommé le 10 mars 1960)

*Chancellerie :*

45, Place de la Justice, Casilla 2074, Valparaiso

Tél. : (+56.32) 25.95.53

### **CHINE (Rép. Populaire de)**

#### *BEIJING*

Mme Yan LAN, Consul.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

(Nommée le 29 août 2008)

*Chancellerie :*

Lazard China - Rm 3701, China World Tower, N°1 Jian Guo Men Wai Avenue,

Beijing 100004, China - Tel: +86 10 5706 9288 - Email: [lan.yan@lazard.com](mailto:lan.yan@lazard.com)

#### *HONG KONG*

M. Chee-Chen TUNG, Consul

Cher. de l'Ordre de Grimaldi.

(Nommé le 11 août 1997)

*Chancellerie :*

Orient Overseas (International) Limited, Harbour Centre, 33rd floor, 25 Harbour Road, Wanchay,  
Région Administrative Spéciale de Hong Kong de la République Populaire de Chine  
Tél. : (+852) 2893.0669 - Fax : (+852) 2827.9779  
E-mail : [loretta.szeto@oocl.com](mailto:loretta.szeto@oocl.com)

*SHANGHAI*

Mme Feng HSU, Consul.  
(Nommée le 17 avril 2001)

*Chancellerie :*

Thomson Commercial Building, 710 Dong Fang Road, 2F, Pudong New Area - Shanghai  
Tél. : (+86.21) 58.31.40.08 - Fax : (+86.21) 50.58.48.33  
E-mail : [hsufeng@monaco.org.cn](mailto:hsufeng@monaco.org.cn)

**CHYPRE**

*NICOSIE*

M. Kikis LAZARIDES, Consul.  
(Nommé le 16 janvier 1995)

*Chancellerie :*

1, Apostolou Varnava Street, 2200 Yeri, Nicosie  
Tél. : (+357.22) 41.01.91 - Fax : +(357.22) 41.01.96  
E-mail : [klazarides@ccf.org.cy](mailto:klazarides@ccf.org.cy)

**COLOMBIE**

*BOGOTA*

M. Fulvio Maria BALLABIO-CRESCENZI, Consul.  
(Nommé le 18 octobre 2007)

*Chancellerie :*

Santa Fe de Bogota, Carrera - 9A#99-07, Oficina 403  
Tél. : (+) 315.833.89.89  
E-mail : [fballabio@hotmail.com](mailto:fballabio@hotmail.com)

**COSTA RICA**

*SAN JOSE*

M. Jean-Jacques CAPPÀ, Consul Général. \*  
Cher de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 9 décembre 2009)

*Chancellerie :*

Condominium Altos de Marbella, Apt 6 este del cruce de Alajuelita/Bello Horizonte, 50 Este, 10 Norte Escazu  
Tél. : (+506) 222.22.221 ext.8 - Fax : (+506) 222.21.339

E-mail : [jjcappa@yahoo.com](mailto:jjcappa@yahoo.com)

\* Antérieurement nommé Consul le 29 février 2000

## **COTE D'IVOIRE**

ABIDJAN

M. Jean-Marie Philippe ACKAH, Consul.  
(Nommé le 20 août 2009)

*Chancellerie :*

Z.I. de Yopougon - 04 BP 1664 Abidjan 04  
Tél. : (+225) 23 53 00 53 - Fax : (+225) 23 46 63 87  
E-mail : [jma@sipra.ci](mailto:jma@sipra.ci) et [sipra@aviso.ci](mailto:sipra@aviso.ci)

## **CROATIE**

ZAGREB

M. Zoran BOHACEK, Consul.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 13 décembre 2002)

*Chancellerie :*

Centar Kaptol, Nova Ves 17, 10000 Zagreb  
Tél. : (00.385) 1.48.60.377 - Fax : (00.385) 1.48.60.081  
E-mail : [consul@monaco.hr](mailto:consul@monaco.hr)

## **CUBA**

LA HAVANE

M. Jean-Pierre PASTOR, Consul Général.\*  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 15 décembre 2010)

*Chancellerie :*

Calle 36A # 108 entre 3ra y 1ra , Miramar Playa, Ciudad de La Habana -  
Republica de Cuba  
Tél. : (+53.7) 204.54.58 - Fax : (+53.7) 204.98.75  
E-mail : [monaco@enet.cu](mailto:monaco@enet.cu) - [katialabat@libello.com](mailto:katialabat@libello.com)

Coordonnées à Monaco :  
31 av. Princesse Grace, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 92.16.54.54 - Fax : (+377) 92.16.75.54

\* Antérieurement nommé Consul le 15 mars 2001.

## **DANEMARK**

COPENHAGUE

M. Jesper BOAS SMITH, Consul  
(Nommé le 23 mars 2007)



*Chancellerie :*

Indiakaj 12, 2100 Copenhagen O  
Tél. : (+45) 20.200.400 - Fax : (+45.) 70.200.500  
Web : <http://www.monaco.dk>  
E-mail : [info@monaco.dk](mailto:info@monaco.dk)

**DJIBOUTI (République de)**

*DJIBOUTI*

M. Michel TORIELLI, Consul.  
(Nommé le 4 juillet 2009)

*Chancellerie :*

Banque de Dépôt et de crédit Djibouti, Place Lagarde, 1929 République de Djibouti  
Tél. : (+253) 35 35 34 / Fax (+253) 35 08 80  
E-mail : [mtorielli@bdcddjibouti.com](mailto:mtorielli@bdcddjibouti.com)

**EGYPTE**

*LE CAIRE*

M. Hassan Mustafa EL AGABANI, Consul.  
(Nommé le 3 octobre 1997)

*Chancellerie :*

8 El Saada Street, 12th Floor, apartment 121, Roxy-Heliopolis, Le Caire  
Tél. : (+202) 45.45.021 - Fax. : (+249) 11.38.05.93  
E-mail : [agabani66@hotmail.com](mailto:agabani66@hotmail.com)

**EQUATEUR**

*GUAYAQUIL*

M. Javier TOLA NEIRA, Consul.  
(Nommé le 20 novembre 2007)

*Chancellerie :*

Avenida 9 de Octubre 516 y Escobedo (Esquina), Casilla postal 776, Guayaquil  
Tél. : (+59 3) 42 306 606 - Fax : (+59 3) 42 566 723  
E-mail : [jtola@gye.satnet.net](mailto:jtola@gye.satnet.net)

*QUITO*

M. Danilo Eduardo CARRERA DROUET, Consul.  
(Nommé le 7 mars 2011)

*Chancellerie :*

COLON 980 y REINA VICTORIA, BANCO DE GUAYAQUIL - Quito - Equateur  
Tél. : (+59 3) 2-3730100 ext. 33012- Fax : (+59 3) 2-3730130 ext. 33019  
E-mail : [consuladomonacuio@bankguay.com](mailto:consuladomonacuio@bankguay.com)

## ESPAGNE

### BARCELONE

M. Carlos DE CREUS Y DE FORTUNY, Consul Général.\*  
O. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 8 juillet 1991)

E-mail : [consuladomonacobcn@sct.ictnet.es](mailto:consuladomonacobcn@sct.ictnet.es)

M. Francisco GRANERO JIMENEZ, Vice-Consul.  
(Nommé le 21 mars 2008)

E-mail : [spiritual\\_sky@cambrabcn.es](mailto:spiritual_sky@cambrabcn.es)

#### *Chancellerie :*

Via Augusta 158-3°, 08006 Barcelone - Tél. : (34.93) 209.75.88 et (34.93)  
379.08.58 - Fax : (34.93) 202.27.26

\* Antérieurement nommé Chancelier le 8 août 1979.

### BILBAO

M. Gonzalo GUZMAN URIBE, Consul.  
(Nommé le 20 septembre 1999)

#### *Chancellerie :*

Calle Cañaveral, 12 – 2b - 28023 Madrid  
Tél : + 34. 91.540.44.06 –  
Fax : +34.91.651.32.44 –  
Email : [gguzmán@unitronics.es](mailto:gguzmán@unitronics.es)

### MADRID

Vacant.

#### *Chancellerie :*

### MALAGA

M. Juan Federico VAN DULKEN Y JIMENEZ-LOPERA, Consul général.\*  
Ch<sup>er</sup> de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 20 septembre 1999)

#### *Chancellerie :*

Calle Arquitecto Blanco Soler n° 6, entreplanta, 29005 Malaga Tél. : (34.952)  
21.51.44 et 21.29.42 - Fax : (34.952) 21.51.43 – E-mail : [adauma@ncs.es](mailto:adauma@ncs.es)

\* Antérieurement nommé Consul le 18 juin 1984.

### PALMA DE MAJORQUE

M. José Luis CONRADO DE VILLALONGA, Consul.  
Ch<sup>er</sup> de l'Ordre Souverain et militaire de Malte.

(Nommé le 28 mai 2002)

*Chancellerie :*

Urbanizacion Son Garrit, Edificio Llebeig 4º 1a, 07013 Son Rapinya, Palma de Majorque Tél. : (34.971) 79.34.49 – Email : [jlconrado@telefonica.net](mailto:jlconrado@telefonica.net)

*SANTA CRUZ DE TENERIFE (Iles Canaries)*

M. Juan J. FUENTES TABARES, Consul.

Ch<sup>er</sup> de l'Ordre de Grimaldi.

(Nommé le 23 février 1978)

*Chancellerie :*

Calle del Pilar, 14-1º, 38002 Santa Cruz de Tenerife - Tél. : (34.922) 50.88.30 -

Fax (34.922) 50.88.18 -

E-mail : [jfuentes@atlantispublicidad.com](mailto:jfuentes@atlantispublicidad.com)

*VALENCE*

Mme Francisca JULIA-IBORRA, Consul.\*

(Nommée le 21 novembre 2005)

*Chancellerie :*

1, avenida Maria-Cristina, Valence 46001 - Tél. (34.96) 351.47.95 et 352.09.56 -

Fax : (34.96) 351.91.16 – Email :

\* Antérieurement nommée Vice-Consul le 2 décembre 2002.

**ESTONIE**

*TALLINN*

M. Jüri TAMM, Consul.

(Nommé le 23 mai 2007)

*Chancellerie :*

Nordic Hotel Forum, Viru väljak 2a, 10 111 Tallinn - Estonie

Tél. : (+372) 622.29.40

E-mail : [juri.tamm@gmail.com](mailto:juri.tamm@gmail.com)

**ETATS-UNIS D'AMERIQUE**

*ATLANTA*

M. Charles H. BATTLE, Jr., Consul

(Nommé le 22 juin 2010)

*Chancellerie :*

Miller & Martin PLLC - 1170 Peachtree Street, NE – Suite 800 - Atlanta, Georgia

30309-7649 - Tel. : 1 (404) 962-6465 - Fax : 1 (404) 962-6365 - E-mail :

[cbattle@millermartin.com](mailto:cbattle@millermartin.com)

*BOSTON*

M. John DREW, Consul.  
(Nommé le 3 mars 2003)

*Chancellerie :*

C/o Drew Company – 200 Seaport Boulevard, Suite 50, Boston MA 02210  
Tél. : (+1.617) 385.5360 - Fax : (+1.617) 385.5166  
E-mail : [john.drew@drewcompany.com](mailto:john.drew@drewcompany.com)

*CHICAGO*

M. Albert MANZONE, Consul.  
(Nommée le 25 août 2006)

Mme Claire A. KOENEMAN, Vice-Consul.  
(Nommée le 14 octobre 2009)

*Chancellerie :*

2337 N Commonwealth, Apartment 1E, Chicago, IL 60614  
Tél. : (+1 773) 871 90 59 - Fax : (+1 773) 871 98 49  
E-mail : [Albert.manzone@hotmail.com](mailto:Albert.manzone@hotmail.com)

*DALLAS*

M. John F. DAVIS III, Consul.  
(Nommé le 24 juin 2003)

Mme Rebecca RAINEY POWERS FOGIEL, Vice-Consul  
(Nommée le 12 Mai 2011)

*Chancellerie :*

Flying Frogs Investments, 4412 Belclaire Avenue, Dallas, TX 75205  
Tél. : (+1.214) 219.2795 - Fax : (+1.214) 219.2528  
E-mail : [john@hoteldrt.com](mailto:john@hoteldrt.com)

*LAS VEGAS*

M. Jonathan WARREN, Consul.  
(Nommée le 18 octobre 2010)

*Chancellerie :*

3565 Las Vegas Blvd South - Suite 356 - Las Vegas, Nevada 89101 - Tel. : 1  
(702) 948-4228 - E-mail : [jw@consul.cc](mailto:jw@consul.cc)

*LOS ANGELES*

M. Richard A. WOLF, Consul.  
(Nommé le 11 novembre 1998)

Mme Raffaella DE LAURENTIIS, Vice-Consul.  
(Nommée le 09 décembre 2011)

*Chancellerie :*

« Wolf Films Company », 100 Universal City Plaza, Building 2252, Universal  
City, California 91608

Tél. : (+1.818) 777.3131 - Fax : (+1.818) 866.14.46

*MIAMI*

Mme Michelle KESSLER, Consul.  
(Nommée le 20 août 2009)

M. Tomas ABREU, Vice-Consul.  
(Nommé le 20 août 2009)

*Chancellerie :*

2000 Ponce de Leon Blvd., Suite 600 - Coral Gables, FL 33134

Tél. : (305) 421-6360 - Fax : (786) 513-3241

Email : [mkessler@monaco-miami.org](mailto:mkessler@monaco-miami.org) et [tomabreu@monaco-miami.org](mailto:tomabreu@monaco-miami.org)

*NEW YORK*

Mme Maguy MACCARIO-DOYLE, Ministre Conseiller, Consul général.\*  
(Nommée le 22 décembre 2006)

*Chancellerie :*

565 Fifth Avenue, 23rd floor, New York N.Y. 10017

Tél. : (+1.212) 286.05.00 - Fax : (+1.212) 286.15.74

Site Internet : [www.monaco-consulate.com](http://www.monaco-consulate.com)

E-mail : [info@monaco-consulate.com](mailto:info@monaco-consulate.com)

\* antérieurement nommée Consul le 6 avril 1995.

*SAN FRANCISCO*

M. Thomas HORN, Consul  
(Nommé le 29 octobre 2009)

M. Ale GICQUEAU, Vice-Consul.  
(Nommé le 9 décembre 2009)

*Chancellerie :*

10 Miller Place, # 2001 – San Francisco, California 94108 – Tél./Fax : (1.415)

627.9054 – Email : [monacoSF@earthlink.net](mailto:monacoSF@earthlink.net)

**FINLANDE**

*HELSINKI*

M. Konni FURSTENBORG, Consul.  
(Nommé le 16 juin 2010)

*Chancellerie :*

c/o Geraton Oy – Hietalahdenranta 15 A – 00180 – Helsinki – FINLANDE – Tél.

: (358.9) 612.01.00 – Fax. : (358.9) 605.385 – Email :

[konni.furstenborg@geraton.fi](mailto:konni.furstenborg@geraton.fi)

**FRANCE**

*BORDEAUX*

M. Pierre LURTON, Consul.  
(Nommé le 29 juin 2007)

*Chancellerie :*

La Maison Bord'eaux – 113 rue du Docteur Albert Barraud – 33000 BORDEAUX  
- Tél. 05.57.98.07.07 - Fax: 05.57.98.07.08  
Email : [consulat.principaute.monaco@alienor.fr](mailto:consulat.principaute.monaco@alienor.fr)

*LILLE*

M. Alain DEMARCQ, Consul.  
(Nommé le 10 janvier 2006)

*Chancellerie :*

99, rue Nationale, 59014 Lille  
Tél. : (+33) 03.20.12.56.77 - Fax : (+33) 03.20.12.56.52  
E-mail : [a.demarcq@ejavocats.com](mailto:a.demarcq@ejavocats.com)

*LYON*

M. Patrick DE GROSSOUVRE, Consul général.  
O. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 28 février 1991)

Mme Josiane NEBON-CARLE, Consul.  
(Nommée le 28 février 1991)

*Chancellerie :*

Chambre de Commerce et d'Industrie - Place de la Bourse - 69002 Lyon  
Tél. : 06.07.03.82.11  
E-mail : [Consulatmonaco.Lyon@wanadoo.fr](mailto:Consulatmonaco.Lyon@wanadoo.fr)

*MARSEILLE*

M. Jean-Louis JOURDAN, Consul.  
(Nommé le 29 juin 2007)

M. Benoît JOURDAN, Vice- Consul.  
(Nommé le 19 avril 2010 )

*Chancellerie :*

38 Traverse de la Penne, 13011 Marseille  
Tél. : (+33) 04.91.27.01.77 - Fax : (+33) 04.42.03.87.63  
E-mail : [jeanlouis.jourdan@sfr.fr](mailto:jeanlouis.jourdan@sfr.fr)

\* antérieurement nommé Vice-consul le 9 novembre 1989.

*MONTPELLIER*

Consul : néant

M. Eric LOUSTAU, Chancelier.  
(Nommé le 16 janvier 2008).  
GSM : 06.62.70.36.96

*Chancellerie :*

3 rue de Maguelone, 34000 Montpellier  
Tél. : (+33) 04 99 61 83 52 - Fax : (+33) 04 99 06 00 94  
E-mail : [consulat.monaco-montpellier@hotmail.fr](mailto:consulat.monaco-montpellier@hotmail.fr)

*NICE*

*Vacant*

*STRASBOURG*

M. Michel BALY, Consul.  
Ch<sup>er</sup> de l'Ordre de Grimaldi  
(Nommé le 2 décembre 2002)

*Chancellerie :*

Hôtel « Diana-Dauphine », 30 rue de la Première Armée, 67000 Strasbourg – Tél :  
(33.3) 88.36.26.61 – Fax : (333) 88.35.50.07  
E-mail : [Consulat.monaco.strasbourg@diana-hr.com](mailto:Consulat.monaco.strasbourg@diana-hr.com)

**GABON**

*LIBREVILLE*

M. Michel VALETTE, Consul.  
(Nommé le 30 Mars 2011)

*Chancellerie :*

90, rue Ange Mba - B.P. 2138 - Libreville - GABON  
Tél : (241) 76.08.80 - Fax : (241) 76.43.00  
Email : [michel.valette@ascoma.com](mailto:michel.valette@ascoma.com)

**GRECE**

*ATHENES*

M. Maurice GORMEZANO, Consul.  
Ch<sup>er</sup> de l'Ordre de Grimaldi  
(Nommé le 27 juin 1995)

M. Sam Maurice GORMEZANO, Chancelier  
(Nommé le 29 mars 2011)

*Chancellerie :*

Avenue Demokratias 4-6 - N. Psychico 154-51 - Athènes – Grèce - Tél. (30.210)  
674.41.33 - Fax (30.210) 674.73.46  
Email : [mgormezano@metrad.gr](mailto:mgormezano@metrad.gr)

**GUATEMALA**

*GUATEMALA CITY*

M. Eric Eduardo KLANDERUD HURTADO, Consul Général. \*  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 11 Octobre 2010)

Mme Margarita de KLANDERUD, Vice-Consul  
(Nommée le 15 Juin 2011)

*Chancellerie :*

10 Avenida 18-69, Zona 14 "La Canada", Guatemala Ciudad, Guatemala 01014  
Tél. : (+502) 367.5143 et 367.5144 - Fax : (+502) 2368.1881 et 2367.6598  
E-mail : [ekshipping@esticasa.com.gt](mailto:ekshipping@esticasa.com.gt)

\* Antérieurement nommé Consul le 4 Avril 2002

**HONGRIE**

*BUDAPEST*

M. Elek NAGY, Consul.  
(Nommé le 29 août 2008)

*Chancellerie :*

Szarvas Gabor út 13, H-1125, Budapest  
Tél. : (+361) 391.4510 / Fax : (+361) 391.4511  
Email : [consul@monaco.org.hu](mailto:consul@monaco.org.hu)

**INDE**

*NEW DELHI*

M. Kushal Pal SINGH, Consul Général. (en cours de démission)  
(Nommé le 23 juillet 1990)

*Chancellerie :*

DLF Centre, 9th floor, Sandad Marg, New Delhi 110001  
Tél. : (+91.11) 51.50.21.49/52 - Fax : (+91.11) 41.50.21.53  
Email : [kpsingh@dlf.in](mailto:kpsingh@dlf.in) et [bhatia-vk@dlf.in](mailto:bhatia-vk@dlf.in)

**IRLANDE**

*DUBLIN*

M. Howard E. KILROY, Consul.  
Cher. de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 25 octobre 2000)

*Chancellerie :*

Beechhill Clonskeagh, Dublin 4  
Tél. : (+353.1) 283.0282 - Fax : (+353.1) 260.0606  
Email : [monaco.consul@dublin.com](mailto:monaco.consul@dublin.com)

**ISRAEL**

*TEL-AVIV*

Mme Edith ROJANSKY, Consul Général.  
O. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommée le 22 mai 1967)

*Chancellerie :*

51, Sdérot David Hamelech, 64237 Tel-Aviv



Tél. : (+972.3) 522.30.53 / 527.01.67 - Fax : (+972.3) 562.82.72

## **ITALIE**

### *BARI*

M. Fabio DI CAGNO, Consul.  
(Nommé le 18 octobre 2006)

#### *Chancellerie :*

Via Calefatin°6, 70121 Bari  
Tél. : (+39.080) 52.42.880 - Fax : (+39.080) 52.11.841  
E-mail : [f.dicagno@studilegalicollegati.it](mailto:f.dicagno@studilegalicollegati.it)

### *BOLOGNE*

**Vacant**

### *CAGLIARI*

**Vacant**

### *FLORENCE*

M. Alessandro Antonio GIUSTI, Consul.  
(Nommé le 27 mars 2003)

#### *Chancellerie :*

Piazza della Repubblica n° 6, 50123 Florence  
Tél. : (+39) 055 26 70 608 - Fax : (+39) 055 26 46 744  
E-mail : [consolatomonacofi@virgilio.it](mailto:consolatomonacofi@virgilio.it)

### *GENES*

Prince Domenico PALLAVICINO, Consul général.\*  
Com. de l'Ordre de Grimaldi ; Cher d'Honneur et de Dévotion de l'Ordre Souverain et de Malte.  
(Nommé le 17 novembre 1980)

M. Claudio SENZIONI, Chancelier.

#### *Chancellerie :*

Via Interiano 1, 16124 Gênes  
Tél. / Fax : (+39) 010.59.16.42  
E-mail : [consmonaco.ge@ampallavicino.it](mailto:consmonaco.ge@ampallavicino.it)

\* antérieurement nommé Chancelier le 12 avril 1972 et Vice-consul le 6 juin 1975.

### *LIVOURNE*

M. Carlo BOURNIQUE, Consul.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 29 août 2002)

#### *Chancellerie :*

Scali del Pesce 3, 57123 Livourne  
Tél. / Fax : (+39) 058 68 97 214  
E-mail : [consulatmonaco@virgilio.it](mailto:consulatmonaco@virgilio.it) et [cbourn@tin.it](mailto:cbourn@tin.it)

### *MILAN*

M. Jacopo de MOJANA di COLOGNA, Consul.\*  
(Nommé le 11 octobre 2010)

*Chancellerie :*

Via Aurelio Saffi, 34, 20123 Milan - Tél. : (39.024) 80.12.038 - Fax : (39.024)  
85.19.101 – Email : [consulatdemonaco.milan@demojana.com](mailto:consulatdemonaco.milan@demojana.com)

\* Antérieurement nommé Chancelier le 29 septembre 1994

*NAPLES*

M. Mariano BRUNO, Consul.  
Cher de l'Ordre de Saint Charles  
Grand Officier de l'Ordre du Mérite de la République Italienne  
Chevalier avec la plaque de l'Ordre Sacré et Militaire Constantinien de Saint-Georges  
Chevalier de l'Ordre du Saint Sépulcre de Jérusalem  
Chevalier de Grâce Magistrale de l'Ordre Souverain et Militaire de Malte  
Chevalier de l'Ordre de François I  
(Nommé le 18 avril 2000)

*Chancellerie :*

Via Scipione Capece 10/H, 80122 Naples  
Tél. : (39.081) 575.25.20 / (39.081) 24.88.141 - Fax : (39.081) 66.66.88  
Email : [mbruno@deloitte.it](mailto:mbruno@deloitte.it)

*PALERME*

M. Emanuele BRUNO, Consul.  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi  
(Nommé le 13 septembre 1990)

*Chancellerie :*

Via Principe di Villafranca 57, 90141 Palerme  
Tél. / Fax : (+39.091) 33.39.01  
Email : [consolatomonaco.palermo@virgilio.it](mailto:consolatomonaco.palermo@virgilio.it)

*ROME*

M. Giovanni PUOTI, Consul.  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 14 février 2003)

*Chancellerie :*

Via Panama, 68, 00198 Rome  
Tél. : (+39.06) 85.30.13.98 - Fax : (+39.06) 85.30.14.05  
Email : [consolato.roma@libero.it](mailto:consolato.roma@libero.it)

*TRIESTE*

M. Gesualdo PIANCIAMORE, Consul.  
O. de l'Ordre de Grimaldi ; Cher. Grand Croix de l'Ordre du Mérite de la République italienne.  
(Nommé le 21 mars 1994)

*Chancellerie :*

Piazza Benco 1, 34122 Trieste  
Tél. : (+39.040) 36.79.80 - Fax : (+39.040) 34.74.882  
E-mail : [aldopianciamore@interfree.it](mailto:aldopianciamore@interfree.it)

## *TURIN*

M. Vittorio BAROSIO, Consul.  
O. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 24 juin 1991)

### *Chancellerie :*

Corso Galileo Ferraris, 120, 10129 Turin -Tél. : (39.011) 59.75.97 - Fax : (39.011)  
50.12.53 - e-mail : [barosio@studiobarosio.it](mailto:barosio@studiobarosio.it)

## *VENISE*

Mme Anna Lucia BALZAN, Consul.  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommée le 12 septembre 2000)

### *Chancellerie :*

San Polo 747, Calle Paradiso, 30125 Venise  
Tél. : (+39.041) 522.37.72 - Fax : (+39.041) 277.75.78  
Email : [consmonaco.venise@tin.it](mailto:consmonaco.venise@tin.it)

## *VINTIMILLE*

Mme Giovanna BIAMONTI, Consul.  
(Nommée le 8 octobre 2007)

### *Chancellerie :*

Via Roma n° 29, 18039 - Vintimille  
Tél. : (+39.0184) 35.11.87 - Fax : (+39.0184) 35.11.88  
Email : [biamontigm@libero.it](mailto:biamontigm@libero.it)

## **JAMAÏQUE**

### *KINGSTON*

M. Peter BRADY, Consul.  
(Nommé le 8 juin 2006)

### *Chancellerie :*

Maritime Authority of Jamaica, Fourth Floor, 40 Knutsford Boulevard, Kingston 5  
- Kingston  
Tél. : (+876) 906.99.67 - Fax : (+876) 754.72.56  
E-mail : [pbrady@jamaicaships.com](mailto:pbrady@jamaicaships.com)

## **JAPON**

### *TOKYO*

M. Shinroku MOROHASHI, Consul Général.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
Com. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 13 mai 1993)

### *Chancellerie :*

Mitsubishi Shoji Building, 6-3 Marunouchi, 2-Chome Chiyoda-Ku, 100-91 Tokyo  
Tél. : (+81) 3.32.11.49.94 - Fax : (+81) 3.32.10.80.61  
Email : [hiroharu.okamoto@mitsubishicorp.com](mailto:hiroharu.okamoto@mitsubishicorp.com)

**REPUBLIQUE DU KAZAKHSTAN**

*ASTANA*

M. Kairat ORAZBEKOV  
(Nommé le 20 décembre 2011)

*Chancellerie :*

**KENYA**

*NAIROBI*

M. Shahnawaz MURJI, Consul.  
(Nommé le 29 août 2008)

*Chancellerie :*

Peponi Road, Peponi Plaza, A 1 – Westlands – P O Box 72630-00200 – Nairobi –  
KENYA – Tél. : (254) 20 36 16 000 - Fax. : (254) 20 375 06 49  
Email : [monacoconsulatekenya@yahoo.co.uk](mailto:monacoconsulatekenya@yahoo.co.uk)

**LIBAN**

*BEYROUTH*

M. Bechara K. EL KHOURY, Consul.  
(Nommé le 27 octobre 2009)

*Chancellerie :*

Etude BADRI et Selim el MEOUCHY, 315 SAÏFI, Central District, 202.85.603  
Beyrouth  
Tél. : (+961) 1.99.59.00 - Fax : (+961) 1.99.59.06  
E-amil : [becharaelkhoury@gmail.com](mailto:becharaelkhoury@gmail.com)

**LIECHTENSTEIN**

*VADUZ*

M. Guido Wilhelm MEIER, Consul.  
(Nommé le 11 novembre 1998)

*Chancellerie :*

Lettstrasse 8, B.P. 470, FL-9490 Vaduz  
Tél. : (+423) 233.34.74 - Fax : (+423) 233.34.75  
Email : : [consulat.monaco@atu.li](mailto:consulat.monaco@atu.li)

**LUXEMBOURG**

*LUXEMBOURG*

M. Robert RECKINGER, Consul général.\*  
Com. de l'Ordre de Grimaldi.

(Nommé le 4 mai 1993)

*Chancellerie :*

40, boulevard Joseph II, B.P. 316, 1840 Luxembourg  
Tél. : (+352) 49.92.41 / 32.89.88 - Fax : (+352) 45.31.33 / 47.26.65 - Télex : 3651

\* antérieurement nommé Consul le 9 décembre 1970.

**MADAGASCAR**

*ANTANANARIVO*

M. Cyril JUGE, Consul.  
Ch<sup>er</sup> de l'Ordre de Grimaldi  
(Nommé le 16 octobre 2002)

Mme Niry Harivelo RABEMANOLONTSOA, Vice-Consul.  
(Nommée le 25 février 2008)

*Chancellerie :*

IMMEUBLE SMIP - Lotissement Tana Water Front – Ambodivona - B.P 182 –  
101 Antananarivo – MADAGASCAR - Tél : (261) 20 22 356 83 / (261) 20 22 311  
09 - Fax : (261) 20 22 287 60

Email : [consul@monaco-madagascar.com](mailto:consul@monaco-madagascar.com) et  
[viceconsulmonaco@monaco-madagascar.com](mailto:viceconsulmonaco@monaco-madagascar.com)  
Internet : [www.monaco-madagascar.com](http://www.monaco-madagascar.com)

**MALI**

*BAMAKO*

M. Mossadeck BALLY, Consul.  
(Nommé le 9 décembre 2009)

*Chancellerie :*

Azalai Hôtel Salam, 1er étage - Rond point du mémorial Modibo Keita, Quartier  
du fleuve - BP 104 - Bamako - Mali  
Tél. : (223) 20.22.12.00 - Fax : (223) 20.22.36.40  
Email : [bally@azalahotels.com](mailto:bally@azalahotels.com)

**MALTE**

*LA VALETTE*

M. Denis ZAMMIT CUTAJAR, Consul.  
(Nommé le 2 mars 1994)

*Chancellerie :*

c/o CUTAJAR & Co. Ltd, Notabile Road, Birkirkara, Malta, P.O. Box 38,  
B'KARA BKR 01, Malte  
Tél. : (+356) 44.84.66 / 44.85.96 - Fax : (+356) 44.76.78  
E-mail : [dzc@pcutajar.com.mt](mailto:dzc@pcutajar.com.mt)

## **MAROC**

### *AGADIR*

M. Ahmed BENISAAD, Consul.  
(Nommé le 29 mars 2011)

#### *Chancellerie :*

Rue AL IKHLAS - Résidence NAJAH - Bloc B1, Appt. G214 - Quartier NAJAH  
- 80040 AGADIR - MAROC  
Tel. (GSM) : 0 033 6 85 03 75 55 – Tel. (bureau) : 00 212 668 38 63 23  
Email : [benisaad@gmail.com](mailto:benisaad@gmail.com)

### *CASABLANCA*

M. Mustapha ZINE, Consul Général. \*  
Cher de l'Ordre de Grimaldi  
(Nommé le 6 Juin 2011)

#### *Chancellerie :*

5, rue Daraa, Casablanca  
Tél. : (+212) 5.22.27.24.41 - Fax : (+212) 5.22.27.24.67  
Email : [consulageneralmonaco@gmail.com](mailto:consulageneralmonaco@gmail.com)

\* Antérieurement nommé Consul le 18 Juillet 2003

### *RABAT*

M. Yassine BENCHEKROUN, Consul.  
(Nommé le 29 mars 2011)

#### *Chancellerie :*

24 Avenue HASSAN II - Résidence AHSSAN DAR - Immeuble B APPT 6,  
quartier AGDAL – RABAT -  
MAROC – Tél. : +212 5 37 69 18 61 - Fax: +212 5 37 69 18 59  
Email : [yassine.benchekroun@gmail.com](mailto:yassine.benchekroun@gmail.com)

## **MAURICE (République de)**

### *PORT LOUIS*

M. Lloyd RICHARD COOMBES, Consul.  
(Nommé le 6 novembre 2006)

#### *Chancellerie :*

C/O Mauvilac, Pailles Rd, Port Louis, Ile Maurice  
Tél. : (+230) 206.4700 - Fax : (+230) 211.0269  
Email : [lloyd.coombes@mauvilacgroup.com](mailto:lloyd.coombes@mauvilacgroup.com)

## **MAURITANIE**

## *NOUAKCHOTT*

M. Aly Guéladio KAMARA, Consul.  
(Nommé le 4 mai 2006)

### *Chancellerie :*

NOT 29 - Tevaghzeina, BP 2995, Nouakchott, Mauritanie  
Tél./Fax : (+222) 529.33.04  
E-mail : [guiditel@yahoo.fr](mailto:guiditel@yahoo.fr)

## **MEXIQUE**

### *MEXICO*

M. Gilbert BERAUD, Consul général.  
(Nommé le 8 juillet 1996)

### *Chancellerie :*

Agua Caliente No. 235 Lomas Hipodromo, C.P. 53900, Naucalpan Edo. de Mex.  
Tél. : (+52.5) 294.34.13 - Fax : (+52.5) 294.81.69  
E-mail : [gberaud@prodigy.net.mx](mailto:gberaud@prodigy.net.mx)

M. Manuel MARRON GONZALES, Consul.\*  
O. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 28 décembre 1978)

### *Chancellerie :*

General Leon 65, Mexico 18 D.F.  
Tél. : (+52.5) 277.29.60 / 272.12.89 - Fax : (+52.5) 272.11.37

\* antérieurement nommé Vice-Consul le 13 août 1973.

## **MONGOLIE**

### *OULAN-BATOR*

Mme Bolormaa TUMENDEMBEREL, Consul.  
(Nommée le 17 juin 2009)

### *Chancellerie :*

Grand Office Center - 6th floor, Suite 66 – Jamiyan Gun street 12 – Sukhbaatar district – Ulaanbaatar 210648 – Mongolie – Tél. / Fax. : 976.11.311.712  
Email : [bolormaa.t@jtsconsulting.mn](mailto:bolormaa.t@jtsconsulting.mn) et [enkhtsolmon.p@jtsconsulting.mn](mailto:enkhtsolmon.p@jtsconsulting.mn)

## **MOZAMBIQUE**

### *MAPUTO*

M. Joaquim José CAMPOS DE OLIVEIRA, Consul.  
(Nommé le 27 mars 2009)

### *Chancellerie :*

Julius Nyerere, 760, 1° esq. - Maputo  
Tél. : (+258) 21.486.532 - Fax : (+258) 21.486.533  
E-mail : [consulado.monaco@gmail.com](mailto:consulado.monaco@gmail.com)

**NIGER**

*NIAMEY*

M. Mahamadou IDRISSA, Consul  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi  
(Nommé le 11 décembre 2001)

*Chancellerie :*

Boulevard Mali Béro - BP 12443 Niamey  
Tél : (+227) 20.73.82.93 et 20.75.29.54 - Fax : (+227) 20.73.82.94  
Email : [consulmc@intnet.ne](mailto:consulmc@intnet.ne)

**NORVEGE**

*OSLO*

Mme Tove Elisabeth KVAMMEN MIDELFART, Consul.  
(Nommée le 17 décembre 1996)

*Chancellerie :*

Dalsveien 30, 0775 Oslo  
Tél. : (+47.22) 14.24.31 - Fax : (+47.22) 14.16.44  
Email : [tove@pagano.no](mailto:tove@pagano.no) et [advtove@online.no](mailto:advtove@online.no)

**NOUVELLE-ZELANDE**

*WELLINGTON*

Dr the Honourable Richard Worth, Consul  
(Nommé le 9 décembre 2009)

*Chancellerie:*

278 Victoria Avenue – Remuera – 1050 Auckland - Nouvelle-Zelande - Tel: +64 9  
523 3313 – Fax. :+64 9 5233583 - Email : [rwworth@gmail.com](mailto:rwworth@gmail.com)

**PAKISTAN**

*KARACHI*

Mlle Charmaine HIDAYATULLAH, Consul  
(Nommée le 11 mars 2004)

*Chancellerie:*

Gulzaman 2, Sunnyside Road, Civil Lines, Karachi 4  
Tél. : (+92.21) 43 14 346 et (+92.23) 22 25 19 289 - Fax : (+92.14) 54 85 75 et 56  
84 987  
Email : [hidwat@gmail.com](mailto:hidwat@gmail.com) et [hidwat@hotmail.com](mailto:hidwat@hotmail.com)

**PAYS-BAS**



*AMSTERDAM*

M. Sigismundus Willem Wolbert LUBSEN, Consul Général.  
(Nommé le 22 juillet 1999)

*Chancellerie :*

Reimersbeek 2, 1082 A G Amsterdam  
Tél. : (+31.20) 301 56 37 - Fax : (+31.20) 301 56 78  
Email : [monaco@russell.nl](mailto:monaco@russell.nl)

*LA HAYE*

M. Joost P. van IERSEL, Consul général.  
(Nommé le 26 août 2002)

*Chancellerie :*

Bankplein, 4, 2585 EV - Den Haag  
Tél. : (+31.70) 354.61.65 - Fax : (+31.70) 354.11.37  
Email : [jviersel@planet.nl](mailto:jviersel@planet.nl)

*ROTTERDAM*

M. Pieter RUITINGA, Consul général.\*  
(Nommé le 22 juin 1998)

*Chancellerie :*

Adresse postale : p/a Jumelet Verhagen, Avocats - Boite Postale 23046 - 3001 AK  
Rotterdam  
Adresse visite : Vasteland 38 A - 3011 BM Rotterdam  
Tél. : (+31.10) 21.70.999 - Fax : (+31.10) 21.70.990  
Email : [pjotr@jvlaw.nl](mailto:pjotr@jvlaw.nl)

\* antérieurement nommé Vice-Consul le 31 décembre 1992.

**PEROU**

*LIMA*

M. Ivan DIBOS, Consul.  
(Nommé le 5 mars 2002)

*Chancellerie :*

Av. Aurelio Miro-Quesada N° 164 Piso 3, San Isidro, Lima. - 27  
Tél. / Fax : (+511) 221.72.75  
Email : [ivandibos@hotmail.com](mailto:ivandibos@hotmail.com)

**PHILIPPINES**

*MANILLE*

Mme Fortune ALETA LEDESMA, Consul Général.\*  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommée le 29 mars 2011)

M. René ALETA LEDESMA Jr., Vice-Consul.  
(Nommé le 5 février 2010)

*Chancellerie :*

2178 Paraiso Street, Dasmariñas Village, Makati City, Philippines 1221  
Tél. : (+632) 810 97 29 et 844 36 63 / Fax : (+632) 893 90 75 et 812 88 95  
Email : [fortuneledesma@yahoo.com](mailto:fortuneledesma@yahoo.com)

\* Antérieurement nommée Consul le 7 septembre 1999

**POLOGNE**

*VARSOVIE*

M. Tomasz WARDYNSKI, Consul.  
(Nommé le 21 mars 2008)

*Chancellerie :*

Mec. Tomasz Wardiński, Wardiński i Wspólnicy, Aleje Ujazdowskie 10, 00-478  
Varsovie  
Tél. : (+48) 22.437.84.66 / Fax : (+48) 22.437.82.01  
E-mail : [monaco@wardynski.com.pl](mailto:monaco@wardynski.com.pl)

**PORTUGAL**

*LISBONNE*

M. Henrique de POLIGNAC MASCARENHAS de BARROS, Consul Général.  
O. de l'Ordre de Grimaldi ; Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 24 janvier 1986)

Mme Diana Isabel de POLIGNAC de BARROS, Vice-Consul honoraire.  
(Nommée le 26 septembre 2001)

*Chancellerie :*

Rua Domingos Sequeira, 27, Piso-3, 1350 Lisbonne  
Tél. : (+351.21) 393.18.40 / Fax : (+351.21) 393.18.49  
E-mail : [hpmb@sapo.pt](mailto:hpmb@sapo.pt)

**REPUBLIQUE DOMINICAINE**

*SAINT DOMINGUE*

Mme Sonia Altagracia VILLANUEVA de BROUWER, Consul.  
(Nommée le 15 janvier 2010)

*Chancellerie :*

Av. Tiradentes esq. Roberto Pastoriza - Edificio Jaguar – Saint Domingue,  
REPUBLIQUE DOMINICAINE – Tél. : (809) 565 3112 – Fax. : (809) 732-09.15 -  
Email : [sovillanueva@grupoviamar.com](mailto:sovillanueva@grupoviamar.com)

**REPUBLIQUE TCHEQUE**

*PRAGUE*

M. Oldrich UTTENDORFSKY, Consul.  
(Nommée le 29 Août 2011)

*Chancellerie :*

Snemovni 7/174 - Malà Strana - 11800 Prague  
Tél. : (00.420) 257 532 368 – Fax. : (00.420) 257 532 368  
Email : [oldrich@planet.nl](mailto:oldrich@planet.nl)

**ROUMANIE**

*BUCAREST*

M. Sergio Aurelio FALESCHINI, Consul.  
(Nommé le 1<sup>er</sup> juin 2010)

*Chancellerie :*

43 rue Nicolae Filipescu secteur 2 - Bucarest – Roumanie, 023975 –  
Tél. : (00.40) 213229247 – Fax. : (00.40) 0040213229244 –  
Email : [sergio@vinarte.ro](mailto:sergio@vinarte.ro)

**ROYAUME DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD**

*BIRMINGHAM*

M. Henry John HARPER, Consul.  
Cher de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 11 mai 1971)

*Chancellerie :*

44 Upland Road, Selly Park, B29 7JS Birmingham  
Tél. : (+44) 1.21.472. 81.16

*BRISTOL*  
**Vacant.**

*EDIMBOURG*

M. John K. SCOTT MONCRIEFF, Consul.  
(Nommé le 10 juillet 1985)

*Chancellerie :*

3 Glenfinlas Street, EH3 6AQ Edimbourg  
Tél. : (+44) 1.31.225.12.00  
E-mail : [jscottmoncrieff@murraybeith.co.uk](mailto:jscottmoncrieff@murraybeith.co.uk)

*LONDRES*

M. Ivan Bozidar IVANOVIC, Consul.  
Cher de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 18 octobre 2006)

*Chancellerie :*

Maison de Monaco - 7, upper Grosvenor Street - London W1K 2LX  
Tel. : (00 44) 207.318.10.81 - Fax. : (00 44) 207.493.45.63  
Internet : [www.monaco-consulate-uk.gouv.mc](http://www.monaco-consulate-uk.gouv.mc)  
E-mail : [berenice@gouv.mc](mailto:berenice@gouv.mc)

*MANCHESTER*

*Vacant.*

**RUSSIE (Fédération de)**

*MOSCOU*

M. Igor YURGENS, Consul Général.  
(Nommé le 24 octobre 2005)

*Chancellerie :*

Voznesensky Pereylok, 22 – 125 009 Moscou – Tél. : (007) 495.725.52.28 – Fax.  
: (007) 495.258.79.15  
Email : [yurgens@riocenter.ru](mailto:yurgens@riocenter.ru) et [shilina\\_e@moscow-vernissage.com](mailto:shilina_e@moscow-vernissage.com)

*SAINT-PETERSBOURG*

M. Nikolaï ORLOV, Consul général. \*  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 10 janvier 2005)

*Chancellerie :*

42, Quai des Anglais, 19.0000, Saint-Pétersbourg  
Tél. / Fax : (+7.812) 312.53.96  
E-mail : [consulat-monaco@yandex.ru](mailto:consulat-monaco@yandex.ru)

\* antérieurement nommé Consul le 13 novembre 2002.

**SAINT-MARIN**

*SAINT-MARIN*

M. Gian Luca BELLUZZI, Consul.  
(Nommé le 27 novembre 2008 )

*Chancellerie :*

Studio Commerciale Belluzzi - Strada Cardio n° 4 - 47899 SERRAVALLE -  
Repubblica di San Marino – Tél. +378.0549.94.14.89 – fax +378.0549.94.10.35  
Email : [gianluca@studiocommercialebelluzzi.com](mailto:gianluca@studiocommercialebelluzzi.com)

**SALVADOR**

*SAN SALVADOR*

M. Jacobo GADALA-MARIA Jr., Consul.  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 22 février 2002)

*Chancellerie :*

Edificio Penthouse Escalon # 6-7, Paseo General Escalon # 5333, San Salvador  
Tél. : (+503) 263.81.09 - Fax : (+503) 273.4765  
Email : [jgadala1@gmail.com](mailto:jgadala1@gmail.com)

**SENEGAL**

*DAKAR*

M. Guédel NDIAYE, Consul.  
(Nommé le 29 novembre 2007)

*Chancellerie :*

73 bis, rue Amadou Assane NDOYE, BP 2656 - Dakar , Sénégal  
Tél. : (+221) 33.821.58.58 - Fax : (+221) 33.821.86.51  
E-mail : [guedel.ndiaye@orange.sn](mailto:guedel.ndiaye@orange.sn)

**SINGAPOUR**

*SINGAPOUR*

Mme Jacqueline DEROMEDI, Consul.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 23 mai 2005)

*Chancellerie :*

720 Mountbatten Road, 437740 Singapour.  
Tél. : (+65) 98.18.74.75  
E-mail : [jackyderomedi@yahoo.fr](mailto:jackyderomedi@yahoo.fr)

**SLOVENIE**

*LJUBLJANA*

M. Marko KRYZANOWSKI, Consul.  
(Nommé le 23 mai 2006)

*Chancellerie :*

Polje XXX/6, 1260 Ljubljana Polje  
Tél. / Fax : (+386) 1 529 35 05  
E-mail : [mkhcmonaco@gmail.com](mailto:mkhcmonaco@gmail.com)

**SUEDE**

*STOCKHOLM*

M. Olof Carl SJÖSTRÖM, Consul Général\*.  
Cher. de l'Ordre de Saint Charles ; Cher. de la Légion d'Honneur.  
(Nommé le 7 mars 2003)

*Chancellerie :*

Grev Turegatan 14,SE - 114 46 Stockholm  
Tél. : (+46.8) 229.320 – Fax : (+46.8) 660.0444  
E-mail : [olof.sjostrom@telia.com](mailto:olof.sjostrom@telia.com)

\* antérieurement nommé Consul le 5 novembre 1997.

**SUISSE**

*BALE*

M. Philip R. BAUMANN, Consul.  
(Nommé le 20 avril 2007)

*Chancellerie :*

Bäumleingasse 22, 4001 Bâle  
Tél. : (+41) 61.286.43.89 - Fax : (+41) 61.286.43.24  
E-mail : [prb@lrc.ch](mailto:prb@lrc.ch)

*BERNE*

M. Eric de GRAFFENRIED, Consul général.\*  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 24 mars 2000)

*Chancellerie :*

Bubenberplatz 8, B.P. N° 6423, 3001 Berne  
Tél. : (+41.31) 560.66.06 - Fax : (+41.31) 560.66.01  
E-mail : [eric.vongraffenried@bhvg.ch](mailto:eric.vongraffenried@bhvg.ch)

\* antérieurement nommé Consul le 12 mai 1997

*GENEVE*

M. François RUMPF, Consul.\*  
Cher. de l'Ordre de Grimaldi.  
(Nommé le 18 janvier 2008)

*Chancellerie :*

4, cours des Bastions, 1205 Genève  
Tél. : (+41.22) 708.01.01 - Fax : (+41.22) 708.01.05  
E-mail : [etudelindfeld@bluewin.ch](mailto:etudelindfeld@bluewin.ch)

\* antérieurement nommé Vice-Consul le 19 janvier 1995.

*LUGANO*

M. Gianandrea RIMOLDI, Consul  
(Nommé le 1er mars 2002)

*Chancellerie :*

Via F. Somaini 3, 6900 Lugano  
Tél. : (+41.91) 994.70.28 - Fax : (+41.91) 994.70.29  
E-mail : [rimoldigianandrea@yahoo.com](mailto:rimoldigianandrea@yahoo.com)

*ZURICH*

Mme Hélène FAGGIONATO, Consul.  
(Nommée le 24 mars 2000)

*Chancellerie :*

Chapfstrasse, 48, 8126 Zumikon  
Tél. : (+41.1) 919.03.52 - Fax : (+41.1) 919.03.97 -  
E-mail : [hboitel@bluewin.ch](mailto:hboitel@bluewin.ch)

\* antérieurement nommée Vice-Consul le 31 mars 1998.

**THAILANDE**

*BANGKOK*

M. Sribhumi SUKHANETR, Consul.  
O. de l'Ordre de Grimaldi, Com. de la Légion d'Honneur, Com. de l'Ordre

national du Mérite.  
(Nommé le 25 février 1997)

M. Siraveth SUKHANETR, Vice-Consul.  
(Nommé le 20 août 2009)

*Chancellerie :*

245/9, Soi 31, Sukhumvit Road - (Soi Sawasdee) - Bangkok 10110  
Tél. : 00.66.2.662.3023 / 26 - Fax : 00.66.2.260.9113  
E-mail : [monacothai@hotmail.com](mailto:monacothai@hotmail.com) et [whynotbkk@gmail.com](mailto:whynotbkk@gmail.com)

**TIMOR-LESTE**

*DILI*

Mme Jacqueline DEROMEDI, Consul.  
Cher de l'Ordre de Saint Charles  
(Nommée le 9 décembre 2009)

*Chancellerie :*

720 Mountbatten Road - Singapour 437740 – Tél.: (65) 98 18 74 75  
Email : [jackyderomedi@yahoo.fr](mailto:jackyderomedi@yahoo.fr)

**TUNISIE**

*TUNIS*

M. Slah-Eddine BENSAID, Consul général.  
Commandeur de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommé le 12 février 1992)

Melle Selima BENSAID, Vice-consul.  
(Nommée le 18 janvier 2011)

*Chancellerie :*

C/o S.C.E.T.-TUNISIE, 2, rue Sahab Ibn Abbad, Cité Jardins, B.P. 16, 1002  
Tunis-Belvédère  
Tél. : (+216.71) 894.565 / 894.100 - Fax : (+216.71) 781.956  
Télex : 15552 - Adresse télég. : SCETTU  
Email : [direction@scet-tunisie.com.tn](mailto:direction@scet-tunisie.com.tn)

**TURQUIE**

*ISTANBUL*

Mme Tuna AKSOY KÖPRÜLÜ, Consul général.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
(Nommée le 3 juillet 2000)

*Chancellerie :*

Köybasi Arkasi Sokak, Park Apt. No.4/2, Yenikoy, Istanbul  
Tél. : (+90.212) 262.41.48 - Fax : (+90.212) 262.70.26

## **URUGUAY**

### *MONTEVIDEO*

M. Jorge Alberto LEPRÁ LOIODICE, Consul.  
(Nommée le 6 janvier 2011)

#### *Chancellerie :*

Avenida Brasil 2938 apartamento 602 - Montevideo 11300 - Uruguay  
Tél. : 00 598 27082524  
Email : [jlepra@gmail.com](mailto:jlepra@gmail.com)

## **VIETNAM**

### *HANOI*

M. Alexis DELEVAUX, Consul.  
(Nommé le 4 mars 2010)

#### *Chancellerie :*

Unit # 16-03B - 16th Floor, Prime Centre Building - 53 Quang Trung street - Hai  
Ba Trung District – Hanoi – Vietnam  
Tél. : 84.4 35.62.65.00 – Fax. : 84.4 35.62.65.01  
Email : [adelevaux@consulate-monaco.vn](mailto:adelevaux@consulate-monaco.vn)





## Représentations auprès des Organismes Internationaux

### ORGANISATIONS INTERNATIONALES AUXQUELLES MONACO ADHERE

*Liste des organisations et des organismes internationaux  
auxquels Monaco a adhéré et dates d'adhésion*

#### **Organisation des Nations Unies (O.N.U.) - 28/05/1993**

#### **Institutions spécialisées de l'O.N.U. :**

Agence Internationale de l'Energie Atomique (A.I.E.A.) - 19/09/1957

Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture (F.A.O.) - 02/11/2001

Organisation de l'Aviation Civile Internationale (O.A.C.I.) - 06/02/1980

Organisation pour l'Interdiction des Armes Chimiques (O.I.A.C.) - 01/06/1995

Organisation Maritime Internationale (O.M.I.) - 22/12/1989

Organisation Météorologique Mondiale (O.M.M.) - 09/05/1996

Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (O.M.P.I.) - 03/03/1975

Organisation Mondiale de la Santé (O.M.S.) - 08/07/1948

Organisation Mondiale du Tourisme (O.M.T.) - 01/01/2000

Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture  
(U.N.E.S.C.O.) - 06/07/1949

Organisation du Traité d'Interdiction Complète des Essais Nucléaires (C.T.B.T.O.)  
- 18/12/1998

Union Internationale de Télécommunications (U.I.T.) - 01/07/1908

Union Postale Universelle (U.P.U.) - 12/10/1955

#### **Organisations Intergouvernementales :**

ACCOBAMS (Accord du PNUE sur la Conservation des cétacés de la Mer Noire,  
de la Méditerranée et de la zone Atlantique Adjacente) - 24/11/1996

Agence de Coopération Culturelle et Technique (A.C.C.T.) - (Organisation  
Internationale de la Francophonie -  
O.I.F. 1998) - mars 1970

Bureau International des Expositions (B.I.E.) - 29/04/1958

Commission de l'Accord Ramoge - 10/05/1976

Commission Baleinière Internationale (C.B.I.) - 15/03/1982

Commission Internationale pour l'Exploration Scientifique de la mer Méditerranée (C.I.E.S.M.) - 30/03/1910

Commission Océanographique Intergouvernementale (COI) de l'UNESCO - juin 1961

Conférence Européenne des Administrations des Postes et Télécommunications (C.E.P.T.) - 13/09/1963

Conférence de la Haye de Droit International Privé - 08/08/1996

Conseil de l'Europe - 05/10/2004

Conseil Général des pêches pour la Méditerranée de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (F.A.O.) - 14/05/1954

Institut International du Froid (I.I.F.) - 17/10/1921

Office Européen des Brevets (O.E.B.) - 01/12/1991

Organisation Hydrographique Internationale (O.H.I.)  
- Date de création de l'O.H.I. : 03/05/1967  
- Date de création du B.H.I. : 1921

Organisation des Institutions Supérieures de Contrôle des Finances Publiques d'Europe (EUROSAI) - 01/09/1985

Organisation Internationale de Coopération pour la Sécurité de la Navigation Aérienne (EUROCONTROL) - 01/12/1997

Organisation Internationale des Institutions Supérieures de Contrôle des Finances Publiques (INTOSAI) - 1965

Organisation Internationale de Métrologie Légale (O.I.M.L.) - 12/10/1955  
- Nouvelle adhésion après retrait : 18/01/1973

Organisation Internationale de Police Criminelle (OIPC-INTERPOL) - 1956

Organisation Internationale de Télécommunications Maritimes par Satellites (INMARSAT) - 01/10/1990

Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe (O.S.C.E.) - 1972

Organisation pour les Transports Internationaux Ferroviaires (O.T.I.F.) - 01/02/1990

Plan d'Action pour la Méditerranée (PAM) - février 1975

Union Internationale pour la Conservation de la Nature (U.I.C.N.) - 11/07/1990

Union Internationale de Secours (U.I.S.) - 21/05/1929

Union Latine - 06/08/1984

**Organisation Non Gouvernementales et Organismes à caractère international :**

Académie Diplomatique Internationale - 1929

Association Générale des Fédérations Internationales de Sports (A.G.F.I.S.) - 1978

Association Internationale des Aéroports Civils (I.C.A.A.) - 1987

Association Internationale des Arts Plastiques (UNESCO) - 1954

Association Internationale Contre la Violence dans les Sports (A.I.C.V.S.) - 1978

Association Internationale des Palais de Congrès (A.I.P.C.) - 1969

Association Internationale des Parlementaires de Langue Française (A.I.P.L.F.) - mai 1967

Association Internationale permanente des Congrès de Navigation (A.I.P.C.N.)  
- Adhésion initiale et retrait : 1885-1939  
- Nouvelle adhésion : 1950

Association Mondiale des Amis de l'Enfance (A.M.A.D.E. Mondiale) - 1963

Association des Opérateurs Postaux Publics Européens (POST EUROP) - 12/04/1994

Association des Ports de Croisières Méditerranéens (MEDCRUISE) - 1993

Association des Villes Intéressées par l'Utilisation des véhicules électriques (CITELEC) - 1990

Comité International de Médecine et de Pharmacie Militaires (C.I.M.M.) - 1921

Comité International Olympique (C.I.O.) - 1953

Commission Européenne de l'Aviation Civile (C.E.A.C.) - 22/06/1989

Commission Européenne du Tourisme (C.E.T.) - 1948

Conseil International de la Musique de l'UNESCO - 1977

Conseil International des Unions Scientifiques (I.C.S.U.) - 1966

Conseil Mondial de l'Energie - sept 1988

Croix Rouge Internationale - 03/03/1948

Fédération Européenne des Villes de Congrès (F.E.V.C.) - 1965

Institut du Droit Economique de la Mer (INDEMER) - 19/06/1985

Institut International des Sciences Administratives (I.I.S.A.) - juillet 1950

Institut International du Théâtre (UNESCO) - 1965

Union des Associations Internationales (U.A.I.) - 1968

Union Géodésique et Géophysique Internationale (U.G.G.I.) - 1964

Union Interparlementaire - 1948

**Organisations et Organismes Internationaux ayant leur siège à Monaco :**

Association Générale des Fédérations Internationales de Sports (A.G.F.I.S.)

Association Mondiale des Amis de l'Enfance (A.M.A.D.E. Mondiale)

Commission de l'Accord Ramoge

Commission Internationale pour l'Exploration Scientifique de la Mer Méditerranée (C.I.E.S.M.)

Commission Médico-Juridique de Monaco

Fédération Internationale d'Athlétisme Amateur (I.A.A.F.)

Fédération Universelle des Associations d'Agence de Voyages (F.U.A.A.V.)

Institut du Droit Economique de la Mer (INDEMER)

Laboratoire de l'Environnement Marin de l'Agence Internationale de l'Energie Atomique (L.E.M.-A.I.E.A.)

Organisation Hydrographique Internationale (O.H.I.)

Pacific Asia Travel Association - (siège européen) (P.A.T.A.)

Secrétariat Permanent d' ACCOBAMS (Accord du PNUE sur la Conservation des cétacés de la Mer Noire, de la Méditerranée et de la zone Atlantique Adjacente)

**REPRESENTATIONS AUPRES DES  
ORGANISMES INTERNATIONAUX**

**ACCORD DU PNUE SUR LA CONSERVATION DES  
CETACES DE LA MER NOIRE, DE LA MEDITERRANEE  
ET DE LA ZONE ATLANTIQUE ADJACENTE**

**(ACCOBAMS )**

Accord signé le 24/11/1996

Tél. : (+377) 98 98 20 78 / Fax : (+377) 98 98 42 08

E-mail : [mcgrillo@accobams.net](mailto:mcgrillo@accobams.net)

*Secrétaire exécutif :*

Mme Marie-Christine GRILLO-COMPULSIONE.

Cher. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Secrétaire :*

Mme Camille MONTIGLIO.

**ACCORD RELATIF A LA PROTECTION DES  
EAUX DU LITTORAL MEDITERRANEEN**

**(ACCORD RAMOGE)**

Accord franco-italo-monégasque signé à Monaco,  
le 10 mai 1976, entré en vigueur en 1981  
Tél. : (+377) 98 98 42 29 / Fax : (+377) 98 98 73 22  
E-mail : [ramoge@ramoge.org](mailto:ramoge@ramoge.org)

*Présidence de la Commission :*

M. Jean-Georges MANDON.

*Secrétaire exécutif :*

M. Frédéric PLATINI.

*Secrétaire technique :*

Mlle Elodie MARTIN.

*Secrétaire-comptable :*

Mme Agnès CRISTO-MARTINS.

**AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE (A.I.E.A.)**

*Représentant permanent,  
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Claude GIORDAN.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Représentant pour l'Union européenne et  
auprès de la Communauté européenne :*

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E.M. Gilles TONELLI.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent ; O. de l'Ordre National du Mérite français.

**BUREAU INTERNATIONAL DES EXPOSITIONS (B.I.E.)**

*Délégation :*

M. Frédéric LABARRERE.  
Mme Catherine FAUTRIER.

**COMMISSION INTERNATIONALE POUR L'EXPLORATION  
SCIENTIFIQUE DE LA MER MEDITERRANEE**

16 Boulevard de Suisse, MC 98000 MONACO  
Tél : (+377) 93.30.38.79 / Fax : (+377) 92.16.11.95  
Site web : [www.ciesm.org](http://www.ciesm.org) / Courriel : [ciesm@ciesm.org](mailto:ciesm@ciesm.org)

*Président :*

S.A.S. Le PRINCE ALBERT II de MONACO.

*Secrétaire général :*

M.

*Directeur général :*

Pr Frédéric BRIAND.  
Cher. de l'Ordre de Saint-Charles

*Attaché à la communication :*

Mme Christine POUPON.

*Attaché à la bureautique :*

Mlle Valérie GOLLINO.

*Secrétaire :*

Mme Monique Mc LAUGLIN.

**COMMISSION NATIONALE POUR L'EDUCATION,  
LA SCIENCE ET LA CULTURE (U.N.E.S.C.O.)**

(O.S. n°1.874 du 19 septembre 2008 - Mandat de 3 ans)

*Président :*

Mme Anne WILLINGS-GRINDA.

*Vice-président :*

S.E. Mgr L'Archevêque de Monaco.

*Secrétaire général :*

Le Directeur des Affaires Culturelles.

*Secrétaire général adjoint :*

Le Commissaire Général chargé de la Direction de l'Education Nationale, de la Jeunesse et des Sports ou son représentant.

*Membres :*

S.E. M. René NOVELLA,

Le Secrétaire Général de la Direction des Relations Extérieures ou son représentant.

Le Directeur du Musée Océanographique,

Le Directeur du Musée d'Anthropologie Préhistorique,

Le Directeur Musical et Artistique de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo,

Le Directeur de l'Opéra de Monte-Carlo,

Le Directeur-Chorégraphe des Ballets de Monte-Carlo,

Le Directeur de l'Académie de Musique Fondation Prince Rainier III,

Le Directeur du Théâtre Princesse Grace,

Le Directeur Général du Grimaldi Forum,

Le Directeur Scientifique du Centre Scientifique,

Le Président du Comité National des Traditions Monégasques,

Le Président du Comité National Monégasque de l'Association Internationale des Arts Plastiques,

Le Président du Comité National Monégasque du Conseil International des Musées,

Le Commissaire Général du Festival Mondial de Théâtre Amateur,

Mme Elisabeth BREAUD,

M. Michel PASTOR,

M. Sacha SOSNO.

**INDEMER**

**(INSTITUT DU DROIT ECONOMIQUE DE LA MER)**

Ministère d'Etat, Place de la Visitation, MC 98000 MONACO

Tél. : (+377) 98 98 88 22 / Fax : (+377) 98 98 87 98

E-mail : [jsacotte@gouv.mc](mailto:jsacotte@gouv.mc)

*Président du Conseil d'Administration :*

M. Jean-Charles SACOTTE.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher de l'Ordre du Mérite français.

*Président du Conseil Scientifique :*

Pr Laurent LUCCHINI, Professeur émérite à l'Université Paris I – Panthéon  
Sorbonne.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles

*Attaché de direction :*

Mme Patricia AUDIBERT.

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR  
L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (F.A.O.)**

*Représentant permanent,*

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Philippe BLANCHI.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; O. de l'Ordre de la Légion d'Honneur.

**OFFICE DES NATIONS UNIES A VIENNE**

*Représentant permanent,*

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Claude GIORDAN.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.

**CONSEIL PERMANENT DE LA FRANCOPHONIE**

*Représentant Personnel de S.A.S. le Prince Souverain et du Gouvernement  
Princier,*

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. Mme Sophie THEVENOUX.  
Cher. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Conseiller :*

M. Rémi MORTIER.

**ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE (O.M.I)**

*Représentant permanent :*

M. Jean-Louis BISSUEL

**ORGANISATION POUR LA SECURITE ET  
LA COOPERATION EN EUROPE (O.S.C.E.)**

*Représentant permanent,*

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Claude GIORDAN.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.

**PROGRAMME DES NATIONS UNIES  
POUR L'ENVIRONNEMENT (P.N.U.E.)**

*Représentant permanent,*

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

S.E. M. Patrick VAN KLAVEREN.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher de l'Ordre du Mérite français ; Cher des Palmes Académiques.

**UNION LATINE**

*Représentant permanent,*

*Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire :*

Néant.

*Premier secrétaire :*

Mme Corinne MAGAIL.

*Attaché :*

Mme Patricia AUDIBERT.





## Institut du Droit Economique de la Mer (Indemer)

### INDEMER

#### (Institut du Droit Economique de la Mer)

Ministère d'Etat, Place de la Visitation, MC 98000 MONACO

Tél. : (+377) 98 98 87 95 / Fax : (+377) 98 98 87 98

E-mail : [contact@indemer.org](mailto:contact@indemer.org)

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

(O.S. n° 1.603 du 2 avril 2008)

Mandat : 4 ans

#### *Président :*

M. Jean-Charles SACOTTE.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher de l'Ordre du Mérite français.

#### *Vice-Président :*

Pr Laurent LUCCHINI, Professeur émérite à l'Université de Paris I  
(Panthéon-Sorbonne) et à l'Institut Océanographique.

O. de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Membres :*

M. Laurent ANSELMI.

O. de l'Ordre de Saint-Charles.

M. Robert FILLON.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

S.E. M. Philippe NARMINO.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge monégasque en vermeil ; Médaille du Mérite National du sang en bronze.

M. Roger PASSERON.

M. Frédéric PLATINI.

### CONSEIL SCIENTIFIQUE

(O.S. n° 1.912 du 9 octobre 2008)

Mandat : 4 ans

#### *Président :*

Mme Annick DE MARFFY-MANTUANO, Ancienne Directrice de la Division  
des Affaires Maritimes et du Droit de la Mer, O.N.U.

#### *Vice-président chargé des publications :*

Mme Nathalie ROS, Professeur agrégé des Facultés de droit.

#### *Membres :*

Mme Josette BEER-GABEL, Maître de conférence à l'Université de Paris I  
(Panthéon-Sorbonne) ;

Mme Haritini DIPLA, Professeur à l'Université d'Athènes ;

M. Jean-Pierre QUENEUDEC, Professeur émérite à l'Université de Paris I  
(Panthéon-Sorbonne) ;

M. Saïd IHRAI, Recteur et Professeur à l'Université de Rabat Agdal ;

M. Habib SLIM, Professeur émérite à l'Université de Tunis I ;

M. Budislav VUKAS, Professeur à l'Université de Zagreb ;

M. Tullio TREVES, Juge au Tribunal International du Droit de la Mer et  
Professeur à l'Université de Milan ;  
M. Michel VOELCKEL, Contrôleur Général de la Marine ;  
M. Yvan VAN DER MENSBRUGGHE, Professeur extraordinaire émérite à  
l'Université de Louvain.

*Attaché de direction :*

Mme Patricia AUDIBERT.



## Conseil Stratégique pour l'Attractivité

### CONSEIL STRATEGIQUE POUR L'ATTRACTIVITE

Ministère d'Etat - Place de la Visitation

(O.S. n° 3.273 du 25 Mai 2011)

Tel : 98 98 87 51

#### *Président :*

Le Ministre d'Etat, ou son représentant

#### *Membres de droit :*

Le Conseiller de Gouvernement pour les Finances et l'Economie, ou son représentant

Le Conseiller du Gouvernement pour l'Equipement, l'Environnement et l'Urbanisme, ou son représentant

M. Pierre LORENZI et M. Philippe CLERISSI, Conseillers Nationaux

M. André GARINO et M. Guy NERVO, représentants le conseil Economique et Social

M. Michel DOTTA et Mme Elisabeth RITTER MOATTI, de la Chambre de Développement Economique

Mlle Marina MAZZA, représentant de la Jeune Chambre Economique

M. Moustapha EL-SOLH, représentant de l'Association des Consuls Honoraires de Monaco

M. Etienne FRANZI, représentant de l'Association Monégasque des Activités Financières (A.M.A.F.)

M. Jean Paul SAMBA, représentant de l'Ordre des Experts-Comptables

M. TORREL, représentant de la Chambre Immobilière Monégasque

#### *Membres qualifiés*

(O.S. n° 3.274 du 25 Mai 2011)

nommés pour 3 ans

M. Henri Fissore

M. Philippe Ortelli

M. Jean-Luc Biamonti

M. Robert Calcagno

M. Yves Piaget

M. Michel Ducros

M. Henry Rey

M. Ruchdi Hajjar

M. Alexandre Keusseoglou

M. Gildo Pallanca Pastor

M. Manolo Veladini

M. Gérard Cohen

M. Anthony Torriani

M. William Easun

M. Zsolt Lavotha

M. Xavier de Sarrau

M. Philippe Schriqui

M. Nicholas Edmiston

Mme Joëlle Baccialon

Mme Anne-Marie Noir

Mme Agnès Falco

Mme Marina Kerwat Grosoli  
Mme Hilde Haneuse-Heye  
Mme Alberte Escande  
M. Mathieu Laine  
Mme Sophie Janiszewski  
M. Niccolo Caissotti Di Chiusano  
M. Bernard D'Alessandri  
M. Samir Nassif  
M. Donald Manasse

*Secrétariat :*

M. Pierre MEDECIN, Département des Finances et de l'Economie avec la  
collaboration de M. Emmanuel FALCO



## Conseil National

### CONSEIL NATIONAL

Législature 2003-2008

12, rue Bellando de Castro, Mc 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93.30.41.15 - Fax : (+377) 93.25.31.90  
Site web : [www.conseilnational.mc](http://www.conseilnational.mc)

#### BUREAU

##### *Président :*

M. Jean-François ROBILLON.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

##### *Vice-Président :*

M. Fabrice NOTARI.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille du Comité Olympique Monégasque en bronze.

#### PRESIDENTS DES COMMISSIONS

M. Alexandre BORDERO, Président de la Commission des Finances et de l'Economie Nationale.

Cher de l'Ordre du Mérite Culturel ; Cher de l'Ordre de St Charles.

M. Guillaume ROSE, Président de la Commission des Intérêts Sociaux et des Affaires Diverses.

M. Jean-Charles GARDETTO, Président de la Commission de Législation.

M. Jean-Charles GARDETTO, Président de la Commission des Relations Extérieures.

M. Pierre LORENZI, Président de la Commission de l'Education et de la Jeunesse.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

M. Gérard BERTRAND, Président de la Commission du Logement.

Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent.

Mme Nicole MANZONE-SAQUET, Présidente de la Commission des Droits de la Femme et de la Famille.

M. Guillaume ROSE, Président de la Commission de la Culture et du Patrimoine.

M. Bernard MARQUET, Président de la Commission de l'Environnement et du Cadre de Vie.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

#### MEMBRES

Mme Brigitte BOCCONE-PAGES.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre des Palmes Académiques.

M. Marc BURINI.

M. Claude CELLARIO.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre des Palmes Académiques.

M. Philippe CLERISSI.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

Mme Michèle DITTLLOT,

Cher des Palmes Académiques ; Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher de l'Ordre du Mérite Culturel .

M. Eric GUAZZONNE.

Mme Nicole MANZONE-SAQUET.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille d'honneur en or ; Médaille en argent du don du sang ; Médaille de bronze de la reconnaissance de la Croix-Rouge.

M. Roland MARQUET.  
Médaille de bronze de la Croix-Rouge.  
M. Laurent NOUVION.  
Mme Anne POYARD-VATRICAN.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Guillaume ROSE.  
M. Christophe SPILIOTIS-SAQUET.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent ; Cher de l'Ordre de Saint Charles.  
M. Christophe STEINER.  
M. Pierre SVARA.

### **CABINET DU PRESIDENT**

*Chef de Cabinet du Président :*

M. Jean-Sébastien FIORUCCI.

*Chargés de mission :*

Mme Florence LARINI.  
M. Sébastien SICCARDI.  
Mme Elodie THOMEL.  
M. Olivier WENDEN.

### **SECRETARIAT DU PRESIDENT**

*Chefs de bureau :*

Mme Nathalie GIUSTI.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Sylvie MARCOS.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Véronique SAYAH.

### **SECRETARIAT GENERAL**

*Secrétaire Général du Conseil National :*

Mme Laurence GUAZZONNE-MILLIASSEAU.

*Secrétaire en Chef :*

Mme Florence FERRARI.

*Conseiller technique :*

*Chefs de section :*

Mme Marie-Laure BOVINI.  
M. Jean-Charles de SIGALDY.  
M. Olivier PASTORELLI.

*Administrateur Principal :*

Mlle Joy GHIANDAI.

*Administrateurs :*

Mlle Jessica ALESSANDRI.  
Mme Mélissa FRATACCI.

*Responsable de la comptabilité :*

M. Umberto LANGELLOTTI.

*Secrétaire principale :*

Mme.

*Attaché Principal :*

Mme Martine MORINI.

*Attaché :*

Mme Marie-Pauline SIMONETTI

*Archiviste-documentaliste :*

Mme Sylvie CORNELI.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Informaticien-webmaster :*

M. Sébastien SIONIAC.

*Commis-archiviste :*

Mlle Aurélie CALABRESI.

*Chef appariteur :*

Mme Laetitia MARTINI.

*Appariteurs :*

M. Raphaël REGIS.  
M. Christophe RIZZA.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.  
M. Giuseppe SINITO.



## Conseil d'Etat

### CONSEIL D'ETAT

(O.S. n° 3.191 du 29 mai 1964)

Palais de Justice

#### *Président :*

S.E. M. Philippe NARMINO.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge monégasque en vermeil ; Médaille du Mérite National du sang en bronze.

#### *Vice-Président :*

M. Jean-François LANDWERLIN.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Conseillers :*

M. Roger BERNARDINI.

M. Francis CASORLA.

M. Jean-Baptiste DONNIER.

M. Alain FRANCOIS.

M. Henri GROSSEIN.

M. Etienne LEANDRI.

M. Philippe ORENGO.

M. Jean-Marie RAINAUD.

M. Jean-Charles SACOTTE.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher de l'Ordre du Mérite français.

M. René VIALATTE.

#### *Secrétaire :*

Mme Brigitte GRINDA-GAMBARINI.





## Conseil Economique et Social

### CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Centre Administratif, 8 rue Louis-Notari, Mc 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 97.97.77.91 / Fax : (+377) 93.50.05.96

(O.S. n° 3.136 du 22 Décembre 1945)  
Mandat : 3 ans

#### *Président :*

M. André GARINO.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de la Croix-Rouge.

#### *Vice-Présidents :*

M. André THIBAUT.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille du travail en argent.  
M. Jacques WOLZOK.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Membres :*

##### *1° sur présentation du Gouvernement Princier :*

M. Christian BARILARO, Employé de société.  
M. Gérard BLANCHY, Représentant du syndicat hospitalier SIPAR,  
Mme Béatrice BOISSON, Cadre de banque.  
M. Jean-François CULLIEYRIER, Directeur de banque.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Ch<sup>er</sup> de l'Ordre National du Mérite Français ; Com. de l'Ordre National de Côte d'Ivoire.  
M. Michel DOTTA, Agent immobilier.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
Mme Alberte ESCANDE, Présidente de l'Association des Industries Hôtelières de Monaco.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. André GARINO, Expert-comptable.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge monégasque en bronze.  
Me Géraldine GAZO, Avocate.  
M. Maurice GAZIELLO, Retraité de la fonction Publique.  
M. Lyndsay LEGGAT-SMITH, Président de société.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Gildo PALLANCA PASTOR, Administrateur de société.  
M. Laurent WASTEELS, Dirigeant de société.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

##### *2° sur présentation des Syndicats patronaux :*

M. Alain ARNOUX, Président de société.  
M. Pierre BREZZO, Administrateur de Société.  
M. José GIANNOTTI, Agent d'assurances.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Michel GRAMAGLIA, Agent d'assurances.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
Mme Marie-Odile JORIS, Secrétaire Générale de Banque.  
M. Henri LEIZE, Président de Société.  
M. Jean-Claude LEO, Président de société.  
M. Dider MARTINI, Administrateur de société.  
M. Guy NERVO, Administrateur de Société.  
M. Philippe PRUD'HOMME, Contrôleur de gestion de société.

M. Michel SOLLIET, Directeur Général Adjoint.

*3° sur présentation des Syndicats ouvriers :*

Mme Fathia ARROUB, Salariée de Lancaster.

M. Bruno AUGE, Salarié de Carrefour.

M. Giuseppe DOGLIATTI, Commis d'étage à l'Hôtel de Paris.

Mme Christine GIOLITTI, Agent de la Commune.

M. Nourredine MEHDIOUI, Employé hospitalier.

M. Jean-Pierre MESSY, Cuisinier.

M. Loris MO MICHELIS, Technicien à Monaco Télécom.

M. Lionel RAUT, Salarié de la société Invensys.

M. Pierre-Yves REICHNECKER, Journaliste.

M. Joël SBIRRAZUOLI, Conducteur d'autobus.

M. Nicolas SLUSZNIS, Artiste Musicien.

M. André THIBAUT, Retraité du Centre Hospitalier Princesse Grace.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles , Médaille du Travail en argent.

*Secrétaire général :*

Mme Fabienne GUIEN.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Secrétaire :*

Mlle Véronique CAMPANA.

*Administrateur :*

M. Fabrice BLANCHI.

*Secrétaires sténodactylographes :*

Mlle Cindy MARCHESANO.

Mme Valérie VARINOT.



## Commission Supérieure des Comptes

### COMMISSION SUPERIEURE DES COMPTES

Ministère d'Etat - Place de la Visitation  
(O. S. n° 2.512 du 7 décembre 2009)  
Mandat : 5 ans

*Président :*

M. James CHARRIER, Président de Chambre honoraire à la Cour des Comptes.  
G.O. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Vice-Président :*

M. Gilbert PIERRE, Conseiller-Maître honoraire à la Cour des Comptes.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Membres :*

M. Hubert POYET, Conseiller-Maître honoraire à la Cour des Comptes.  
Chevalier de l'Ordre de Saint Charles.

M. Jean RECOULES, Conseiller-Maître honoraire à la Cour des Comptes.

M. Jean-Pierre GASTINEL, Président de Chambre honoraire à la Cour des Comptes.

M. Jean-François BERNICOT, Conseiller-Maître à la Cour des Comptes.

*Secrétaire Général :*

Mlle Sabine-Anne MINAZZOLI.

*Secrétariat :*

Mme Brigitte ASSENZA.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.



## Justice

### **DIRECTION DES SERVICES JUDICIAIRES**

Tél.: (+377) 98.98.88.11 / Fax : (+377) 98.98.85.89

*Ministre Plénipotentiaire, Directeur :*

S.E. M. Philippe NARMINO.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge monégasque en vermeil ; Médaille du Mérite National du sang en bronze.

*Conseiller auprès du Directeur :*

Mme Marina CEYSSAC.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Secrétaire général :*

Mme Martine PROVENCE.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Administrateur principal :*

Mme Antonella SAMPO-COUMA.

*Assistant judiciaire :*

M. Bruno NARDI.

Médaille d'Honneur en argent; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent.

*Archiviste :*

M. Jean-Pierre SICCARDI.

Médaille d'Honneur en bronze.

Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

Médaille d'Honneur en argent.

*Technicien informatique :*

M. Thierry DELIEUX.

Médaille en bronze de la Défense Nationale.

*Secrétaire principale :*

Mme Nathalie RICO.

Médaille d'Honneur en bronze.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mlle Patricia SEMBOLINI.

Médaille d'Honneur en bronze.

Mme Joëlle TAMAGNO.

Médaille d'Honneur en bronze.

Médaille d'Honneur en argent.

*Secrétaire-Standardiste:*

Mme Nathalie NAVEAU.

*Assistante sociale :*

Mme Corine QUERCI.

Médaille d'Honneur en bronze.

*Revue de Droit monégasque :*

Mlle Valérie MIERAL.

*Huissier :*

M. Loïc PEYRONEL.

Médaille du Mérite National du Sang en bronze.

Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

Médaille commémorative de l'Avènement de S.A.S. le Prince Albert II.

*Appariteurs :*

M. Cédric BOVINI.

M. Pascal CAVALIERE.

Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

Médaille commémorative de l'Avènement de S.A.S. le Prince Albert II.

M. Driss GHOGHO.

Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

Médaille commémorative de l'Avènement de S.A.S. le Prince Albert II.

*Personnel de service :*

Mme Katia RECORD.

M. Patrice BERNIGAUD.

Médaille du Mérite National du Sang en bronze.

Médaille d'Honneur en vermeil.

**TRIBUNAL SUPREME**

*Président :*

M. Hubert CHARLES, Professeur titulaire de Droit Public à l'Université de Nice-Sophia-Antipolis.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. des Palmes Académiques.

*Vice-président :*

M. Jean-Michel LEMOYNE DE FORGES, Professeur Emérite à l'Université de Droit, d'Economie et de Sciences Sociales de Paris II (Panthéon-Assas).

*Membres titulaires :*

M. José SAVOYE, Professeur à l'Université de Lille II (Droit et Santé)

M. Jean-Michel LEMOYNE DE FORGES,

Professeur Emérite à l'Université de Droit, d'Economie et de Sciences Sociales de Paris II (Panthéon-Assas).

M. Hubert CHARLES, Professeur honoraire à l'Université de Nice Sophia-Antipolis

M. Didier LINOTTE, Professeur agrégé de droit public, avocat aux barreaux de Grasse et de Paris

Mme Martine LUC-THALER, Avocat au Conseil d'Etat et à la Cour de Cassation française.

*Membres suppléants :*

M. Frédéric ROUVILLOIS, Professeur à l'Université de Paris V - René Descartes.

Mme Magali INGALL-MONTAGNIER, Conseiller Justice du Président du Sénat.

**COUR DE REVISION JUDICIAIRE**

*Premier président :*

M. Jean APOLLIS, Conseiller honoraire à la Cour de Cassation de France.

O. de l'Ordre de la Légion d'Honneur ; O. de l'Ordre National du Mérite français, Com. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Vice-président :*

M. Roger BEAUVOIS, Président de Chambre honoraire à la Cour de Cassation française.

*Conseillers :*

M. Charles BADI, Conseiller honoraire à la Cour de Cassation française.  
M. Jean-Pierre DUMAS, Président de Chambre honoraire à la Cour de Cassation française.  
M. Jean-Pierre GRIDEL, Conseiller à la Cour de Cassation française.  
M. Guy JOLY, ancien Conseiller Doyen à la Cour de Cassation française.  
M. François-Xavier LUCAS, Professeur agrégé des facultés de droit.  
Mme Cécile PETIT, Avocat général auprès de la Première Chambre civile de la Cour de Cassation française.  
M. Jean-François RENUCCI, Professeur à l'Université de Nice Sophia-Antipolis, Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

**HAUT CONSEIL DE LA MAGISTRATURE**

*Président :*

S.E. M. Philippe NARMINO, Directeur des Services Judiciaires.

*Vice-président :*

M. Jean APOLLIS, Premier Président de la Cour de Révision.

*Membres titulaires :*

Me Paul-Louis AUREGLIA, notaire honoraire, désigné par le Conseil de la Couronne ;  
Mlle Coralie AMBROISE-CASTEROT, professeur agrégé des facultés de droit, désignée par le Conseil National ;  
M. Jean-Pierre MACHELON, professeur agrégé des facultés de droit, désigné par le Tribunal Suprême ;  
M. Gérard DUBES, Premier Substitut du Procureur Général, élu par le second collège du corps judiciaire ;  
M. Sébastien BIANCHERI, Juge au Tribunal de Première Instance, élu par le premier collège du corps judiciaire.

*Membres suppléants :*

M. Roger BEAUVOIS, Vice-président de la Cour de révision, désigné par ladite Cour pour suppléer le vice-président de droit ;  
M. Olivier ECHAPPÉ, Président de chambre à la Cour d'appel de Versailles, désigné par le Conseil de la Couronne ;  
M. Pierre JULIEN, professeur agrégé des facultés de droit, désigné par le Conseil National ;  
M. Patrick GÉRARD, Recteur de l'Académie, Chancelier des Universités de Paris, désigné par le Tribunal Suprême ;  
M. Robert CORDAS, Premier Président de la Cour d'appel, élu par le second collège du corps judiciaire ;  
M. Cyril BOUSSERON, Juge au Tribunal de Première Instance, élu par le premier collège du corps judiciaire.

**COMMISSION DE MISE A JOUR DES CODES**

S.E.M. Philippe NARMINO, Directeur des Services Judiciaires.  
M. Jean APOLLIS, Premier Président de la Cour de Révision.  
M. Robert CORDAS, Premier Président de la Cour d'Appel.  
M. Jean-François LANDWERLIN, Premier Président Honoraire de la Cour d'Appel, Conseiller d'Etat.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Roger BEAUVOIS, Vice-Président de la Cour de Révision.  
M. Jean-charles GARDETTO, Conseiller National.  
Me Sophie LAVAGNA, Présidente de la Commission de Législation.  
Me Franck MICHEL, Bâtonnier de l'Ordre des Avocats.

M. Pierre JULIEN, Professeur émérite à la faculté de droit de Nice.  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles.

M. le Professeur Jean-François RENUCCI, Professeur à la faculté de droit de Nice.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

Mme Nathalie FRICERO, Professeur à la faculté de droit de Nice, Directeur de l'Institut d'études juridiques.

M. Laurent ANSELMINI, Délégué aux Affaires Juridiques.

*Secrétariat :*

Mlle Magali GHENASSIA, Juge de Paix.

M. Florestan BELLINZONA, Juge au Tribunal de première instance.

**COUR D'APPEL**

*Premier président :*

M. Robert CORDAS.

*Vice-président :*

Mme Catherine MABRUT.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Conseillers :*

M. Jean-François CAMINADE.

M. Gérard FORET-DODELIN.

M. Thierry PERRIQUET.

*Assistant référendaire :*

M. Jean CURRAU.

*Secrétaire :*

Mlle Laurie PANTANELLA.

**PARQUET GENERAL**

*Procureur général :*

M. Jean-Pierre DRENO.

*Premier substituts :*

M. Gérard DUBES.

*Substituts :*

M. Michaël BONNET.

M. Jean-Jacques IGNACIO.

Mlle Cyrielle COLLE.

*Secrétaire général:*

Mme Bernadette ZABALDANO.

Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

*Greffier faisant fonction de Secrétaire Général :*

Mme Magali GINEPRO.

*Secrétaire en chef du Parquet :*

Mme Aline BROUSSE.

*Secrétaire du Parquet :*

Mme Sylvie MAGNANI.

Médaille d'Honneur en bronze.

*Sténodactylographes :*

Mme Sophie LIOTARD.  
Mme Corinne MEKIES.  
Mme Cathy RAYNIER.

**TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE**

*Président :*

Mme Brigitte GRINDA-GAMBARINI.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.

*Vice-présidents :*

Mme Muriel DORATO-CHICOURAS.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Marcel TASTEVIN.

*Premier juge :*

Mme Isabelle BERRO-LEFEVRE, détachée auprès de la Cour Européenne des  
Droits de l'Homme.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Jérôme FOUGERAS-LAVERGNOLLE.  
Mme Stéphanie VIKSTRÖM.

*Juges :*

Mme Emmanuelle CASINI-BACHELET.  
M. Florestan BELLINZONA.  
M. Sébastien BIANCHERI.  
M. Cyril BOUSSERON.  
Mme Sophie FLEURICHAMP, chargée de l'application des peines pour l'année  
judiciaire 2011-2012.  
Mme Michèle HUMBERT.  
Mme Patricia HOARAU.  
M. Morgan RAYMOND.

**INSTRUCTION**

*Juges :*

M. Loïc MALBRANCKE.  
M. Pierre KUENTZ

**TUTELLE**

*Juges :*

M. Jérôme FOUGERAS-LAVERGNOLLE.  
M. Florestan BELLINZONA.

**JUSTICE DE PAIX**

*Juge de Paix :*

Mlle Magali GHENASSIA.

**GREFFE GENERAL**

Palais de Justice



*Greffier en chef :*

Mme Béatrice BARDY.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

*Greffiers en chef adjoints :*

Mme Laura SPARACIA.  
Médaille d'Honneur en argent ; Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
Mme Liliane ZANCHI-BEVERAGGI.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Greffier Principal :*

Mme Magali GINEPRO.  
Mme Virginie SANGIORGIO.

*Greffiers :*

Mme Christell BIANCHERI.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Thierry DALMASSO.  
Mme Isabel DELLERBA.  
Mme Sandrine FERRER-JAUSSEIN.  
Mme Antoinette FLECHE.  
Médaille d'Honneur en argent.  
Mme Joëlle JEZ-ANDRIEU.  
Médaille d'Honneur en argent.  
Mlle Sandra PISTONO.  
Mme Sylvia SANCHEZ.  
Mme Evelyne UHTIO.  
Mme Amandine VALENTI.  
Mme Nadine VALLAURI.  
Mme Brigitte VOLPATTI.

*Greffiers stagiaires :*

Mme Isabelle TAILLEPIED.

*Attachée :*

Mlle Florence TAILLEPIED.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Béatrice GRASSI.  
Mme Nicole TUPET.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Sténodactylographes :*

Mme Audrey AGRATI-PALMERO.  
Mme Laurence CORTEGGIANI.  
Mlle Sylvie DA SILVA ALVES.  
Mme Catherine DUCAS LANGEVIN.  
Mlle Alizée GRAZI.  
Mme Marie-Thérèse MAUBERT.  
Mme Marina MILLIAND.  
Mlle Patricia ROSADO.

**COMPTABILITE**

*Comptable :*

Mme Catherine MAÏSSEL.

**MAISON D'ARRET**  
4, Avenue Saint-Martin  
Tél : 98.98.20.00 - Fax : 98.98.85.18

*Directeur :*

M. Jean-Yves GAMBARINI.

*Directeur-adjoint :*

M. Olivier RICHAUD.

**GREFFE**

*Attachée :*

Mme Rose-Marie BERVICATO.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

*Secrétaire comptable :*

Mlle Laetitia BEGUE.

*Sténodactylographe :*

M. Benoit VENIANT.

*Surveillant-chef :*

M. Alain MARGE.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

*Premiers surveillants :*

M. Pierre DEL VENTISETTE.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

M. Hugues ROUX.

Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain ; Médaille d'Honneur en bronze.

M. Richard LEMAIRE.

Médaille d'Honneur en bronze ; Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

*Surveillants principaux :*

M. Alain BRUN.

Médaille d'Honneur en argent ; Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

M. Guy ITUNO.

Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain ; Médaille d'Honneur en argent.

M. Patrice LANZA.

Médaille d'honneur en vermeil ; Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

M. Daniel MANTERO.

Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain, Médaille d'Honneur en bronze

M. Gérard ROSSI.

Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain ; Médaille d'Honneur en argent.

*Surveillants :*

Mme Irène AUGIER.

M. Jean-Charles ARRIGO.

Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

M. Sébastien BAIXIN.

M. Alain CHAMPURNEY.

M. Marc CINQUEMANI.

Mlle Céline DEBIAZI.

Mme Michèle ELUDUT.

M. Frédéric GIORDANO.

Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

M. Fabien GUINARD.

Mme Laurence LAPREE.

M. Grégory MACCONI.

M. Arnaud MANFREDI.

M. Franck MIIERE.

M. Christophe NADAL.  
Médaille d'Honneur en bronze ; Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.  
Mme Marjorie OLIVIER.  
M. Pascal PELISSOU.  
Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain ; Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Philippe PENIN.  
M. Frédéric RUNGI.  
M. Davy SAUREL.  
M. Frédéric SCAGLIOLA.  
Médaille d'Honneur en bronze ; Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

*Surveillante suppléante :*

Mlle Isabelle PEGLION.

*Responsable de l'intendance et de l'économat :*

Mme Marie-Louise BOLDRINI.

*Personnel de service :*

Mme Marie-Jeanne GANCIA.

*Ouvrier professionnel :*

M. Jean-Paul MUSSO.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Cuisiniers :*

Mme Mariene DIA.  
Mme Mireille PIGNATEL.  
M. Frédéric SANTAMARIA.

**AVOCATS-DEFENSEURS**

Me Georges BLOT.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
2 Boulevard d'Italie, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.97.33.33

Me Sophie BOUHNIC-LAVAGNA.  
2 Boulevard d'Italie, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.70.73.83

Me Rémy BRUGNETTI.  
20 Boulevard de Suisse, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) : 93.50.14.54

Me Didier ESCAUT.  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
Villa Les Lierres, 3 Avenue Saint-Charles, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.15.08.18

Me Jean-Charles GARDETTO.  
19 Boulevard des Moulins, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 92.16.16.17

Me Géraldine GAZO.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
Les Floraliés, 3 Avenue de Grande-Bretagne, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.70.61.10

Me Thomas GIACCARDI.  
6 Boulevard Rainier III, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.70.40.70

Me Evelyne KARCZAG-MENCARELLI.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

7 Avenue de Grande-Bretagne, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.50.60.44

**Me Yann LAJOUX.**  
18 Boulevard des Moulins, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.77.56.56

**Me Etienne LEANDRI.**  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
3 Avenue de Grande-Bretagne, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.50.44.22

**Me Jean-Pierre LICARI.**  
Le Coronado, 20 avenue de Fontvieille, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 92.05.90.72

**Me Déborah LORENZI-MARTARELLO.**  
24 Boulevard Princesse Charlotte, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.70.78.84

**Me Patrice LORENZI.**  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
24 Boulevard Princesse Charlotte, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.30.97.19

**Me Alexis MARQUET.**  
7 Avenue de Grande-Bretagne, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.70.78.77

**Me Frank MICHEL.**  
19 Boulevard des Moulins, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.50.21.61

**Me Richard MULLOT.**  
6 Bboulevard d'Italie, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 99.99.62.62

**Me Christiane PALMERO.**  
23 Boulevard des Moulins, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.50.65.94

**Me Christine PASQUIER-CIULLA.**  
Athos Palace, 2 Rue de la Lùjerneta, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.98.42.24

**Me Joëlle PASTOR-BENSA.**  
30 Avenue de Grande-Bretagne, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.25.27.01

**Me Patricia REY.**  
Les Terrasses du Port, 2 Avenue des Ligures, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.97.10.20

**Me Jacques SBARRATO.**  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.  
24 Boulevard Princesse Charlotte, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.30.85.20

**Me Christophe SOSSO.**  
Villa Les Lierres, 3 Avenue Saint-Charles, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.15.08.18

**Me Arnaud ZABALDANO.**  
Athos Palace, 2 Rue de la Lùjerneta, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.98.42.24

## AVOCATS

Me Régis BERGONZI.  
37 Boulevard des Moulins, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.30.89.89

Me Hervé CAMPANA.  
Le Grand Palais, 2 Boulevard d'Italie, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.98.03.77 / Fax : (+377) 97.98.03.78  
E-mail : [hcampana@monaco.mc](mailto:hcampana@monaco.mc)

Me Olivier MARQUET.  
Athos Palace, 2 Rue de la Lùjerneta, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.98.42.24

## AVOCATS STAGIAIRES

Me Christophe BALLERIO.  
6 Boulevard Rainier III, MC 98000 MONACO

Me Sarah FILIPPI.  
c/o Me Sophie BOUHNİK-LAVAGNA, 2 Boulevard d'Italie, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.70.73.83

Me Charles LECUYER  
6, boulevard Rainier III, MC 98000 MONACO  
Tél : (377) 97.70.40.70 Fax : (377) 97.70.40.80

## CONSEIL DE L'ORDRE DES AVOCATS-DEFENSEURS ET AVOCATS

(Loi n° 1.047 du 28 juillet 1982)  
Mandat: 1 an

*Bâtonnier :*

Me Jean-Charles GARDETTO

*Syndic-rapporteur :*

Me Patricia REY

*Secrétaire-trésorier :*

Me Régis BERGONZI

## NOTAIRES

Me Henry REY.  
Grand Officier de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en vermeil.  
2 Rue Colonel Bellando de Castro, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.30.41.50

Me Nathalie AUREGLIA-CARUSO.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
4 Boulevard des Moulins, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.10.60.60  
E-mail : [info@aureglia-caruso.org](mailto:info@aureglia-caruso.org)

Me Magali CROVETTO-AQUILINA.  
26 Avenue de la Costa, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.50.54.13

## HUISSIERS

Mme Marie-Thérèse ESCAUT-MARQUET.

O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
29 Boulevard des Moulins, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 93.30.74.03

**Mme Claire NOTARI.**  
L'Héraclès, 17 Boulevard Albert 1er, MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97.97.09.09



## Commission de Contrôle des Activités Financières

### COMMISSION DE CONTROLE DES ACTIVITES FINANCIERES

4, rue des Iris - MC 98000 Monaco Cedex  
Tél : (+377) 98 98 43 59 / Fax : (+377) 98 98 43 76  
Site web : [www.ccaf.mc](http://www.ccaf.mc)

Loi n° 1.338 du 7 septembre 2007  
(Mandat : 5 ans)

M. Jacques-Henri DAVID, *Président.*

Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur; Commandeur de l'Ordre National du Mérite.

M. Jean-François CULLIEYRIER, *Vice-Président.*

Commandeur de l'Ordre de Saint-Charles; Cher de l'Ordre National du Mérite Français; Com. de l'Ordre National de la République de Côte d'Ivoire.

M. Etienne FRANZI, *Président de l'Association Monégasque des Activités Financières, ou son représentant.*

Commandeur de l'Ordre de Saint-Charles; Cher de l'Ordre National du Mérite; Commandeur de l'Ordre Equestre du Saint Sépulcre de Jérusalem.

M. Jean-Paul SAMBA, *Président de l'Ordre des Experts-Comptables, ou son représentant.*

Officier de l'Ordre de Saint-Charles; Médaille de Vermeille de l'Education Physique et des Sports.

M. Jean-Pierre MICHAU, *Membre.*

M., Thierry FRANCO, *Membre.*

M. Hervé DALLERAC, *Membre.*

M. Bruno GIZARD, *Membre.*

M. Marius WETZEL, *Membre.*

Chevalier de l'Ordre de Saint-Charles.

M. Gérard DUBES, *Substitut du Procureur Général, siégeant en qualité d'observateur.*

Mme Isabelle ROSABRUNETTO, *Directeur, Délégué aux Affaires Financières, siégeant en qualité de Commissaire de Gouvernement.*

### SECRETARIAT GENERAL

*Secrétaire Général :*

M. Guy-Michel CROZET.

*Assistante :*

Mme Corinne BRUGIER.

*Inspecteurs :*

Mme Anouk BERTI.

M. Christophe STEINER.

*Responsable Juridique :*

Mme Laure LAMBERT.

*Responsable des organismes de placement collectif :*

Mme Véronique MASSEAU.

*Service Etudes et Statistiques :*

M. Jean-Charles ALBANO.





## Commission de Contrôle des Informations Nominatives

### COMMISSION DE CONTROLE DES INFORMATIONS NOMINATIVES

12, Avenue de Fontvieille - MC 98000 MONACO  
Tél. : (+377) 97 70 22 44 / Fax : (+377) 97 70 22 45  
Site web : [www.ccin.mc](http://www.ccin.mc) / E-mail : [ccin@ccin.mc](mailto:ccin@ccin.mc)

Loi n° 1.165, modifiée, du 23 décembre 1993  
(Mandat : 5 ans)

*Président :*

M. Michel SOSSO.

*Vice-Président :*

Me. Jacques SBARRATO.

*Membres :*

M. Daniel BOERI  
M. Pierre-Louis COLETTE.  
M. Jacques ORECCHIA.  
Mme Stéphanie VIKSTRÖM.

#### SECRETARIAT GENERAL

*Secrétaire général :*

Mlle Caroline PORASSO.

*Sténodactylographe :*

Mlle Aurélie CIAIS.

#### DIVISION JURIDIQUE

*Chef de Division Juridique :*

Mlle Céline ANSQUER.

*Administrateur :*

M. Benjamin AOUIZERAT.  
Mlle Anne-Fleur GRILLOT.

#### DIVISION DE CONTRÔLE

*Chef de Division de Contrôle :*

Mlle Cindy FILIPPI

#### DIVISION ADMINISTRATIVE

*Administrateur :*

Mme Isabelle GERTALDI.

*Attaché principal :*

Mlle Emilie CAMPILLO.

DIVISION INFORMATIQUE

*Chef de Division Informatique :*

M. Jean SISTI



# Annuaire Officiel

## Conseil Communal

### Mairie de Monaco

Place de la Mairie - MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93 15 28 63 - Fax : (+377) 93 15 28 04

### Composition du Conseil Communal

Mandat : 4 ans

#### *Maire de Monaco :*

M. Georges MARSAN.  
Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe  
Président de la délégation monégasque.  
Représentant de la Commission permanente de la Chambre des Pouvoirs Locaux.

#### Délégations :

Service du Domaine Communal - Commerce, Halles et Marchés  
Service d'Actions Sociales - Section Sociale

#### *Premier adjoint :*

M. Camille SVARA.  
Chevalier de l'Ordre de Saint-Charles.

#### Délégation :

Service d'Actions Sociales, section Maintien à domicile

#### *Deuxième adjoint - Représentant du Pôle Social :*

M. Yann MALGHERINI.

#### Délégations :

Service d'Actions Sociales - section Petite Enfance  
Ressources Humaines

#### *Troisième adjoint - Représentant du Pôle Pratique :*

Mme Marjorie CROVETTO-HARROCH.  
Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe  
Titulaire à la Commission de Gouvernance au Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe.

#### Délégations :

Police Municipale  
Service du Contrôle Municipal des Dépenses

#### *Quatrième adjoint :*

M. Charles MARICIC.

#### Délégations :

Service Informatique  
Service de l'Affichage et de la Publicité

*Cinquième adjoint :*

M. André J. CAMPANA.  
Officier de l'Ordre de Saint-Charles.  
Chevalier de l'Ordre du Mérite Culturel.

Délégation :  
Jardin Exotique

*Sixième adjoint - Représentant du Pôle Culture :*

M. Christian RAIMBERT.  
Officier de l'Ordre de Saint-Charles.  
Officier de l'Ordre du Mérite Culturel.  
Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe.  
Membre de la Commission de la Culture et de l'Education.  
Membre Titulaire de l'Assemblée Régionale et Locale Euro-Méditerranée (ARLEM)  
représentant Monaco.

Délégation :  
Ecole Supérieure d'Arts Plastiques de la Ville de Monaco

*Septième adjoint :*

M. Henri DORIA.  
Officier de l'Ordre de Saint-Charles.  
Officier de l'Ordre du Mérite Culturel.  
Médaille d'Honneur en argent.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en vermeil.

Délégation :  
Service de l'Etat Civil et de la Nationalité

*Huitième adjoint :*

Mme Claire-Lise SCHROETER.

Délégation :  
Salle du Canton - Espace polyvalent

*Neuvième adjoint - Représentant du Pôle Transversal :*

M. Nicolas CROESI.

Délégation :  
Service Communication

*Dixième adjoint :*

Mme Françoise GAMERDINGER.  
Chevalier de l'Ordre de Saint-Charles.

Délégation :  
Médiathèque de Monaco

*Onzième adjoint - Représentant du Pôle Animation :*

M. Jean-Marc DEORITI-CASTELLINI .  
Chevalier de l'Ordre de Saint-Charles

Délégation :  
Service Animation de la Ville

*Douzième adjoint :*

M. Ralph de SIGALDI.

Délégations :

Académie Rainier III

Service d'Actions Sociales - Club le Temps de Vivre

*Conseiller Communal :*

M. François LALLEMAND.

Délégation :

Services Techniques Communaux

*Conseiller Communal :*

M. Jacques PASTOR.

Délégation :

Service Municipal des Sports et des Etablissements Sportifs



# Annuaire Officiel

## Secrétariat Général Mairie

### MAIRIE DE MONACO SECRETARIAT GENERAL

*Secrétaire général - Directeur du personnel :*

M. Jean-Yves PEGLION.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

*Secrétaire Général Adjoint de la Mairie :*

Mme Hélène ZACCABRI.

*Chargés de mission :*

M. Daniel COTTA.  
M. Alexandre CROVETTO.  
Mme Elodie MINIONI.  
M.

*Administrateur juridique :*

*Secrétaire d'administration :*

Mme Christine CURRENO.  
M.

*Chef de bureau :*

Mme Corinne TOSCAN.

*Archiviste :*

Mme Christine GIOLITTI.

*Archiviste-adjoint :*

Mme Maria-Isabel DEVISSI.

*Secrétaire principale chargée du  
Secrétariat Particulier du Maire :*

Mme Martine ALIPRENDI.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille d'Honneur en bronze.

*Attachée principale :*

Mme Stéphanie FOUQUE.  
Mme Brigitte PECORARO.

*Attachée à la communication :*

Mme Marine PLATINI.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Alexandra BROUSSE.  
Mlle Nathalie ISSAURAT.  
M.

*Agent d'exploitation :*

Mme Valérie SONDOORKHAN.

*Employé de bureau :*

M. Jean-Philippe ANDRIEU.

Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain; Médaille d'Honneur en argent.

*Garçons de bureau :*

M. Marc CHRETIEN.

M. Roger CONTES.

M. Olivier ROCHER.

Médaille du Travail en bronze ; Médaille commémorative du Jubilé de S.A.S. le Prince Souverain.

*Coursier :*

M. Marc MARCHISIO.

Médaille d'Honneur en bronze ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

*Femmes de service :*

Mme Denise GARROS.

Mme Elizabeth MAUBERT.

*Femme de service (mi-temps) :*

Mlle Nathalie WATTERLOT.

*Femme de service (temps partiel) :*

Mme Jocelyne GUTTIN.



# Annuaire Officiel

## Actions Sociales et de Loisirs (Service d')

### SERVICE D' ACTIONS SOCIALES ET DE LOISIRS

*Chef de Service:*

Mme Nathalie VACCAREZZA.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Adjoint au Chef de service :*

Mme Isabelle CELLARIO.

*Chef comptable :*

M. Jean-Luc MAGNANI.

*Responsable du maintien à domicile :*

Mme Marie-Christine ZORRO.

*Responsable des auxiliaires de vie :*

Mme Nathalie VERDINO.

*Chef de bureau :*

Mlle Carine CROVETTO.

*Attachés Principaux :*

Mme Christel BIZOT.  
Mme Lili DE SIGALDY.  
Mme Chantal RAYNAUD.

*Attachés :*

Mlle Françoise GIOFRE.  
M. Renaud LENOBLE.  
Mme Rose-Marie LEVA.  
Mme Elodie MENCARAGLIA.

*Comptable :*

M. Yvan DERI.

*Secrétaire-comptable :*

Mme Carole CROVETTO.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Francine REPETTO.

*Sténodactylographe :*

Mme Patricia MARINELLI.

*Assistants sociaux :*

Mlle Céline GRANA.

*Diététicienne :*

Mlle Mireille CAZAUX.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Coursier :*



M. Mariano PIRAS.

### **POINT PETITE ENFANCE**

*Coordinatrice :*

Mme Caroline COUSIN.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Virginie AMBROSELLI.

Mme Margareth LE PAON.

### **CRECHE FAMILIALE**

*Directrice :*

Mme Karine LEROCH.

*Assistantes maternelles :*

Mme Valérie BADEUX.

Mme Fabienne BOTTA.

Mme Stéphanie CASTAIGNOS.

Mme Martine CHAIGNAUD.

Mme Nicole FAGGIO.

Mme Christine FORTOUL.

Mme Marie GALANTE.

Mme Stéphanie GERAY.

Mme Nicole GIUSTI.

Mme Carole SEGURA.

Mme Marie-Hélène TEDESCHI.

Mme Françoise VALMARINI.

### **CRECHE DE MONTE-CARLO**

*Directrice puéricultrice :*

Mme Nicole BARON.

Médaille d'Honneur en argent.

*Educatrice de jeunes enfants :*

Mme Nathalie MENIEL.

*Auxiliaires de puériculture :*

Mme Lydia ALUNNO.

Mme Karine BERNARD.

Mlle Charlotte CRESTO.

Mme Sandrine FERRANDI.

Mlle Christelle MASSON.

Mme Lucie SARTORE.

Mme Alexandra TACLET.

Mme Catherine VERRECHIA.

*Secrétaire-comptable à mi-temps :*

Mme Nathalie SANTOLAYA.

*Femmes de service :*

Mme Fabienne GARCIA-BULLON.

Mlle Laëtitia LECOMTE.

*Ouvrier d'entretien :*

M. Julien LURON.

### **CRECHE DES EUCALYPTUS**

*Directrice puéricultrice :*

Mme Céline MONTI.

*Educatrice de jeunes enfants :*

M.

*Auxiliaires de Puériculture :*

Mme Nathalie AVILA.  
Mme Valérie FAYOLLE.  
Mme Alyson LAFLEUR.  
Mme Alexandra NERI.  
Mme Florence MOITIE.

*Surveillante d'enfants :*

Mme Déborah FITOUSSI.

*Commis de cuisine :*

M. Jean-Marc MENDES.

*Femme de service :*

Mme Jocelyne REYMONENQ.  
Médaille d'Honneur en bronze.

### **CRECHE DE L'ESCORIAL**

*Directrice puéricultrice :*

Mlle Aurore SUISSE.

*Educatrice de jeunes enfants :*

Mme Virginie JOFFRIN.

*Auxiliaires de puériculture :*

Mme Nadine BLOUIN.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Héloïse BODIN.  
Mme Sandra GOUJON.  
Mme Aurélie JIQUEL.  
Mme Michèle MATTEI.  
Mme Nathalie SEGERIC.  
Médaille d'Honneur en bronze

*Surveillante d'enfants :*

Mme Maria MONTEIRO.

*Cuisinier :*

M. William VAMBAIRGUE.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Femme de service :*

Mme Denise TAGLIASCO.

### **CRECHE DE MONACO-VILLE**

*Directrice puéricultrice :*

Mlle Fanny BIANCHI.

*Educatrice de jeunes enfants :*

Mlle Gaëlle AURAIN.

*Auxiliaires de puériculture :*

Mlle Hélène ANANI.  
Mme Françoise MAUROUARD.  
Mme Lucie RAGNONI.  
Mme Isabelle RIA.

*Surveillantes d'enfants :*

Mme Laurence BANAUDO.  
Mme Mélanie LAURIE-RAMPELGERGH.

*Accueil :*

Mlle Amandine ROUX.

*Econome :*

M. Eric BIANCHERI.

*Lingères :*

Mme Annick FISSORE.  
Mme Martine MOLTALDO.

*Factotums :*

M. Jean-Michel BOLOMEY.  
M. Frédéric BROUSSE.

*Commis de cuisine :*

M. Anthony DELPY.

*Plongeur :*

M. Vincenzo GULLACE.

*Femme de service :*

Mme Jocelyne TISSERONT.

**CRECHE DE L'OLIVIER**

*Directrice puéricultrice :*

Mme Martine MEGANCK .

*Educatrice de jeunes enfants :*

Mme Nolwenn BOURHIS.

*Auxiliaires de puériculture :*

Mme Annie ALQUIER.  
Mme Aurélie ARNAUD.  
Mme Laurence BLANCHARD.  
Mme Véronique BOLOMEY.  
Mme Karine BRUNO.  
Mme Laure DJOUAD LECHAUVE.  
Mlle Emilie HORACEK.  
Mme Valérie TROUCHE.

*Femme de service :*

Mme Maria PIRREDA-GIACHERI.

### **CRECHE DE LA ROSERAIE**

*Directrice puéricultrice :*

Mme Maryline SOLDANO.

*Educatrice de jeunes enfants :*

Mme Bernadette RUSSO.

*Auxiliaires de puériculture :*

Mlle Sonia CAFFINO.

Mlle Elisabeth CAUCHETEUX.

Mme Alexandra COSSO.

Mme Nathalie GOUES.

Mlle Alisson GRANDMOUGIN.

Mlle Audrey VIVES.

*Surveillante d'enfants :*

Mme Fabienne VIAL.

*Femme de service :*

Mme Paola MACCARIO.

### **HALTE-GARDERIE**

*Responsable :*

Mlle Capucine DRAULT.

*Educatrice de jeunes enfants :*

M.

*Auxiliaires de puériculture :*

Mme Monique ARMENAND.

Mlle Valérie GRAZIANI.

Mlle Jessica TRESSE.

Mme Séverine SCHIAVOLINI.

*Secrétaire-sténodactylographe à mi-temps :*

Mme Nathalie SANTOLAYA.

*Femme de service :*

M.

### **CLUB LE TEMPS DE VIVRE**

*Animatrice :*

Mme Christine CHAMPROMIS.

*Adjoint à l'animateur (temps partiel) :*

Mme Marie-Pascale PAPASIDERO.

*Femme de service :*

Mme Corinne LLORET.

## AIDES AU FOYER

Mme Jeanette ACCORSI.  
Mlle Liliane BATTAGLINI.  
Mme Marie-Françoise BONORA.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Sylvie BORCKHOLZ.  
Mme Isabelle BREZZO.  
Mme Elisabeth BROGI.  
Mlle Pascale CAILBOURDIN.  
Mlle Edith COMBIS.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
Mme Nathalie COTONNEC.  
Mme Brigitte CROVETTO.  
Mme Maria DA SILVA RIBEIRO.  
Mme Anne-Marie DELETANG.  
Mme Raymonde GAUBERTI.  
Mlle Katia GIRARD.  
Mme Najat HASSANI.  
Mme Claudine ICARD.  
Mme Sylvia KRASSER.  
Mme Frédérique LEGENDRE.  
Mme Chantal LEMMENS.  
Mme Jamila LOUNAGHI.  
Mme Souad MAAFA.  
Mme Hanaa MICHALIK.  
Mme Rosaria MONTESANO.  
Médaille d'Honneur en argent.  
Mme Ingrid POULIQUEN.  
Mme Catherine SCIANDRA.

## AUXILIAIRES DE VIE

Mme Tsotsoh AZIADJONOU.  
Mme Marie-Cécile BAUMELA.  
Mme Laetitia BELUCHE.  
Mme Malika BERKANE.  
Mme Aurora BITRI.  
Mme Nadia BILOA EMBOLO.  
Mme Nadège BOUTILIER.  
Mme Patricia CAMPAILLA.  
Mme Patricia CANDIDAT.  
Mlle Delphine CORNIGLION.  
Mme Thérèse DOBIGEON.  
Mlle Sabine D'ORSO.  
Mme Joëlle DUCHESNE.  
Mme Khadija EL HADI.  
Mlle Sandrine FAYET.  
M. Thierry FOSSEY.  
Mme Véronique GERBOUD.  
Mme Viviane GIRAUDY.  
Mlle Rabiaa HADJAB.  
Mme Aïcha HANNI.  
Mme Hayat KOBBA.  
M. Régis LE GUEHENNEC.  
Mlle Corine LE PAVEC.  
Mme Salvatrice LIBERTO.  
Mme Joëlle MALTERRE.

Mme Béatrice MARCIA.  
Mme Sylviane MARTELLI.  
Mme Viviane MARTINE.  
Mme Annick MATHIEU.  
Mme Annie MONKAREY.  
Mme Marie-France PIGNON.  
Mme Halina RODRIGUEZ.  
M. Xavier RODRIGUEZ.  
Mlle Brigitte SIMON.  
Mme Christelle SIRIMA.



# Annuaire Officiel

## Recette Municipale

### RECETTE MUNICIPALE

*Receveur municipal :*

M. Lionel BRUDOUX.

*Premier comptable :*

M. Jean-Louis BENAGLIA.

*Comptables :*

M. Jean-Marc BALLESTRA.

Médaille du Travail en bronze.

Mme Nathalie SCHOEPFF.

*Commis-comptable :*

M. Grégory ROBINI.

*Caissier :*

M. Jean-Philippe TURCHETTI.



# Annuaire Officiel

## Gestion Personnels (Service)

### SERVICE DE GESTION DES PERSONNELS

*Chef de service :*

M. Neil de MONLEON.

*Contrôleur :*

M. Stéphane CHAMARD.

*Comptable :*

M. Franck CURETTI.





# Annuaire Officiel

## Contôle Municipal des Dépenses (Service du)

### **SERVICE DE CONTROLE MUNICIPAL DES DEPENSES**

*Chef de Section :*

M. Philippe SASSIER.

*Contrôleurs :*

Mme Charlène PRONZATO.

M. Yannick THOMEL.

*Comptable :*

Mme Véronique MERLO.



# Annuaire Officiel

## Informatique (Service)

### SERVICE INFORMATIQUE

*Chef de Service :*

M. Pierre MONDIELLI.

*Analyste-programmeur :*

M. Patrice LEIGNE.

*Technicien en micro-informatique :*

M. Nordine BELZEDGHOUNE.

*Technicien :*

M. Olivier LABARRERE.



# Annuaire Officiel

## Domaine Communal

### SERVICE DU DOMAINE COMMUNAL COMMERCE HALLES ET MARCHES

*Chef de Service :*

M. Alain GARROS.

*Attaché principal :*

M. Rémy PASTORELLY.

*Attaché :*

M. Olivier RICHELMI.

*Adjoint technique :*

M. Jean MORTARA.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mlle Sylvie SANDRI.

*Contrôleur :*

M. Jean-Luc MALDARI.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Chefs d'équipe :*

M. Louis SPEZIA.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Ouvriers d'entretien :*

M. Laurent COSTANTINI.  
M. Francis CURTI.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Jean-Marie DELETANG.  
M. Jamel DJEKHAR.  
M. Dany GUENIOT.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Alain HENTRICH.  
M. Patrick MICELI.  
M. Justin SCHMITT.

*Chauffeurs-Livreurs-Magasiniers :*

M. Thierry ARMENAND.  
M. Philippe BEVERAGGI.  
M. Jean-Louis BRUNEL.  
M. Michel DESHIERES.  
M. Daniel SCARPELLINI.  
M. Daniel TADDEI.

*Chauffeur-Livreur-Magasinier :  
(à temps partiel)*

M. Alain GHIBAUDO.  
M. Jean-Pierre VIDA.

*Gardiens de chalet de nécessité :*

Mme Marie-Christine ANGELIN.

Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Anibal AREAL.  
Mme Françoise BELLANDO.  
Mme Aline BERNASCONI.  
Mme Elisabeth BOURGUIGNON.  
Mlle Marie-Linda CATHERINE.  
Mme Patricia CERULLI.  
Mme Jacqueline CHIAIS.  
M. Ludovic CHRETIEN.  
Mme Christiane GAUTHIER.  
Mme Ghislaine GINESTET.  
Mme Marie-Nicole GORY.  
Mme Carole HELENA.  
Mme Laaziza LE GOFF.  
M. François LUPPINO.  
Mme Natacha PUGLIA.  
Mme Monique RAYMOND.  
Mme Monique TORO.  
Mlle Eliane TORTAROLO.  
Mme Martine TOULET.  
Mme Patricia VENTRICE.

*Agents d'entretien :*

M. Guy CARTA.  
M. Jean-Pierre CERULLI.  
M. Philippe GAZZO.  
M. Philippe FARAUDI.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Cuisinier :*

M. Laurent BAZILLOU.

*Commis de cuisine :*

Mme Abegaëlle DEVISSI.



# Annuaire Officiel

## Etat-Civil et de la Nationalité (Service de 1')

### **SERVICE DE L'ETAT-CIVIL ET DE LA NATIONALITE**

Mairie de Monaco, Place de la Mairie, MC 98000 MONACO

*Chef de Service :*

M. Bernard LEFRANC.

*Chefs de Bureau :*

Mme Nathalie BOZZA.  
Mme Marianne FUSCO.  
Mme Samantha ROBINI.

*Attachée principale :*

Mme Véronique OLIVIE.

*Attachés :*

Mme Isabelle BROUSSE.  
Mme Marjorie MAGRINI.

*Secrétaires-sténodactylographes :*

Mme Nathalie DE LA ROCCA.  
Mme Patricia MARANGONI.

*Employée de bureau :*

Mme Carole RUE.



# Annuaire Officiel

## Police Municipale

### POLICE MUNICIPALE

*Inspecteur-chef, Capitaine de la Police Municipale :*

M. Christophe SAMARATI.

*Inspecteur-chef adjoint :*

M. Michel BUSELLI.

*Major :*

M. Frédéric DELAGNEAU.

*Attaché principal responsable du  
garage municipal / horodateurs :*

M. Christophe PONSET.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Brigadier-chef :*

M. André MALLEA.

*Brigadier :*

M. Gérard LEHMANN.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Agents :*

M. Jean-Philippe AUGUSTIN.  
M. Stéphane CANEPARI.  
M. Jean-Charles GATTI.  
Mlle Alexia KROENLEIN.  
M. Jean-Marc NOWAK.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent ; Médaille d'Honneur en argent ; Médaille du Mérite National du Sang en bronze.

*Ouvrier spécialisé chargé de la  
maintenance des horodateurs :*

M. Mirko DJORDJEVIC.

*Ouvrier spécialisé chargé de la gestion des  
panneaux de stationnement interdit / voie publique :*

M. Frédéric MARTIN.

*Agents contractuels :*

Mlle Sophie BRONFORT.  
Mme Francine CARPENTIER.  
Mme Anne-Marie CASTALDINI.  
Mlle Christelle COSTA.  
Mme Eliane KOOS.  
Mme Nadine LOU LIN.  
Mme Antoinette MARRUCHELLI.  
Mme Nathalie MARTIN.  
Mme Maryline RICHELMI.  
Mlle Anne-Lyse RUBINO.  
Mme Miléna VUSKA.

*Brigadier des Surveillants de jardins :*

M. Raphaël POULIQUEN.

*Surveillants de jardins :*

M. Gilles DE BONO.

M. Richard GALUY.

M. Frédéric GUILLEMAIN.

M. Frédéric PIANO.

M. Alain RAFANIELLO.

*Ouvriers mécaniciens :*

M. François-Joseph FRAPPA.

M. Serge PASTOR.



# Annuaire Officiel

## Services Techniques Communaux

### SERVICES TECHNIQUES COMMUNAUX

#### TRAVAUX

##### *Chef de Service :*

M. Jean-Luc PUYO.

Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze ; Médaille commémorative du 700<sup>ème</sup> Anniversaire de la Dynastie des Grimaldi.

##### *Attachée principale :*

Mme Elisabeth VALLOSIO.

##### *Métreur :*

M. Philippe MARIANO.

##### *Dessinateur :*

M. Alain MEREDITH.

Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze. Médaille d'Honneur en bronze.

##### *Conducteur de travaux :*

M. Yves NAPOLEONE.

Médaille d'Honneur en argent.

##### *Chef d'équipe :*

M. Philippe CHEVALIER.

##### *Ouvriers professionnels 2ème catégorie :*

M. Gilbert ANGELIN.

M. Carlo AURIOLA.

M. Thierry DIOURY.

M. Michel LARINI.

M. Roger LEGRAND.

M. Giuseppe NICASTRO.

M. Olivier PINAUDEAU.

M. Antonio STRAZZERI.

M. Daniel VILLEVAUD.

##### *Menuisiers-ébénistes :*

M. Bernard BIANCO.

M. Eric DULPHY.

#### PRET DE MATERIEL

##### *Chef de section :*

Mme Martine LARTIGAU.

Médaille d'Honneur en bronze.

##### *Secrétaire-comptable :*

Mlle Christelle MARINELLI.

##### *Adjoint technique :*

M.



*Magasinier :*

M. Dominique MULLOT.

*Conducteurs poids-lourds :*

M. Philippe PAULEN.

M. Cyril PRADINES.

*Chef d'équipe :*

M. Jacques MERLO.

*Ouvriers professionnels 2ème catégorie :*

M. Marc JUAREZ.

M. Michel SOTTIMANO.

*Ouvrier professionnel 1ère catégorie :*

M. Pascal NUCCIARELLI.

*Aides-ouvriers professionnels (monteurs) :*

M. Marco PUGLIA.

M. Jérôme ROJAS.



## Ecole Supérieure d'Arts Plastiques

### ecole supérieure d'arts plastiques de la ville de monaco

Pavillon Bosio, 1, Av. des Pins, MC 98000 Monaco  
Tél : (+377) 93 30 18 39 / Fax : (+377) 93 30 34 36  
E-mail secrétariat : [esap@mairie.mc](mailto:esap@mairie.mc)

#### *Directeur :*

Mme Isabelle LOMBARDOT.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.

#### *Administrateur :*

Mme Marie-Hélène SAVIGNEUX

#### *Attaché Principal (Secrétaire) :*

Mme Stéphanie GANDOLFO

#### *Sténodactylographe :*

Mlle Christelle DUBOIS.

#### *Documentaliste :*

Mlle Virginie VIRGILE.

#### *Technicien :*

M. Jean-Sylvain MARCHESSOU.

#### *Professeurs :*

Mme Ondine HOLLAND.  
Mme Daphné CORREGAN.  
M. Yves KNEUSÉ.  
M. Gilbert DELLANOCE.  
Mme Dominique DRILLOT.  
M. Renaud LAYRAC.  
M. Maxime MATRAY.  
Mme Ivana MILOVIC-LA FATA.  
M. Frédéric POHL.  
Mme Mathilde ROMAN.  
Mlle Agnès ROUX.  
M. Damien SORRENTINO.

#### *Assistants spécialisés:*

M. Michaël VANONY.  
M. Michaël LORENZI.  
Mme Luisa MAISEL.  
M. Jeffrey HAINES.  
Mlle Sophie SEDIRI.  
M. Florent MATTEI.

#### *Femmes de service :*

Mme Sylviane BERMOND.  
Mme Hasna ROUISSE.



## Animations de la Ville (Service)

### SERVICE ANIMATIONS DE LA VILLE

3 rue Philibert Florence, Mc 98000 Monaco

Tél. : (+377) 93 15 06 02

*Chef de Service :*

Mme Ludmilla RACONNAT-LE-GOFF.

*Adjoint au Chef de Service :*

M. Jean-Michel AZAM.

*Chef de bureau :*

M. Yann BRICOUX.

*Attaché principal :*

Mme Sylvie TESTA.

*Attaché :*

M. Eric CHATEL.

*Attaché technique :*

M. Guglielmo LENZI.

*Suppléante :*

Mlle Julie DAMILANO.

*Chef d'équipe :*

M. Régis AUDIFFREN.

*Chef électricien :*

M. Mirco PELAZZA.

*Conducteurs poids-lourds :*

M. Claude FINTRINI.

M. Philippe FERRERO-REGIS.

Médaille d'Honneur en vermeil.

*Electriciens :*

M. Ilario FRANCO.

M. Michaël MORTER.

*Aides-électriciens :*

M. Grégory JANEL.

M. Patrick PRATESI.

*Jardinier 4 branches :*

M. Thierry VENTURI.

*Jardiniers :*

M. Jean-Marie CASANA.

M. Patrick CHARPENTIER.

M. Stephan DE LUCA.

M. Bogdan FUNARIU.

M. Brice GATTI.

M. Jean-Pierre VATRICAN.

*Ouvrier professionnel :*

M. Jean-Pierre BOETTI.



## Salle du Canton - Espace polyvalent

### SALLE DU CANTON - ESPACE POLYVALENT

Les Terrasses de Fontvieille, 25-29 avenue Albert II, MC 98000 Monaco

Tél : (+377) 93.10.12.10 / Fax : (+377) 93.10.12.30

*Chef de service :*

Mme Christine CANIS.

*Régisseur général :*

M. Jérôme MARTINETTI.

*Adjoint au Chef de service :*

Mme Lise BRICOUX-MUCILLI.

*Comptable :*

Mme Audrey SILVESTRINI.

*Secrétaire-comptable :*

Mme Isabel BOGAS DA SILVA.

*Technicien Chef :*

M. Lionel NASSI.

*Régisseur lumière :*

M. Marc COTTON.

*Electricien éclairagiste scénique :*

M.

*Ouvriers professionnels 2ème catégorie :*

M. Olivier SCAGLIA.

M. Gérard VAILATI.

*Aides-ouvriers professionnels chargés  
de la maintenance de la salle :*

M. Nicolas PASTOR.

M. Jonathan GILLIA.

*Aide-ouvrier professionnel :*

M. Grégory CHAUSSON

*Agent d'entretien :*

M. Clency MONT-ROCHES.



## Annuaire Officiel

### Sports et des Etablissements Sportifs (Service Municipal des)

#### **SERVICE MUNICIPAL DES SPORTS ET DES ETABLISSEMENTS SPORTIFS**

Vallon Ste Devote, Mc 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 93.15.06.09 / Fax : (+377) 93.50.22.84

*Chef de Service :*

M. Arnaud GIUSTI.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

*Attaché :*

M. Serge COSTAGLIOLI.

*Secrétaire-sténodactylographe :*

Mme Laurence STASIO.

*Adjoint technique :*

M. Bruno LACOMBE.

*Ouvrier d'entretien:*

M. Jérémy SYNAVE.

#### **STADE DES MONEGHETTI**

*Chef d'équipe :*

M. Patrick SOTTIMANO.  
Médaille du Travail en argent ; Médaille d'Honneur en argent.

*Ouvrier professionnel 1ère catégorie :*

M. Jean-Paul GIRALDI.

*Ouvriers d'entretien :*

M. Roger LIME.  
M. Pascal PROUST.

*Concierge :*

M. Jean-Pierre CASSINELLI.

*Aide-concierge (à mi-temps) :*

Mme Elena CASSINELLI.

#### **STADE NAUTIQUE RAINIER III**

*Mécanicien-filtreur :*

M. Denis DZUILKA.  
Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

*Veilleur de nuit (mécanicien auxiliaire) :*

M. Jean ZEROLI.

*Veilleur de nuit suppléant :*

M. Thierry CANESTRELLI.

*Ouvrier professionnel 1ère catégorie :*

M. Stéphane GINOCCHI.

*Ouvriers d'entretien :*

M. Louis ARLANDA.

M. Julien DEVISSI.

**PISCINE SAINT-CHARLES**

*Maîtres-nageurs sauveteurs :*

M. Thierry DANTHEZ.

Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.

Mlle Andrea PHILIPPE.

M. Régis THOMAS.

*Caissiers :*

M. Maxime BOYER.

Mme Monique BREZZO.

*Ouvrier d'entretien :*

M. Fabrice GERTALDI.

**SALLE DE GYMNASTIQUE SAINTE-DEVOTE**

*Surveillants ronds :*

M. Stéphane BONARDI.

M. Pierre CARDI.

M. Alexandre PERRUCCHINI.

M. Robert VALLAURI.



## Jardin Exotique - Grottes de l'Observatoire

### JARDIN EXOTIQUE GROTTES DE L'OBSERVATOIRE

62 boulevard du Jardin Exotique, B.P. 105, M 98002 Monaco cedex  
Tél.: (+377) 93.15.29.80 / Fax : (+377) 93.15.29.81  
Site web : [www.jardin-exotique.mc](http://www.jardin-exotique.mc)

#### *Directeur :*

M. Jean-Marie SOLICHON.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel ; Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Administrateur :*

M. Xavier ARCHIMBAULT.

#### *Attachée principale :*

Mme Catherine LANTERI.

#### *Rédacteur Principal :*

Mme Diane ORTOLANI.

#### *Caissiers :*

Mlle Joana BERMOND.  
Mme Carole CROVETTO.  
Mme Elodie FUNARIU.  
Mme Emmanuelle GSTALDER.

#### *Standardiste-sténodactylographe :*

Mlle Tiffanie PAGES.

#### *Employé de bureau :*

M. Michel MAIARELLI.  
Médaille d'Honneur en bronze.

#### *Graveur manutentionnaire :*

M. Stephan DE LUCA.

#### *Concierge :*

M. Alain DIOURY.

#### *Femme de ménage :*

Mme Marie DENIS.  
Médaille d'honneur en bronze.

#### *Adjoint technique :*

M.

#### *Chefs d'équipe :*

M. Jean-François LEONI.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Pierre-Louis GRANGE.

#### *Brigadier des surveillants :*

M. Roland GOSSELIN.  
Médaille du Travail en bronze.



*Brigadier des guides :*

M. Didier CHABERT.  
Médaille d'Honneur en bronze.

*Guides :*

M. Gilles FABRIZI.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Jacques IHL.  
M. Yves MAGNANI.  
M. Fabien MENNITI.

*Surveillants :*

M. Thierry GANOVELLI.  
M. Anthony HOURY.  
M. Pascal LATTAT.  
M. Daniel NOBBIO.  
M. Patrick PARIZIA.  
Médaille du Travail en bronze.  
M. Marc RICHELMI.  
M. Samir ZEGHDAR.  
M. Michel ZORGNIOTTI.

*Jardiniers 4 branches :*

M. Gilbert CASTAN.  
Médaille du Travail en bronze.  
M. Aristides DE MATOS FRAGOSO.  
M. Thierry PEDACE.  
M. Eric PROFETA.  
Médaille du Travail en bronze ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en bronze.  
M. Jean-Etienne SARRADE.

*Jardiniers :*

Mme Frédérique DUMONT.  
M. Giuseppe LANZO.  
M. Eric LEPPA.  
M. François PEYRET.  
M. Jean-Marie PILODEAU.  
M. Anthony RINALDI.

*Ouvrier professionnel :*

M. José GARCIA.  
Médaille d'Honneur en argent.

*Ouvrier professionnel 2ème catégorie :*

M. Thierry BOTTA.



## Affichage et de la Publicité (Service Municipal de l')

### **SERVICE MUNICIPAL DE L’AFFICHAGE ET DE LA PUBLICITE**

*Chef de Service :*

Mme Marie PALMERO.  
Médaille du Travail en argent.

*Attaché :*

Mme Christine VIGERAL.

*Employé de bureau :*

Mme Aline SPEZIA.  
Médaille d'Honneur en argent; Médaille du Mérite National du Sang en bronze.

*Chef d'équipe :*

M. Eric FAGEOL.

*Afficheurs :*

M. Carlos LEPAON.  
M. Olivier PONTOREAU.  
M. Mario VERRECCHIA.



## Médiathèque Municipale - Bibliothèque Louis Notari

### **MEDIATHEQUE MUNICIPALE BIBLIOTHEQUE LOUIS NOTARI**

8, rue Louis Notari, MC 98000 MONACO  
Tél.: (+377) 93 15 29 40 / Fax : (+377) 93 15 29 41

*Conservateur :*

Mlle Béatrice NOVARETTI.

*Bibliothécaires :*

Mme Sophie GARGIULLO-ABBAS.  
M. Stéphane PASTORELLO.  
Mme Catherine PAULI.

*Secrétaire administrative :*

Mlle Estelle WITASSE.

*Attachés :*

Mme Christine ANFOSSO.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Tristan GATTI.  
Mme Catherine MANZONE.  
Mme Marjorie SEVEON.

*Femme de ménage :*

Mme Dorine ZEGHDAR.

### **SONOTHEQUE-VIDEOTHEQUE**

19, boulevard Princesse Charlotte  
Tél : (+377) 93 30 64 85

*Bibliothécaire-discothécaire :*

M. Alain PROVENZANO.

*Responsable du fonds régional :*

M. Dominique BON.

*Documentaliste :*

M. Michel MATHIS.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.

*Attaché :*

M. Eric MOULY.

*Employés de bureau :*

Mme Anne-Marie DUGAST.



## Annuaire Officiel

# Académie de Musique et de Théâtre - Fondation Prince Rainier III, Conservatoire de la Ville de Monaco

### ACADEMIE DE MUSIQUE ET DE THEATRE FONDATION PRINCE RAINIER III CONSERVATOIRE DE LA VILLE DE MONACO

1, boulevard Albert 1er, Mc 98000 Monaco  
Tél : (+377) 93 15 28 91 / Fax : (+377) 93 15 28 92  
E-mail : [cdelbue@mairie.mc](mailto:cdelbue@mairie.mc)

#### *Directeur :*

M. Michel CROSSET.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.

#### *Adjoint au Directeur :*

#### *Bibliothécaire spécialisé :*

M. Olivier MARCEL.

#### *Conseiller aux études :*

Mme Noëlle VERA.

#### *Chef de bureau :*

Mlle Carmela DEL BUE.  
Médaille du Travail en bronze.

#### *Sténodactylographe :*

Mlle Armelle FORTRIE.

#### *Employée de bureau :*

Mlle Aude BRUGNETTI.

#### *Preneurs de son chargés de la régie, de la manutention et de la maintenance du matériel (à mi-temps) :*

M. Benjamin JOUOT.  
M. Sacha VANONY.

#### *Professeurs :*

Mme Isabelle ALONSO.  
M. Marc-Laurent ALONSO.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Frédéric AUDIBERT.  
Mme Marie-B. BARRIERE-BILOTE.  
Mlle Marie-Claire BERT.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
Mlle Christiane BONNAY.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
M. Bojidar BRATOEV.  
M. Michel CAPOLONGO.  
M. Laurent CHORON.  
Mlle Brigitte CLARYS.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.

Mlle Sylvie COHEN.  
Mme Annie CONQUET.  
M. Ronaldo CORREIA DE LIMA LOPES.  
Mme Sylvie DEL WALTER.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
M. Michaël DESJARDINS.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
M. Nicolas DOSA.  
M. Antoine DUMANS.  
Mme Martine FAVERGEAUD.  
M. Philippe FAVERGEAUD.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
Mlle Fabienne GARDON.  
Mme Margarita GUERCHOVITCH.  
M. Bruno HABERT.  
M. Christian HAMOUY.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
Mme Victoria IAURUM.  
Mlle Dubravka KOVACEVIC.  
M. Benjamin LAURENT.  
M. Philippe LOLI.  
Mme Marie-Anne LOSCO.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
M. Jean-Louis LUZIGNANT.  
M. Etienne MANGOT.  
M. Mario MARY.  
M. Roberto MASINI.  
M. François MEREAX.  
M. François MEYER.  
M. Jean-Yves MONIER.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
Mme Camille MUGOT.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.  
M. Michel MUGOT.  
M. Louis-Denis OTT.  
M. Serge PAPOUCHADO.  
M. Mathias PERSSON.  
M. Giovanni RIVOLTA.  
M. Luis SALDIVIA-VEGA.  
M. Ludovic TALLARICO.  
Mlle Raphaëlle TRUCHOT.  
Mlle Lia UHRY.  
M. Luc VANDER BORGHT.  
M. Lionel VAUDANO.  
Mme Noëlle VERA.  
M. Thierry VERA.  
Mme Virginie VERDOYAN.  
M. Olivier VERNET.  
Mme Marcelle VIDAL-DEDIEU.  
M. Bernard ZOCCOLA.

*Conservatoire de jazz - Responsable :*

M. Charles VAUDANO.  
Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.

*Professeurs :*

M. Jean-Michel AUBLETTE.  
Médaille d'Honneur en bronze.  
M. Roger ROSSIGNOL.  
M. Lionel VAUDANO.

*Femme de service (temps partiel) :*

Mme Mireille TAMBUSCIO.

*Femme de service (temps complet) :*

Mlle Patricia FASCIOLO.



# Annuaire Officiel

## Musique Municipale

### MUSIQUE MUNICIPALE

*Chef de la Musique Municipale :*

M. Charles VAUDANO.  
Chev de l'Ordre du Mérite Culturel.

*Sous-chef - Répétiteur :*

M. Lionel VAUDANO.



# Annuaire Officiel

## Commission Administrative de l'Académie de Musique Rainier III

### COMMISSION ADMINISTRATIVE DE L'ACADEMIE DE MUSIQUE FONDATION PRINCE RAINIER III

(A.M. n° 2009-49 du 2 février 2009 - Mandat : 3 ans)

*Président :*

M. Georges MARSAN, Maire.

*Membres :*

M. Jean-Louis GRINDA.  
M. René CROESI.  
M. Philippe BENDER.  
M. Hervé GRILLET.  
M. Sylvain CHARNAY.  
M. Jean CASTELLINI.





## Commission de l'Ecole Supérieure d'Arts Plastiques

### COMMISSION DE L'ECOLE SUPERIEURE D'ARTS PLASTIQUES

*Président :*

M. Georges MARSAN, *Maire.*

*Membres :*

Mme Nathalie AUREGLIA-CARUSO.

Mme Michèle DITTLOT.

M. André CAMPANA.

M. Henri DORIA.

Mme Yvette LAMBIN-BERTI.

Mme Michèle SOUTZO.

M. Jean-Marc DEORITI-CASTELLINI.

M. Max POGGI.

M. Christian RAIMBERT.

M. Rainier ROCCHI.

M. Michel ENRICI.

M. Fabrice NOTARI.



## BHI - AIEA

### **INSTITUTIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES**

#### **BUREAU HYDROGRAPHIQUE INTERNATIONAL**

4 quai Antoine 1er , MC 98012 MONACO  
Tél. : (+377) 93 10 81 00 / Fax : (+377) 93 10 81 40  
Site web : [www.ihp.org](http://www.ihp.org)

*Président :*

Vice-Amiral Alexandros MARATOS.

*Directeurs :*

Capitaine de Vaisseau Hugo Mario GORZIGLIA.  
Capitaine de Vaisseau Robert WARD.

#### **AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE**

4 quai Antoine 1er, B.P. 800, MC 98012 MONACO  
Tél. : (+377) 97 97 72 72 / Fax : (+377) 97 97 72 73  
Site web : [www.iaea.org](http://www.iaea.org)

*Directeur :*

Ms. Maria BETTI.



## Fondation Prince Albert II de Monaco

### FONDATION PRINCE ALBERT II DE MONACO

Villa Girasole - 16, Boulevard de Suisse, 98000 MONACO

Téléphone : 98 98 44 44 / Fax : 98 98 44 45

Site internet : [www.fpa2.mc](http://www.fpa2.mc) / Email : [contact@fpa2.mc](mailto:contact@fpa2.mc)

#### *Président :*

S.A.S. le Prince Souverain.

#### *Vice-Président Administrateur délégué :*

S.E. M. Bernard FAUTRIER.

#### *Vice-Présidents :*

M. Daniel LEBEGUE.

Sir Michael SMURFIT.

#### *Membres du Conseil d'Administration :*

(Décision Souveraine du 14 septembre 2011)

Mandat de quatre années à compter du 7 octobre 2011

(J.O. N° 8.035 du 23 septembre 2011)

M. Tim FLANNERY.

M. Antoine FREROT.

M. Bertrand-Pierre GALEY.

The Rt Hon. John GUMMER, Lord Deben.

Mme Wangari MAATHAI.

Mme Julia MARTON LEFEVRE.

S.E. M. Rubens RICUPERO.

M. Björn STIGSON.

Dr. Klaus TOPFER.

#### *Membres du Comité Scientifique et Technique :*

M. Denis ALLEMAND.

M. Yann ARTHUS BERTRAND.

M. Lucien CHABASON.

M. Jean-Louis ETIENNE.

M. Bertrand-Pierre GALEY.

Mme Ann HENDERSON SELLERS.

M. Jean JAUBERT.

M. Bedrich MOLDAN.

M. David MUNRO.

Mme Daniela PAULI.

M. Bertrand PICCARD.

Mme Samantha SMITH.

M. Patrick VAN KLAVEREN.

#### *Comité de Développement :*

Sir Michael SMURFIT, Président.

M. Gérard COHEN.

*Commission d’Ethique :*

M. Daniel LEBEGUE, Président.  
Sir Victor BLANK.  
M. Georges GRINDA.  
M. Hugues SIBILLE.

*Secrétaire Général :*

M. Pascal GRANERO.

*Trésorier :*

M. Lionel SCHUTZ.

*Directeur du Développement :*

M. Lionel SCHUTZ.

*Directeur Scientifique :*

M. Philippe MONDIELLI.

*Coordonnateur de projets :*

M. Raphaël CUVELIER.

*Chargée de projets :*

Mme Sandrine FEJOZ.

*Directrice juridique :*

Mme Elisabeth LANTERI-MINET.

*Assistante juridique :*

Mlle Chloé PETRUCCELLI.

*Chef du service Presse et Relations Publiques :*

Mme Isabelle PETERS.

*Assistante de direction :*

Mme Sabrina DESARZENS.



## Conseil d'Administration

### VII

#### FONDATEIONS

#### FONDATION PRINCESSE GRACE

#### CONSEIL D'ADMINISTRATION

*Présidente :*

S.A.R. la Princesse de Hanovre.

*Vice-Président :*

S.A.S. le Prince Albert II.

*Secrétaire-trésorier :*

M. Jean-Claude RIEY.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Com. de l'Ordre des Grimaldi ; O. de l'Ordre du Mérite Culturel ; Médaille en bronze de l'Education Physique et des Sports.

*Membres :*

Mme Paul GALLICO.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

Mme Vincent FAUTRIER.

Cher de l'Ordre du Mérite Culturel.

S.E. M. Jean PASTORELLI

Com. de l'Ordre de Saint-Charles.

Me Henri REY.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille en vermeil de l'Education Physique et des Sports.

Mme Luisita SOLDATI.

Mme Marie-Rose LESLUYES.



## Conseil d'Administration

### FONDATION PRINCE PIERRE DE MONACO

4, boulevard des Moulins, MC 98000 Monaco  
Tél : (+377) 98.98.85.15 / Fax : (+377) 93.50.66.94  
Site web : [www.fondationprincepierre.mc](http://www.fondationprincepierre.mc)

C'est pour perpétuer le souvenir et rendre un pieux hommage à la mémoire de Son Père Bien-Aimé, le Prince Pierre de Monaco, protecteur des arts et des lettres et mécène éclairé, que le Prince Rainier III a créé, sous la dénomination "Fondation Prince Pierre de Monaco", un établissement public autonome, investi de la personnalité civile, et qui a pour mission essentielle d'assurer la continuité de l'œuvre précédemment confiée, d'une part, au Conseil Littéraire de la Principauté (Attribution du Prix Littéraire Rainier III qui est décerné désormais sous la dénomination : Prix Littéraire Prince Pierre de Monaco), d'autre part, au Conseil d'Administration et au Jury du Prix de Composition Musicale Prince Rainier III (qui s'appelle désormais Prix de Composition Musicale Prince Pierre de Monaco). Enfin, le Conseil Artistique est chargé de l'attribution du Prix International d'Art Contemporain.

La Fondation Prince Pierre de Monaco peut également être appelée à mettre en oeuvre tout programme relevant de sa compétence dans les domaines littéraire et artistique.

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

O.S. n° 1.757 du 1er août 2008  
(Mandat : 3 ans)

#### *Présidente :*

S.A.R. la Princesse de Hanovre.

#### *Membres :*

S.E. M. René NOVELLA.  
Grand-Croix de l'Ordre de Grimaldi ; Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Com. de l'Ordre du Mérite Culturel.  
Mme Christiane STAHL.  
M. Jean-Philippe VINCI.  
Le Président du Conseil Musical.  
Le Vice-Président du Conseil Artistique.  
Le Directeur Général de l'UNESCO ou son représentant.  
M. François CHANTRAIT.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Vincent VATRICAN.  
Mme Carole LAUGIER, Trésorier.  
M. Jean-Charles CURAU, Secrétaire Général.  
Mme Françoise GAMERDINGER, Secrétaire Général Adjoint.



## Conseil Littéraire

### CONSEIL LITTÉRAIRE

4, boulevard des Moulins, Mc 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 98.98.85.15 / Fax : (+377) 93.50.66.94  
(O.S. n° 1.651 du 20 mai 2008)

*Présidente :*

S.A.R. la Princesse de Hanovre.

*Membres :*

M. Tahar BEN JELLOUN, écrivain marocain d'expression française ;  
M. Hector BIANCIOTTI, de l'Académie française ;  
Mme Marie-Claire BLAIS, écrivain canadien d'expression française ;  
Mme Hélène CARRERE D'ENCAUSSE, Secrétaire Perpétuel de l'Académie française ;  
Mme Edmonde CHARLES-ROUX, Présidente de l'Académie Goncourt ;  
M. Jacques DE DECKER, Secrétaire Perpétuel de l'Académie Royale de langue et de littérature française de Belgique ;  
M. Didier DECOIN, de l'Académie Goncourt ;  
M. Bertil GALLAND, écrivain suisse d'expression française ;  
M. Amin MAALOUF, écrivain libanais d'expression française ;  
M. René DE OBALDIA, de l'Académie française ;  
M. Bernard PIVOT, de l'Académie Goncourt ;  
M. Pierre-Jean REMY, de l'Académie française ;  
M. Angelo RINALDI, de l'Académie française ;  
M. Pierre ROSENBERG, de l'Académie française ;  
M. Jean-Marie ROUART, de l'Académie française ;  
M. Robert SABATIER, de l'Académie Goncourt ;  
M. Jorge SEMPRUN, de l'Académie Goncourt ;  
M. Frédéric VITOUX, de l'Académie française.



## Conseil Musical

### CONSEIL MUSICAL

4, boulevard des Moulins, Mc 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 98.98.85.15 / Fax : (+377) 93.50.66.94  
(O.S. n° 1.652 du 20 mai 2008)

#### *Président d'honneur :*

M. Henri DUTILLEUX, compositeur français ;  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Com. de l'Ordre du Mérite Culturel.

#### *Présidente :*

Mme Betsy JOLAS, compositeur français ;  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Com. de l'Ordre du Mérite Culturel.

#### *Membres :*

M. Julian ANDERSON, compositeur britannique ;  
M. Narcis BONET, compositeur espagnol ;  
Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Com. de l'Ordre du Mérite Culturel.  
M. Charles CHAYNES, compositeur français ;  
Com. de l'Ordre du Mérite Culturel., O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Ahmed ESSYAD, compositeur français ;  
M. Ivan FEDELE, compositeur italien ;  
M. Cristobal HALFFTER, compositeur espagnol ;  
Com. de l'Ordre du Mérite Culturel., O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Yakov KREIZBERG, Directeur Artistique et Musical de l'Orchestre  
Philharmonique de Monte-Carlo ;  
M. Arvo PÄRT, compositeur estonien ;  
M. Aribert REIMANN, compositeur allemand ;  
O. de l'Ordre de Saint-Charles.  
M. Gilles TREMBLAY, compositeur canadien ;  
Com. de l'Ordre du Mérite Culturel.





## Conseil Artistique

### CONSEIL ARTISTIQUE

4, boulevard des Moulins, MC 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 98.98.85.15 / Fax : (+377) 93.50.66.94  
(O.S. n° 1.653 du 20 mai 2008)

*Présidente :*

S.A.R. la Princesse de Hanovre.

*Vice-Présidente :*

Mme Marie-Claude BEAUD, Directeur de la Fondation Musée d'Art Moderne  
Grand-Duc Jean, au Luxembourg.

*Membres :*

M. Michel ENRICI, Président du Conseil Artistique et Scientifique de l'Ecole  
Supérieure d'Arts Plastiques de la Ville de Monaco ; Directeur de la Fondation  
Maeght ;  
M. Lorenzo FUSI, Directeur du Centre d'Art Contemporain de Sienne ;  
M. Abdellah KARROUM, commissaire d'expositions ;  
M. Philippe RAHM, architecte ;  
Mme Myriam SALOMON, collectionneur, critique d'art ;  
M. Jérôme SANS, commissaire d'expositions ;  
M. le Directeur du Nouveau Musée National de Monaco.

*Directeur Artistique du Prix*

*International d'Art Contemporain 2008 :*

M. Jean-Louis FROMENT,



## Commission Médico-Juridique de Monaco

### **COMMISSION MEDICO-JURIDIQUE DE MONACO**

Créée par Décision Souveraine du 5 février 1934

Constituée sous la forme d'une association après l'entrée en vigueur de la loi n° 492 du 3 janvier 1949, ses statuts ont été approuvés le 30 septembre 1953 par l'ordonnance souveraine n° 807 du 30 septembre 1953 modifiée par l'ordonnance souveraine n° 3.266 du 24 décembre 1964.

La Commission Médico-Juridique a son siège au Palais Princier.

Pour toute correspondance ou renseignement, s'adresser si nécessaire à :

S.E. M. Philippe NARMINO  
Direction des Services Judiciaires  
Palais de Justice  
5 rue Colonel Bellando de Castro  
MC 98000 MONACO



## Institut Océanographique

**INSTITUT OCEANOGRAPHIQUE**  
**FONDATION DE S.A.S. LE PRINCE ALBERT 1er,**  
**Prince de Monaco**

*Président d'Honneur :*

S.A.S. le Prince Albert II de Monaco.

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

*Président :*

M. Michel PETIT, Membre correspondant de l'Académie des Sciences.

*Vice-Président :*

M. Pierre BORDRY, Membre de la section de l'Intérieur du Conseil d'État.

*Secrétaire-Trésorier :*

M. Gérard RIOU, Directeur du Centre Méditerranée de l'Ifremer.

*Personnalités qualifiées :*

Mme Marie-Lise CHANIN, Membre correspondant de l'Académie des Sciences.

M. Yvon LE MAHO, Membre de l'Académie des Sciences.

Mme Annick DE MARFFY-MANTUANO, Professeur émérite à l'Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne), Vice-Président du Conseil scientifique de l'Indemer.

*Membres représentant les Autorités Monégasques :*

S.E.M. Bernard FAUTRIER, Ministre Plénipotentiaire, Chargé de missions auprès du Ministre d'État.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en vermeil ; Cher de l'Ordre National du Mérite français.

Mme Marie-Pierre GRAMAGLIA, Conseiller de Gouvernement pour l'Équipement, l'Environnement et l'Urbanisme

*Membres de droit :*

M. le Ministre de l'Intérieur

représenté par M. Dominique VIAN, Préfet honoraire.

M. le Ministre chargé de l'Enseignement Supérieur

représenté par M. Henri PERETTI, Inspecteur général, Adjoint au chef du service de l'Inspection générale.

### CONSEIL SCIENTIFIQUE

*Président :*

Prof. Louis LEGENDRE, Membre de l'Académie des Sciences de la Société Royale du Canada, Observatoire océanologique de Villefranche-sur-Mer.

*Vice-Président :*

Prof. Giulio RELINI, Professeur à l'Université de Gênes, Italie.

*Secrétaire :*

Prof. Paul NIVAL, Professeur à l'Université Pierre et Marie Curie, Observatoire

océanologique de Villefranche-sur-Mer.

*Membres :*

Prof. Denis ALLEMAND, Directeur scientifique, Centre Scientifique de Monaco.

Mme Anny CAZENAVE, Membre de l'Académie des Sciences, Observatoire Midi-Pyrénées.

Prof. Pierre-André CHIAPPORI, Professeur d'économie à l'Université de Columbia, USA.

Dr. Philippe CURY, Directeur de recherche à l'Institut de Recherche pour le Développement, Université de Montpellier.

M. Jean MASCLE, Directeur de Recherche au CNRS, Observatoire océanologique de Villefranche-sur-Mer.

Prof. Alain SALIOT, Professeur à l'Université Pierre et Marie Curie.

M. Ricardo SERRAO SANTOS, Pro-Reitor, Universidade dos Azores.

*Direction Générale de la Fondation Institut océanographique :*

M. Robert CALCAGNO, Directeur Général.

Cher de l'Ordre de la Légion d'Honneur.

Dr Nadia OUNAI, Directeur opérationnel

Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

M. José-Luis de MENDIGUREN, Directeur du développement.

M. Patrick PIGUET, Conservateur, Directeur du patrimoine.

M. Joël PASSERON, Directeur technique.

M. Pierre SALA, Directeur administratif et financier.



## Institut Océanographique de Paris - Maison des Océans

### **INSTITUT OCEANOGRAPHIQUE DE PARIS MAISON DES OCEANS**

195 rue Saint-Jacques, 75005 Paris  
Tél : (+33) 01 44 32 10 70 / Fax : (+33) 01 40 51 73 16  
Site Internet : [www.oceano.org](http://www.oceano.org)

#### *Directeur Général de l'Institut océanographique :*

M. Robert CALCAGNO,  
Cher de l'Ordre de la Légion d'Honneur.

#### *Directeur opérationnel :*

Mme Nadia OUNAIS.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Directeur du développement :*

M. José-Luis de MENDIGUREN.

#### *Directeur du patrimoine :*

M. Patrick PIGUET, Conservateur.

#### *Directeur technique :*

M. Joël PASSERON.

#### *Directeur administratif et financier :*

M. Pierre SALA.

#### *Chargé de mission auprès du Directeur général :*

M. Olivier DUFOURNEAUD

#### *Professeurs :*

Mme Josette BEER-GABEL, Professeur à la chaire de Droit de la mer et du Littoral.

M. Philippe HUCHON, Professeur à la chaire de Géosciences marines.

M. Philippe LEBARON, Professeur à la chaire de Biologie marine et océanographie biologique.

M. Alain SALIOT, Professeur à la chaire de Physique et Chimie marines.

### **ANIMATION & EDUCATION**

Mme Corinne COPIN.

### **ENSEIGNEMENT / CONFERENCES**

Mme Catherine de la BIGNE.

### **BIBLIOTHEQUE**

Mme Muriel GOUT.

### **EDITIONS**

Mme Mylène de FABRIQUE SAINT-TOUR.

### **EVENEMENTS, PROJETS, LOCATION DE SALLES**

Mme Laurence PECOU

**COMPTABILITE**

Mme Isabelle NORMAND

**SYSTEME D'INFORMATION & TECHNOLOGIES**

M. Cyril HENRY



# Annuaire Officiel

## Musée Océanographique

### MUSEE OCEANOGRAPHIQUE DE MONACO

Avenue Saint-Martin, MC 98000 Monaco  
Tél. : (+377) 93 15 36 00 / Fax : (+377) 93 50 52 97  
Site Internet : [www.oceano.mc](http://www.oceano.mc)  
E-mail : [musee@oceano.mc](mailto:musee@oceano.mc)

#### *Directeur général de l'Institut océanographique :*

M. Robert CALCAGNO, Directeur Général.  
Cher de l'Ordre de la Légion d'Honneur.

#### *Directeur opérationnel*

Mme Nadia OUNAI.  
Cher de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Directeur du développement :*

M. José-Luis MENDIGUREN.

#### *Directeur du patrimoine :*

M. Patrick PIGUET, Conservateur

#### *Directeur technique :*

M. Joël PASSERON

#### *Directeur administratif et financier :*

M. Pierre SALA

#### *Chargé de mission auprès du Directeur général :*

M. Olivier DUFOURNEAUD

#### *Secrétariat :*

Mme Claudine DELORME.  
Médaille du Travail en argent.

### AQUARIUM

M. Pierre GILLES.

### SERVICE EDUCATIF ET ANIMATIONS

M. Didier THERON.

### COMMERCIAL

M.

### CAISSES

M. Christian ANTOGNELLI.

### BOUTIQUE

Mme Cécile GROUD.

### EVENEMENTS, PROJETS, LOCATION DE SALLES

Mlle Eva MULLER

### COMMUNICATION, RELATIONS PRESSE

Mme Pauline HEROUAN

**EXPOSITIONS / COLLECTIONS**

M. Olivier MAGUET.

**BIBLIOTHEQUE**

Mme Anne-Marie DAMIANO.

Médaille du Travail en argent.

**SERVICES TECHNIQUES**

M. Paolo ALVAREZ.

Médaille du Travail en bronze.

**ACCUEIL & EXPLOITATION**

M. William FOYE.

Médaille du Travail en bronze.

**FINANCES & COMPTABILITE**

M. Georges TOMASINI.

Médaille du Travail en bronze.

**RESSOURCES HUMAINES**

Mme Bernadette BACHELET

**SYSTEMES D'INFORMATIONS & TECHNOLOGIES**

M. Thierry THEVENIN.





## Grand Prix d'Océanographie

### **GRAND PRIX D'OCEANOGRAPHIE PRINCE ALBERT Ier DE MONACO**

Décision Souveraine du 15-11-71

Le Grand Prix d'Océanographie, destiné à perpétuer le souvenir du Prince Albert Ier, l'un des fondateurs de cette science, a été institué par S.A.S. le Prince Rainier III de Monaco en vue de stimuler l'émulation des chercheurs en offrant aux meilleurs d'entre eux un témoignage officiel d'estime pour les travaux accomplis, les dangers encourus, les découvertes effectuées sur mer et au sein des profondeurs sous-marines où la part de l'inconnu est encore immense.

Une médaille en or sera remise périodiquement à l'un des candidats proposés par la Société de Géographie de Paris afin d'encourager la recherche sur la voie tracée par Son Illustre Aïeul.



## Institut de Paléontologie Humaine

### INSTITUT DE PALÉONTOLOGIE HUMAINE

Fondation Albert 1er, Prince de Monaco / 1, rue René-Panhard, 75013 Paris

Tél. : (+33) 01 55 43 27 53 / Fax : (+33) 01 43 36 73 08

Site web : [www.fondationiph.org](http://www.fondationiph.org)

#### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Décret français du 15 décembre 1910

##### *Président d'Honneur :*

S.A.S. le Prince ALBERT II de Monaco.

##### *Président :*

S.E. M. Jean PASTORELLI, Ambassadeur de la Principauté de Monaco en France

##### *Directeur :*

M. Henry de LUMLEY-WOODYEAR.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre du Mérite Culturel ; O. de l'Ordre de la Légion d'Honneur ; O. de l'Ordre National du Mérite français ; Cher de l'Ordre des Arts et Lettres ; Membre correspondant de l'Académie des Sciences ; Membre correspondant de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres ; Ancien Directeur du Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris (1994-1999).

##### *Trésorier :*

M. le Préfet Jean AMET.

##### *Membres :*

M. Dominique DOUMENC, Professeur du Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris.

M. Jacques LABEYRIE, Directeur de recherches au CNRS-CEA, Paris.

M. Jean-Charles CURAU, Directeur des Affaires Culturelles de la Principauté de Monaco.

M. Patrick SIMON, Conservateur du Musée d'Anthropologie Préhistorique de Monaco.

Mme Geneviève VATRICAN, Ministre Conseiller de l'Ambassade de Monaco en France.

#### COMITE DE PERFECTIONNEMENT

M. Eudald CARBONELLI I ROURA, Professeur, Institut Català de Paleoecologia Humana i Evolució Social, Tarragone.

M. Giacomo GIACOBINI, Professeur, Université de Turin.

M. Jean-Louis HEIM, Professeur du Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris.

M. Henry de LUMLEY, Professeur, Institut de Paléontologie Humaine, Paris.

Mme Marie-Antoinette de LUMLEY, Directeur de recherches émérite au C.N.R.S.

M. Jean-Pierre MOHEN, Directeur, Projet de rénovation du Musée de l'Homme, Paris.

M. Carlo PERETTO, Professeur, Université de Ferrare.

Monsieur Patrick SIMON, Conservateur du Musée d'Anthropologie Préhistorique de Monaco.

Mlle Suzanne SIMONE, Conservateur honoraire du Musée d'Anthropologie Préhistorique de Monaco.

## **CORPS ENSEIGNANT**

### *Professeurs :*

M. Jean-Louis HEIM, (Anthropologie préhistorique).

M. Henry de LUMLEY-WOODYEAR, Directeur de l'Institut de Paléontologie Humaine.

Mlle Suzanne SIMONE, Conservateur du Musée d'Anthropologie Préhistorique de Monaco. (Analyse statistique des industries préhistoriques)



# Annuaire Officiel

## Croix-Rouge Monégasque

### **CROIX-ROUGE MONEGASQUE**

27, boulevard de Suisse, Mc 98000 Monaco  
Tél.: (+377) 97 97 68 00 / Fax : (+377) 93 15 90 47  
Site internet : [www.croix-rouge.mc](http://www.croix-rouge.mc)

### **CONSEIL D'ADMINISTRATION**

(O.S. n°3.477 du 5 octobre 2011)  
Mandat : 3 ans

#### *Président :*

S.A.S. le Prince Albert II

#### *Vice-Présidente :*

Mme Rosine SANMORI.

Officier de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge monégasque en vermeil.

#### *Secrétaire général :*

S.E. M. Philippe NARMINO.

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre de Grimaldi ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge monégasque en vermeil ; Médaille du Mérite National du Sang en bronze.

#### *Trésorier général :*

Mme Bettina RAGAZZONI.

#### *Membres :*

Dr Claude BERNARD.

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge en vermeil.

Mme Christine BOGGIANO.

Mme Annick BOISBOUVIER.

Mme Emmy GENIN.

Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge monégasque en vermeil.

Mme Nuria GRINDA-BROUSSE.

Mme Paule LEGUAY.

Mme Dominique MARTET.

Mme Cristina NOGHES.

Mme Monique PROJETTI.

Dr Michel-Yves MOUROU.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de la Reconnaissance de la Croix-Rouge monégasque en vermeil.



## Comité National des Traditions Monégasques

### COMITE NATIONAL DES TRADITIONS MONEGASQUES

Rue Emile de Loth, Mc 98000 Monaco

Tél. : (+377) 93 50 57 28

Site web : [www.traditions-monaco.com](http://www.traditions-monaco.com)

(association formée le 4 janvier 1924)

Mandat : 3 ans

#### *Président :*

M. Alain SANGIORGIO.

O. de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Vice-Présidents :*

M. Georges AIMONE.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en vermeil.

M. André FROLLA.

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent.

#### *Conservateur du musée :*

M. Roger ROSSI.

#### *Conservateur-adjoint :*

#### *Secrétaire Général :*

M. René CROESI.

#### *Trésorier :*

M. Renaud ROLLAND.

#### *Trésorier Adjoint :*

M. Jacques GAGGINO.

#### *Administrateurs :*

M. Pierre BARRAL.

M. Patrick MEDECIN.

Mme Dominique SALVO.



## Commission pour la Langue Monégasque

### COMMISSION POUR LA LANGUE MONEGASQUE

(O.S. n° 13.373 du 27 mars 1998)

Mandat : 3 ans

#### *Président :*

**S.E. M. René NOVELLA.**

Com. de l'Ordre de Saint-Charles ; G.C. de l'Ordre de Grimaldi ; Com. de l'Ordre du Mérite Culturel ; Cher de l'Ordre de la Légion d'Honneur ; Com. des Palmes Académiques ; O. de l'Ordre National du Mérite français ; O. de l'Ordre Souverain de Malte ; Médaille de l'Unesco en argent.

#### *Vice-Président :*

**M. Louis BARRAL.**

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Com. de l'Ordre du Mérite Culturel ; Com. de l'Ordre du Mérite de la République italienne ; Com. de l'Ordre du Mérite de la République du Sénégal.

#### *Membres :*

**S.E. M. Franck BIANCHERI.**

Cher de l'Ordre de Saint-Charles ; Cher de l'Ordre du Mérite culturel ; O. de l'Ordre National du Mérite français.

**M. André FROLLA.**

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Médaille de l'Education Physique et des Sports en argent.

**Mlle Eliane MOLLO.**

Com. de l'Ordre du Mérite Culturel ; O. des Palmes Académiques.

**Mme Dominique SALVO.**

**Mlle Suzanne SIMONE.**

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; O. de l'Ordre du Mérite Culturel ; O. de l'Ordre du Mérite de la République italienne.

**M. René STEFANELLI.**

O. de l'Ordre de Saint-Charles.

#### *Secrétaire :*

**Mme Paulette CHERICI-PORELLO.**

O. de l'Ordre de Saint-Charles ; Com. de l'Ordre du Mérite Culturel.



## Météorologie et Population de la Principauté

### RENSEIGNEMENTS STATISTIQUES

#### METEOROLOGIE

(Valeurs moyennes pour 60 années d'observation)

Moyenne des températures maximales : 18,9°C  
Moyenne des températures minimales : 14,2°C  
Moyenne des températures moyennes : 16,5°C  
Moyenne des hauteurs annuelles de pluies : 743,1 mm  
Moyenne du nombre de jours de pluies : 62 jours  
Humidité relative moyenne : 72 %  
Insolation moyenne : 2.575 heures (25 années d'observation)

#### OBSERVATIONS FAITES EN 2008

Température maximale absolue enregistrée : 31,3°C le 31 juillet  
Température minimale absolue enregistrée : 4,0°C le 1er décembre  
Moyenne des températures maximales : 19,6°C  
Moyenne des températures minimales : 15,0°C  
Moyenne des températures moyennes : 17,3°C  
Moyenne annuelle des vitesses du vent : 3,3 m/s  
Nombre de jours où la vitesse du vent a été supérieure à 18 m/s (environ 65 km/h) : 35 jours  
Hauteur des précipitations : 806,1 mm  
Nombre de jours de pluie : 95 jours

*Données communiquées par la Direction de l'Environnement.*

#### RENSEIGNEMENTS GEOGRAPHIQUES

LATITUDE (Musée Océanographique) : 43° 43' 49" N

LONGITUDE (Musée Océanographique) : 7° 25' 36" E. (Greenwich) / 5° 5' 24" E. (Paris)

Différence d'heure solaire avec Greenwich : 22 m 42 s, 4

Différence d'heure solaire avec Paris : 20 m 21 s, 6

#### ALTITUDES:

Palais Princier, 62 m 20

R.N.7., accès au Patio Palace (point culminant), 164 m 44

SUPERFICIE DE LA PRINCIPAUTE : 201 ha (avec les nouveaux ouvrages maritimes hors digue flottante)

## **POPULATION DE LA PRINCIPAUTE**

### POPULATION FIXE

En 1873 : 3.443 habitants  
En 1903 : 15.543 habitants  
En 1933 : 22.994 habitants  
En 1956 : 20.422 habitants  
En 1962 : 21.783 habitants  
En 1968 : 23.035 habitants  
En 1975 : 25.029 habitants  
En 1982 : 27.063 habitants  
En 1990 : 29.972 habitants  
En 2000 : 32.020 habitants  
En 2008 : 35.352 habitants